

Sklep MOTORYZACYJNY
części i akcesoria do samochodów
DAEWOO

AUTOALARMY
AUTORYZOWANY SERWIS

ul. 15 Sierpnia 32
Tel. 279 93 15, 0 603 922 658

CHŁODNICTWO
WENTYLACJA
KLIMATYZACJA

P.H.U. IQLOTECH S.C.
Kwidzyn, ul. Kopernika 25 a,
tel. (055) 279-63-09
279-33-43

IQLOTECH

DOBÓR * DOSTAWA * MONTAŻ

ALWA BIURO-SERWIS
Hurtownia artykułów biurowych i szkolnych

rok założenia 1991

ul. Piłsudskiego 45
82-500 Kwidzyn
Centrum Handlowe

Tel. 0 55 261 22 78
Tel./fax 0 55 279 40 82
e-mail: Kwidzyn@alwa.sprint.pl

ZAPRASZAMY
od 7.00 do 16.00

- Artykuły biurowe
- Artykuły szkolne
- Papier komputerowy
- Rolki do kas fiskalnych
- Papier ksero
- Artykuły szkolne
- Materiały eksploatacyjne

TELE TAXI
KWIDZYN

24h **9661**

NA TERENIE MIASTA
DOJAZD GRATIS
DLA STAŁYCH KLIENTÓW
RABATY

Zapraszamy
do Biura
Reklamy

Nasz adres:
ul. Chopina 26
tel. 261 17 51
fax 279 40 63

KURIER
widzyński

GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

Już zawsze
16
stron

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWO, SADLINKI

Rok IX nr 29/472 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 19.07.2000 r. ISSN 1232-0099 nakład 8000 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

SPOŁECZNE PRZEMĘCZENIE

Mamy sezon ogórkowy, ale nie w kwidzyńskiej polityce. Wcale nie musimy zaglądać do rubryki „Trybuna”, aby wyczuć ogromny ruch w interesie. Lokalne społeczeństwo obserwuje to zjawisko i albo nic nie rozumie, albo wzrusza ramionami. I nad tym można by przejść do porządku dziennego, gdyby nie świadomość, że już niedługo będziemy wciągani do tej zabawy (wybory prezydenckie, parlamentarne i wreszcie samorządowe).

Ordynacja proporcjonalna w wyborach komunalnych stała się nieszczęściem. Już teraz widać, że społeczność lokalna nie może bezwarunkowo liczyć na ugrupowania polityczne. Na prawicy tradycyjni rosgardiasz, w centrum nawala polityka personalna, na lewicy wyczuwalny rozdźwięk między liderami a elektoratem. Wszyscy mają pretensje... tylko nie do siebie.

Marek Sidor

Innowacje w miastach KWIDZYŃSKIE PROJEKTY

Pod patronatem Prezesa Rady Ministrów, Związek Miast Polskich, zorganizował konkurs „Innowacje w miastach - miasto 2000”. Sponsorem konkursu jest Brytyjski Fundusz Know-How, oraz Program Wspierania Samorządów Lokalnych.

Jury konkursu, spośród 169 przesłanych projektów zakwalifikowało do drugiej tury 76 prac. Wśród zgłoszonych projektów znalazły się dwa kwidzyńskie rozwiązania. Pierwszy, autorstwa wiceburmistrza Piotra Wilka, przy współpracy jego pełnomocnika - Adama Burczyka, zatytułowany „Kwidzyńskie Centrum Informacji o możliwościach pozyskiwania środków dla małych i średnich przedsiębiorstw”. Drugi, autorstwa sekretarza urzędu - Barbary Morus „System zarządzania jakością zgodny z normą ISO 9001 Urzędu Miejskiego”.

Zakwalifikowane projekty będą oceniane przez 20 osobow jury, które na posiedzeniu w dniu 11 września wybierze najciekawsze prace. Finał planowany jest pod koniec bieżącego roku.

Marek Sidor

Spółka „Pensjonat” SZWED NOWYM WŁAŚCICIELEM

Zgodnie z uchwałami Rady Miejskiej, Zarząd Miejski podpisał umowę przedwstępną, dotyczącą sprzedaży udziałów w spółce „Pensjonat”. Podpisanie umowy nastąpiło 07 lipca, a już 12 lipca dokonano pierwszej wpłaty, w wysokości 10% wartości całej transakcji.

Każdy z dotychczasowych wspólników (PBS i Miasto Kwidzyn), otrzyma w sumie od nabywcy po 615 złotych. Nabywcą jest obywatel Szwecji, który musi uzyskać zgodę Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. Dopełnić po otrzymaniu zgody na-

Marek Sidor

Po raz dziesiąty Rodowo, malownicza wieś w gminie Prabuty gościła rzeźbiarzy, malarzy i fotografików podczas dwutygodniowego pleneru.

Rodowo - jubileuszowe spotkanie

Te coroczne, lipcowe spotkania twórców z kraju i zagranicy stały się głośnym na naszym terenie przedsięwzięciem artystycznym zarówno z uwagi oryginalnych instalacji przestrzennych, znakomicie wkomponowanych w tradycyjny wiejski pejzaż, jak i wysokiego poziomu prac malarskich, wykonywanych przez uznanych, doświadczonych artystów. Aktualna formuła pleneru, łącząca twórczą dojrzałość malarzy z młodzieńczą wyobraźnią studentów Wydziału Rzeźby Gdańskiej ASP stawia rodowski plener w szeregu oryginalnych, wręcz unikalnych przedsięwzięć tego typu. Kolorytu imprezie dodają również coroczne wizyty zagranicznych artystów (w tym roku w plenerze uczestniczyły grupy twórców z Szwecji i Francji). Inicjatorem pierwszych plenerowych spotkań w Rodowie był mieszkający w tej wsi rzeźbiarz Ryszard Rebszko, znany działacz Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Staraniem innego mieszkańca Rodowa, dr Mariusza Bialeckiego, pracownika naukowego ASP w Gdańsku, na plenerach pojawiały się studenci Wydziału Rzeźby, dla których spotkania w Rodowie stanowią znakomitą okazję realizacji nieskrępowanych artystycznych wizi. Organizację pleneru w ostatnich kilka latach firmował MGOK w Prabutach, tegoroczną edycję rodowskiej imprezy zre-



fol. Katarzyna Sidor

Wiceburmistrz Prabut - Wojciech Dolegowski, Beata Bialecka, Prezes Stowarzyszenia Pojezierze oPrabuty - Ewa Dobaczewska, Mariusz Bialecki. Podczas oceny całego pleneru.

alizować prabucki oddział Stowarzyszenia Społeczno Kulturalne „Pojezierze”. Rosnący z roku na rok budżet pleneru wymaga wydzielonej pomocy finansowej z zewnątrz. W tym roku przedsięwzięcie wsparły: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Starostwo Powiatowe w Kwidzynie, Zarząd Główny SKK „Pojezierze”, Urząd MiG w Prabutach, Miejsko Gminny Zakład d.s. Oświaty i Kultury i Sportu w Prabutach (wraz z MGOK), Okręgowa Dyrekcja Lasów

Państwowych. Gdańska uczelnia otrzymała dotację na uczestnictwo w plenerze studentów z puli Prezydenta Gdańska. Rzeczą i techniczną pomoc świadczyły też lokalne instytucje i firmy (PWKiC „Pewik”, Spółka „Caro”, Skup Surówkow Wtórnych, sklep p. J. Prochnickiego, PHUIP „Bodex”).

W sobotę, 15 lipca, na zakończenie pleneru odbył się wernisaż tegorocznych prac. Na dziedzińcu Szkoły Podstawowej w Rodowie, która uzczyła gościny

plenerowiczom, wyeksponowano obrazy, formy przestrzenne znalazły się na pobliskim trawniku oraz na placach w centrum wsi, w sąsiedztwie wcześniejszych instalacji. Opinie gości były zbieżne: dorobek plenerowych spotkań wzbogacił się o interesujące prace, godne jubileuszu. Zarówno organizatorzy, jak i uczestnicy pleneru wyrażali nadzieję, że spotkania w „wiosce cudów” będą kontynuowane w latach następnych.

Marek Szulc

Podatek VAT PRODUKTY ROLNE

Rolnicy z kół rolniczych i „Solidarności” Rolników Indywidualnych pikietowali Sejm w miniony piątek. Przedmiotem protestu był podatek VAT, na nieprzetworzone produkty rolne. Większość producentów rolnych jest za ustanowieniem zerowego podatku VAT, a nie tak jak zaproponował Senat, podatek stanowiącego 3%.

- Na razie potrzebna jest zerowa stawka VAT - powiedział Jana Skrajda - przewodniczący „Solidarności” RI w powiecie kwidzyńskim - choć jestem za opodatkowaniem wszelkich produktów i usług. Nie jesteśmy jeszcze przygotowani do wyznaczenia wielkości podatku dla polskiego rolnictwa i nie mamy na razie szans na to, by dziedziń rolnictwa polskiej gospodarki mogła stanowić produkcję objętą opodatkowaniem. Głównie chodzi o inwestowanie w rolnictwo. Niewiulu z nas stać na zakupy maszyn, czy uinowoczenia gospodarstw. Tym samym rolnik nie ma czego odliczać od podatku. Niech zerowa stawka VAT będzie obowiązywała przynajmniej przez rok, by rolnictwo stanęło na nogi. Nie można pogrzązać polskiej wsi jeszcze przed faktem uznania jej w Europie.

Nie nam o tym jednak sądzić. Są ekonomisci, którzy najlepiej wiedzą, czy opłaca się wprowadzić 3 procentowy podatek VAT. Dobrze by jednak było, żeby podjęli się rozmów z praktykami, czyli producentami płodów rolnych.

Maria Bągard

Z ostatniej chwili RADNY PRZEPRA-SZA WYBORCÓW

„ (...)Wypowiedziana przeze mnie na sejsji opinia mogła być niezbytelną politycznie dla moich wyborców. Jeżeli tak się stało, przepraszam wszystkich za to, że dostarczyłem im chwil niepewności. Nie było to moim zamiarem. Prawda jednak była dbał o to, aby w życiu publicznym władza dominowała nad nadszmem, szczególnie wtedy, gdy monopol na nią rezerwują sobie rządzący”.

Pełny tekst oświadczenia radnego, Leszka Plewińskiego na str. 3

- Str. 2 Usługi pogrzebowe
- Str. 3 Radny przeprasza
- Str. 4 Trybuna
- Str. 5 Uroczyście plebiscytowe
- Str. 6 Ranking przedszkoli
- Str. 7 Kurier Powiatu Kwidzyńskiego
- Str. 8 Wioska cudów
- Str. 9 Disco polo
- Str. 10 Felieton
- Str. 11 Oryginał i artysta
- Str. 12 Kredyty „kłęskowe”
- Str. 13 Hobby
- Str. 14 Program TKK
- Str. 15, 16 Sport

R E K L A M A

best

Kredyt gotówkowy*

- w 48 godzin
- kredyt do 10.000 zł
- do 5.000 zł bez poręczyciela

Kredyt ratalny

- na zakup towarów i usług

Ubezpieczenia*

- majątkowe, komunikacyjne

*Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.

Kwidzyn, ul. Teczowa 1 D, tel. 261-17-07

ALARMY AUTOALARMY

DIOPOMIESZCZENI BUDYNKÓW

Autoryzowany zakład AUTO SYSTEM

BLOKADY SKRZYNI BIEGÓW, ZNAKOWANIE POJAZDÓW, CENTRALNE ZAMKI, RADIA CD - SONY PIONEER

PROMOCYJNE CENY, MONTAŻ GRATIS!

Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 39 A tel.(055) 279-73-82, 0 601 884 011, Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

Usługi pogrzebowe

TRUDNY TEMAT

Kilka miesięcy temu zmarł mój mąż. Przed śmiercią był w szpitalu. Byłam przy nim do samego końca. Po śmierci męża, wstępnie ustaliłam sprawy związane z organizacją pochówku w zakładzie świadczącym te usługi. Po powrocie do domu, zajęłam się powiadamianiem rodziny, gdy ktoś zadzwonił do drzwi. Okazało się, że przyjechał pan z innego zakładu pogrzebowego. Byłam ogromnie zdziwiona, kto podał mi mój adres (dane osobowe, które są zastrzeżone). Thumaczyłam mu, że ja sama załatwiam sprawy, dotyczące pochówku i nie potrzebuję jego pomocy. Po niezbyt miłej rozmowie pan sobie poszedł. Długo się zastanawiałam w jaki sposób ten człowiek trafił do mojego domu. Po pewnym czasie dowiedziałam się, że to szpitali leca zachowujący pogrzebowemu "Charon", powiadamianie rodzin. W moim przypadku po co, gdy byłam osobiste przy zgonie męża?... - napisała do nas jedna z czytelniczek, oburzona zaistniałą sytuacją.

POWIADAMIANIE RODZIN

Chcę przybliżyć i wyjaśnić powyższą sprawę, udałam się do zainteresowanych stron. Na początku zapytałam o zdanie w tej sprawie, konkurencyjny zakład pogrzebowy. - My, jeżdżąc po Polsce jako zakład, przez 8 lat nie spotkaliśmy się nigdy z taką formą powiadamiania o zgonie, jak u nas w Kwidzynie. Żaden zakład pogrzebowy nie zawiadamia rodzin, jedynie szpital. Zakład, który powiadamia rodzinę o zgonie i wręcza kartkę informującą o zgonie z pieczęcią swojego zakładu, jednocześnie daje swoją duży zwłokę. Nie narzekamy na brak klientów i nie musimy stosować takich rażących metod. Absolutnie. Tu ludzie przychodzą i dziękują za wykonane usługi. To jest szokujące, że zakład pogrzebowy i zarząd szpitala działają w ten sposób. Konkurencja powinna istnieć, ale na zdrowych zasadach. Myślę, że obowiązujące zasady są nieuczciwe, wszystkie zakłady powinny mieć równe szanse - powiedział Henryk Brodnicki, właściciel zakładu „Kir”.

RYWALIZACJA ZAKŁADÓW

Z pytaniem, dlaczego SP ZOZ zlecił administrowanie kaplicy przyszpitalnej i prosektorium, zakładowi „Charon” i dlaczego właściciel zakładu pogrzebowy zajmuje się zawiadamianiem rodzin o śmierci bliskiej osoby, wrócić się do dyrektora ZOZ - u, Mirosława Górskiego.

Odpowiedział, że uczynił to z wielu powodów. Podstawy, to ciągła rywalizacja zakładów, które prowadziły na terenie szpitala aktywną działalność, mającą na celu pozyskanie zleceń. Zakłady pogrzebowe angażowały w swój proceder pracowników szpitala, rozwijają na jego terenie sieć informatorów.

- Funkcjonowała normalna taryfa dla pracowników, za powiadamianie o zgonie. Zakład pogrzebowy płacił 100, 150, potem 200 zł, osobie, która dostarczała informacje o zgonie pacjenta. Jest to sprawa, która zawsze było trudno uregulować, bo zakazy nie skutkowały. Pokusa dodatkowej zapłaty w wysokości 100, 200 zł była tak duża, że pracownicy ryzykowali utratę pracy. Dlatego postanowiliśmy całość obsługi związanej z przechowywaniem zwłok, ubieraniem i przekazywaniem informacji o zgonie, zlecić jednej firmie. Moim zdaniem jest to sposób, który chroni pracowników przed przekupstwem. Dzisiaj nie boję się o moich pracowników, mam uregulowaną sprawę. Zakład, który jest związany z nami, tego interesu jak najbardziej chroni - powiedział dyrektor.

- Dlaczego ta, a nie inna firma? - zapytałam
- Dlatego, że na podstawie moich wioletnych doświadczeń, firma ta, nie była nigdy podejrzana o ustalanie taryf i płacenie pracownikom ZOZ - u za informacje. Wybrałem firmę, którą uważałem za najbardziej wiarygodną i udzieliłem im takiego zlecenia.
- Ale nie uważa pan, że lepiej byłoby dać - wszystkim zakładom równe szanse i ogłosić np. konkurs?
- Czy to by było moralne, poddać - licytacji to, kto da więcej za prawo pozyskania informacji o zgonie. Wybierając zakład, kierowałem się osobistą sugestią. Uznałem, że w tym przypadku nie stosują się prawa rynku, że tu stosuje się moja opinia, oparta na doświadczeniu, na wioletnych obserwacjach. Dlatego zdecydowałem się na ten, a nie inny zakład.

UMOWA Z ZOZ

Gdy przyszedł do zakładu pogrzebowego „Charon”, właścicielka, Elżbieta Puncewicz, na wstępie pokazała mi umowę podpisaną z ZOZ, dotyczące administrowania prosektorium i kaplicy oraz umowę upoważniającą do powiadamiania rodzin o zgonie.

- Nie należy do przyjemności powiadamianie, że ktoś umarł. Łatwiej mi jest zawiązać - kartkę, zawiadomienie. Jeśli jadę do rodziny to informuję, że rodzina nie ma prawa płacić - za kosmetykę pośmiertną i nie ma prawa płacić - za ubranie, proszę o dostarczenie odzieży do biura zakładu i to jest bezpłatne. Ja się do tego zobowiązałam, bo taki był warunek ZOZ - u - mówi właścicielka.
- Zapytałam, jak jest odbierana przez rodziny, gdy jedzie poinformować o śmierci bliskiej osoby.
- Jak jadę do rodziny, to ludzie może są w szoku, bo przyjeżdża zakład pogrzebowy. Ale ja nie robię tego złośliwie. Ja robię to bardzo delikatnie, bardzo grzecznie, żeby nikogo z rodziny nie urazić. Powiadamienie o zgonie nie jest jednoznaczne z tym, że mój zakład zajmie się pogrzebem. Ludzie są gotowi napisać - mi oświadczenie, że zachowają się z godnością - powiedziała E. Puncewicz.

Później, ponownie dodaje:
- Ja nie robię tego narzucając się komuś, że na siłę każę przyjąć - do mojego zakładu. Moim obowiązkiem jest powiadzić - rodzinie, żeby dostarczyli odzież, bo do moich obowiązków należy przygotowanie zmarłego, kosmetyka, to jest darmowe i za to ludzie pacjentów ze szpitala nie mają prawa płacić - . To należy do moich obowiązków.
- Poprosiłam dyrektora M. Górskiego, by wyjaśnił kwestię udostępniania danych osobowych.

- Nie udostępniamy danych osobowych pacjentów żadnym nieupoważnionym do tego instytucją, ani osobom prywatnym. Z zakładem pogrzebowym mam umowę i to jest inna sytuacja. Właściciele zakładu są jakby moimi pracownikami, związanymi umową i zgodnie z nią, robią kompleksową obsługę, łącznie z powiadamianiem. Oni nie mogą udostępnić tych danych komukolwiek na zewnątrz, oni mają właśnie chronić - tajemnicę i przekazywać - informacje wyłącznie osobom uprawnionym po stronie pacjenta. To jest legalna działalność - , zakład ma upoważnienie ZOZ - u do powiadamiania rodzin, nawet ma taki obowiązek robić - to w naszym imieniu - powiedział.

PRETENSJE BĘDĄ ZAWSZE

Dyrektor dodał również:
- Nie ma żadnego obowiązku korzystania z usług tego zakładu pogrzebowego, jeśli chodzi o pochówek. Jego obowiązki kończą się na ubraniu zwłok i wydaniu rodzinie. Za to nikt nie płaci.
- Pan dyrektor M. Górski dostrzega wiele korzyści, wynikających z faktu administrowania prosektorium przez zakład „Charon”.
- Zakład pogrzebowy ponosi koszty utrzymania, koszty eksploatacji, realizują zadania i obowiązki, które powinien wykonać - szpital. Ja nie chcę prowadzić - tutaj działalności zarobkowej w tym sensie, aby śmierć - człowieka była przedmiotem handlu. Dlatego nie ogłaszałem konkursu, aby nie handlować - i nie dopuszczać - do sytuacji, że my chemy na tym zarabiacie - . Miałbym niesmak, że my z tej przykrej sprawy chcemy maksymalizować - zyski. Ja uważam, że dla nas jest to zmniejszenie kosztów - powiedział dyrektor.

Kończąc, dyrektor ponownie zaargumentował swoją decyzję:
- Ja wybrałem taką drogę, że skoro nie jestem w stanie upilnować swoich pracowników, to najlepszym strażnikiem będzie ten, który jest najbardziej zainteresowany. Trzeba było tylko dokonać wyboru firmy. I oczywiście każdy wybór byłby zły, zawsze byłoby pretensje.

Wioletta Rodzicz - Wójcik

POWIATOWY URZĄD PRACY

- 1. diagnosta samochodowy**
wyszkolenie średnie techniczne (samochodowe), staż pracy 3 - 5 lat, uregulowana służba wojskowa. - 133 L
- 2. kierownik sprzedaży (ubezpieczenia)**
wyszkolenie średnie, staż pracy b/z zezwolenie PUNU oraz UNFE - 141 L
- 3. doradca finansowy**
wyszkolenie wyższe lub średnie, obsługa komputera - 155 L
- 4. agent ubezpieczeniowy**
wyszkolenie średnie - X
- 5. z - ca dyrektora ds. produkcji**
wyszkolenie wyższe o kierunku przetwórstwo mięsne, staż pracy 5 lat na stanowisku kierowniczym, znajomość języka angielskiego - 168 L
- 6. lakiernik samochodowy**
wyszkolenie zawodowe, staż pracy 5 lat (ze szkołą) - 172 L
- 7. spawacz elektryczny - gazowy**
wyszkolenie b/z, staż pracy 5 - 10 lat, uprawnień elektryczno - gazowe oraz TIG i MAG - 177 L
- 8. mechanik maszyn rolniczych**
wyszkolenie zawodowe, doświadczenie w zawodzie, uprawnień spawacza elektryczno - gazowego - 179 L
- 9. księgowy**
wyszkolenie wyższe lub średnie, kilkuletni staż pracy, dobra znajomość księgowości, znajomość języka niemieckiego lub angielskiego - 180 L
- 10. murarz**
wyszkolenie zawodowe, staż pracy 5 lat - 186 L
- 11. dekarz**
wyszkolenie b/z, staż pracy 5 lat - 186 L
- 12. traktorysta**
wyszkolenie b/z. Doświadczenie w zawodzie, uprawnień do obsługi traku - 187 L
- 13. kierownik budowy**
wyszkolenie średnie, doświadczenie w zawodzie, uprawnień budowlane, uprawnień na instalacje elektryczne, sieci energetyczne, SEP - 189 L
- 14. pielęgniarka środowiskowa**
wyszkolenie średnie medyczne, prawo jazdy kat. B - 197 L
- 15. nauczyciel języka angielskiego**
wyszkolenie wyższe - 201 L
- 16. nauczyciel języka angielskiego**
wyszkolenie wyższe pedagogiczne - 202 L
- 17. nauczyciel języka niemieckiego**
wyszkolenie wyższe pedagogiczne - 202 L
- 18. nauczyciel matematyki**
wyszkolenie wyższe pedagogiczne - 202 L

OFERTY PRACY DLA ABSOLWENTÓW

- 1. sprzedawca**
wyszkolenie zawodowe, gastronomiczne - X

OFERTY PRACY DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

- 1. pracownik fizyczny**
wyszkolenie b/z, staż pracy b/z - 196 L

W SPRAWIE OFERTY PRACY OSOBY ZAINTERESOWANE PROSZĘ SIĘ O KONTAKT OSOBISTY DO POWIATOWEGO URZĘDU PRACY UL. GRUZIADZKA 30, POKÓJ NR 7.

W TEJ CHWILI PRACUJĘ...

- zakończenie

W ubiegłym tygodniu przedstawił mi naszym czytelnikom historię pana Dariusza G. i jego perypetie związane z podjęciem pracy. Przypomnijmy, Dariusz G. jest bezrobotny bez prawa do zasiłku, ma na utrzymaniu rodzinę, a jego jedynym dochodem jest zasiłek w wysokości 20 zł przyznany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Pan Dariusz od przeszło pół roku próbuje podjąć pracę przez Powiatowy Urząd Pracy, jednak bezskutecznie. W swojej karierze bezrobotnego, aż dwa razy był zatrudniony (w wyniku procedur między pracodawcą a PUP), niestety pracy nie podjął, gdyż pracodawca w ostatniej chwili zmienił się.

Postanowiłam skontaktować się z jednym z pracodawców, który zatrudnił Dariusza G., ale w pierwszym dniu podjęcia pracy przez bezrobotnego, wycofał się. Na pytanie, nie jaka była przyczyna jego decyzji, pan ten powiedział, że nie przyjął Dariusza G., gdyż ten powiedział, że mieszka w Kwidzynie, a to nie prawda, bo mieszka w Tychnowach. Pracodawca oświadczył, że najważniejsze dla niego to pracownik, który jest dyspozycyjny i może zostać dłużej w pracy, bez problemów z dojazdem.

Pan Dariusz uznał ten argument za pretekst. Prawdą jest, że czasowo zamieszkuje w Tychnowach, ale stałe zameldowanie ma w Kwidzynie. Dojazd do pracy nie byłby dla niego problemem, gdyż posiada samochód i bez trudu może dojeżdżać do miejsca pracy.

Wioletta Rodzicz - Wójcik

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Seria włamania:

do barakowozu
Dnia 13 lipca w Kwidzynie doszło do włamania do barakowozu. Nieznany sprawca po zerwaniu kłódki w drzwiach wejściowych wszedł do środka, po czym dokonał kradzieży przewodu elektrycznego, krzesła turystycznego, radia oraz 50 m taśmy mierniczej. Straty oszacowano na kwotę 600 zł.

do sklepu chemicznego
Również 13 lipca, w godzinach nocnych, nieznany sprawca włamał się do sklepu chemicznego w Kwidzynie przy ulicy Sokolej. Po wybitcu szyby wszedł do wnętrza sklepu, gdzie dokonał kradzieży artykułów chemicznych o łącznej wartości około 1000 zł.

do sklepu spożywczego
Tego samego dnia doszło do włamania do sklepu spożywczego przy ulicy Kamienniej w Kwidzynie. Nieznany sprawca dostał się do środka wybijając okno. Podczas kradzieży poniesiono straty w wysokości 250 zł.

Okradziono Skoda
Przy ulicy Reymonta w Kwidzynie nieznany sprawca, po wybitcu szyby w samochodzie marki Skoda Felicia, dokonał kradzieży gańczy. Ogólna wartość strat - 300 zł.

Uszkodzono Audi
Na ulicy Sokolej, w nocy z 12 na 13 lipca, nieznany sprawca dokonał kradzieży czterech kopłoków od samochodu AUDI 80 oraz zniszczył halogen, maskę silnika i błotnik. Straty oszacowano na kwotę 700 zł.

Bez akcyzy
14 lipca funkcjonariusze wydziału kryminalnego zatrzymali dwóch mieszkańców Kwidzyna, przy których znaleziono alkohol i papierosy bez polskich znaków akcyzowych. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi KPP w Kwidzynie.

Zniknął sprzęt
Na ulicy Chopina w Kwidzynie nieznany sprawca, przy pomocy dopasowanego klucza, otworzył drzwi w samochodzie marki Fiat 126p, a następnie dokonał kradzieży radiotelefonu oraz głośników firmy Pioneer. Wartość skradzionych przedmiotów - 500 zł.

niemieckiego
Obryznowo gmina Prabuty - nieznany sprawca dokonał kradzieży samochodu osobowego marki Mercedes, na niemieckiej rejestracji. Wartość pojazdu 35000 zł. Czynności prowadzi komisariat Prabuty. MF

U S C

Urodzeni: 13 chłopców, 2 dziewczynki.
Śluby: Zawarto 12 związków małżeńskich

Zgony:

Bagiński Marian
Jędrzejewski Jan
Gula Lucyna
Grzywacz Kazimierz
Kisielecka Władysława
Skierska Danuta
Maj Genowefa
Krogulec Józef

KIR
ZAKŁAD POGRZEBOWY
PROPONUJE:
CAŁODOBOWA OBSŁUGA SPRZEDAŻ I DUŻY WYBÓR TRUMIENI,
WIAZANEK ORAZ WIENCÓW POGRZEBOWYCH KREMACJE ZWŁOK
KWIDZYN UL. HALLERA 29

G & C
NIERUCHOMOŚCI
HANDEL-ZAMIANA-OBROT
POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI
82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21, tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

**PRZYPOMINAMY NASZYM CZYTELNIKOM,
ŻE TYLKO DO KOŃCA LIPCA PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA
KANDYDATÓW NOMINOWANYCH DO NAGRODY „KWIDYNA”.
KUPON KONKURSOWY ZAMIESZCZAMY
NA STRONIE 14**

DO PRZEMYŚLENIA WSZYSTKIM CZYTAJĄCYM

Decydując się na wyrażenie podczas ostatniej sesji Rady Miasta, mojej osobistej oceny sytuacji, w jaką uwikłał się Pan Burmistrz Wilk, przypuszczałem, że stanę się obiektem ataków liderów KPS-u, a moje ugрупowanie polityczne zostanie oskarżone o lekceważenie norm etycznych i moralnych obowiązujących w życiu publicznym.

Zależało mi jednak bardzo, aby potencjalni adwersarze zdecydowanie powiedzieli się za ich przestrzeganiem.



List Pana Posła Godzika dowodzi, że tak się stało i jak przewidywałem zostaną pomylone etyka i moralność z hipokryzją i obłudą – bo jak można oceniać fakty wielomiesięcznego niezauważania wyroków sądowych dotyczących członków zarządu powiatowego, nie respektowania orzeczenia Naczelnego Sądu Administracyjnego dotyczącego łączenia pełnionych funkcji, zatrudniania w strukturach administracji samorządowej członków własnych rodzin. Za mniejsze przewinienia, przecież w Grudziądzu, w stosunku do którego czyni odniesienia Pan Posł, Rada Krajowa SLD rozwiązała zarząd powiatowy partii, powołując się na Statut i Kartę Zasad Etyki SLD, która to kartę jako partia przyjęliśmy już w momencie powstania.

Jeszcze raz proponuję liderom KPS-u o skoncentrowanie się na rozwiązywaniu rzeczywistych problemów społeczności naszego miasta, deklarując jednocześnie pełną współpracę mojej partii i klubu radnych. Odróżnianie powodów od pretekstów Panowie, jest tak samo ważne w polityce, jak odróżnianie faktów od fikcji, szczególnie w odniesieniu do osób publicznych.

Im szybciej to zrozumiecie, tym prędzej przerwiecie żałośnie prowadzoną przez Was dyskusję.

Wiem, że wypowiedziana przeze mnie na sesji opinia mogła być nieczytelna politycznie dla moich wyborców.

Jeżeli tak się stało, przepraszam wszystkich za to, że dostarczyłem im chwil niepewności. Nie było to moim zamianem. Zawsze jednak będę dbał o to, aby w życiu publicznym prawda dominowała nad fałszem, szczególnie wtedy, gdy monopol na nią rezerwują sobie rządcy.

RADNY
Leszek Plewiński

TO JEST TERMOMODERNIZACJA

KWIDZYN

Bloki przy ul. Batalionów Chłopskich - współczesna zabudowa w środowisku historycznym. Prace wykonane estetycznie, ale z pominięciem uzgodnień i wytycznych konserwatorskich, wymaganych dla wszelkich prac na obszarach o historycznym układzie zabudowy. Bloki wyglądają więc jak wiele podobnych budynków na innych kwidzyńskich osiedlach. Termomodernizacja wykonana standardowo, za pomocą nowoczesnej technologii. Zastosowanie systemu dociepleń popularnej w kraju firmy.

PRABUTY

Blok przy ul. Kraszewskiego. Zdecydowano się na niestandardowe i raczej nowatorskie rozwiązania, zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi, dotyczącymi terenu historycznego. Zastosowane zostały dobrej jakości farby silikatowe, w wielu kolorach. Prace prowadzone są pod nadzorem i wg technologii producenta przez autoryzowanego przedstawiciela firmy. Jak zapewnili nas prezes spółdzielni w Prabutach, stawianie na jakość na pewno się spółdzielni opłaci.

Remonty na Starówce PRABUTY PRZED KWIDZYNYM

Na temat prac termomodernizacyjnych, w tym tych prowadzonych obecnie przy blokach spółdzielczych na Starym Mieście w Kwidzynie, rozmawiamy z Janem Pukarowskim, prezesem Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania”.

Czy mógłby Pan przybliżyć działania spółdzielni w

kierunku oszczędności energii cieplnej.

W przyszłym roku najprawdopodobniej zakończymy realizację programu dociepleń ścian zewnętrznych, jak również regulacji hydraulicznej instalacji centralnego ogrzewania. Po jego zrealizowaniu 109 budynków spółdzielni, będzie miało prawie że identyczną ochronę cieplną ścian i podobny standard cieplny, bez względu na czas wybudowania – 30, 20, 10 lat temu czy



Jan Pukarowski
obecnie. Wtedy 3 wszystkie roboty związane z termomodernizacją zostały wykonane i zakończone. Ta 1 to docieplenie stropodachów, ale ta kwestia na dzień dzisiejszy czeka na rozwiązanie. Wymianę stolarki okiennej prowadzi się na zasadzie dopłat z funduszu remontowego – na dzień dzisiejszy dopłacamy 126 zł, do 1 m² okna wymienionego. Polecamy też metodę uszczelnienia okien, która nadają się jeszcze do remontu.

Skąd spółdzielnia bierze środki na remonty związane z dociepleniem? 1,27 zł od 1 m² powierzchni mieszkania, w ramach czynszów płaconych przez naszych członków, trafia na tzw. fundusz remontowy. Jest on przeznaczony na wszystkie sprawy związane z remontami np. chodników, termomodernizacja, z

utrzymaniem zieleni itp. W przyszłości, w związku z różną specyfiką poszczególnych osiedli, być może wprowadzona zostanie pewna zmiana. Pewna część tych środków będzie ogólnym funduszem spółdzielczym, a pewna część funduszem osiedlowym.

Czy oprócz funduszu spółdzielni wykorzystywane są środki z innych źródeł?

Nie ma nikogo, kto by spółdzielni cokolwiek dołożył, umorzył czy podarował. Nie ma możliwości uzyskania żadnych środków dodatkowych, poza preferencyjnym kredytem termomodernizacyjnym, ale jest to nie do osiągnięcia w naszej spółdzielni. Tego kredytu udziela się tylko na prace, w których efekcie osiągnięte oszczędności kosztów ogrzewania wysokości 25%. Nasza instalacja centralnego ogrzewania jest zmodernizowana kompletnie i takich wskaźników na pewno nie uzyskamy.

Spółdzielnia mieszkaniowa w Prabutach zdecydowała się o statucie na pomalowanie bloku położonego na Starym Mieście, w sposób całkowicie zmieniający „pudłokowy” wygląd budynku, według wytycznych konserwatorskich. Czy takiego rodzaju zabudowa nie można było zastosować podczas prowadzonych remontów bloków istniejących na kwidzyńskich starówce?

Kolorystyka bloków nie zależy od mojego „widzienia”. Bloki maluje się według dokumentacji, zatwierdzonej przez architekta miejskiego. Według mnie, wykonanie takich kolorów jak na bloku w Prabutach jest droższe, niż to co my robimy. Wiem, że miasto wyglądałoby pięknie, kolory byłyby ładniejsze, ale nam nikt nie pomaga, dlatego musimy patrzeć na każdą wydawaną złotówkę. My stosujemy tynk mineralny, który jest tańszy od innych rozwiązań, a tynk mineralny nie ma tych kolorów, któ-

re byłyby potrzebne. Pieniądze to główna bariera.

Co planuje spółdzielnia w związku z realizowanym obecnie programem renowacji kwidzyńskiej starówki? Duża część Starego Miasta jest zabudowana blokami spółdzielczymi.

Spółdzielnia nie ma żadnych planów. Jeśli chodzi o odbudowę to są zarówno zwolennicy jak i przeciwnicy tego rozwiązania. Moim zdaniem starówka ani w najbliższej, ani w dalszej przyszłości, wg dzisiejszych planów, odbudowana nie zostanie. Jak było widać ostatnio, inwestorzy nie pchają się na ten teren drzwiami i oknami.

Gdyby jednak powstały planowane pierzeje przy rynku? Wtedy zastanowimy się co dalej.

Diękuję za rozmowę

Michał Klain



Remontowane bloki przy ul. Batalionów Chłopskich

OPINIE I SYGNAŁY

Redaktor Naczelny
Marek Sidor
Kurier Kwidzyński

Zgodnie z ustawą o prawie prasowym/Dz. U. z dnia 7 lutego 1984 r./ na podstawie art. 31 uprzejmie prosimy o zamieszczenie sprostowań dotyczących następujących treści:

1. W Kurierze Kwidzyńskim z dnia 28. 06. br. w artykule pt. „Kwidzyn w Gminie” dotyczącym kupna gruntów, zamieszczono nieprawdziwe dane.

Autor podaje „obszar 71,29 ha”.

Prawdziwa informacja to: Miasto kupiło obszar 41,39 ha.

2. W Kurierze Kwidzyńskim z dnia 28. 06. br. w artykule pt. „Częściowo skuteczne przetargi” zamieszczono inf. „sprzedano zaledwie sześćdziesiąt działek”. Informacja ta jest nieprawdziwa, ponieważ sprzedano 10 działek.

ODPOWIEDŹ

Prośba o sprostowanie dotyczy trzech różnych artykułów. W związku z tym zasadność każdego przypadku jest inna i wymaga oddzielnego potraktowania.

Kwidzyn w gminie

Niescisłość dotyczy ilości hektarów gruntu, który zakupi kwidzyński samorząd od Agencji Rolnej Skarbu Państwa. Faktem jest, że kupiony przez Miasto obszar wynosi 41,39 ha. Wymieniony w tekście obszar jest jednak przedmiotem negocjacji o zmianę granic gminy Gardęja na korzyść miasta Kwidzyn, ponieważ pozostałe grunty zostały zakupione przez osobę prywatną (mieszkanca Kwidzyna). Zarezerwowany teren mieści prywatny należący do jednego kompleksu, ściśle ze sobą związanego.

Za niescisłość autorka przedkłada i zapowiada do dalszej publikacji, w tej sprawie, w przyszłym numerze.

Częściowo skuteczne przetargi

Rezerwowane informacja ta jest nieprawdziwa. Nie sprzedano zaledwie 16 działek, lecz sprzedano zaledwie 10 działek (!).

Dodatkowo podatek odrucony

W protokole 22/2000 z dnia 18 maja br., z posiedzenia Komisji Planu Gospodarczego i Budżetu Rady Miejskiej, w porządku obrad umieszczono punkt dotyczący zapoznania się z projektem uchwały w sprawie udzielenia ulatwienia nieruchomości oraz użytkownikom wiecześnie nieruchomości, w kosztach budowy urządzeń infrastruktury technicznej. Tak więc materiał przygotowywany przez Zarząd Miejski nie był tylko informacją, lecz projektem uchwały Rady Miejskiej.

Jednocześnie Zarząd Miejski prosił komisję o nie uprowadzanie opłat adiacen-

cenckich, a komisja pozytywnie ustosunkowała się do prośby. W ten sposób projekt został już na ustępie wycofany.

Redakcja

Piękne, ale ślepe (dla niektórych) rondo

Po urlopie wracam do Kwidzyna. Wyjeżdżając, III rondo było jeszcze w zarysach i bez nazwy. Wjechałem na czynne już rondo, chcąc jechać na ulicę Grunwaldzką 42 i dalej, niestety zaskoczenie! Z ronda nie ma tam bezpośredniego zjazdu. Zawsze było, teraz nie ma. Zrobiłem kilka okrażeń, co jest myślenie? Tyle tu miejsca w porównaniu z poprzednimi rondami. Oczom nie wierzę, samochód wjeżdża tam po przejściu dla pieszych. Znajomy udzielił mi rad jak tam wjechać - są dwa sposoby, nie licząc tego po pasach. Można jechać w górę do mostu i przez park, lub dalej i przy WZPOW zawrócić i już jadąc z powrotem można tam wjechać. Ale ulga.

Gratuluję udogodnienia w stylu „niezdowiedzianej przysługi”. Dotarłem do rodziny, tu dowiedziałem się, że i owaszem mieszkamcy protestują, że zjeżdżają się komisje, lecz bez skutku. Prac nie skorygowano, więcej pojawiły się kwiaty. Pozostaje pytanie - bezkolizyjne rondo to dla wszystkich, czy miejsce głównie na kolejne kwiaty?

Zostanymy jeszcze pytaniem - bezkolizyjne rondo to dla wszystkich, czy miejsce głównie na kolejne kwiaty? Zostanymy jeszcze pytaniem - bezkolizyjne rondo to dla wszystkich, czy miejsce głównie na kolejne kwiaty? Zostanymy jeszcze pytaniem - bezkolizyjne rondo to dla wszystkich, czy miejsce głównie na kolejne kwiaty?

bepośredniego sąsiedztwa z kościołem. Czyżby teraz ma być tak - „Wstąpił do kościoła, ze sklepu ma być”? W podobnej sprawie w Oświęcimiu, wygrał rozsądek i smak, uszanowano w końcu miejsce, wycofano się z budowy tam supermarketu. Ta lokalizacja ma również zle opinie u przejeżdżających tranzytem przez nasze miasto. Na przelotowej trasie, napotykać spore utrudnienia, że strony udających się na zakupy, bezpośrednio z ulicy Grunwaldzkiej. Wszak nie ma tam rozjazdów, zatok itp. Nabycie przyswójowej „kostki smalcu” postawiono na równi z utrudnieniami komunikacyjnymi - czyżby rozsądek, poszanowanie prawa, w tym o planowaniu przestrzennym, w naszym mieście jest do dyspozycji? W konkluzji dodam tylko, że nie jest to tylko totalna krytyka dla krytyki. Tak wyglądają fakty, zaistniałe w rzeczywistości.

(nazwisko do wiadomości redakcji)

EURODACH
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE
pomiar • produkcja • sprzedaż • montaż
okna
drzwi
rolety PCV i AL
bramy garażowe
Zapraszamy
14-200 Iława, ul. Kopernika 6,
tel. (089) 648-20-51

HURTOWNIA PAPIERNICZA
82-500 Kwidzyn, ul. 3-go Maja 6
Zapraszamy
Do współpracy
Firmy i Sklepy
tel. (0-55) 261-01-00
tel./fax (0-55) 279-42-42

Poglądy przedstawione w tej rubryce nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji

RABATNA! DO 20%
- PIECE GAZOWE Beretta, Junkers
- GRZEJNIKI Radson, Elektroluks
- RURY I Kształtki MIEDZIANE
Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej),
tel. (055) 279-33-09,
biuro (055) 279-63-79

Trybuna Trybuna Trybuna Trybuna

W imieniu Zarządu Powiatowego Ruchu Społecznego AWS i Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” w Elblągu proszę o zamieszczenie sprostowania do artykułu „Zespół Radnych RS AWS”, który ukazał się w nr 28/471, w dniu 12 lipca br. W „Kurierze Kwizdyńskim”.

1) Nie jest prawdą, że „RS poza AWS”. Ruch Społeczny AWS jest i pozostanie aktywnym uczestnikiem koalicji politycznej jaką jest Akcja Wyborcza Solidarność(2) na wszystkich szczeblach (od gminnego po krajowy) jej funkcjonowania.

3) Z tekstu Pani nie wynika, że chodzi o Klub Radnych KPS w Radzie Miasta czy w Radzie Powiatu. Pragnę więc poinformować(4) czytelników, że Zespół Radnych RS AWS został powołany w Klubie Radnych KPS w Radzie Miasta w Kwizdynie.

5) Jak wynika z dalszej części Pani artykułu jego celem nie było informowanie czytelników, ale przekazywanie nieprawdopodobnych informacji na temat RS AWS i AWS. I tak gdyby pojęcie rzetelności dziennikarskiej nie było Pani obce to z łatwością mogła Pani ustalić, że:

A) po zmianie Karty Krajowej AWS w Kwizdynie nie została powołana ani powiatowa, ani miejska Rada Akcji Wyborczej Solidarność a w związku z tym pisanie o kimkolwiek, że jest „przedstawicielem AWS” w naszym mieście jest bezpodstawne. Zarząd Powiatowy RS AWS w Kwizdynie, zwrócił się do przedstawicieli lokalnych struktur politycznych, które podpisały Kartę Krajową AWS z inicjatywą powołania Rady Powiatowej AWS. Rozmowy w tej sprawie trwały.

B) Żadna statutowo właściwa struktura NSZZ „Solidarność” w Regionie Elbląskim nigdy nie zajmowała stanowiska, w którym odcinałaby się od działań RS AWS w Kwizdynie. Mało tego Zarząd Regionu Elbląskiego NSZZ „Solidarność” uchwałą nr 2 z 19.04.2000 przekazał swoje uprawnienia przy tworzeniu Rady Powiatowej AWS w Kwizdynie, właśnie Zarządowi Powiatowemu RS AWS w Kwizdynie. Przypna Pani, że teza o odcinaniu się NSZZ „Solidarność” od działań RS AWS w naszym mieście nie znajduje żadnego potwierdzenia w faktach.

C) Przed dwoma laty w Kwizdynie nie funkcjonowały żadne struktury RS AWS, a więc twierdzenie, że przed dwoma laty RS AWS w Kwizdynie podejmował bądź nie podejmował jakiś działań jest po prostu absurdalne.

Powołując się na anonimowych przedstawicieli AWS pisze Pani, że stworzenie zespołu radnych RS AWS – „przejazd i oznaka schizofrenii politycznej”. Wieleletnia działalność publiczna nauczyła mnie pewnego dystansu do tego rodzaju złośliwych wypowiedzi. Dziś nawet koalicji ZChN – UW – SLD, która rzekłaby np. w gminie Sadlinki nie nazwał bym tymi słowami.

Mam nadzieję, iż niniejsze sprostowanie zostanie niezwłocznie wydrukowane, a „Kurier Kwizdyński” z nową redakcją będzie znowu prezentował rzetelne i kompetentne informacje.

Z wyrazami szacunku **Zbigniew Koban**

Powyższe informacje są piękne i do rzeczy. Jednak za jednym sobie przy tej okazji parę pytań, które mogą w jakimś stopniu wyjaśnić całe to zamieszanie. Po pierwsze: czy ci głosił aktywności RS – u, a poprzednio Solidarności startowali z listy wyborczej RS – u w Kwizdynie? Po drugie: czy po wyborach do samorządu RS jest w klubie radnych RS – u w Kwizdynie?

Te zasadnicze i nurtujące pytania mają swoją odpowiedź. Dawni koleży woleli wybrać mariaż z UW, niż startować z list wyborczych AWS – u w Kwizdynie. Jest to ich wola – o gustach się nie dyskutuje. Ci, którzy startowali z list wyborczych AWS – u w Kwizdynie de facto przyczynili się do zachowania tożsamości AWS – u. To nie są puste słowa, bo gdyby się nie dostali do rady miasta i powiatu to nie byłoby mowy już o AWS, tylko była by mowa o KPS. Przypomnijmy kto tworzył i tworzy AWS w Kwizdynie: Solidarność, SKL, ZChN, uwłaszczeniowcy, Rodzina Polska, kombatanci Armii Krajowej, UPR. Po wybraniu naszych ludzi do rady miejskiej i powiatowej, został utworzony Klub radnych AWS – u, na którym czesło stoi Andrzej Rupaeta. W tym klubie na trzech radnych jest dwóch radnych wywodzących się z ZChN – u i jeden radny pochodzący z Solidarności. Natomiast radnych z RS – u nie ma w klubie – bo być ich nie może. Oni są poza klubem AWS – u, ponieważ tworzą klub KPS – u, jest to konsekwencja startowania z list KPS – u. W powiecie, zasiadają w radzie dwoje radni a AWS – u, którzy wywodzą się z SKL – u. Tam również działacze z RS – u nie tworzą klubu radnych AWS – u. Takie są fakty.

Wielokrotnie klub radnych AWS, całkowicie inaczej głosował i głosuje jak radni RS – u, przeważnie radni z AWS – u głosowali przeciwko podnoszeniu podatków, głosowali przeciwko przyjęciu budżetu przez Wysoką Radę, natomiast jako wierni koalicjant UW, RS zawsze głosował tak jak głosowała UW. RS nie ma w wspólnego z głosowaniami AWS – u, jak AWS nie ma nic wspólnego w głosowaniach RS – u w radzie miasta i powiatu. Taką jest prawda.

Może rozmowy rzeczywiście się toczą o powstaniu Rady Powiatowej AWS – u, ale skąd to tym wydarzeniu wie RS. Rozmowy trwają między Solidarnością, która tworzy Klub Radnych AWS – u w mieście, a SKL – em i ZChN – em. Zobaczymy co z tego wyjdzie, wszak oni są kontynuatorami listy wyborczej AWS w mieście i powiecie. Jest, to również ciągłość prawna.

Problem Sadlinkie wiecznie powraca, nie wiemy o co chodzi, są to tylko pomówienia, czykolwiek ZChN podpisywał? My znamy takich co podpisywali. Gdzie ZChN do SLD, a gdzie SLD do ZChN – u, to tak jak przeciw woda z ogniem.

Raz jeszcze chcemy podkreślić nasze stanowisko, że Klub Radnych AWS – u, nie nigdy nie wnikał i nie będzie wnikać w sprawy wewnętrzne RS – u, bo po prostu nas to nie obchodzi, co dzieje się w strukturach RS – u.

Jednocześnie Klub Radnych AWS – u rady miasta i powiatu w Kwizdynie, apeluje do członków i radnych RS – u o mądrość polityczną i zerwanie z koalicją UW, która jest w opozycji do AWS – u na szczeblu krajowym.

Bogumił Wiśniewski
w imieniu kwizdyńskiej Akcji Wyborczej Solidarność

Dotyczy: „Oświadczenia Zarządu Powiatowego SLD w Kwizdynie”, opublikowanego w „Kurierze Kwizdyńskim” nr 28/471 z 12.07.2000 r.

Pragnąc przeciąć wszelkie dyskusje oraz sugestie związane z problemem cofnięcia rekomendacji panu wiceburmistrzowi Piotrowi Wilkowi oraz oświadczeniem o wartościowaniu pracy Radnych, zmuszeni oświadczeniem Zarządu Powiatowego SLD w Kwizdynie, chcemy jednoznacznie poinformować o faktach związanych z tymi zdarzeniami. Naszym zamiarem nie było nagłośnienie niektórych spraw, lecz spokojnie i rzeczowo ich rozwiązanie. Okazało się, że nie pozwolono nam na to, ale rozpoczęto długi proceder ingerowania w wewnętrzne sprawy KPS. Na początek przypominamy fakty:

1. Burmistrz na XX sesji Rady Miejskiej w dniu 25.05.br. złożył oświadczenie, w którym przedstawił fakty dotyczące kupna i sprzedaży działek przez wiceburmistrza Piotra Wilka.

2. W dniu 26 czerwca odbyło się posiedzenie koła Unii Wolności w Kwizdynie, na którym członkowie w głosowaniu tajnym powiedzieli się:

a) za cofnięciem rekomendacji Piotrowi Wilkowi z funkcji wiceburmistrza
b) za zobowiązaniem radnych Unii wchodzących w skład KPS do postawienia wniosku o odwołanie Piotra Wilka z pełnionej funkcji wiceburmistrza.

3. Na XXI sesji Rady Miejskiej w dniu 27 czerwca br. radny Leszek Plewiński podzielił się własną, osobistą refleksją na temat zakupu i sprzedaży działki przez Piotra Wilka. Stwierdził również, że „rozważania na temat etyki i moralności są jakoby sprawą drugoplanową”.

4. W dniu 10 lipca odbyło się posiedzenie KPS na którym zdecydowano, że będzie obowiązywała dyscyplina klubowa w głosowaniu na sesji nad odwołaniem wiceburmistrza Piotra Wilka z zajmowanego stanowiska. Radni Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Kwizdyńskiego Porozumienia Samorządowego różnią się programowo i politycznie, ale zawsze uważaliśmy, że co do kategorii etycznych moralnych pracy radnych i władz samorządowych nasze stanowiska są tożsame.

Wiele nas zdziwiło wystąpienie radnego Leszka Plewińskiego – Przewodniczącego Klubu Radnych SLD. Zdziwienie było spowodowane dwoma aspektami. Po pierwsze – Przewodniczącemu Klubu Radnych SLD popiera dwuznaczność moralności i do grę – ingerując w wewnętrzne sprawy innego klubu.

Kwizdyńskie Porozumienie Samorządowe nigdy nie dyskutowało publicznie i nie wyrażało opinii o pracy i postanowieniach innych klubów. Jest to autonomiczna zasada w demokracji. KPS tak demokrację rozumie. Jeżeli publicznie SLD dyskutuje i komentuje sprawy innego klubu to z demokratycznymi zasadami nie ma to nic wspólnego, ale zapewne z dziecięcą chorobą lewicowości członkowie klubu SLD nie zdążyli jeszcze wyrosnąć lub nie odróżniają demokracji od „demokracji socjalistycznej”, w którą jeszcze tak niedawno głęboko wierzyli.

Burmistrz Miasta nie dokonywał oceny i wartościowania radnych. Jako przewodniczący Zarządu Miejskiego starał się próbować zwrócić uwagę na konieczność znalezienia wspólnej koncepcji w rozwiązywaniu problemów dla dobra miasta a nie szukać różnic i utrudniać pracę Radzie. Bo czyż nie jest prawdą, że w istotnych problemach egzystencji miasta radni SLD nie uczestniczą? Przykładami mogą być opuszczanie sali obrad w trakcie debaty nad planem przestrzennego zagospodarowania miasta, w trakcie debaty o oświacie itd. Nie są to postawy budujące. Dziwnym zbiegiem okoliczności (na szczęście nie dotyczy to wszystkich radnych SLD) w sytuacji, gdy można było szukać sposobu złośliwego i niekonstruktynego działania lub sugerowania niekompetencji na zasadzie manipulacji, czy też celowego przeinaczania faktów nie wspominając już o mieszanin się do nie swoich spraw. Zawsze radni SLD byli w komplecie.

Wypowiedź Burmistrza była jakby budową pomostu ponad podziałami dla dobra wspólnego, jakim jest nasze miasto; Radni SLD zrozumieli jak chcieli, czyli jak zwykle na odwrót. Stąd też wynika pogląd, że koleży Piotra Wilka uczynili z niego nomen omen „kozia ofiarne”. Zdecydowanie Nie! Pragniemy jeszcze raz podkreślić, że w KPS problem podójnej moralności czy jej interpretacji nie istnieje. Jesteśmy i będziemy poza tego typu postawami. I właśnie dlatego zapadły takie decyzje. My bierzemy odpowiedzialność za naszych członków i ich postawy. O prywatnych poglądach prezentowanych przez Pana Przewodniczącego można rozmawiać wszędzie, a nie na sali obrad Rady Miejskiej.

Nazwanie ronda „Rundem Solidarność” jest oczywiste. Taką była wola radnych wyrażona w głosowaniu. Nieprawdą też jest, że nie uwzględniono innych propozycji nazw. Były dyskusowane i głosowane, a dwie z nich wnioskodawcy wycofali.

Oświadczenie Zarządu Powiatowego SLD w Kwizdynie dowodzi, że sposób myślenia przedstawicieli lewicy opiera się na podkreśleniu różnic, a nie na pomocy w szukaniu rozwiązań służących naszemu miastu.

O stosowaniu przez kwizdyńską lewicę Karty Zasad Etycznych SLD przekonamy się w praktyce w trakcie głosowania na odwołaniem wiceburmistrza Piotra Wilka z pełnionej funkcji.

Przewodniczący Klubu Radnych Kwizdyńskiego Porozumienia Samorządowego
Kazimierz Gorlewicz

UMYSŁ WOLNY

Szanowny Panie Pośle! Po kilkokrotnym przeczytaniu Pana „Listu Otwartego” („Kurier Powiatu Kwizdyńskiego” nr 5/1) nie mogę uwierzyć, iż to Pan jest jego autorem. Ani styl, ani treść tego listu nie pasują do Pana. Podpis jest jednak jednoznaczny.

Myli się Pan twierdząc, iż użyłem sformułowania: „Solidarność to nazwa, która już się nie kojarzy niektórym mieszkańcom. Użyłem sformułowania: „Solidarność to nazwa, która już się nie kojarzy większości mieszkańców”.

Skąd w ogóle ten problem? W trakcie ostatniej sesji Rady Miasta Pana ugrupowanie – KPS zaproponowało dla nowego ronda nazwę „Rondo im. Solidarności”. Zaproponowałem wtedy nazwę: „Rondo im. Porozumień Sierpniowych”.

Uzasadniałem tę propozycję w sposób następujący:

„Solidarność” źle kojarzy się większości mieszkańców miasta.

Porozumienia Sierpniowe były pierwszym wielkim polskim kompromisem.

Porozumienia Sierpniowe umożliwiły powstanie „Solidarności”.

Nie było w tych stwierdzeniach cienia złośliwości. Była to próba kompromisu, próba nadania nazwy ronda akceptowanej przez znakomitą większość mieszkańców.

Jaka jest obecna „Solidarność” - każdy widzi.

Przypominam Panu, iż z tego pięknego dziecka, na naszych oczach wyrosła kłótnia, grymasna i - co tu dużo mówić - coraz bardziej jedzotawa panienska. Jak Pan zapewne wie, jest już też po rozwodzie; obrażona, z pretensjami, z coraz mniejszą ilością adoratorów!

Wyjaślam Panu obszernie, dlaczego jestem „umysłem szwielonowym”. Sugeruję Pan, iż już uwolnił swój umysł. Przytoczonymi komiśkami, posiedzeniami, koktajlami i inną celebraw, uwolnił go Pan od świadomości realii, w jakich żyją Polacy: biedy, niepewności jutra,

braku perspektyw. Uwolnił go Pan także od świadomości braku szerokiej akceptacji dla bieżącej polityki realizowanej od niedawna także przez Pana ugrupowanie! Po lekturze „Listu Otwartego” sądzę, iż uwolnił go Pan również od tzw. zdrowego rozsądku.

Panie Pośle! Od kilkunastu lat świadomie i krytycznie oceniam otaczającą mnie rzeczywistość. Przez ten czas - w mojej ocenie - wszystko w Polsce toczy się zgodnie z filozofią niemiecką. Nie zmieniło tego powstanie „Solidarności”, nie zmieniły wybory

1989 r., nie zmieniły niestety również lata dziewięćdziesiąte. Wyjaśniam: zgodnie z filozofią niemiecką, czyli opierając się na Kancie i Nietzsche (czytaj: na Kancie i Nicem!).

Podkreślam: powstanie i rządy „Solidarności” niczego w tej materii nie zmieniły! I coraz mniejsza grupa ludzi tego nie rozumie.

Z pozowaniem
Pana były wyborca

Jerzy Pałak

R E K L A M A M A

PRZEDSIĘBIORSTWO-HANDLOWO-USŁUGOWE
„BUDO-OPAL” sp. z o.o.
Kwizdyn ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33
(Teren starej gawroni i skupu złomu)

OPAL SPRZEDAŻ RATALNA

- ORZECH
- KOSTKI
- KOKS DROBNY
- KOKS GRUBY
- WEGIEL BRUNATNY
- DREWNO OPALOWE

SKUP ZŁOMU I MAKULATURY
Na terenie Kwizdyna transport i załadunek dla ludności gratis.
CZYNNI CODZIENNIE 7.00 - 17.00

IDEALNE ROZWIĄZANIE DLA TWOJEGO DOMU

INDECO

„MÓJ DOM”
82-500 KWIZDYN
ul. Zbożowa 5
tel. (055) 279 37 66

PRODUCENT MEBLI NA WYMIAR

- FUNKCJONALNE ZABUDOWY
- OKNA I DRZWI PCV
- ŻALUZJE
- ROLETY

MONTAŻ
RATY
GWARANCJA

GLOBAL S.C.

hurtownia okien pcv i al
(Profile ALUPLAST I PANORAMA)

MONTAŻ-SERWIS

RATY

SPRZĘT OGRODNICZO-LEŚNY:
- pilarki spalinowe
- kosy i kosiarki

Kwizdyn ul. Graniczna 45, tel. 055 279 68 56

KUCHNIE

TWOJE

Kwizdyn
ul. Kopernika 25

PROMOCJA

projekt gratis

261 22 33

Trybuna Trybuna

POCALUNEK ŚMIERCI KWIDZYŃSKIEJ SLD

W ostatnim numerze Kuriera Kwidzyńskiego z 12.07.2000 r. ukazało się Oświadczenie Zarządu Powiatowego SLD w Kwidzynie, poświęcone tzw. Sprawie vice-burmistrza Piotra Wilka.



Z treści tego oświadczenia wynika, iż panowie z SLD jednoznacznie dystansują się od dalszej obrony vice-burmistrza, jaką wyraził na ostatniej sesji Rady Miasta Przewodniczący Klubu radnych SLD. W dalszej części Oświadczenie stanowi zasłonę dymną, polegającą na próbie odroczenia uwagi mieszkańców Miasta od ich niefortunnej obrony, poprzez obarczenie odpowiedzialnością za dokonane transakcje obrótu Kwidzyna.

O ile jestem w stanie zrozumieć z taktycznego punktu widzenia, próbę przetrwania odpowiedzialności za to, co się stało, na wszystkich urzędujących członków Zarządu, to z dużym zadziwieniem i zażenowaniem przyjąłem do wiadomości fakt udzielenia vice-burmistrza pociągnięcia do odpowiedzialności politycznej w sytuacji, gdy do niedawna w wypowiedziach oficjalnych i kuluarowych członków SLD odgrzażali się, iż nie dopuszczają do odwołania Piotra Wilka z pełnionej funkcji. W chwili obecnej pan Burmistrz Wilk został sam na placu boju, pozostał przez niedawnych swoich sojuszników.

Należy zadać głośno pytanie, czy musiało się tak stać, oraz czy nie było innych możliwości honorowego odejścia z zajmowanej

przez pana Wilka funkcji? Abyśmy na to pytanie odpowiedzieć jednoznacznie, należy cofnąć się do początku, kiedy sprawa wybuchła. Trzy miesiące temu otrzymałem wiadomość, że pan Piotr Wilk nabył na przetargu publicznym dwie działki budowlane za sumę ponad 20 tysięcy złotych. Trzydzieści miesięcy później działki te zbył za kwotę 100 tysięcy złotych.

W rozmowie z panem Wilkiem i w oparciu o okazane mi dokumenty stwierdziłem, że zarówno pierwsza jak i druga transakcja były legalne, ale...! ...co przystoi zwyklemu obywatelowi tego miasta, jest nie do pomyślenia dla urzędującego Burmistrza, który z racji zajmowanej funkcji odpowiedzialny jest za prowadzenie interesów miasta z najlepszą pojeżdżalnością.

W wąskim gronie działaczy Unii Wolności stwierdziłem: „Piotr, musisz odejść i najlepiej odejść, jeżeli zrobisz to sam. Przeprosisz wyborców za to, co zrobiłeś, a ludzie jak to ludzie, są zadziwieni, ale po jakimś czasie być może ci przebaczą i wtedy może znów będziesz mógł wrócić do polityki”.

Niestety, w mojej ocenie to racjonalne rozwiązanie, nie znalazło posłuchu, a wręcz odwrotnie. Vice-burmistrz przystąpił do montowania koalicji swoich stronników, którzy zapobiegliby jego odwołaniu z zajmowanej funkcji. Pierwszymi i największymi obrońcami okazali się panowie z SLD, którzy uważali, że jest to jakas wewnętrzna rozgrywka Unii w sytuacji, kiedy nie się atato.

A jednak się stało, Panowie! Burmistrz jak to zona

Cezara, musi być poza wszelkimi podejrzeniami, iż wykorzystuje swój urząd dla prywatnych celów. Temu zadaniu pan Burmistrz Piotr Wilk nie sprostał. Wobec braku zrozumienia błęd popełnionego przez samego zainteresowanego, oraz odmowy ustąpienia z klasą z zajmowanej funkcji, wszelka została procedura odwoławcza.

Procedura odsunięcia Burmistrza jest niedorzeczna głównie dla koalicjantów. Dziwią natomiast emocje jakie to wywołuje wśród członków opozycji, a szczególnie wśród radnych SLD, którzy krokodyle izy wlewają nad jego losem. Wbrew temu, co Panowie sądzą, los odwołanego Burmistrza też leży nam na sercu. Od dawna usiłuję jednak wyrobić wśród osób powołanych na odpowiedzialne funkcje w Mieście świadomość, że Burmistrzem czy też innym funkcyjnym czy też innym funkcyjnym jest bywa. W razie popełnienia błęd natury etycznej trzeba umieć i być gotowym honorowo zrezygnować. Świadomość to w młodej demokracji nie wszystkim jest dana. Niestety, trzeba posunąć się do środków ostatecznych, ażeby odwracć delikwenta od kurczowo trzymanego stołka. Jestem realista i wiem, że i w przyszłości, bez względu na to, jaka opcja rządząca będzie Miastem, uchybienia w rodzaju sprawy Wilka będą się powtarzać. Ważne jest jednak, by osoby, które tego się dopuszczają, potrafiły przynajmniej się do błęd, w miarę możliwości go naprawić i z godnością odejść.

Przewodniczący Unii Wolności w Kwidzynie Jerzy Kozdroń

Podczas uroczystej sesji poświęconej 80 Rocznicy Plebiscytu na Powiślu, Warmii i Mazurach, w dniu 11 lipca br., zaproszeni goście wspominali, oddając honor, cześć i należny szacunek Polakom z lat dwudziestych naszego stulecia.

UROCZYŚĆ 80 ROCZNICY PLEBISCYTU

Wśród zaproszonych gości, oprócz przedstawicieli lokalnych władz, byli m.in.: Tomasz Michalak z Kancelarii Prezydenckiej, asystentka marszałka sejmiku Macieja Płazynskiego, Małgorzata Gładysz, wicemarszałek województwa pomorskiego Jacek Kurski, biskup ordynariusz Andrzej Śliwinski, ksiądz prałat Wojciech Kruk, radni sejmiku pomorskiego, postowie RP.

Uroczysty referat „80 – lecie Plebiscytu na Powiślu, Warmii i Mazurach a Pomorze na progu XX wieku na drodze do niepodległości”, wygłosił prof. Józef Borzyszkowski. Profesor przypomniał dziejową rolę Kwidzyna i powiatu, jego wpływ na historię Pomorza. Przymiwnął drogę do niepodległości, którą RP odzyskała w 1918 roku, a do której Pomorze zostało przyłączone w 1920.

- Tu mimo przegranej, była wygrana. Mimo to, po 1920 istniały żywe ogniska polskości, przekraczające granice Prus Wsch. - powiedział profesor.

Poprzez refleksję historyczną, nawiązał do współczesności. - Historia jest nauką o przeszłości, ale tylko dla tych, którzy jej historii uczą... - powiedział profesor.

Przewodniczący Rady Gminy, Józef Świokło, w Rocznice głoszenia plebiscytowego, wspomniał walkę Polaków z zaborem, który próbował zniszczyć naszą kulturę, język.

- Jednak wrocyśmy pamiętali, że są Polakami. Polskość, kultura i tożsamość - wytrzymały lata niewoli, dlatego właśnie dziś należy, złożyć im wszystkim hołd i podziękowanie - powiedział.

I właśnie tym, którzy w Polskę nie wątpili, postanowiono oddać cześć i złożyć wyraz podziękowania.

Na wniosek Towarzystwa Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej, Starosta Powiatu Kwidzyńskiego, postanowił uhonorować rodziny działaczy plebiscytowych, szczególnie zastużonego dla Kwidzyna oraz dla całego ówczesnego i dzisiejszego powiatu kwidzyńskiego.

Uhonorowano Rodziny działaczy plebiscytowych: Heleny i Stanisława Serakowskich Rodzinę Domirskich Augustyna Czystewskiego Agnieszki i Alojzego Czystewskich Anasztaza Wygockiego Bolesława Napionka Tadeusza Tollika Marii Komarowskiej Jana Cezara Antoniego i Konrada Paczkowskich Aleksandra Liszewskiego Piotra Polomskiego Jana Wittatocka Augustyna Wandtke

Przedstawiciele rodzin działaczy, otrzymali z rąk starosty Leszka Czarnobaja statuetkę Orła Św. Jana Chrzciciela, orla, który widnieje w herbie powiatu kwidzyńskiego.

U. Michalak z Kancelarii Prezydenta, odczytał list, który wystosował do uczestników 80 rocznicy Plebiscytu, prezydent A. Kwaśniewski.

(...)Trzeba mieć ducha i męstwo, aby w obliczu niebezpieczeństwa odpowiedzieć się za wartości, które tkwią w sercu i umyśle. Wymaga żelaznej siły charakteru, by w warunkach terroru potwierdzić przywiązanie do tradycji, w której zostało się wychowanym. Trzeba być dzielnym, aby na przekór groźbom i naciskom, powiedzieć: jestem Polakiem. Cena odpowiedzenia się po stronie patriotyzmu, wierności przodków i kulturze narodowej to ideały najwyż-



Uroczystość ponad podziałami

sze. (...)Zawsze odpowiedzenie się za Ojczyznę stawało się zwycięstwem mądrości ludzkiej, dowodem przywiązania do korzeni, heroicznym pokonywaniem ludzkich słabości, było nierozważalną częścią pochodzą Polaków ku niepodległości. (...)W 1939 roku, mieszkańcy Janowa zapłacili najwyższą cenę za jedność krajową. W zbiorowej mogile spoczywa 16 działaczy polskich, zamordowanych przez hitlerowców. Pamiętajmy o nich zachowując w pamięci wszystkich tych, którzy czując się Polakami, spełniali na tych ziemiach swój historyczny obowiązek, odpowiedzieli się za macierzą. Zjemy w Polsce, za którą bohaterowie Plebiscytu na Powiślu, Warmii i Mazurach tęsknili, za którą składali ofiarę życia. Starajmy się dobrze spełnić ich testament”.

Małgorzata Gładysz odczytała list od Marszałka Sejmiku Macieja Płazynskiego, napisał on m.in.: „Plebiscyt 1920 roku, przeprowadzony został w wyjątkowo trudnych warunkach dla odradzającego się państwa. Mimo zaangażowanych postaw wielu Polaków, nie przyniósł oczekiwanych rezultatów. To trudne doświadczenie udowodniło wyraźnie, jak ogromną rolę w procesie podtrzymywania i rozgrzewania świadomości narodowej, odgrywa systematyczna praca (...).Dziś, odwołując się do doświadczeń polskiej przeszłości, wspólnie podjęliśmy trud tworzenia w pełni demokratycznej i nowożytnego państwa. Wspólnie także, przystąpiliśmy do odbudowy społecznego zaufania do idei samorządności”.

W swoim wystąpieniu, wicemarszałek Jacek Kurski, przeprowadził trzy analogie między wydarzeniami historycznymi a współczesnością, powiedział m.in.:

... trud budowania wtedy, w roku 1920, gdy silne były pozostałości germanizacyjne. Jak niewielkie mieliśmy szanse w obliczu pozostawionych tutaj struktur militarnych, paramilitarnych, administracji, urzędów niemieckich, wobec przewagi ekonomicznej Niemców. Jak słabi byliśmy, jak niewiele było inteligencji, ziemiastwa. I wszystko to porównać z szansami budowania nowej, wolnej Polski po 1989 roku, można zobaczyć jak o wiele więcej mamy czasu na budowanie nowej zdrowej Polski i jak źle mieli tamci Polacy.

80 Rocznica Plebiscytu obchodzona w teatrze miejskim, wzbogacano była śpiewem chóru „Harfa” pod kierunkiem Anny Firlej - Głogowskiej, który otworzył i zamknął uroczystą sesję.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

Moja opinia na temat Listu otwartego Jerzego Godzika

W numerze 5/1 Kuriera Powiatu Kwidzyńskiego, w rubryce Skrzynka Kuriera wydrukowano jako List otwarty artykuł pt. „Umysł zniewolony” pióra Jerzego Godzika.

Z lektury artykułu wynika, że autor czerpał natchnienie z barwnych wypowiedzi Leszka Millera. Przypominamy więc jedną z nich jako anegdotę. Kiedy na rynek polski wprowadzono Viagrę minister Kaspera oświadczył, że Ministerstwo Zdrowia rozważa możliwość dofinansowania leku przez wnieśnienie go na listę leków refundowanych. Pomyślnie spotkał się z pozytywnymi wypowiedziami kilku posłów prawicowych. Pytany przez dziennikarza o komentarz Leszek Miller powiedział (cytuje z pamięci): „okazuje się, że impotencja umysłowa nie jest jedyną impotencją u polityków prawicy...”.

W sprawie intelektualnej jurności Leszek Miller niewątpliwie ma rację.

Jerzy Sarbicki

SONDA KURIERA

Poczynając od tego tygodnia, będziemy odwiedzać punkty sprzedaży, w których możecie Państwo kupić „Kurier Kwidzyński”.

Pierwszym punktem był sklep spożywczo-gastronomiczny przy ulicy Żwirnowej.

- Żona kupiła tylko raz inną gazetę. Było to na zasadzie eksperymentu. Już więcej jej nie kupiliśmy i dalej czytamy „Kurier Kwidzyński” - mówi jeden z klientów stojących w kolejce.

- Wie pani co? Ja już mam swoje lata i to przykre, ale zawsze czytam nekrologi. W

waszej gazecie, między innymi, to bardzo mi się punkty sprzedaży, w których możecie Państwo kupić „Kurier Kwidzyński”.

- Ale nie tylko. Miło dowiedzieć się, kto stanął na ślubnym kobiercu, lub kto



się urodził. Są też inne gazety, ale do was jestem przy-

zyczajona.

Panie ekspedientki oraz właściciel sklepu, Zdzisław Rutkowski, również mówią o nas ciepło.

Następnym sklepem, do którego zjaliśmy, była JAGODA 4 przy ulicy Wspólnej.

Tam „Kurier Kwidzyński” schodził jak świeże bułeczki.

- W zasadzie to jedyna gazeta, którą ludzie tu kupują - jak powiedziała jedna z ekspedientek Katarzyna Zakrzewska.

- Nigdy gazet nie czytam, dlatego też nic „Kurierze” nie mogę powiedzieć - przyznał Krzysztof C., robiący właśnie zakupy.

Tekst i zdjęcia Małgorzata Frejngiel

R E K L A M A M A

DAEWOO
MOTOR POLSKA

SAMOCHOZY DOSTAWCZE

BONIFIKATA ZA ZŁOMOWANIE INNEGO SAMOCHOZU DOSTAWCZEGO

LEASING FABRYCZNY 5% TANIEJ

Zakład Usługowo - Handlowy
Kazimierz Sadowski
ul. Chelmińska 114
GRUDZIĄDZ
tel. 056 46 273 11

SYSTEMY CENTRALNEGO ODKURZANIA "BEAM"

Promocja 2000!
JEDYNOŚĆ CENTRALNA + ZESTAW DO SPRZĄTANIA JUZ OD 1699 ZŁ

ZADZWOŃ!!!
279 12 22
PRZEŚLEMY INFORMACJE TECHNICZNE I CENOWE!

KOMINKI

OGRZEWANIE POWIETRZNE * WENTYLACJA

VENTO KWIDZYN, ul. POLNA 20A
tel./fax 055 279 12 22

* czas trwania promocji do wyczerpania asortymentu 200021

OKNA I DRZWI Z PCV

iwna

82-500 Kwidzyn, ul. Kamienna 11b
tel. 055 273 43 34
BIURO HANDLOWE - Centrum Handlowe Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, box 21,
tel. 279 44 69 w 28

OKNA

W SYSTEMIE ROPLASTO 4K

Bezpieczeństwo
Oszczędność
Komfort
Estetyka

OKUCIA ROTO
MIKROWENTYLACJA
SZYBA K-1,1

ROPLASTO

TAK BUDUJE SIĘ OKNA

PIZZA City PIZZA

WAKACJE DLA UCZNIÓW DO KAŻDEJ PIZZY

NAPOJE 0,3 L (PEPSI, MIRINDA, 7 UP)

ZA 1 GROSZ

PROMOCJA OBIOWUJĄ WYKONANIE W LOKALU PIZZERIA POTWIERDZ, ZE JESTES UCZNIEM POKAZ LEGITYMACJE, A ZAPACZISZ I GROSZ (dla uczniów, studentów)

32 RÓZNE PIZZY

TELEFON: 261 22 55
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 22

Osiedle „Piastowskie”

ZABAWY PRZEDSZKOLAKÓW

W Przedszkolu Niepublicznym nr 3 na osiedlu „Piastowskie” odbył się festyn pod nazwą „Bawmy się razem”. Po oficjalnym otwarciu i przywitaniu wszystkich przybyłych gości przez dyrektora przedszkola panią Krystynę Jędraszko - odbyła się część artystyczna imprezy.

Rozpoczęto odtańczeniem przez pięcioletników tańca „Kokoszka”, następnie dzieci zaśpiewały wylczankę w języku angielskim, co wzbudziło zainteresowanie

Największe zainteresowanie dzieci wzbudziła jazda konna a także przejażdżka bryczką. Pomimo dużej kolejki warto było czekać, aby

małych nagradzała oklaskami małych artystów. Szkoda tylko, że tak wspaniałą zabawę zakłócały przelotne deszcze, które zmuszały



Klaudia i Bartek z zespołu „Progres”

dziło zdziwienie oraz zachwyt starszych uczestników festynu. Bardzo pięknie zaprezentowały się dzieci - Klaudia i Bartek z grupy tanecznej „Progres” w repertuarze latynoamerykańskim oraz walcu angielskim.



Popisy przed rodzicami

Fot: Danuta Tyszkowska

móc zasiąść na grzbiecie koni.

Całe widowisko urozmaicały słodkie niespodzianki. Dzieci bawiły się wspaniale, a liczne gry i zabawy z zespołem muzycznym podgrzewały atmosferę imprezy. Zgromadzona publiczność

uczestników do przerywania imprezy. Kończącym punktem dnia było zwiedzanie sal przedszkolnych przez dzieci, które od września zostaną wychowankami tego przedszkola.

Danuta Tyszkowska

Ranking

NAJLEPSZE PRZEDSZKOLA

26 kwietnia br., we wszystkich dziewięciu przedszkolach na terenie Kwidzyna, wśród rodziców przeprowadzona została anonimowa ankieta. Dzięki tej ankiecie mógł powstać raport z działalności kwidzińskich przedszkoli, a uzyskane informacje przyczynią się do udoskonalenia pracy w tych placówkach.

Organizatorami przedsięwzięcia były trzy instytucje: Kuratorium Oświaty jako organ nadzorujący pracę przedszkola, Urząd Miasta, któremu podlega jedno przedszkole, ale który definiuje również pracę przedszkola fundacyjne i niepublicznego oraz Fundacja „Oświata”, która była koordynatorem tego badania.

Ankieterami byli uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Kwidzynie, którzy zostali wcześniej przygotowani do swojego zadania.

Edward Suciński, Prezes Fundacji „Oświata”, pragnie podkreślić szczególny udział tej grupy uczniów, a także podziękować im i wicedyrektor szkoły, Halinie Jackowskiej, która pomogła zorganizować to przedsięwzięcie.

Z 1400 przedszkolaków w

naszym mieście, w dniu badania, obecnych było około 70 proc. z całej sumy (tyle rozdano ankiet). Do organizatorów wróciło 40 proc. wypełnionych ankiet.

Najwięcej ankiet wypełniono w Przedszkolu „Radość”, w Przedszkolu nr 2 i Przedszkolu Integracyjnym.

Na pytanie zamieszczone w ankiecie: Czy jesteście Państwo zadowoleni z przedszkola, do którego uczęszcza dziecko? - większość rodziców odpowiedziała, że jest bardzo zadowolona. Przy tym pytaniu, rodzice najczęściej ocenili placówki fundacyjne: Przedszkole nr 8, Przedszkole nr 1 i nr 4.

Według ankiety, dzieci najchętniej uczęszczały do Przedszkola nr 1, nr 4 i Przedszkola Integracyjnego. Wyższymi ocenami zostało ocenione w Przedszkolu

nr 8, nr 1 i w Przedszkolu „Radość”. Wpływ rodziców na pracę przedszkola, najlepiej oceniony został w Przedszkolu nr 1, Przedszkolu im. J. Korczaka i w Przedszkolu „Radość”.

Wśród odpowiedzi na pytanie, dotyczące zalet przedszkola, najczęściej wymienianymi były: ciekawe zajęcia, estetyczne pomieszczenia, dobra kadra; miłe i sympatyczne nauczycielki, estetyczne pomieszczenia i place zabaw, dodatkowe zajęcia. Na pytanie, dotyczące sugerowanych zmian, wad w przedszkolu, rodzice najczęściej odpowiadali: remonty, rozbudowa szatni, udoskonalenie placu zabaw, więcej pomocy naukowych, więcej pieniędzy z budżetu, zmniejszenie liczby dzieci w grupach, więcej kół zainteresowań.

Po podsumowaniu odpo-

wiedzi i zliczeniu punktacji okazało się, że najwyższe rodzice ocenili dwa przedszkola fundacyjne: Przedszkole nr 8, Przedszkole nr 1 oraz prywatne Przedszkole „Radość”. Różnica w punktacji między tymi trzema przedszkolami była niewielka.

Koordynator przedsięwzięcia, Edward Suciński nie krył zadowolenia z wyników badań, mimo wyodrębnionych różnic między poszczególnymi placówkami. Badania wykazały, że rodzice, generalnie są zadowoleni z pracy przedszkoli. Mocne strony placówek, pokrywają się z wcześniejszymi ocenami rodziców do przedszkola, dobre wyżywienie (w większości placówek), fachowa, sympatyczna kadra, estetyczne sale, dodatkowe zajęcia itd. Słabsze strony przedszkoli to m.in.: stosunkowo słaba współpraca z rodzicami, słabsze wyżywienie w niektórych przedszkolach, baza wymagająca remontu, zbyt duża ilość dzieci w grupach, małe i słabo wyposażone place zabaw, które dodatkowo, w godzinach popołudniowych są dewastowane.

Wioletta Rodzicz - Wójcik

KOMUNIKATY

Od dnia 1 września, w przedszkolu niepublicznym nr 6 „Radość”, uruchomiona będzie grupa żłobkowa. Zapisy dzieci przyjmowane będą do 1 sierpnia. Numer telefonu 279 - 71 - 82

Medyczne Studium Zawodowe w Sztumie przy ul. Reja 12 prowadzi nabór na następujące kierunki policealne: **technik fizjoterapii** oraz **terapeuta zajęciowy**. Podania będą przyjmowane do 18 sierpnia. Nauka w szkole jest bezpłatna. Posiadamy tani internet.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat szkoły: tel. (0 - 55) 277 - 24 - 08 w godzinach 9 - 13.

Komunikat Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Gdańsku o jakości wody do picia i na potrzeby gospodarcze na obszarze województwa pomorskiego.

Wiekoszkość miast i wsi województwa pomorskiego zaopatrywana jest w wodę o dobrej jakości. Stwierdzanie w wodzie niektórych wodociągów przekroczenia dopuszczalnych stężeń wskaźników, dotyczą przeważnie takich parametrów jak: żelazo, mangan, fluor, zapach, amoniak, barwa i mętność. Pod względem bakteriologicznym woda do picia i na potrzeby gospodarcze w województwie pomorskim odpowiada wymaganiom sanitarnym.

Miasta takie jak Kartuzy, Kościerzyna, Starogard Gdański, Tczew, Wejherowo, Rumia, Reda, Słupsk, Lębork, Bytów, Czarnie, Człuchów, Chojnice, Debrzno, Bytów, Miastko, Brusy, Nowy Dwór Gdański, Sztum, Dziegień i Prabuty korzystają z ujęć w głębszych o dobrej jakości wody. W Malborku stwierdzane jest przekroczenie dopuszczalnych stężeń fluorów i sodu, w Kwidzynie i w Czarnej Wodzie przekraczane są normy dla amoniaku.

Komunikat Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Gdańsku, dotyczący kąpielisk śródlądowych.

Dozwolona jest kąpiel i uprawianie sportów wodnych: w 196 kąpieliskach zorganizowanych i miejscach zwyczajowo wykorzystywanych do kąpeli na śródlądowych wodach powierzchniowych.

Niedozwolona jest kąpiel i uprawianie sportów wodnych: w 6 kąpieliskach zlokalizowanych

1. na jeziorach: Kłasztorne Duże gm. Kartuzy, Kłasztorne Małe gm. Kartuzy, Czarne Południowe gm. Osiek w miejscowościach: Osiek i Markocin.
2. na rzecze: Słupia w Słupsku.

Oprac. Wioletta Rodzicz - Wójcik

Ekologia

KWITNĄCE WAKACJE

Zakończyły się już dwa turnusy zajęć ekologicznych pod nazwą „Kwitnące wakacje”. Koordynatorem i organizatorem programu jest kwidzińskie Centrum Edukacji Ekologicznej, które na okres wakacji zaplanowało trzy takie turnusy, z których dwa już się zakończyły, trzeci będzie odbywać się w dniach 7 - 11 sierpnia br.

Idea kwitnących wakacji jest kontakt dzieci z przyrodą, poznanie najciekawszych zakątków przyrodniczych w mieście i okolicach Kwidzyna. Obcowanie z przyrodą odbywa się poprzez obserwację, wycieczki, zabawy, formy artystyczne. Zajęcia prowadzone są przez pasjonatów, ekologów,

osoby, które oprócz tego, że kochają przyrodę, traktują pracę z dziećmi jako świetną zabawę. Zajęcia odbywają się w godzinach 10 - 15, opłata za uczestnictwo wynosi 12 zł.

Wioletta Rodzicz - Wójcik



Joanna Chojnacka w trakcie zajęć z dziećmi



Uczestnicy „Kwitnących wakacji”



R E K L A M Y

KTD SOLARIUM
ul. Tęczowa 1h
(1 piętro)
Kwidzyn tel. 261-13-10
Zapraszamy!

SALON MEBLOWY
"BLACK RED WHITE"
PRZYJMIE DO PRACY
OSOBĘ NA STANOWISKO
SPRZEDAWCY
KWIDZYN UL. WSHODZNA 5
MINIMUM 2 LATA STAZU PRACY
TEL. 261 25 37

RESTAURACJA
"LAS VEGAS"
KANIOCI 33
OFERUJE
LOKAL NA IMPREZY
OKOLICZNOŚCIOWE
(OSIELA, IPT)
WYMIAR LOKALI Z WYPOSAŻENIEM
1000 m² (w tym restauracyjny teren)
ORGANIZACJA WYKONCZĄCZYCH
IMPREZ I PRZEMYSŁ
WYKONCZĄCZYCH
Kontakt: 0 606 70 35 14
LOKAL PORĘBA WIEŻA 10 100 000
DŁGA BAŁA TAREZKA 1 PARKING PRZESTYNY

POKRYCIA DACHOWE
- dachówka ceramiczna
- dachówka cementowa
- blachodachówka
- dachówka bitumiczna
SUPER OKNA SUPER CENY
K KniPinc OKNA
LUNAR S.C.
Kwidzyn, ul. Żwirowa 10, tel. 279 63 31,
645 04 05, tel./fax 279 00 55

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!
WĘGIEL
z kopalni **ORZECH GAT. I**
PIAST KOSTKA GAT. I
KOKS
Zapewniamy **RATY BEZ**
transport i załadunek. **PORECZYCIELI**
ZAPRASZA SKŁAD OPAŁU W SĄDLINKACH
TEL. (055) 275-75-61
PIECIE MIAŁOWE C.O.
W cenach producenta

KREDYTY GOTÓWKOWE
MINIMUM
FORMALNOŚCI
ACONTO S.C.
T.P. I D.K.A'CONTO
82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279 62 00

P.P.H.Z "ZIARN-POL" sp. z o. o.
82-500 Kwidzyn ul. Staszica 22
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
ŻNIWA 2000
- SKUP RZĘPAKU
- SKUP ZBOŻ
USŁUGI:
SUSZENIE, CZYSZCZENIE,
PRZECHOWYWANIE,
PRÓBY LABORATORYJNE,
WAŻENIE ITP.
SKUP ŻYWCA
w/g WBC oraz "wagi żywej"
Punkty przyjmowania zboża
ZAKŁAD DĄBRÓWKA k/ SUSZA
TEL./FAX 055-278-78-58
ZAKŁAD KWIDZYN-GÓRKI
TEL. 055-261-00-06

KURIER POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

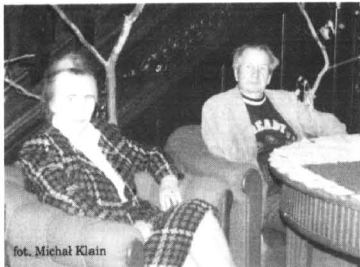
Dwór w Liczu ZE STAREGO PAMIĘTNIKA

- czyli jak historia splata się z teraźniejszością

Kopoty Państwa Burnos, właściciele zabytkowego dworu w Liczu, zostały przedstawione w jednym z ostatnich numerów KK. Prowadzona od 16 lat odbudowa dworu, od początku nie mogła znaleźć zrozumienia zarówno u sąsiadów, jak i wśród bliższych i dalszych władz. Pani Stanisława jednak z życzliwością patrzy na świat, mimo braku zainteresowania i nieprzychylności, którą czuje na co dzień wokół siebie. Jedną z jej pasji jest gromadzenie wszelkich materiałów archiwalnych dotyczących Licza. Udaje się to m.in. dzięki pomocy potomków rodziny przedwojennych mieszkańców, którzy często tu zaglądają. Dlatego postanowiła opowiedzieć nam nieco więcej o niezwykle interesującej historii dworu, uważa się bowiem za duchową spadkobierczynię dawnych właścicieli.

A o charakterze budowniczych najlepiej mówi barokowy, łaciński i francuski napis, wymalowany na suficie reprezentacyjnej sieni (wg tłumaczenia nieodżałowanego przyjaciela domu – Alfonsa Lemńskiego), m.in.: „nie zadawaj gwałtu swojemu sercu, o ile to możliwe, oderwij się od wszystkiego, zachowaj zawsze równowagę i spokój ducha, strzeżąc rozumu przed niskimi sprawami. Posiadać dom, wygodny, piękny, ogród pokryty pachnącymi szpalarami, beczki doskonałego wina, mało wydatków, mało dzieci. Zadawaj się skromnością. Nie spodziewaj się niczego utelkiego”. Pani Stanisława pokazuje go z dumą, ponieważ jest to jeden z niewielu zachowanych oryginalnych elementów budynku. To jednak nie wszystko – właśnie wymowa tych słów zadecydowała o kupnie dworu.

Obecny dwór w Liczu zbudowany został w 1664 r. – wg napisu widocznego wysoko na frontowej elewacji. Ostatnimi właścicielami Licza przed podziałem majątku w 1931 r. była rodzina Cleve (a następnie Görg). Hans Cleve, urodzony w 1905 r. w Liczu, a zmarły przed 5 laty w Kanadzie, jest autorem interesującego pamiętnika. Fragmenty pamiętnika przysłał niedawno do Licza jeden z żyjących członków rodziny. Warto przybliżyć to wspomnienie, co było to możliwe dzięki życzliwości obecnej gospodyni dworu.



fol. Michał Klain

Gospodarze dworu Z PAMIĘTNIKA HANSA CLEVE

Herman Cleve (ojciec Hansa) postanowił ożenić się i osiedlić w Prusach Wschodnich. Jesienią 1886 r. w poszukiwaniu odpowiedniego gospodarstwa, przybył do Licza. Było już około południa, a ponieważ wokół dworu nikogo nie było, przywiązał konia i zaczął się rozglądać po majątku. W oczach rzucił mu się wielki bałagan i zaniedbanie. W końcu zjawił się zarządca – pan Markwald, który gdy tylko usłyszał o co chodzi, zaproponował obejrzenie zabudowań i pól. Podczas przejażdżki cały czas twierdził, że stan majątku jest w jak najlepszym porządku. Ponieważ jednak nie dało się ukryć, że obory i stajnie chylą się ku upadkowi, a na polach rośnie więcej wybujałych chwastów niż zboża, pan Markwald zacytował znane powiedzenie: „Gdzie kłakol, tam i pszenica!”. Na to przystawie Herman Cleve nic nie odpowiedział, uznając, że tkwi w nim przeciwieństwo prawdy.

Herman widział jednak, że ludzie pracują nieumiejętnie, ziemia jest słaba i źle uprawiana (później – już po kupnie, dowiedział się, że majątek nie przynosi żadnego dochodu). Gdy powiedział o tym zarządcy, ten odparł: „Jeżeli uważa pan, że ziemia jest zaniedbana, to musi wyłączyć pan dom i zobaczyć, że wcale nie jest on zaniedbany”. Tak rozmawiając zbliżyli się do dworu. Rzeczywiście, był to piękny, stary dom, z dachem pokrytym w mchem, zbudowany z grubych bryzgowo-czerwonych cegieł. Herman, zachwycony wszedł po 9 schodach na niewielki taras i odczytał datę: 1664, widniejącą nad wejściem oraz napis: „LEPIEJ SIĘ UCIEĆ DO PANA, NIŻ POKŁADAĆ UFNOŚĆ W CZŁOWIEKU”. Herman znał te słowa i wiedział, że jest to fragment psalmu 118. Właśnie one sprawiły, że zdecydował się na kupno, choć majątek był zaniedbany i wcale nie tani. W liście, który już po osiedleniu Herman wysłał do swego wujka, stwierdził, że ma świadomość wielkich trudów i kłopotów, jakie przyjdą tak czy owak.

Rzeczywiście choć życie w dużym, starym dworze, pełnym stylowych mebli i sprzętów, toczyło się spokojnie, według tradycyjnych, rygorystycznie przestrzeganych zasad, często przypominało spartanские warunki. Sypialnie na piętrze nie posiadały ogrzewania („bo od czego są koldry?”) ani elektryczności („przecież do spania niepotrzebne jest światło!”), choć w 1914 r. dwór zelektryfikowano. Poranne mycie w takich warunkach („gdzie jest kija do rozbijania lodu!”) musiało zapasie głęboko w pamięć.

Tyle pamiętnik. Dziwnym trafem koleje losu pani Stanisławy Burnos bardzo przypominają tamte – sprzed wielu lat. Po latach niesamowicie ciężkiej pracy udało się uratować zdewastowany dwór od zupełnego zniszczenia i przywrócić mu dawny charakter wnętrza. Atmosfera tych murów zawsze miała w sobie coś przyciągającego. Pewnie dlatego, kto raz przekroczył gościnne progi dworu w Liczu, ten z pewnością tam wróci.

(oryginal wspomnień H. Cleve przechowywany jest w archiwum Cleve w Nahrendorf, w Niemczech)

Michał Klain

Tychnowy ZNALEZIONE XIX-WIECZNE DOKUMENTY PARAFIALNE

Państwo Cecylia Danielak i Dariusz Głowacki z Tychnow od lat pasjonują się kolekcjonowaniem wszelkich „staroci”. Zbierają najróżniejsze przedmioty – obrazy, lustra, rami, zegary itp. Poszukiwania prowadzą zarówno w Tychnowach i okolicy, jak i na dalszych terenach. Pana Dariusza interesują także militaria, a ponieważ ma zdolności do majsterkowania, sam skonstruował kiedys urządzenie podobne do kuszy.



Pan Dariusz prezentuje XIX-wieczny plan Tychnow

Od kilkadziesiąt lat w ich posiadaniu znajduje się plik dokumentów. Dokumenty są w niezłym stanie, ale główną przeszkodą w ich odczytaniu i zrozumieniu jest fakt, że są to rękopisy, pisane po łacinie, a głównie po niemiecku. Są to przeważnie rachunki, kalendarze, korespondencja i pisma urzędowe, z lat od około 1840 r. do końca XIX w. Widać na nich znaczki pocztowe i skarbowe, a także m.in. pieczęcie, z których ciekawe są te pochodzące z kwidzyńskich urzędów: regencji i starostwa. Najprawdopodobniej tajemniczym znaleziskiem jest część archiwum dotyczącego parafii tychnowskiej



Kto odczyta te dokumenty?

i według najczęściej powtarzającego się w dokumentach nazwiska, może być ono związane z osobą księdza Piotra Baranowskiego.

Jak twierdzi państwo Cecylia i Dariusz, którzy zainteresowali się tą postacią, ksiądz Baranowski (1805-1901) był przez 64 lata proboszczem w Tychnowach i w Straszewie. Był on krzewicielem polskości na terenie Powiśla, w Tychnowach prowadził polską bibliotekę i czytelnik, a nawet szpital dla ludzi starszych i ubogich. Jego następcą, który również zasłużył się dla sprawy polskości był ksiądz

Eryk Gross. Obaj spoczywają na tychnowskim cmentarzu.

Dziwnym może wydawać się fakt, że mimo zawiadomienia publicznych muzeów i innych placówek, nikt nie zainteresował się znaleziskiem. Warto się nim zająć, chociażby w celu lepszego poznania historii Tychnow i okolicy. Dlatego kolekcjonerzy z Tychnow zwracają się do wszystkich osób lub instytucji, które mogą pomóc w właściwym wykorzystaniu tych dokumentów – kontakt za pośrednictwem redakcji KK.

Tekst i zdjęcia
Michał Klain



fol. Michał Klain

Kredens w jadalni

R E K L A M A M A

WYKŁADZINY • TAPETY • DYWANY • PCV



LETNIA PROMOCJA! KUP TANIEJ NIŻ MYŚLISZ

- KASETONY STYROPIANOWE OD0,80 zł/szt.
- LISTWY PODSUFITOWE OD0,99 zł/mb
- WYKŁADZINA PCV GR 1,44 mm OD.....14,90 zł/m²
- WYKŁADZINA DYWANOWA OD7 zł/m²

RABAT WAŻNY DO
5.08.2000
50%

KWIDZYN, ul. Toruńska 36, tel. 279 59 39 • MALBORK, ul. Targowa, tel. 272 42 06

RODOWO - WIOSKA CUDÓW

fol. Katarzyna Sidor



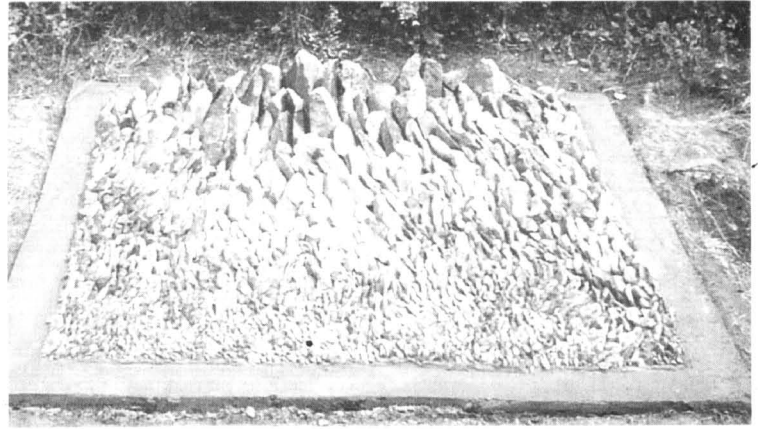
Ocena pleneru pod czujnym okiem Starosty Leszka Czarnobaja



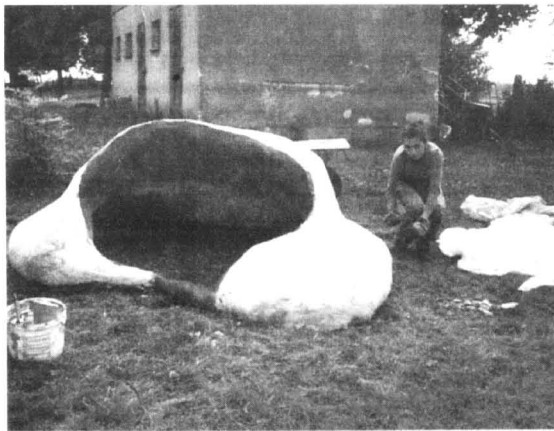
Ostatnie przygotowania przed pokazem



Każdy z uczestników pleneru prezentuje na koniec swoje prace



Jedna z bardziej ciekawych form wyrazu



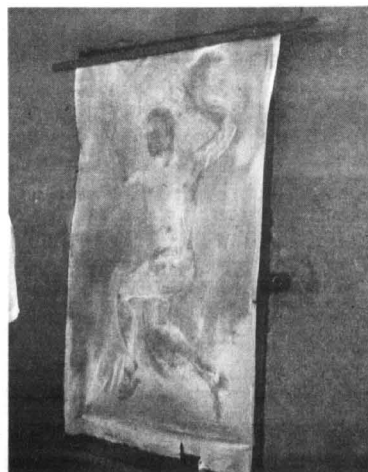
„Wejź i posłuchaj ziemi”
praca Aleksandry Went z
Gdańskiej Akademii



„Strach” płaskorzeźba Renaty Mazurek



Prace rzeźbiarskie pozostają na miejscu



Autoportret Tomasza Woźniaka

R E K L A M A M A

SKLEP MOTORYZACYJNY D.M.
UL. WSCHDNIA 2E

TEL. 279-59-78



**ATRAKCYJNE
CENY !!!**

OFERUJE CZĘŚCI I AKCESORIA
DO SAMOCHODÓW KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY:
PN.-PT. od 8.00 do 18.00
SOB. od 9.00 do 14.00

P.H.U. „DANMAR”
HURTOWNIA BUDOWLANA
W RAKOWCU

OFERUJE:

- PLYTA GIPSOWA - 14,10 zł
- GLAZURA I GAT. - 19,99 zł
- PLYTKI ELEWACYJNE - 25,35 zł
- BLACHODACHÓWKI „BORG”
W CENIE PRODUCENTA
- TANIE FOLIE BUDOWLANE

OKAZJAI

CENY ZAWIERAJĄ VAT

Rodowo

WIOSKA CUDÓW

Już po raz dziesiąty spotkali się artyści na plenerze rzeźbiarsko-malarskim w Rodowie koło Prabut. W tym roku po raz pierwszy udział wzięli goście z Francji i Szwecji. W dniach od 1-16 lipca br. polscy i zagraniczni rzeźbiarze i malarze używając gruzu, stali złomowej, drewna i kamienia tworzyli rzeźby, formy przestrzenne oraz prace plenerowe. Tradycja tych spotkań sięga 10 lat, kiedy to w roku 1990 Pan Ryszard Rawesko po raz pierwszy zorganizował plener malarstwa w Rodowie. Od trzech lat organizatorami spotkania jest Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Pojezierze” w Prabutach oraz Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku.

Cel pleneru w Rodowie?

- Jest to sympozjum rzeźbiarsko-malarskie w plenerze. Nie jest to rodzaj konkursu, ale wyłącznie ekspozycja prac. Nie dokonujemy także żadnych ocen czy podsumowań, gdyż byłoby to bardzo subiektywne. Przez dwa tygodnie przybyli artyści w ciszy i spokoju tworzą swe prace. Są to również warsztaty twórcze dla studentów, którzy mają obowiązek wykonać plenery. Przed wszystkim jest to jednak doskonały sposób konfrontacji z artystami oraz możliwość obcowania człowieka z naturą, odierwania się od codzienności i zatopieniu się w sztuce.

Jaka formę przyjmuje plener rzeźbiarsko-malarski?

- Jak wskazuje sama nazwa, jest to tworzenie w terenie nie ograniczone jakimkolwiek schematem. Dajemy uczestnikom materiały i plac plenerowy, na którym powstają różnego rodzaju rzeźby wykonane w drewnie, kamieniu, szkłe, gruzie itp. Rodowo staje się w tym czasie wielkim warsztatem pracy artystycznej. Poza wspólną pracą artystyczną także biesiadujemy przy ognisku. W tym roku towarzyszyła nam Kapela z Prabut pod dyktando Pana Marka Szulca.

Jak zauważył jeden z uczestników, wioska niejako wtapia się w powstające formy artystyczne. Często sama natura tworzy ciekawe formy artystyczne, które przy niewielkiej ingerencji i wyobraźni człowieka stają się sztuką. Sam krajobraz wsi, domy mieszkalne i gospodarce wraz z pracami artystów stają się jedyną naturą. Wykonane prace zdnają głosować nad wsią, zatem nie bez powodu nazwano Rodowo- Wioską Cudów.

Ilu uczestników bierze udział w tym roku?

- Jest to mały jubileusz tego pleneru. W tym roku spotkaliśmy się po raz dziesiąty. Przybyli artyści z kra-

ju, przede wszystkim studenci Akademii Sztuk Pięknych którzy mają obowiązek odbycia takiego pleneru, gościmy także malarzy i rzeźbiarzy z Francji oraz Szwecji. Od tego roku plener rzeźbiarsko-malarski w

fol. organizatorzy



Plenerowa ekspozycja prac

Rodowie przyjął rangę międzynarodowego. Jest to dowód na szerokie zainteresowanie tą formą sztuki wśród samych artystów. W sumie udział wzięło ok. 50 osób.

Czy można mówić o stałych uczestnikach?

- Tak. Połowa uczestników to stali bywalcy. Są uczestnicy którzy byli na 6-7 plenerach, a ci którzy są obecnie podejrzewam że też nimi zostaną. Staramy się ciągle zapraszać nową młodą krew, żeby to jakoś wzbogacić i ożywić.

Jaka jest tematyka prac?

- Nie narzucamy artystom tematu. Dajemy tu wolną rękę pozwalając w ten sposób działać wyobraźni. Często pomysły rodzą się dopiero przy przybyciu do Rodowa. Jest to obcowanie człowieka z naturą. Dajemy pełną swobodę artystom w tematyce oraz formie przekazywania. To bardzo ważne w tego rodzaju spotkaniach, gdyż wykonawca nie czuje się niczym skrupowany i przyjmuje dowolną formę oraz tematykę.

Co się dzieje z pracami artystów po zakończeniu pleneru?

- Część prac artysty zabie-

rają ze sobą. Prace brylowe powstają w plenerze pozostają na swoim miejscu, gdzie z biegiem czasu natura dokonuje swego dzieła. Nabierają tutaj swego ducha, wtapiając się w krajobraz wsi. Nie wyobrażamy



Pracami miasta Tingsryd ze Szwecji.

Trudności w organizacji spotkania?

- Główny problem to znalezienie sponsorów. Słowa wdzięczności kierujemy również do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Urzędu Miasta Gdańsk, Starostwa Powiatowego Kwidzyn oraz Urzędu Miasta i Gminy Prabuty. Przybywają do nas ludzie, którym musimy zapewnić zakwaterowanie oraz wyżywienie. Tutaj z pomocą wychodzi nam dyrekcja Szkoły Podstawowej w Rodowie udostępniającej kuchnię oraz podostępniającej do zakwaterowania. Dzięki pomocy Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku wydano pocztówki, plakaty a także okazji 10-rocznicy pleneru w Rodowie wydany zostanie pamiątkowy album. Jesteśmy bardzo wdzięczni za przychylność i pomoc w organizacji.

Tworzenie na wolnym powietrzu (en plein air) było jednym z wyróżników impresjonizmu, artyści opuszczali swoje pracownie, by malować i tworzyć wprost z natury. Poprzez zamalowanie organizatorów i mieszkańców Rodowa do sztuki wieś stała się miejscem plenerowych prac artystów. Jak powiedział Vincent van Gogh „Sztuka to natura plus człowiek. Natura, rzeczywistość, prąda, z której artysta wydobywa sens, istotę, charakter, która wyraża, oczyszcza, wyzwała i oświetla.”

Państwu Beacie i Mariuszowi Białeckim, opiekunom i organizatorom pleneru za rozmowę podziękował

Adam Gaworski

DISCO POLO DLA WYTRWAŁYCH

Dnia 15-go lipca, na stadionie miejskim w Kwidzynie, odbyła się gala DISCO POLO. Ulewny deszcz opóźnił występ pierwszego wykonawcy niemal o półtora godziny, ale wierni fani zespołu MODEL M.T. przez cały czas czekali pokrywani par parasolkami przy stołkach lub pod drzewami, a gdy zabrzmiały dźwięki pierwszego utworu, parę odważnych osób wyszło pod scenę nie zważając na deszcz.

Byłam pewna, że z powodu pogody już do końca, frekwencja nie zmieni się, bo gdy kapela grała jeden z ostatnich utworów, można było bez większych problemów przeliczyć, iż średnio na dwóch słuchaczy przypadł jeden pan z ochroną lub policji. MODEL M.T. zszedł ze sceny, a przerwę pomiędzy występami wykorzystał Pan Elżysz Getdon. Poinformował publiczność, między innymi, o imprezach przewidzianych na najbliższy okres. Wiele osób powinien zainteresować fakt, iż

dnia 5 sierpnia w Kwidzynie, odbędzie się replika PIKNIKU COUNTRY, a dziewięć dni później, 14 sierpnia w Korzeniewie będziemy mogli bawić się przy plenerze biesiadnym i czekać na kolejny dzień, czyli „Cud Nad Wisłą”.

Nareszcie na scenę zespół FUNKI FIVE, opóźnienie tłumaczyły kłopotami związanymi z przeprawą przez Wisłę i uparcie poszukiwanymi wśród publiczności mężczyzną w żółtej kurtce, który to nie chciał ich wypuścić

na prom. FUNKI FIVE wzbogaciły swój występ, zapraszając na scenę osoby bawiące się przed nią. Pierwszy przy mikrofonie pojawił się pan, przedstawiający się jako Zbyszek z Kwidzyna i odśpiewał nam „O le, o le...”. W nagrodę otrzymał płytę zespołu. Znalazł się również paru smiałków, którzy pokazali nam taniec brucha.

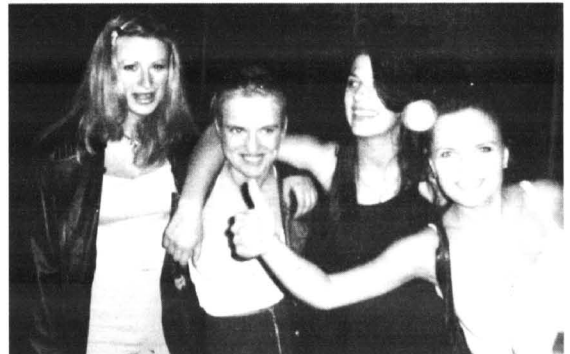
Dziewczyny podbiły serca, szczególnie męskiej części „publiki”, gdyż to właśnie oni najgłośniej prosił o bawienie (najbardziej spono- bał się utwór pod tytułem



„Model M.T.” w nowym składzie



Krzysztof Ciecuch z zespołem



Zespół „Fanki Five”

R E K L A M A

R E K L A M A

Dyrekcja i Zarząd Stowarzyszenia Przyjaciół i Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Gębika d. Polskie Gimnazjum w Kwidzynie składają serdeczne podziękowanie:

1. Panu Dyrektorowi Jerzemu Majewskiemu - International Paper w Kwidzynie
2. Panu Dyrektorowi Józefowi Lewandowskiemu ZEM „POLMO” w Kwidzynie
3. Panu Stanisławowi Wiczkowskiemu - PHP Export Zakład Tekstylny w Ryjewie
4. Panu Dyrektorowi Eugeniuszowi Wiśniewskiemu Spółdzielnia Pracy „Powiśle” w Kwidzynie
5. Panu Dyrektorowi Jerzemu Cieślakowi - WZPOW w Kwidzynie
6. Pani Bożenie Korczyk - Sklep AGD - Sport w Kwidzynie
7. Panu Zbigniewowi Wieszorkowi i Januszowi Szablickiemu - CPN w Kwidzynie
8. Panu Ryszardowi Badyła - Sklep nr 10 w Kwidzynie
9. Panu Wojciechowi Pabianowi - Sklep „Dębowa” w Kwidzynie

Za przekazanie Stowarzyszeniu swoich wyrobów na loterię fantową zorganizowaną w Dniach Kwidzyna 2000.

Jest to sposób promocji dla Rodowa?

- W jakimś stopniu zapewne tak. Tym bardziej, że w tym roku gościmy artystów z zagranicy. Po raz pierwszy przybyli do nas ludzie z zaprzyjaźnionego z

R E K L A M A

Najserdeczniejsze podziękowania dla Duchowieństwa i Ks. pr. Wojciecha Kruka z Parafii Katedralnej za uroczyste odprawienie Mszy św. z okazji jubileuszu 50-lecia składają małżonkowie M. B. Ambruszkiewicz

Centralne Biuro Reklamy i Ogłoszeń Wydawnictwa Pomorskiego
 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32,
 tel./fax 532 42 50, tel. 530 24 68
 przyjmuje ogłoszenia i reklamy do dzienników

RZECZPOSPOLITA ILLUSTROWANY KURIER POLSKI

„Godzina piąta...”) Jako ostatni bawił nas Krzysztof Ciecuch. Nie urażając nikogo, ale ani on, ani jego występ nie podobał mi się. Nie byłam jedyną osobą, która podczas jego koncertu opuściła boisko. Na koniec dodam, iż najbardziej nieszczerliwi z imprezy wyszli właściciele stoisk. Mam nadzieję, że przy najmniej placid nie musieli, gdyż opłata z pewnością przewyższyła utarg.

tekst i zdjęcia Małgorzata Frejngiel

F E L I E T O N

Albert Duzinkiewicz
Kwidzyn do Centrali



Przyjechałem z Gdańska i nic. Przepraszam za skrót myślowy, ale tak to właśnie odebrałem – nic. Przez kilka dni przebywałem w grodzie Neptuna i ani razu nie zakolatała mi w głowie myśl, cież skojarzenia nawet, że jestem we własnej metropolii. Po nabrzeniu Motławy spacerowałem tak, jak się spaceruje po wielu czarujących miejscach: po Krupówkach w Zakopanem, ulicy Szerokiej w Toruniu czy krakowskich Plantach. Gdańsk to miasto kulturalne, reprezentacyjne i znaczące, powinniśmy być zadowoleni, że reforma administracyjna przywróciła nas formalnie obszarowi terytorialnemu, którego główne miasto nie od dziś i nie od wczoraj pełni faktycznie rolę centrum regionu. Skąd więc ten brak świadomości?

Na pewno nie z dziejów obu miast. Gdańsk był wprawdzie zawsze bardzo samodzielny, wolał dogadywać się z władcami niż im służyć, lecz nie przeszkadzało mu to dominować w regionie. Nawet w czasie, gdy o sześćdziesiąt parę kilometrów odległy Malbork był stolicą silnego państwa krzyżackiego, pozycja Gdańska była niezagrożona – przynajmniej pod względem gospodarczym i kulturalnym. To właśnie tradycja niezależności tego miasta (mieszczanie potrafili sprzeciwiać się i Zakonowi, i elektorowi brandenburskiemu, i królom polskim) sprawiła, że dziś w skład Pomorza wchodzi różna terytoria etniczna, jak Kaszuby czy Kociewie, czy historyczne, jak część dawnych Prus Wschodnich, uznając Gdańsk za naturalną stolicę regionu.

Historia ma tu jednak coś na sumieniu. Miasta pozostają na swoich miejscach, jednak ruchomi pozostają ich mieszkańcy. Przyczyna rozluźnienia tradycyjnych związków regionalnych leży w wielkim powojennym exodusie, niesłusznie zwanym „repatriacją”, czyli powrotem do miejsca, które pod przymusem opuszczono. Niesłusznie choćby dlatego, że ludzie, którzy zamieszkali po wojnie w Kwidzynie (i setkach podobnych miasteczek) nigdy tu przedtem nie byli. Słuszne natomiast jest stwierdzenie, że zostali, podobnie jak kwidzyńscy Niemcy, zmuszeni do opuszczenia swoich „małych ojczyzn” – i pienski, i drudy, w pośpiechu i z niechętnym bagażem, odwracali głowy w kierunku oddalającego się Danzig, Marienwerder, Homla czy Wilna (co znakomicie przedstawił Stefan Chwin w powieści „Hanemann”). Dość powiedzieć, że Kwidzyn oddalił się od Gdańska dlatego, że zamieszkali w nim ludzie, których metropolie leżały gdzie indziej i inaczej się nazywały. Dlaczego jednak nie zbliżył się na powrót, gdy narodziło się pierwsze pokolenie nowych kwidzyńiaków? Historia Irlandii, która od zawsze do początku wieku XX co czas jakiś najeżdżana była zbrojnie, kulturowo i ekonomicznie przez Brytyjczyków, daje tu znakomity przykład: potomkowie przysiężonych witali nowych przyjeźdźców już jako Irlandczyki. Okres PRL-u nie dał jednak możliwości takiej integracji: wiadomo wszakże, gdzie władza ludowa miała prawdziwą samorządność i regionalizm; władzy ludowej w zupełności wystarczyły pozory: Cepelia, zespół „Mazowsze” i świątobór Barbórki. Dziesięć lat nowego ustroju pokazuje, co jest przyczyną opisywanego wyżej stanu rzeczy – społeczności z „korzeniami” na Kaszubach czy Kociewiu już przemawiając jedynym głosem i jedną tradycją. U nas – ciągną potrzebę stymulacji życia społecznego. Widać to było gołym okiem w czasie próby (a taką niewątpliwie była ostatnia wizyta Ojca Świętego w Polsce): uroczystości w Pelplinie były zorganizowane przez miejscowych obywateli, te w Elblągu – dla miejscowych obywateli.

By jednak nie zwałcać wszystkiego na historię, powiedzmy coś o teraźniejszości. I jedno, i drugie tworzą ludzie; różnica jest taka, że ci pierwsi w większości już nie żyją, a wiadomo, że o zmarłych nie mówi się źle. O żyjących, a zwłaszcza pracowników wojewódzkiej administracji, można powiedzieć dużo niedobrego. Czy Kwidzyn może mieć zaufanie do Gdańska, jeśli pracownik kuratorium na prośbę o ważne materiały odpowiada: „A to wy jesteście w pomorskim”? Jesteśmy, proszę pana, i choć parę kilometrów mamy do warmińsko-mazurskiego oraz kujawsko-pomorskiego, historycznie i tradycyjnie przynależymy do Pomorza, w związku z czym w imieniu całej części województwa leżącej po „tamtej” stronie Wisły prosimy o normalne traktowanie. Mamy również nadzieję, że nie powtórzą się incydenty podobne do tego, jakim uchyliła nas w pierwszych miesiącach roku 1999 „Gazeta Wyborcza”, przysyłając do Kwidzyna słupską wersję dodatku lokalnego. Równie dobrze mogłaby przysłać koszalińską.

Jarosław Dutko
Kwidzyńska fauna



Historycy serwują nam hipotetyczne daty udomowienia poszczególnych gatunków zwierząt. Okazuje się, iż od zarania dziejów towarzyszą nam psy, później zaś człowiek systematycznie wprowadzał w swoje najbliższe środowisko kolejne istoty, które mogły okazać się przydatne. W ciągu tysiącleci ludzkiej cywilizacji zmnożyły się zastosowania i motywacje dla obecności zwierząt w najbliższym otoczeniu człowieka. Czy to w charakterze stróża, czy pomocnika w ciężkiej pracy, czy wreszcie po prostu w celach czysto rozrywkowo-rekreacyjnych, dziesiątki najróżniejszych stworzeń zawitały do ludzkich siedzi, zyskując czasem status nie gorszy od przedstawicieli ludzkiego gatunku.

Kwidzyńcy nie pozostają w tyle. Hodują psy, koty, rybki, papugi, konie, jaszczurki i weże. Sklepy zoologiczne oferują przedstawicieli prawie wszystkich rzędów zwierzęcego świata. Posiadanie

własnego zwierzaka nie jest już dyktowane pragmatyzmem, więc do dobrego tonu należy jak najmniej praktyczny zakup czegoś żywego, co zapelni pustkę w domu, kiedy w telewizji skończy się już wszystkie programy. A że Kwidzyn tonie w zieleni, jest gdzie wypuszczać i wyprowadzać całe to bractwo.

Co prawda pojawiły się zakazy wypuszczania luzem zwierząt, ale przecież kwidzyńcy też Polacy, więc wiedzą, że przepisy i znaki służą wyłącznie do tego, by je ignorować. I tak zresztą nie ma komu ich egzekwować, a poza tym – wolność Tomku w swoim domu, każdy na zagrodzie równy wojewodzie, i tak dalej. Kiedy tylko zapada zmierzch, do parków, na ulice, trawniki i skwerki wylęgają spacerowicze z domowymi pupilami. Co groźniejsze psy na smyczy a nawet z kagańcem na pysku, lecz cóż z tego, gdy wokół uwijają się puszczone samopas inne psy, pozbawione kagańców: czasem nawet obrzoja, a przede wszystkim panów. Pół biedy, jeśli mowa o kundelku wielkości ratlera czy spaniela, ale kiedy park czy osiedle przemierza bydlę prawie dorównujące wzrostem spacerowiczom, robi się odrobnie nieswojo.

Spośród nocnych włóczwóg większość stanowią małe i niegroźne psiki. Zdarza się jednak dość często zobaczyć mniej lub bardziej rasowego owczarka niemieckiego lub jego nędzne, choć nie ustępujące mu wielkością imitacje, a jak ktoś ma wyjątkowego pecha, natnie się na potwora, który mógłby jednym kląpciem odgryźć rękę. Grzebie to w śmietnikach, snuje się przez całą noc, a jak mu coś strzeli do łba? A może w tej półdzikiej wędrowce podpadną jakieś choróbki, czy inną wściekliznę? Pogratulować wyobraźni wszystkim właścicielom tych „wolnych szczerów”.

Dobrze, że nie zawiłała do nas jeszcze „nowoczesna” moda na bardziej egzotyczne gatunki. Gdyby tak komuś strzeliło do głowy wypuścić na noc krokodyla nad Livką, pytona na Strzelniczy, albo choćby czarnej pantery w parku na Braterstwa Narodów. Taki oryginalny ładny parę lat temu spacerował sobie nocami z sympatyczną panterą po trójmiejskim parku i nikt się nie czepiał, dopóki „kotek” nie poczuł nagłej awersji do spóźnionego pijacka wracającego z nocnej bibki. Zwierzątko przerażone śmiertelnie podchmielnego gościa, a gdy zaczął uciekać, rozebrało go do podkoszulki jednym pociągnięciem łapy uzbrojonej – jak to u kotów – w ostre pazury.

Ostatnio znowu inny mądrała wpuścił do rzeki panienę. Pomysłowi ludzie! Tyle że nie potrzeba wcale Iwa ani aligatora, żeby zrobić komuś krzywdę. Mania hodowania olbrzymich psów w mieszkaniach o Gierkowski standardzie to męczenie zwierząt. Ale że musi to być bullterier, rotweiler, czy inna rasa o złej sławie, to już można złożyć tylko na karb chorej żądzyszy straszenia przechodniów. Taniej byłoby kupić „kacucha” na stadionie X-ligę, bo jeśli nie wola, a efekt odstraszenia uzyskujemy ten sam albo i lepszy.

Ciekawą drogą potoczyła się ewolucja w dobie cywilizacyjnej eksplozji. Dzikie koty i psy włóczą się po mieście, a z natury dzikie zwierzęta, coraz bardziej osmielone, zaczynają się zbliżać do ludzkich siedzi. Nie szuka spotkań jeża w centrum Kwidzyna. Na miejskim dziedziwcu zdarza się zobaczyć sowę, gołębie płoszą duży, skrzydlaty drapieżnik majestatycznie krążący nad domami, a jak ktoś ma dobre oko, to przywają też duże, skrzydlaty drapieżnik majestatycznie krążący nad domami, a jak ktoś ma dobre oko, to przywają też duże i łosie, poczciwie bociany atakują dzieci, zamiast je przynosić, sum chciał zabawić się w żarłacza ludzka...

Co za czasy! Wszystko postawione na głowie.

PLATI POLSKA
Firma Plati Polska
Poszukuje kandydata na stanowisko **kontrolera.**
Wymagane kwalifikacje:
Wykształcenie: średnie
Płeć: męska
Wiek: do 35 lat
Mile widziana znajomość Norm z rodziny ISO 9000, statystyki oraz j. angielskiego
Podania wraz z CV proszę kierować do Pani Iwony Dubaj na adres: Plati Polska ul. Miłosna 30a 82-500 Kwidzyn

Toruńskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego S.A. ul. Moniuszki 12 87-100 Toruń
Ogłasza pisemny przetarg ofertowy na sprzedaż prawa wieczystego użytkowania gruntu i własności budynku nieruchomości położonej w Kwidzynie przy ul. Żwirowej / ogrodzona działka oznaczona nr 21, o powierzchni 900 m², zapisana w KW 260611.
Cena wywoławcza 100 tys. zł.
Wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej należy wpłacić na konto Toruńskiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Drzewnego S.A.: Kredyt Bank S.A. O/Toruń nr konta 15001751-6116-121750000185 z dopiskiem „przetarg”.
Przetarg odbędzie się w dniu 21 lipca 2000 r. o godz. 10.00 w siedzibie Zakładu Przemysłu Drzewnego ul. Szkolna 21 86-160 Warlubie / woj. kujawsko-pomorskie.
Ofertę wraz z potwierdzeniem wpłaty wadium należy przesłać w terminie do dnia 20 lipca 2000 r. na wyżej odany adres Zakładu Przemysłu Drzewnego w Warlubiu z dopiskiem „przetarg”.
Spółka zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.
Osoba, która wygra przetarg a odstąpi od zawarcia umowy kupna, traci wadium. Pozostałym oferentom wadium zostanie zwrócone.

1,2% ROCZNIE*
Rewelacyjnie niski koszt usługi otrzymują osoby, które w dniach 27, 28, 29, 31 lipca 2000 kupią na raty jeden z modeli DEAWOO MATIZ, LANOS NUBIRA, TICO, POLONEZ
UWAGA!
- NAJNIŻSZE RATY NA RYNKU!!!
- MINIMALNA WPŁATA 3% WARTOŚCI WYBRANEGO MODELU
- ZŁOTA KARTA, ORAZ BON NA PAKIET UBEZPIECZEŃ AC, OC, NW
Market ELZAM Elbląg, ul. Brunwaldzka 2 tel. (0-55) 239-73-99
Centrum Handlowe Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45 tel. (0-55) 279-39-36
AUTO SYSTEM Sprzedaż samochodów DAEWOO

Zakład Elektromechaniki i diagnostyki samochodowej w Złotym
oferujemy:
- promocyjne ceny usług
- przeglądy rejestracyjne
- diagnostyka elektronicznych układów wtryskowych paliwa
- naprawa rozruszników i alternatorów
tel. 279 36 44
ul. Hallera 28a Kwidzyn w okresie letnim czynny: od godz. 8.00 do godz. 20.00
ZAPRASZAMY
SKLEP MEBLOWY
ORAZ OGÓLNOPRZEMYSŁOWY S.C.
RATY BEZ WPLATY
82-500 Kwidzyn, ul. Mostowa 1, tel. (055) 279 34 52

Lutek Pięta ORYGINAL I ARTYSTA

Spora lat temu, jesień była wyjątkowo jesienna, mokra i zimna. Nowiutki autobusem „Karosa” wracaliśmy z Wandowa do Kwidzyna. Z ciepłuchą wnetrza przez, z rosnącą kropkami deszczu, szły spoglądałem na hulajkę w powietrzu liście. Nagle, przy Krykosami, tuż przed skrajką lasu zauważyłem siedzącą na pniu postać. Niemożliwe – pomyślałem – czyżby? Zatrzymaj się Benek, nie wruśnij otworzył butelkę wioskowego „Cinzano” wznosząc toast: za zdrowie lasu, Kwidzyna i muzyki...

Romantyczny jednym słowem facet, oryginalny i artysta, i naprawdę spontaniczny... Lutek jest rodowitym Kwidzyńskiem. Tu kończył podstawówkę, tu uczył się do Ogólniaka, a kiedy spłynął się pierwszy nieśmiały wąsik, zaczął oglądać się za robotą. Zarabiane pieniądze dawały jako taki komfort i niezależność finansową od rodziców. W odpowiednim wieku młodzieńczości powołał się do odbycia zasadniczej służby wojskowej. Lutek Piętkę przyszedł do jednostki w Pile. W latach 1968-1970 z pełnym poświęceniem służył ojczyźnie. Wśród wojska panował zwyczaj, że na stoni przed północą do cywila kupowano sobie krawiecki metr. On także odcinał

codzienne jeden centymetr, odpowiadając jednemu dniu pozostałej służby. Ostatni pasek rzucił ostentacyjnie za siebie, dopiero na kwidzyńskim peronie. Cieszył się, że zobaczy kumpła. Był ciekaw, co się dzieje z kapelami, bo trzeba wiedzieć, że wówczas, w czasie dwuletniej służby tułaczki, nie o czasem trzy razy bywał się i to krótko do domu. Nie to co dziś, ósmogodzinna służba w lasi... Niektóre, okazało się, zespoły z różnych powodów zostały zdekompletowane, zmienili składy, choć podczas różnych imprez i uroczystości publicznie prezentowały swe umiejętności orkiestry: „Qendino”, „Rena”, czy „Efekty”, których Lutek był wokalistą. Dołączył do „swoich”, ale bywało, że z potrzeby chwili, czy serca skrzykiwał tak zwana „SUPER GRUPE” w składzie:

Waldemar Strzałek – I-wąsowa gitara prowadząca, Włodzisław Majewski – II-gita prowadząca, Jerzy Grotecki – gitara basowa,

oraz dwaj perkusioniści: Wiesław Dwornik i Waldemar Stelmar, obsługujący rozbudowaną sekcję rytmiczną. Nietypowe dawało sprawdzić brzmienie dawno zapomnianych, a solista Piętko w pełni mógł pokazać swój kunszt wokalny. Próby i muzykowanie zajmowały wiele czasu. Także podróżowanie do sopockiego „NON-STOPU” częściej „JAM-SESSIONS” utrzymywały pracę zawodową – zarobkową. Warto jednak było trochę się przemieszać,

aby poznać Niemena, Niebiesko – Czarnych, czy Piotra Pulańskiego – wokalistę „Polan” – cziwieka-instryktę, rządzącego w światku muzyki.

A żeby uzyskać trochę swobody kwidzyński muzyk zaczął poszukiwać firmy nastawionej PRO MUSICA. Jedną z nich okazały się Warmińskie Zakłady Prze-

foto. archiwum



Na zdjęciu z przodu od prawej: Andrzej Zieliński z matką Kostkiem Piętką, „Komin” – Józef Szumlak i Jacek Zieliński, obejmujący Ludwika Piętkę oraz pozostałi „Skaldowie”. Rok 1993.

twórstwa Owocowo-Warzywnego w Kwidzynie, gdzie zaraz po zatrudnieniu się członków kapeli zatrudniano im taki sprzęt, że głowa boli: kupiono pogłosową kamerkę „ECHOCDR”, mikrofony AKG, czy tzw. KACZKE – elektroniczne efekty dźwiękowe VOXA. Za pomocą tych cudenik dało się grać najtrudniejszy, zachodni repertuar, a tawo Jeraci Claptona po jazzowych standardy Georga Gershwina „Summer times” i

inne przeboje wówczas modne. Ponięwał apetyt rośnie w miarę jedzenia, wielu kwidzyńskich muzyków wyjechało za chlebem i sprętem. Basista Juras Grzeczni wyruszył do Chicago, za ocean, Waldok Strzałek pozostał, a Lutek przenosił się do Szczecina. Jak sam twierdzi, miał sporo tak potrzebne do startu szczę-

Poznał wielu znanych i znaczących w show businessie osób. Odłożył nieco grosza. Doszło później do tego, że został właścicielem mieszkania o powierzchni 60 m² w Szczecinie. Ponięwał „Komin” wraz ze „Skaldami” ciągle podróżował i nie opłaciło mu się „trzymać” pokoju w luksusowym hotelu, więc skorzystał z gościnności Lutka i z nim zamieszkał, to znaczy czasem bywał. Saksofonista Marek Kazana był facetem wrażliwym, ale to on wbił do głowy Ludwikowi Piętko: „Pamiętaj Kwidzyński, sztuka, francja-elegancja, bontony i farmazono to pic na fotomatach, dobry dla naiwnych. Tu liczy się forma, układy, umiejętności, pley. Bez tego wlecz prawa wylimują każdego słabeusza. Kape?” Lutek zrozumiał. Skorzystał też z porady znanego piosenkarza i dodatkowo założył niewielką firmę prywatną. Dawała mu dość pokazne dochody, ale i koszt w świecie estrady należał ponosić niemałe, chcąc istnieć w towarzystwie. Tak się złożyło, że synek Konstany obchodził swoje urodziny i w tym samym czasie „Komin” ze „Skaldami” był w Szczecinie. Bez zastanawiania się Lutek zaaranżował małą bibkę, w klubie „Pinokio”. Andrzej Zieliński tak polubił małego Kostka, że nie wypuszczał go z kolan. Dość głośno gadał mu do ucha: „Oj, Piętuś kiedyś zrobimy z ciebie Skaldzika, co?” Pstryknięto sporo zdjęć, było sympatycznie i miło.

W światku muzyków krążyła ploteczki i wspomnienia z podróży do święcie. O greckim zespole „Takis” wiadomo, że gra tam tylko jeden prawdziwy Grek. Najciekawszą, śmieszna historijkę z wojazów do Szwecji opowiadał członek słynnego T.S.A. Fylnęjszym promem na drugi brzeg Bałtyku z zamiarem kupna dobrej gitary, ewentualnie organów. Na pokładzie przymilnie umścił się do nas fanki. Czuliśmy się jak u siebie, wzięliśmy się do gry, mimo charakterystycznych ubrań i włosów. Weszliśmy do sklepu. Za ladą pachnący, elegancki „bambus” czarny jak heban. Please? – zapytał angielski. Nasz nietygi angielski wprowadził nas w zakłopotanie. Naradzaliśmy się po Polsku, gdy sympatyczny Murzyn rzekł: Polacy? Proszę, co paść? Gitarke? – Te? Chwilczkę... Zademonstruj panom możliwości tej marki. Włączył, co trzeba i dał takiego czadu, że otworzyliśmy z wrażenia gęby... Proszę spróbować, zachęcał. Nie mieliśmy już na to ochoty, wykręcając się: Może organy... – nim zdążyliśmy ochłoniąć na rznął tak trudną technicznie wiankę „Lotu trzmiela” i „Lekkie kawalerii”, że odesłał nam całkowicie ochota na cokolwiek. Na koncerty takte.

W czasach stanu wojennego w Polsce żyło się ciężko, lecz Lutek miał jakieś niewielkie zarady i pracując we własnej firmie jakos ciągnął. Wkrótce zmarł jego ojciec. W Kwidzynie pozost

Jerzy Wiśniewski



Lutek Piętko

Ogłoszenia drobne

DOMY 02

KWIDZYN - piętro domu 74 m², stare budownictwo + dwa garaże z nadbudową 70 m². 0601 538 408 lub (055) 279 94 22 - po 20.00. K03/02/26.06.

DOM jednorodzinny 300 m², (dwa niezależne mieszkania) z działką 17 arów, tel. 0601 84 73 22, 0606 911 576 lub 279 34 04 po 16.00. K03/02/30.06.

SPRZEDAM dom jednorodzinny, nie wykończony. Prabuty, 278 25 79. K03/05/11.07.

SPRZEDAM pół domu jednorodzinnego po atrakcyjnej cenie. Tel. 0602 68 71 39, 261 63 61. K03/02/14.07.

KUPNO 07

Kupię telefon na kartę SimPlus, tel. (0603) 817-746.

KUPIĘ przyczepkę samochodową, używaną, 0601 61 97 46. K03/03/17.07.

LOKALE 03

ODSPRZEDAM mieszkanie, spółdzielcze lokatorskie, 3 pok., 68 m², I piętro, w Sadlnikach, cena 23.000 PLN, tel. 0502 124 857. K03/01/26.06.

SPRZEDAM M-5, 74 m², 279 11 27. K03/01/07.07.

SPRZEDAM mieszkanie lokatorsko - własnościowe w

Sadlnikach tel. 261 64 27. K03/08/03.07.

ZAMINIĘNIE kawalerki na 2-pokojowe, kontakt: (055) 279 33 96 po 20.00. K03/01/06.07.

MIESZKANIE własnościowe, 102 m² plus lokal użytkowy w centrum Kwidzyna - sprzedam. Tel. 261 60 57, kom. 0606 723 106. K03/02/10.07.

SPRZEDAM - zaminięnie mieszkanie własnościowe, 60 m² na mniejsze. 0606 41 55 83. K03/09/10.07.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 64 m², wc, ok, telefon, nadziejemy w Gardel. Tel. (055) 275 24 22. K03/02/12.07.

SPRZEDAM mieszkanie, M-4/49 m², III piętro na korzystnych warunkach, /raty/ oraz garaż murywany z mieszkaniem lub osobno. Kwidzyn, tel. (055) 279 52 98, 0601 66 42 66. K03/10/10.07.

SPRZEDAM kawalerkę, 27 m², ul. Spółdzielcza, Kwidzyn, tel. 0601 639 249. K03/04/12.07.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 57 m² z garażem. Tel. 0606 27 61 23. K03/04/17.07.

SPRZEDAM kawalerkę własnościową, 24,42 m². tel. 279 03 84. K03/04/14.07.

SPRZEDAM mieszkanie, 43,5 m², Kwidzyn, Zatorze 1. Kontakt: do 15.00 - 279 21 57, po 15.00 - 0 606 221 546, 279 30 24. K03/01/17.07.

MOTORYZACYJNE sprzedaz 11

CINQUECENTO 704, 1994r, garażowany. Tel. 279 01 04. K03/03/30.06.

OPEL Vectra, CD, 91r, 0601 644 350. K03/07/26.06.

SPRZEDAM Ford Escort, 1983r, 1100 cm³, 5 - drzwiowy, tel. 275 13 31. K03/01/04.07.

SPRZEDAM: Toyota Corolla 1,8D, kombi, rok prod. 1991, autoalarm, radiodzwonnik, opony na gwarancji. tel. (055) 279 89 90. K03/11/01.07.

SPRZEDAM 126p, rok prod. 1991, cena 3000 tys. Tel. (055) 275 24 22. K03/03/10.07.

SPRZEDAM Opel Kadett, poj. 1400 cm, rok prod. 1991, autoalarm, radiodzwonnik, odciecie zapięto, telefon 279 17 94. K03/03/13.07.

SPRZEDAM Peugeot, rok produkcji 1983, po remoncie z instalacją gazową. tel. 0603 31 24 67. K03/08/10.07.

OPEL Corsa 1,2, 84, zielona metalik, skrzynia V, alufelgi, cena do uzgodnienia. Lipianki 18, Karzewski. K03/02/11.07.

SKODA Favorit 1993, garażowany, zadbane, 11.500, do uzgodnienia, tel. 275 27 68. K03/01/12.07.

PASSAT 95r, sprzedam. 0601 59 85 32. K03/03/11.07.

FIAT 126p w wersji inwalidzkiej, 82r, tania sprzedaż - tel. 0 801 68 40 15, po godz. 16.00. K03/08/26.06.

OPEL Kadett Sedan, 1,4, rok. 1990, spojler, alufelgi, stan bdb. Tel. 0 602 22 97 99. K03/10/17.07.

FIAT 126p, 1983r, czerwony, tania. 0606 36 72 44. K03/03a/17.07.

HONDA Accord, 1998, 1,8i, pełne wyposażenie. Tel. 0601 83 33 09, 0606 609 719. K03/05/17.07.

FORD Ka, 1997, klima, skóra, ABS, radio + CD, 2 poduszki powietrzne, stan idealny. Tel. 0601 83 33 09, 0606 609 719. K03/06/17.07.

SPRZEDAM - Jelcza 317W, stan dobry. 0601 89 72 77. K03/02/17.07.

NIERUCHOMOŚCI

Działkę POD prz. J. Rudnik sprzedam lub wynajmę wiadomość tel. (056) 64-342-64.

DOMEK letni - sprzedam, murywany 60 m², Czarne Małe nad jeziorem Kuchnia. Tel. 279 36 63. K03/01/10.07.

PRACA

Techniczny rosyjski - tłumaczenie, tel. (056) 46-271-42 cała doba, a po 18.00 (056) 46-40-309.

SZWAJCARSKA firma zatrudni do pracy. Tel. (055) 261 13 24. 440056.

AVON letnia promocja! Zostając konsultantką otrzymujesz świetny zarobek i 6 prezentów gratis. Jednorazowa opłata wpisowa tylko 25 zł. Starter za darmo!

Inf. Kwidzyn 261 18 83, Bezpłatna infolinia 0 800 584 109. 440054

ROZNE

POŻYCZKI - dogodne warunki, bez poręczytel, kontakt: poniedziałek - piątek 279 05 89 lub 0608 351 753. 44/00/51

SPRZEDAŻ 16

Sprzedam „Świat Wiedzy” 1-160, 50% zniżka, tel. (056) 46-321-04.

Nici stylonowe Nm 50/3, (055) 279 91 00 m brąz, bordowo, sprzedam, tel. 464-00-27 po 20.00.

Maszynę do szycia Singer przedwojenną sprzedam, tel. 464-00-27 po 20.00.

SPRZEDAM suknię ślubną - atrakcyjna cena, tel. (055) 261 08 97. K03/03/10.07.

SPRZEDAM dwa rowery górskie, małe. (055) 279 72 85. K03/05/12.07.

KOPARKA linowa KM, spawana technicznie. Tel. 279 38 13. K03/01/11.07.

SPRZEDAM wózek głęboki ze spacerówką, stan bardzo dobry. Tel. 279 56 72. K03/09/17.07.

USLUGI

STARSA pani z dwój-

KAFELKOWANIE, tel. 279 05 17. K03/02/05.06

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, tel. 261 60 57, kom. 0606 72 31 06. K03/04/03.07.

MALOWANIE, tapetowanie, tel. 275 18 50. K03/02/03.07.

VIDEOFILMOWANIE, Kodak Express, ul. Brat Narodów 53, tel. 261 14 88. 440057.

OKNA, drzwi (PCV, inne), Markizy, rolety, żaluzje - montaż gratis!!! Kwidzyn (055) 279 61 18, (055) 261 25 27, 0502 109 549. 440011.

FORD Transit - oczekuję propozycji, Kwidzyn, tel. (055) 279 99 04, 0605 20 726. K03/07/10.07.

WYNAJEM 04

DO wynajęcia - wolne boksy w Domu Handlowym „RYWAŁ” przy ul. Słowackiego oraz pomieszczenia biurowe przy Żwirnowej 4, tel. ALFA (055) 279 36 80. 440055

LOKAL 40 m² na Polomskiego, 261 06 23. K03/05/07.07.

WYNAJMĘ pomieszczenie w centrum przy ul. Brat Narodów 40A, na sklep, biuro, gabinet, itp. Tel. 261 01 32, 0601 50 96 71. K03/01/05.07.

WYNAJMĘ mieszkanie dwupokojowe, 67 m², trzy pokoje, tel. 279 65 72. K03/09/03.07.

giem dzieci poszukuje 1 lub 2 pokojowego w Kwidzynie. Mogą być okolice Kwidzyna. Warunek: woda bieżąca. Mój adres: Alicja Kitajewska, 82-550 Prabuty, ul. Ogrodowa 5/1. K03/01/14.07.

Do wynajęcia mieszkanie. Tel. (055) 279 46 34. K03/02/26.06.

DO - wynajęcia kawalerka, 30 m² Kwidzyn - Bat. Chłopskich 40/23. tel. 2 782 579. K03/04/11.07.

WYDZIERZAWIE lokal wolnostojący, 10 m², podpiwniczony w centrum miasta, lokal jest wyposażony w wodę, kanalizację oraz siłę. Kontakt: tel. (055) 279 31 15, kom. 0606 37 24 67. K03/01/13.07.

WYNAJMĘ mieszkanie, 4 pokoje, 103 m², przy ul. Polnej w Kwidzynie. Tel. (055) 645 16 58. K03/02/13.07.

ZWIERZETA

YORKSHIRE teriery rodowodowe, sprzedam. Kwidzyn, tel. (055) 279 38 33. K03/03/11.07.

MATRYMONIALNE 20

Kawaler, lat 44, rencista pozna pannę, wdowę lub rozwódkę. Wiadomość w redakcji. (070 GG)

Pani lat 60 pozna pana w odpowiednim wieku, Wiadomość w red. (011 GG)

Wdowa lat 62 pozna pana w odpowiednim wieku, wiadomość w redakcji. (018 GG)

Z Kwidzyna

VIII PIESZA PIELGRZYMKĄ NA JASNĄ GÓRĘ

Podobnie, jak w latach poprzednich, pielgrzymka odbędzie się w dniach od 27 lipca do 11 sierpnia. Jako pierwsza, wyruszy grupa z Nowego Dworu, następnie będą dołączać pielgrzymi z Elbląga, Morąga, Malborka, Iławy. W dniu 30 lipca dołączyć kwidzyńscy. Wszystkie grupy połączą się 31 lipca w Jabłonowie Pomorskim i wyruszą na trasę pielgrzymkową. Na Jasną Górę dotrą 11 sierpnia ok. godz. 18.30.

Dzień pielgrzymy zazwyczaj rozpoczyna się Mszą św. Jest czas na śpiew, modlitwę, rozważania, konferencje. W tym roku tematem pielgrzymki są słowa: „CIEBIE BOGA WYSLAWIAMY”. Pielgrzymi będą pokonywać dziennie, trasę 30-35

km, co 5-7 km będą odpoczywać ok. 30 min. Południe jest czasem przewidzianym na obiad, po nim - czas na odpoczynek. Modlitwą dnia są GODZINKI DO NAJŚWIĘTSZEJ MARII PANNY. Ok. godziny 18.00, pątnicy rozchodzą się do miejsc

spoczynku, o 21.00 jest APEL JASNOGÓRSKI, a od 22.00 obowiązująć będzie cisza nocna. Pielgrzymi goszczą się u rodzin, gdzie otrzymają nocleg oraz wyżywienie. Z każdym rokiem uczestników jest coraz więcej. Kierownik pielgrzymki

przewiduje, że w Roku Jubileuszowym będzie około tysiąca osób. Na zakończenie pielgrzymki w dniu 11 sierpnia o godz. 19.00 w KAPLICY CUDOWNEGO OBRAZU, Mszy św. przewodnicząc będzie, jak zawsze jeden z ełbląskich biskupów.

Pielgrzymka nazywana jest - rekolleksjami w drodze. Ludzie odpoczywają od pracy, nauki, codziennych obowiązków. Jest to ważne wydarzenie w życiu chrześcijanina. Jest ona symbolem wędrówki człowieka wierzącego śladami Chrystusa. Przygotowanie do wewnętrznej przemiany. Jest wyznymym świadectwem wiary i pokuty. Wspomaga religijnego ducha chrześcijan przez czuwanie, post, modlitwę. Każda grupa ma swojego przewodnika - duszpasterza. Kierownikami, o-

wiedzialnym za całą pielgrzymkę jest ks. proboszcz Marek Witkowski, proboszcz parafii w Cyganach. Na pielgrzymkę można się zapisywać do ostatniej chwili. W Kwidzynie u ks. Radosława Kleina, wikariusza w parafii p.w. Jana Ewangelisty. Koszt pielgrzymki wynosi ok. 100 zł.

Ofiarodawcom, sponсорom przypominamy nr kontakt:

PBS KWIDZYN
o/GARDEJA
NR.
83001019-43502-2740-40
z dopiskiem
„pielgrzymka”

Elżbieta Górka

INFORMATOR
Z ŻYCIA
KOŚCIOŁÓW

Parafia p.w.
Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św.
w niedzielę: 7.30, 9.30,
11.00, 12.30, 18.00
w dni powszednie: 7.00,
18.00
Biuro parafialne czynne
jest we:
wtorki i środy w godz.
10.00-12.00
czwartki i piątki w
godz. 15.00-17.00

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i grupy modlitew-
ne:
Odnowa w Duchu Świę-
tym, Caritas, Żywy Róża-
niec, Trzeci Zakon, Neoka-
techumenat, ministranci i
lektorzy.

Parafia p.w. Św. Brata
Alberta
Chmielowskiego

Porządek Mszy Św.
w niedzielę: 8.00, 10.00,
11.30, 13.00, 18.00
w dni powszednie: 18.00

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i lektorów
oraz zespół
muzyczny pod patrona-
tem p. Anny Głogowskiej-
Firliej.

Parafia p.w.
Św. Trójcy

Porządek Mszy Św. w nie-
dziele: 7.30, 9.30, 11.00,
12.30, 16.00, 18.00,
18.00
w dni powszednie: 7.00,
18.00

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i lektorów
oraz zespół
muzyczny pod patrona-
tem p. Anny Głogowskiej-
Firliej.

Kancelaria parafialna w
lipcu i sierpniu czynna bę-
dzie:
we wtorki w godz. 15.00-
17.00,
piątki 10.00-12.00, 15.00-
17.00.

Przy parafii istnieje pięć
Wspólnot Neokatechume-
nalnych, Odnowa w Du-
chu Świętym, Ruch Świa-
to-życie, Oaza Dzieci Bo-
żych, Franciszkański Zakon
Świeickich, prężnie działa
oddział Caritas, lektorzy,
ministranci, Wspólnota "Be-
tania", duszpasterstwo
trzeźwości, Krag Przyjaciół
Św. Franciszka "San Damia-
no".

Zarząd Parafialnego CA-
RITAS zawiadamia, że po-
siada wolne miejsca
na kolonie w dniach 15-
29 lipca w Morawach.

O. Adam Zawacki zapra-
sza, do udziału w ewangeli-
zacyjnych rekolekcjach
trzeźwościowych, w dniach
12-15 lipca do Ostródy

Parafia p.w.
Miłosierdzia Bożego

Porządek Mszy Św.
w niedzielę: 7.00, 8.30,
10.00, 11.30, 13.00, 18.00
w dni powszednie: 6.30,
7.00, 18.00.

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i lektorów
oraz zespół
muzyczny pod patrona-
tem p. Anny Głogowskiej-
Firliej.

Parafia p.w.
Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św. w nie-
dziele: 8.00, 9.15,
11.00, 12.15, 18.00
w dni powszednie: 18.00

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i lektorów
oraz zespół
muzyczny pod patrona-
tem p. Anny Głogowskiej-
Firliej.

Parafia parafii istnieją
wspólnoty i lektorów
oraz zespół
muzyczny pod patrona-
tem p. Anny Głogowskiej-
Firliej.

Niekorzystne zmiany

KREDYTY „KŁĘSKOWE” LICZYMY OD NOWA

W poniedziałek nadeszły do Urzędów Gmin województwa pomorskiego pisma, zmieniające zasady szacowania strat na terenach rolniczych, które zostały dotknięte tej wiosny kłękami żywiołowymi. Urzędnicy zalamali ręce. Nie wiedzą jak to powiedzieć rolnikom, nie wiedzą też, czy nie będą musieli ocen dokonywać od początku. Faktem jest, że zmiany są niekorzystne dla rolników.



STRATY

W gminie Kwidzyn oszacowano straty w 58 gospodarstwach. Ich obszar wynosi 493 hektary i 83 ary. Najbardziej poszkodowane zostały wyżej położone tereny w Baldramie, Tychnowach, Dubielu, Brokowie, Liczu oraz Rakowcu. Susza dotknęła też sąsiedztwo w okolicach Janowa, gdzie istnieją użytki zielone uprawiane na paszę dla bydła.

Komisja do szacowania szkód województwa pomorskiego uznała, że we wnio-

skach o tak zwany „kredyt kłękowy” należy w pozycji straty umieścić wyłącznie wielkość poniesionych nakładów, a nie wartość utraconych zbiorów. Nakłady to paliwo do maszyn, środki ochrony roślin i nasiona. Praca i zamierzony dochód nie zostały uwzględnione. Cóż z tego, że komisje szacujące straty mogą policzyć koszty niezbędnych nakładów na pasze dla produkcji zwierzęcej. Ważne jest, że gospodarstwa rolne w powiecie kwidzyńskim są w większości wielokierunkowe. Kłękce żywiołowe uległy warzyw, rzepak, zboże. Żeby odtworzyć produkcję trzeba czekać do następnego sezonu, a produkcja rolna jest jedynym źródłem dochodów gospodarzy na wsi.

Można by zarzucić właścicielowi hektarów uprawnych, że nie ubezpieczył się w jednej z firm oferujących

ubezpieczenia. Odpowiedź brzmi: nie mam na to pieniędzy, wszystko więc w rekach opatrności.

WNIOSKI

Bardziej optymistycznie na rekompensaty szkód patrzy zastępca dyrektora Wydziału Rolnictwa i Infrastruktury Wsi Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku Władysław Ambroziak. - Wnioski o kredyty „kłękowe” wpływają do nas jeszcze teraz. Nawet z gminy Gdynia. Musimy wyłonić rolników, którzy ponieśli największe straty i nie będą mieć środków do życia z powodu kłęsk. Dlatego pojawiła się kolejna metoda szacunku strat. Jesteśmy przekonani, że jeśli pojawią się pieniądze na „kredyty kłękowe”, otrzymają je najbardziej poszkodowani.

WYLICZANIE
KOSZTÓW

Obawy co do oceny kosztów i sposobów odzwierciedlenia produkcji rolnej ma kierownik Stacji Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Kwidzynie Stanisław Kopyński. - W tej chwili jest trudno powiedzieć, czy poszczególne gatunki upraw uda się uratować. Najtrudniejsze będzie powtórne dotarcie do gospodarstw, które zgłosiły stan kłęski. Protokoły z pierwszych ocen mają rolnicy, ich kopie są w Urzędach Gmin. Wyliczenie kosztów strat od nowa, to rozpoznawanie prac po raz drugi. Nie wiem jak to przyjmą rolnicy i czy nie będzie kłopotów. Jeśli gospodarz znajdzie się w kryzysowej sytuacji, to nie mu innego nie pozostanie, tylko zgodzić się na gorsze warunki, byle otrzymać niskoprocentowy kredyt „kłękowy”. Czy to jest w porządku wobec rolnika, to już kwestia innej oceny.

PRACA NA MARNE

W nietławiej sytuacji są inspektorzy ds/ rolnictwa

Urzędów Gmin, i między innymi wioletni inspektor z gminy Kwidzyn Henryk Zep. - Kiedy dostałem dziś pismo z Gdańska, mówiące o zmianach dotyczących kredytów kłękowych, zalamałem ręce. Nie wyobrażam sobie, co powiem rolnikom. Znam ich sytuację, jestem z nimi na co dzień od szeregu lat, nasza praca poszła po raz kolejny na marne, a obietniki dotyczące ratowania gospodarstw i tragicznej często sytuacji wiejskich rodzin są deklaracjami bez porycia. Trudno jest oswoić się z myślą, że pracownik Urzędu Gminy nic nie może zaradzić, bo za nim stoją pisma z wyższych szczebli.

W powiecie kwidzyńskim spisanych zostało blisko 600 protokołów na okoliczność kłęsk żywiołowych. Wszystkie trzeba zmienić. Pieniądzy na kredyty nie ma. Kroimy nie mają się gdzie paść. Na polu i w domostwach stan kłękki zmienia się w stan rezygnacji.

tekst i zdjęcie
Maria Bagard

Kwidzyn dn.29.06.2000

Znak: PP 9412/2/1/41/00

Powiatowy Urząd Pracy w Kwidzynie ogłasza przetarg nieograniczony na organizację kursów dla osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie:

ABC BIZNESU 130 godz. - 10 osób

Termin realizacji szkolenia : 22.08.2000 - 29.09.2000

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie ul. Grudziądzka 30 lub zwrócić się pisemnie o jej nadesłanie z określeniem nazwy kursu.

Osoba uprawniona do kontaktów z oferentami:
Henryka Krzyżanowska tel. 055 279 4216 wew. 250 pokój 15 w godz. 8.00 - 14.00

Oferty w zamkniętych i opieczętowanych kopertach z zaznaczeniem przedmiotu (oddzielnie każdy rodzaj kursu) należy składać w sekretariacie Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie lub przelać za pośrednictwem poczty.

Termin składania ofert upływa dnia 31.07.2000 o godz. 11.00

Otwarcie ofert odbędzie się w Powiatowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie dnia 31.07.2000 godz. 12.00 pokój 17

Kwidzyn dn.29.06.2000

Znak: PP 9412/2/1/41/00

Powiatowy Urząd Pracy w Kwidzynie ogłasza przetarg nieograniczony na organizację kursów dla osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie:

1. UPRAWNIENIA SEP DLA ELEKTRYKÓW
60 godz. - 10 osób
2. PALACZÓW
/wodny, parowy, gazowy lub olejowy/ 36 godz. - 8 osób

Termin realizacji szkolenia: 21.08.2000 - 08.09.2000

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie, ul. Grudziądzka 30 lub zwrócić się pisemnie o jej nadesłanie z określeniem nazwy kursu.

Osoba uprawniona do kontaktów z oferentami:
Henryka Krzyżanowska tel. 055 279 4216 wew. 250 pokój 15 w godz. 8.00 - 14.00

Oferty w zamkniętych i opieczętowanych kopertach z zaznaczeniem przedmiotu (oddzielnie każdy rodzaj kursu) należy składać w sekretariacie Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie lub przelać za pośrednictwem poczty.

Termin składania ofert upływa dnia 31.07.2000 o godz. 11.00

Otwarcie ofert odbędzie się w Powiatowym Urzędzie Pracy w Kwidzynie dnia 31.07.2000 godz. 12.00 pokój 17

Pani Wandzie Bagińskiej
serdeczne wyrazy żalu i
współczucia z powodu śmierci
Męża
w imieniu swoim
i rady Gminy Kwidzyn składa
Przewodniczący Rady Gminy
Józef Świokło

Wyrazy głębokiego współczucia
Pani Wandzie Bagińskiej
z powodu śmierci Męża
składają
koleżanki oraz koledy
z Urzędu Gminy w Kwidzynie

W kniei...



...„Gdybym miał inwestować pieniądze w ochronę przyrody, przekazałbym je myśliwym, ponieważ oni rzeczywiście działają...” – powiedział jeden z kanadyjskich

ornitologów na kongresie ornitologicznym na Seszelach. Skąd ten sąd? Skąd tak postawiona teza?

Myszę, że autor tak postawione stwierdzenia podszeł do problemów łowiectwa kompleksowo, nie pomijając żadnego z głównych jego celów. Przeanalizował zapewne dla czego człowiek poluje na zwierzęta, jak się polowanie ma do problemu wymiaru gatunków, jak myślistwo wkracza w populację zwierząt łownych. Rozważył rolę myśliwych w ochronie przyrody, w tym ochronie zwierząt wymierających. Zapewne rachunek odpowiedzi na postawione te i inne pytania pozwoliły mu na powyższe stwierdzenie.

Skąd zatem utrata prestiżu myśliwego w oczach społeczeństwa?

Wydaje się, że związane jest to z posiadaniem przez myśliwych broni palnej, co z kolei nieuchronnie łączy się ze zbrodnią, wojną, przemocą. Samo zaś polowanie jako złożony związek człowieka z przyrodą jest w sposób fałszywy pojmowany przez nie myśliwych. Myślę, że sami myśliwi przyczynili się do nieakceptowania ich przez społeczeństwo, gdyż nie potrafili wyeksponować jakościowych aspektów polowania, a w sprawach etyki łowieckiej często przyjmowali postawę pasywną. Nie bez znaczenia był także fakt, że członkami kół łowieckich byli ludzie, których dziś określilibyśmy mianem VIP-ów, prominentów. Nie inaczej było



członkowie Kola Łowieckiego „Knieja” na zbiorze przed polowaniem zbiorowym

także na naszych terenach. Szczęśliwie okres ten kwidzyńskie łowiectwo ma już za sobą. Wiele jednak przesłanek wskazuje na to, że część niechęci dotyczy tylko myśliwych, a nie łowiectwa. Większość oponentów opowiada się nie przeciw polowaniu, a przeciw sposobom i metodom, przy pomocy których się poluje.

Największym zagrożeniem w obecnych czasach dla łowiectwa jest grupa cwaniaków, ludzi najczęściej mających, którzy wstąpiwszy do kół łowieckich lub będąc członkami



członkowie kół składają poletko szczytowe dla zwierzyny polnej

Polskiego Związku Łowieckiego, bez przynależności do kół, chcą otrzymać coś za nic. Oni nie ponosząc żadnych nakładów, nie wkładając w hodowlę żadnego wysiłku, nie inwestując własnej wiedzy w proces polowania, zagospodarowania łowiiska, czy ochronę środowiska. Domagają się zwierzyny do polowania i miejsc w łowiiskach. Wychodzą z założenia, że wszystko można kupić. Tu upatrzyli wielką rolę tych wszystkich moich kolegów (nie tylko z kół „Knieja”), którzy będą takim praktycznym przeciwni.

Czy zatem takie podejście do polowania jest etyczne? Jak ono w przyszłości odbije się na łowiectwie? Etyczny myślistwa nakłada na siebie specjalne restrykcje. Nie strzela do każdej napotkanej sztuki zwierziny, nawet w okresie odstrzału na dany gatunek. Zanim naciśnie na język spustowy swej broni palnej odpowie sobie na kilka przynajmniej pytań.

Czy to akurat ta sztuka, która jest zbędna w łowiisku? Czy przypadkiem tego jest sztuka przyszłościowa, rozwojowa? Czy populacja tego gatunku nie zmniejsza się w danym łowiisku? Oraz na wiele innych podobnych pytań.

Wiele wskazuje na to, że niekorzystna opinia o łowiectwie jest winą samych działaczy łowieckich i myśliwych. Przez wiele lat łowiectwo działało bez oszacowanych pojemności łowiisk, nie potrafiło od innych dziedzin przyrodniczych wymusić wzmocnienia badań i przekazania sobie ich wyników. Szczęśliwie czasy te już minęły.



Kazimierz Kończalski, Leszek Parus i Wiesław Ślusarczyk w czasie zbioru siana – zimowej karmy dla zwierzyny

Mamy także do dyspozycji ustawę „Prawo łowieckie” i cały szereg rozporządzeń z ustawą tą związanych. Jak je wykorzystujemy?

Daleki jestem od stwierdzenia, że wydane akty prawne rozwiążą problemy łowiectwa. Są one zapewne ramami, na których można budować harmonijne współdziałanie przyrodników, leśników i myśliwych. Współpracę naszego kół z Nadleśnictwem Kwidzyn należy określić jako bardzo poprawną, jeżeli nie wzorową.

A samo łowiectwo? Jako nauka, a w szczególności praktyka i ochrona zwierziny musi być w o wiele większym stopniu domeną myśliwych. Łowiectwo nie może się jedynie ograniczyć do regulacji odstrzału gatunków wolno żyjących. Myślimy powinni także bardziej niż kiedykolwiek zająć się skuteczną ochroną naturalnego środowiska. Środowiska, w którym żyje zwierzina interesująca gospodarke i ta drobna. Środowiska, w którym dobre warunki do życia i rozmnażania znajdzie dla siebie także kaczka, kuropatwa, bażant, lis czy zając.

Każda decyzja podjęta „gdzieś tam w Warszawie” przez ludzi nie znających realiów danego łowiiska może bardzo niekorzystnie odbić się na przyrodzie. Mijemy jednak nadzieję, że do takich decyzji nie dojdzie dla dobra łowiectwa i przyrody. Rola w tym naszych przedstawicieli wybieranych do władz okręgowych i centralnych. Oni muszą dośmólnym głosem przeciwstawiać się występującemu złu i napiętnować niegodziwość.

Z tradycyjnym łowieckim „Darz Bór” Leszek Parus

Komputer z myszką (I)



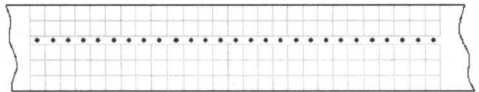
Słownik Języka Polskiego PWN powie, że „traćć myszką” tłumaczy jako „być przestraszanym, staroświeckim”. Wyraz „myszka” w tytule ma podobne znaczenie i nie dotyczy, jakby się wydawało, urządzenia zewnętrznego komputera, najczęściej połączony z nim kablem, przypominającym właśnie onog tego niewątpliwie sympatycznego zwierzątka – co ciekawie urządzeniem wprowadzonym do powszechnego użytku dopiero w roku 1983, w komputerze Apple Macintosh. Myszka (komputerowa) nie traci więc zbytnio sama sobą. Nie przyjęła się natomiast nazwa „kot” w odniesieniu do manipulatora kulkowego (ang. trackball), który wygląda

tak, jak odwrócona mysz, ale z dużo większą kulką, na której spoczywa ręka użytkownika. Jakby nie patrzeć, kota to nie przypominał Zanim jednak wymyślono mysz podstawowym urządzeniem operatorskim, służącym do komunikowania się z komputerem była przez długi czas tylko klawiatura, natomiast teksty poleceń i komunikaty ukazywały się na papierze drukarki, a nie jak obecnie – na ekranie monitora. Samo przygotowanie danych i programów źródłowych napisanych w jakimś języku wymagało nie lada zachodu. Bardzo długi i jedynym, dostępnym nośnikiem informacji był papier. Dane dziurkowane były na specjalnych kartach lub taśmach wykonanych właśnie z papieru. Dlatego nazywa się je perforowanymi – nie mylić z peryferyjnymi. Tysiące ton tych artykułów przewinęło się przez ośrodk komputerowe – był to „złoty” okres dla firm je produkujących. Przy pomocy urządzenia wielkości dzisiejszego biurka wykonywano się otwory w papierowych kartach odpowiadające 1 (jednemu) bitowi informacji – 8 bitów to 1 bajt. Urządzenia te posiadały klawiaturę podobną do klawiatury wspólnego komputera. Każda z prostokątnych kart miała ścieżkę jeden róg, aby nie dopuścić do ich przedzielenia i odwrócenia. Można z grubszą (trochę oszukujemy!) przyciąć, że jedna karta odpowiadała jednej instrukcji języka programowania. Umieszczenie kodu źródłowego programu wymagało więc użycia od kilkudziesięciu do kilkuset egzemplarzy takiego nośnika. Wystarczyła jedna uszka techniczna podczas perforowania, polegająca na przesunięciu otworu albo zagięciu karty, aby nie można było uruchomić programu. Należało wówczas odsukać wałę i ponownie wykonać dziurkowanie.

Przypominamy, że pomysł wykorzystania „dziurek” do kodowania informacji nie jest niczym nowym. Został zastosowany na masową skalę już w roku 1890, kiedy to Amerykanin Herman Hollerith postanowił zautomatyzować prace przy powszechnym spisie ludności, jaki w Stanach Zjednoczonych przeprowadzany jest co 10 lat. Wyobraźmy sobie ogrom danych, jakie należało zapamiętać.

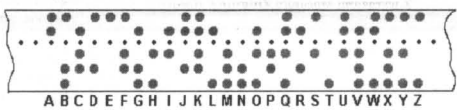
Hollerith zastosował karty perforowane i wymyślił też elektryczne urządzenie, które potrafiło odczytywać informacje z tych kart, a nawet wykonać ich sortowanie. Innym papierowym nośnikiem, ale o podobnym charakterze była też taśma dziurkowana. Nie było jednak ogólnej normy na sposób kodowania i ilość dziurek. Jednym z standardów był 5 ścieżkowy system zapisywania znaków, tzn. do zapisania każdego znaku potrzebna było 5 miejsc do ewentualnego wykonania dziurki. Łatwo policzyć, że ten sposób pozwalał na zakodowanie tylko 2⁵ = 32 znaków alfanumerycznych i dlatego przed ciągiem liter albo cyfr, czy też innych znaków (np. *, ^ itp.) umieszczany był specjalny znak sygnalizujący rodzaj zapisu...

My uprościmy nieco sytuację umawiając się, że wszystkie podane znaki będą literami.



Mniej, pomóżcie dziurki do przesuwania taśmy. 5-ścieżkowy system MKT

ZADANIE 1: Wypełnij fragment taśmy perforowanej swoim imieniem i nazwiskiem (bez „polskich ogonków”).



ZADANIE 2: Przyjmując, że gęstość zapisu na taśmie papierowej wynosiła ok. 10 znaków na 1 cal oraz wiedząc, że obecnie na zapamiętanie jednego znaku potrzeba 1 bajta pamięci, oblicz ile maksymalnie metrów taśmy potrzeba na zapisanie informacji znajdującej się na stosowanej obecnie, standardowej dyskiecie (1,44 MB pamięci).

Marek Luliński

Co w wodzie piszczą? Nie samą rybą...



A teraz trochę plotek.

Jak bez narażania się czasami żyć wędkarzom obfitych opadów nie wiem. Wiem jedno – deszcz jest potrzebny jeziorom. Przy katastroficznie niskim poziomie wody i potężnych zakwitach, dotychczasowi producenci tlenu stają się jego konsumentami, niewidoczny gołym okiem fitoplankton zamienia wodę w beztlenową zupę niosącą z sobą wężę ząglady ryb. Letnie przyduchy są niebezpiecznie groźne i w pierwszej kolejności dotykają sztuk woleńskich. Czy w

takiej sytuacji można myśleć o odniesieniu wędkarskiego sukcesu? W luksusowej sytuacji są posiadacze wędkarskich echosond. Dobry jej model pokaże najbardziej dotlenione warstwy wody i wielkości przebywających tam ryb. Dla pozostałych kolegów pozostaje obserwacja miejsc spławiania się ryb lub podpatrywanie konkurencji. Moja rada – ło-wić na giębnach, ale w toni. Właśnie tam często trafić można na tą żywciożarę termoklinę i butujące w niej ryby.

Na jeziorze Klasztornym karpie wypowiedziały wędkarzom wojnę: rwał zestawy, łamiał wędziska i kradnął wędki. Właśnie takiej straty doznał czołowy kwidzyński zawodnik kol. Marek Rolinski. Marek zapowiada odwet – „karpie też”. Ładnymi sandaczami pochwalił się będą mogli m.in. bracia Jurek i Jacek Kiełarowski. Jacek podparł swego sandacza spornym szczupakiem, a Jurek szczupakiem i dwoma okazałymi karpami – gratuluje. Według relacji Krzyżka Drozda można się trochę pobawić z okiem i trochę nieleszczykiem na Dzierżgońskim, ale stanęła Wisła. Inne łowiiska – jak to w lipcu – raz tak, a raz inak. I jeszcze mały apel do „miłośników kwiecica” – kochani, dajcie i innym szansę napawania się ich pięknem. Zerwane kaczęce, grzybień i grzeble wędną po godzinie, a ścięte paliki wodne już się nigdy nie rozsięją. Przypominam, że rośliny te znajdują się w wykazie roślin objętych ścisłą ochroną.

R E K L A M A

FABRYKA STYROPIANU
PRODUKCJA, HURT, DETAL

- CENY PRODUCENTA DO NEGOCJACJI
- PARAMETRY DO UZGODNIENIA
- DOWÓZ DO KLIENTA
- UPUSTY RABATY

CZARNE DOLNE
82-500 GARDEJA
TEL. (055) 275-17-11 FAX (055) 275-27-85

Polamania kija i takiej ryby
życzy Zbyszek Frelich

OGŁOSZENIE
Centrum Komputerowo - Językowe w Kwidzynie

ogłasza nabór na Uniwersytet Wirtualny w roku szkolnym 2000/2001 o następujących kierunkach:

1. **Technik Informatyk**
(specjalność: a) administrator baz danych, b) administrator zasobów internetu, c) programista systemowy)
2. **Technik obsługi ruchu turystycznego**

Czas trwania nauki na obu kierunkach - 2 lata (4 semestry).
Koszt jednego semestru wynosi 800 zł.
Zgłoszenia przyjmowane są od 7 lipca 2000 r. w sekretariacie Centrum Komputerowo - Językowego (pokój nr 6)

Informacji udziela sekretariat CKJ, ul. 11 Listopada 13, 82-500 Kwidzyn, tel. 279-35-28, 261-14-49
e-mail: ckj.kwidzyn@ckj.edu.pl
www.ckj.edu.pl

WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA W KWIDZYNIE

powołana na podstawie ustawy z dn. 26 czerwca 1997r. decyzją Ministra Edukacji Narodowej i wpisana do rejestru uczelni niepaństwowych pod nr 27:

Ogłasza nabór w roku akademickim 2000/2001 na 3-letnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym:

- na wydziale Zarządzania w dwóch specjalnościach:
 - Zarządzanie przedsiębiorstwem
 - Finanse i zarządzanie organizacjami

Absolwenci po ukończeniu studiów otrzymują tytuł licencjata. Dyplomy uczelni są równoważne z dyplomami uczelni państwowych. Kandydaci przyjmowani są na studia bez egzaminów wstępnych.

TERMINY ZAPISÓW:
od 20.07. do 31.07.2000. od 01.09. do 20.09.2000.

INFORMACJE I ZAPISY W DZIEKANACIE UCZELNI:
82-500 Kwidzyn ul. Słoneczna 2
tel. (055) 279 17 68, 279 35 74

PROGRAM TKK

19 lipca środa	20 lipca czwartek	21 lipca piątek	22 lipca sobota	23 lipca niedziela	24 lipca poniedziałek	25 lipca wtorek
8:20 Król Lear cz. 1. dramat	8:00 Wiadomości Kwidzyńskie	8:20 Anna dramat psychol.	8:15 Wiadomości Kwidzyńskie	8:30 Numer 17 kryminalny	8:20 Na przełaj przez PRL - Wiesław Kot zaprasza na film	8:15 Wiadomości Kwidzyńskie
9:35 Życie w świecie ciszy obyczajowy	8:30 Spotkanie na Atlantyku psychologiczny	10:15 Zaczarowany ołówek odc. 37.	8:30 Bitwa o Moskwę cz. 4 wojenny	9:35 Klucz do serc...	8:25 Barwy walki wojenny	8:30 Sąd kryminalny
10:15 Zaczarowany ołówek odc. 35.	10:00 Powtórka programu lokalnego	10:25 Reksio! odc. 5.	9:45 Ratownicy odc. 1.	10:15 Zaczarowany ołówek odc. 39.	10:15 Reksio! odc. 7.	9:15 Jaz w muzeum odc. 5.
10:25 Bajki dla dzieci	11:00 Tajemnice zwierząt odc. 6.	10:35 Stary Szarak	10:00 Powtórka programu lokalnego	10:25 Tak trzymaj Droopy	10:25 Błękitny ludzik odc. 2.	10:00 Powtórka programu lokalnego
11:00 Świat dalekich podróży odc. 24.	11:25 Życie zwierząt odc. 21.	11:00 Świat dalekich podróży odc. 25.	11:00 Bezwodna pustynia western	11:00 Król Lear cz. 2. dramat	10:35 To dopiero kaczka	11:00 Muzyka Ameryki odc. 9.
11:25 Świat bez tajemnic odc. 11.	11:50 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 10.	11:25 Świat bez tajemnic odc. 12.	12:15 Ich bin ein danziger obyczajowy	12:05 Piosenka, której nie można zapomnieć kulturowy	11:00 Podróż ze sztuką odc. 22.	12:00 Świat dalekich podróży odc. 26.
11:50 Ekonomia? Nic trudnego! odc. 38.	12:00 Świat dalekich podróży odc. 25.	11:50 Ekonomia? Nic trudnego! odc. 39.	13:00 Niebezpieczne kobiety odc. 27.	12:40 Sercem malowane obyczajowy	12:00 Muzyka Ameryki odc. 9.	12:25 Świat bez tajemnic odc. 13.
12:00 Tajemnice zwierząt odc. 6.	12:25 Świat bez tajemnic odc. 12.	12:00 Weterynarz w zoo odc. 39.	13:50 Dwory i Pałace Ziemi Szczecińskiej odc. 19.	13:00 Zemsta odc. 107.	13:00 Studio Infor odc. 40.	13:00 Bonanza odc. 12. western
12:25 Życie zwierząt odc. 21.	12:50 Ekonomia? Nic trudnego! odc. 38.	12:25 Życie zwierząt odc. 22.	14:00 Zemsta odc. 107.	13:50 Zaczarowany ołówek odc. 38.	14:10 Reksio! odc. 6.	14:00 Zemsta odc. 108.
12:50 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 10.	13:00 Niebezpieczne kobiety odc. 26.	12:45 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 11.	14:50 Studio Infor odc. 40.	14:10 Super myśz w filmie wtki	14:10 Reksio! odc. 7.	14:50 Studio Infor odc. 41.
13:00 Zemsta odc. 105. obyczajowy	13:50 Dwory i Pałace Ziemi Szczecińskiej odc. 18.	13:00 Zemsta odc. 106.	16:00 Śladami rodzaju ludzkiego odc. 1.	14:20 Śladami rodzaju ludzkiego odc. 1.	16:00 Studio Infor odc. 41.	16:00 Niebezpieczne kobiety odc. 28.
13:50 Studio Infor odc. 38.	14:50 Studio Infor odc. 39.	14:00 Niebezpieczne kobiety odc. 27.	16:30 Podróż śladami bluesa cz. 5.	14:30 Ślicznotka z Memphis wojenny	17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	16:50 Dwory i Pałace Ziemi Szczecińskiej odc. 20.
14:00 Niebezpieczne kobiety odc. 26. dramat obyczaj.	16:00 Niebezpieczne kobiety odc. 27.	14:50 Dwory i Pałace Ziemi Szczecińskiej odc. 19.	16:55 Bezpieczeństwo na drodze odc. 17.	15:00 Ślicznotka z Memphis wojenny	17:30 Temat dnia	17:35 Peter Gunn odc. 22. sensacyjny
16:00 Zemsta odc. 106.	16:50 Dwory i Pałace Ziemi Szczecińskiej odc. 19.	16:00 Zemsta odc. 107.	17:35 Kuchnia smakosza odc. 11.	15:45 Tony Sheredan	18:05 Reksio! odc. 7.	18:05 Reksio! odc. 8.
16:50 Studio Infor odc. 39.	17:35 Morskie opowieści odc. 14.	16:50 Studio Infor odc. 40.	18:05 Zaczarowany ołówek odc. 38.	16:00 Muzyka Ameryki odc. 9.	18:30 Świat dalekich podróży odc. 26.	18:30 Tajemnice zwierząt odc. 7.
17:15 Wiadomości Kwidzyńskie	18:00 Niezwykłe sporty odc. 4.	17:30 Magazyn Rozmaitości	18:15 Reksio! odc. 6.	17:35 Pod obcym niebem cz. 3.	18:55 Świat bez tajemnic odc. 13.	18:55 Delfiny odc. 1.
17:30 Numeriada teleturkiej	18:00 Bajki dla dzieci	18:05 Podróżnie odc. 28.	18:30 Ślicznotka z Memphis wojenny	18:05 Zaczarowany ołówek odc. 39.	19:20 Ekonomia? Nic trudnego! odc. 40.	19:25 Bezpieczeństwo na drodze odc. 24.
18:05 Bajki dla dzieci	18:05 Bajki dla dzieci	18:15 Reksio! odc. 5.	19:15 Tony Sheredan	18:30 Bonanza odc. 12. western	19:30 Peter Gunn odc. 22. sensacyjny	19:30 Jak pomóc polskiej biedzie odc. 4.
18:50 Świat dalekich podróży odc. 25.	18:30 Weterynarz w zoo odc. 39.	18:55 Podróż ze sztuką odc. 22.	19:30 Pod obcym niebem cz. 3.	19:30 Wiek atomu we wsi Grzmiąca	20:20 Sąd kryminalny	19:45 Trzeba sobie radzić
18:55 Świat bez tajemnic odc. 12.	18:55 Życie zwierząt odc. 22.	19:30 Kuchnia smakosza odc. 11.	20:20 W kręgu morderstw kryminalny	20:20 Na przełaj przez PRL - Wiesław Kot zaprasza na film	20:20 Sąd kryminalny	20:20 Król Lear cz. 2. dramat
19:30 Morskie opowieści odc. 14.	19:15 Pierwsza pomoc ratuje życie odc. 11.	20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	21:40 Inne oblicze drewna	20:25 Barwy walki wojenny	21:15 Jaz w muzeum odc. 5.	21:30 Piosenka, której nie można zapomnieć
20:00 Wiadomości Kwidzyńskie	19:30 Yancy Derringer odc. 4. przygodowy	20:20 Bitwa o Moskwę cz. 4 wojenny	22:15 Wiek atomu we wsi Grzmiąca	22:15 Peter Gunn odc. 22. sensacyjny	22:15 Jak pomóc polskiej biedzie odc. 4.	22:15 Morskie opowieści odc. 15.
22:15 Yancy Derringer odc. 4. Przygodowy	20:20 Anna dramat psychol.	21:45 Ratownicy odc. 1.			22:30 Trzeba sobie radzić	22:35 Niezwykłe sporty odc. 11.
22:40 Bezpieczeństwo na drodze odc. 16.	Kuchnia smakosza odc. 11.	22:15 Pod obcym niebem cz. 3.				

KUPON PLEBISCYTOWY
Typują do nagród "Kwidyna" za rok 2000

za działalność gospodarczą.....

za działalność społeczno-polityczną.....

za działalność kulturalną.....

za działalność sportową.....

(imię i nazwisko czytelnika).....

(adres zamieszkania).....

Powyższy kupon plebiscytowy po wypełnieniu należy wyciąć i przesłać listownie lub dostarczyć osobiście do redakcji "Kuriera Kwidzyńskiego", 82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 26 Termin zgłoszenia kandydatów upływa z dniem 30 lipca 2000 r.

Wśród wszystkich czytelników, którzy nadeślą wypełnione kopony plebiscytowe zostaną rozlosowane cenne nagrody.

KOGO NAGRODZIMY ZA SUKCESY W DZIEDZINIE GOSPODARKI, AKTYWNOŚCI SPOŁECZNO-POLITYCZNEJ, KULTURY I SPORTU

Tradycyjnie już redakcja „Kuriera Kwidzyńskiego” prowadzi doroczną plebiscyt o statuetkę „KWIDYNA”. Plebiscyt wyłoni liderów, którzy pozytywnie wyróżniają się w powiecie kwidzyńskim. Tych wszystkich, którzy potrafią porwać za sobą innych, a także tych, którzy własną pracą osiągnęli sukces.

Nie ograniczamy liczby zgłaszanych kandydatów. Każdy czytelnik może głosować tylko raz za pomocą jednego kuponu. Termin zgłaszania kandydatów upływa z dniem 30 lipca 2000. Wyniki plebiscytu ogłoszone zostaną na publicznej imprezie w sierpniu, gdzie zostaną również rozlosowane cenne nagrody dla tych czytelników, którzy wezmą udział w typowaniu swoich kandydatów do statuetki „KWIDYNA”.

Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
5:41 E, 6:42, 7:45 B, 8:51, 14:00 C, 15:27, 17:13, 19:50, 21:30	Malbork	6:14, 7:39 C, 9:50, 12:38 F, 12:51 G, 14:36, 16:24, 19:09, 20:35, 22:02 H
12:38 F, 12:52 G, 20:36, 22:02 H	Grudziądz	5:40 A, 6:41, 7:41 B, 19:58, 21:29
6:15, 9:51, 14:37, 16:24, 19:09	Toruń	8:50, 15:26, 17:12,

Legenda:
A - Kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23,24 VI, 14 VIII, 2 V.
B - Kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23 VI - 31 VIII, 27-29 XII, 29 I-9 II, 2 V.
C - Kursuje w D oraz 1 XI, 22 VI, 14 VIII, 2 V.
D - Kursuje w D oprócz 21 - 23 VI, 13, 14 VIII, 10,11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V.
E - Kursuje od 1 IX w D oraz 1 XI oprócz 27 - 29 XII, 29 I - 9 II, 2 V. G - Kursuje w D od 21 VI.
F - Kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
H - Kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

DYŻURY APTEK

19.07.00 Apteka Melisa, ul. Słowackiego 16

20.07.00 Apteka Św. Kosmy i Damiana, ul. Brat. Narodów 52

21.07.00 Apteka Millennium, ul. Mieszka I 12

22.07.00 Apteka Vademecum, ul. Brat. Narodów 46

23.07.00 Apteka Lek, ul. Sokola 7 A

24.07.00 Apteka Pod Żłotą Wagą, ul. Kopernika 25 A

25.07.00 Apteka Medica, ul. Staszica 22

KINO ZAPRASZA

18 - 19 lipca „Stalowy gigant” - USA, b/o, godz. 18.00 „60 sekund” - USA od l. 15 godz. 20.00

20 - 23 lipca „Human traffic”, W. Brytania, od l. 15, godz. 18 „Klub 54”, USA, od l. 15, godz. 20

27 - 30 lipca „Gra o miłość”, USA, od l. 15, godz. 18 „Million Dollar Hotel”, Niemcy-W. Brytania-USA, od l. 15, godz. 20.30

SUKNIE ŚLUBNE

NOWE WŁOSKIE WZORY, WYPOŻYCZALNIA, SPRZEDAŻ, CZYSZCZENIE, RENOWACJA, BIELIŻNA, REKAWICZKI, STROIKI, WELONY, DEKORACJE SAMOCHODÓW.

KWIDZYN UL. KRASICKIEGO 20 TEL. (055) 279 30 73

ZAPRASZAMY

"KRUPA"

AUTO-IMPORT SPROWADZAMY SAMOCHODY Z ZAGRANICZNYCH WSZELKIEJ FORMALNOŚCI CELNE

SZTUM ul. Barczewskiego 2A tel. 0 602 826 187 (055) 277 26 10 do godz. 17.00

KOMIS PŁYT CD

SKLEP MUZYCZNY "maki" Kwidzyn Ul. Warszawska 7 (Obok Hali Rolniczej)

ZAPRASZAMY

Konkurs muzyczny CZEGO ŚLUCHAJĄ MIESZKAŃCZY KWIDZYNA?

Przedstawiamy państwu tytuły CD oraz kaset magnetofonowych, najcenniejsze kupowanych w tym mieście, w sklepach naszego miasta.

W poprzednim numerze naszego tygodnika zamieściliśmy pytanie, które zostało rozwiązane przez panią Janinę Zmudowska z Kwidzyna.

Odpowiedź brzmiała „Simon Collins”.

Przypominamy, że konkursowe nagrody, ufundowane zostały przez pana Grzegorza Ludewę - właściciela sklepu muzycznego „Music Box”, mieszcącego się przy ul. Brat. Narodów 40 w Kwidzynie.

Kolejne pytanie brzmi: Jak co roku w pewnej miejscowości na Mazurach odbywa się festiwal „PIKNICZ COUNTRY” - JAKA TO MIEJSCOWOŚĆ? Czekamy na wasze telefony.

Kto pierwszy zadzwoni do naszej redakcji, pod numer 279-30-59 i poda prawidłową odpowiedź - otrzyma nagrodę w postaci płyty CD.

opr. Danuta Tyszkowska

UWAGA SPRZEDAWCY!

„Kurier Kwidzyński” sprzedawany jest w różnych miejscach. Punkty sprzedaży, w których schodzi dobrze - mogą zgłosić ten fakt bezpośrednio w naszej redakcji (u pani Bogumiły Bólkowskiej, tel. 279 - 30 - 59). Nasz kolporter, już przy następnej dostawie, dostarczy większą przesyłkę. Sprzedawcy, zwiększający pulę zamówień, otrzymają upominki od redakcji.

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

Piłka ręczna

NIEBAWEM
POCZĄTEK SEZONU

Ciekawi jesteśmy, w jakim ostatecznie składzie rozpoczyna beniaminkowo sezon szczyptorniści kwidzyńskiego MMTS-u. Kwi- do nastąpi, aktualne wieści z obozu jednego z najbliższych przeciwników, mianowicie gdańskiego Spójni. Nastąpiła zmiana na stanowisku trenera zespołu - Wiesława Predhela zastąpił Jerzy Cieplicki. Drużyna za- zasilili: Wasilij Kaszenko, Adam Borowczyk (ostatnio Metalplast), Maciej Tarnawski (Elmot Świdnica), Mariusz Wilczyński (Elmot) i Marcin Lisowski (Iskra Kielce). Odeszli: Marcin Pilch (do Wybrzeża), Bartłomiej Peplński (do Warszawianki), Aleksander Vo-

lik (?) i Mariusz Babicki (?).

Nasza narodowa reprezentacja natomiast wkracza w fazę przygotowań do spotkań towarzyskich z reprezentacją Szwecji. Trenerzy Zygfryd Kuchta i Wojciech Nowiński powołali do kadry 18 zawodników oraz 5-ciu rezerwowych. A oto wybranci szkoleniowców: Mariusz Jurasik (Iskra), Maciej Stępczyński (Iskra), Radosław Wasiaik (Iskra), Damian Drobnik (Wybrzeże), Rafał Kupel (Wybrzeże), Marcin Li- jewski (Wybrzeże), Seba- stian Suchowicz (Wybrze- że), Marcin Pilch (Wybrze- że), Michał Matysik (Warszawianka), Piotr Obrusiewicz

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

EOZPN do lamusa

CZERWONO I ŻÓŁTO
NA ZIELONYCH MURAWACH

(Warszawianka), Adam Waśko (Warszawianka), Filip Kliszczuk (Śląsk), Leszek Starczan (Śląsk), Grzegorz Garbac (Śląsk), Paweł Orłowski (Śląsk), Michał Dębski (Petro), Michał Zolotońko (Petro), Tomasz Morawski (Zagłębie Lubin). Rezerwowi to: Krzysztof Fatałski (AZS B.P.), Adam Borowczyk (Spójnia), Artur Banisz (Śląsk), Tomasz Paluch (Petro) i Artur Siódmiński (Wybrzeże). Obecnie reprezentanci kraju przygotowują się do wyjazdu na zgrupowanie, które będzie miało miejsce w Lubniewicach w okresie od 1-szego do dziewiątego sierpnia.

Na 4. sierpnia wyznaczono został termin Walnego Zebrania Delegatów Elbląskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej, który zakończy swoją działalność. Podsumowana zostanie ostatnia, czteroletnia kadencja piłkarskich władz. Dzisiaj krótka analiza kar nałożonych na piłkarzy.

W sezonie 1996/97 udzielono najwięcej kar: pokazano 1197 żółtych kartek (w tym 717 za niesportowe zachowanie i 462 za niebezpieczną grę) oraz 250 czerwonych (35 za naruszenie nietykalności, 188 za wysoce niesportowe zachowanie oraz 27 za brutalną grę). Ponadto 56 zawodników młodzieżowych ujrzało czer-

wone kartki.

W sezonie 1997/98 żółtymi kartkami ukarano 561 piłkarzy, natomiast czerwone kartoniki ujrzało 109-ciu. Kolejny sezon to wyraźny wzrost tego typu kar. Ogółem żółtych kartek wręczono 926 (w tym 532 za niesportowe zachowanie) oraz 182 czerwone (120 za niesportowe zachowanie i 62 za naruszenie nietykalności, 112 za wysoce niesportowe zachowanie i 14 za brutalną grę). W klasach młodzieżowych natomiast czerwo-



Niebawem znów na żółto i czerwono

nymi kartkami ukarano w sumie 79 zawodników. W minionej, czteroletniej kadencji Okręgowego Związku ukarano żółtymi kartkami 3647 piłkarzy a 693-ch czerwonymi (w tym 271 w grupach młodzieżowych).

O puchar burmistrza
Kwidzyna
WYSOKA FORMA
STRZELCÓW

W otwartych zawodach strzeleckich o puchar burmistrza Kwidzyna, rozegranych na strzelnicę miejskiej na Miłosnej zwyciężyli:

indywidualnie

1. Bogdan DRYWIEN (TP SA) 45 pkt.
2. Krzysztof PONIMASZ (IP SA) 45
3. Artur OLECH (PW JAMPOL) 45
4. Marek KUTIAK (NADLEŚN K-N) 43
5. Roman SZMELTER (ZSZ) 43
6. Dariusz JANKOWSKI (PUPPracy) 42

drużynowo

1. PHILIPS C.E.I.P. Kwidzyn 122 pkt.
2. IP SA (Służba Ochrony) Kwidzyn 120
3. TP SA (Oddz. Syst. Dost.) Kwidzyn 117
4. NADLEŚNICTWO KWIDZYN 116
5. TP SA (Rej. Obsl. Klienta) Kwidzyn 112
6. KOM. POW. STR. POZ. Kwidzyn 111

ZAWODY WĘDKARSKIE
- WAKACJE 2000

Zarząd Koła Polskiego Związku Wędkarskiego w Kwidzynie zorganizował wakacyjne, młodzieżowe zawody spławikowe na stawach Marez. O godz. 8.00 na starcie stanęło dziesięciu zawodników. Po kilkogodzinnych zmaganiach wyłoniono trójkę najlepszych.

Zwycięcą w zawodach został Artur Witkowski z Baldramu, uzyskując największą ilość punktów tj. 220, w nagrodę otrzymał wędkoski i spławik. Drugą nagrodę uzyskał Grzegorz Szwarz (180 pkt). Trzecie miejsce dla Krzysztofa Smerdela (160 pkt). Pozostali zawodnicy otrzymali nagrody pocieszenia.

Na zakończenie zawodów przygotowano dla dzieci również mały piknik. Młodzi zawodnicy mogli posilić się kiel-



Jeden z uczestników podczas zawodów



Prezes Koła PZW Zbigniew Kozłowski podczas wręczania nagród

Inauguracja II ligi
koszykówki mężczyzn
JESZCZE TYLKO
70 DNI ...

Faktycznie tylko tyle dni pozostało do inauguracji rozgrywek II ligi koszykówki mężczyzn. Beniaminek z Kwidzyna, zespół MTS-u „BASKET” występował będzie w grupie „B”, a jego przeciwnicy to: AZS AWF Wrocław, AZS Szczecin, LEGION Legionowo, LKS Łódź, MEDUZA Gdynia, MKS II Pruszków, MKS Zgierz, POLONIA II Warszawa, SPOJNIA Gdańsk, TURÓW Zgorzelec i MTK II Włocławek. Naszych koszykarzy na rodzimym parkiecie w hali przy ul. Mickiewicza ujrzymy w inauguracyjnym spotkaniu z Meduzą Gdynia. A oto terminarz rozgrywek grupy „B” II ligi piłki koszykowej mężczyzn:

I RUNDA

- 30.09. BASKET Kwidzyn - MEDUZA Gdynia
- 07.10. MKS II Pruszków - BASKET Kwidzyn
- 14.10. BASKET Kwidzyn - LEGION Legionowo
- 18.10. LKS Łódź - BASKET Kwidzyn
- 21.10. BASKET Kwidzyn - TURÓW Zgorzelec
- 28.10. SPOJNIA Gdańsk - BASKET Kwidzyn
- 04.11. BASKET Kwidzyn - POLONIA II W-wa
- 11.11. WTK II Włocławek - BASKET Kwidzyn
- 18.11. BASKET Kwidzyn - MKS Zgierz
- 25.11. AZS AWF Wrocław - BASKET Kwidzyn
- 02.12. BASKET Kwidzyn - AZS Szczecin

baszką pieczoną na ognisku oraz ochłodzący słodkimi lodami. - Co dwa tygodnie będziemy organizować takie zawody - powiedział prezes Koła Zbigniew Kozłowski.

Będą również prelekcje i pogadanki na temat bezpieczeństwa dzieci w czasie wakacji, które przeprowadzą: komendant Straży Rybackiej Henryk Kujawski oraz pan Henryk Kopec. Pogadanki te będą realizowane w ramach akcji „Bezpieczny Kwidzyn”. Planujemy też wycieczki turystyczne - krajoznawcze nad morze, do Trójmiasta i na Oksywie. Staramy się wypełnić dzieciom jak najwięcej czasu podczas wakacji i zachęcić je do zajęcia się wędkowaniem. Mam nadzieję, że przyniesie to dobre efekty i młodzi uczestnicy zawodów staną się w przyszłości miłośnikami wędkarstwa - mówi prezes.

Kto zdobędzie Puchar Burmistrza Miasta Kwidzyna? - dowiemy się pod koniec wakacji.

Tekst i zdjęcia
Danuta Tyszkowska

Piłka nożna juniorów

KONIEC ROZGRYWEK
W ELBLĄSKIM OZPN

Otrzymałyśmy ostateczne, zweryfikowane tabele rozgrywek sezonu 1999/2000 ligi juniorów starszych „A” - klasy juniorów oraz juniorów młodszych prowadzonych przez OZPN w Elblągu.

Wśród juniorów starszych zdecydowany sukces odniósł zespół Walszy Pieniężno, który to w nowym sezonie występował będzie w najwyższej klasie juniorów ligi warmińsko-mazurskiej. Wysockie, bo trzecie miejsce dla juniorów GKS-u Gardeja, którzy z kolei uzyskali awans do takiej samej klasy, tyle że ligi pomorskiej.

KOŃCOWA TABELKA - JUNIORZY STARSI

1. WALSA Pieniężno	26	67	102-37
2. ZULAWY Nowy Dwór	26	53	82-42
3. GKS Gardeja	26	53	67-47
4. ZATOKA Braniewo	26	50	66-53
5. POLONIA Pasiek	26	47	50-30
6. POGON Prabuty	26	40	69-53
7. BŁEKITNI Orneta	26	40	83-69
8. OLIMPIA Kiszewice	26	30	47-77
9. POWIŚLE Stary Targ	26	26	51-71
10. SYRENA Młynary	26	26	40-72
11. OLIMPIA Sztum	26	25	36-46
12. BŁEKITNI Stare Pole	26	23	51-77
13. POWIŚLE Dzierżoń	26	20	34-57
14. UNIA Susz	26	15	39-68

W klasie „A” juniorzy MGKS-u Tolkmicko przewodził praktycznie rozgrywkom od początku. W pierwszej rundzie nie zanotowali ani jednej porażki, kończąc ją z przewagą siedmiu punktów nad Gromem z Nowego Stawu. W czółowiec uplasowali się również juniorzy Sokola Mareza. Piłkarze z Tolkmicki utrzymali pierwszą pozycję do końca a skutecznym finiszem popisali się młodzi piłkarze Zalewu Frombork, którzy z ósmego miejsca po rundzie jesiennej awansowali na pozycję trzecią. Przedstawiciele naszego powiatu - Sokół Mareza, Wisła Korzeniewo i Relax Ryjowo nie zachwyli.

KOŃCOWA TABELKA - KL. „A” JUNIORÓW

1. MGKS Tolkmicko	16	37	73-24
2. GROM Nowy Staw	16	34	78-34
3. ZALEW Frombork	16	26	75-46
4. DELTA Miiłoradz	16	25	36-38
5. GLKS Gronowo Elbl.	16	23	41-45
6. SOKÓŁ Mareza	16	22	43-45
7. WISŁA Korzeniewo	16	19	45-54
8. RELAX Ryjowo	16	13	33-71
9. GRANICA Zagaje	16	9	25-92

W lidze juniorów młodszych ostateczny sukces Powiśla Dzierżoń, trzeciej drużyny półmetka rozgrywek. Skuteczna gra wiosną Błękitych z Ornety i nie najwyższe lokaty przedstawicieli powiatu kwidzyńskiego. Warto odnotować 103 gole strzelone przez młodych adeptów „kopanej”, z Zula w Nowego Dworu oraz wycofanie się po rundzie jesiennej młodzieży Powiśla Stary Targ.

KOŃCOWA TABELKA LIGI JUNIORÓW ML.

1. POWIŚLE Dzierżoń	25	50	61-23
2. BŁEKITNI Orneta	25	48	71-24
3. ZULAWY Nowy Dw.	25	45	103-54
4. WALSA Pieniężno	25	45	74-43
5. UNIA Susz	25	45	47-37
6. OLIMPIA Sztum	25	43	66-43
7. ZATOKA Braniewo	25	42	52-38
8. POLONIA Pasiek	25	34	52-43
9. POGON Prabuty	25	24	43-74
10. BŁEKITNI Stare Pole	25	22	42-94
11. OLIMPIA Kiszewice	25	17	26-70
12. GKS Gardeja	25	15	25-73
13. SYRENA Młynary	25	13	22-78

W związku z pytaniami o końcówce lokaty juniorów kwidzyńskiego Rodła informuję, że piłkarze tego klubu w ostatnim sezonie występował w rozgrywkach prowadzonych przez OZPN w Gdańsku, a który do tej pory nie przysłał zweryfikowanych tabel rozgrywek. W wyniku brania udziału przez zespoły juniorów kwidzyńskiego „Rodła” w okręgu gdańskim, w nadchodzącym sezonie juniorzy starsi nie będą braли udziału w najwyższej klasie rozgrywek. Jedynym zespołem z naszego powiatu w najwyższej klasie juniorów będzie zespół GKS-u Gardeja. Młodym piłkarzom tego klubu życzyć wielu sukcesów.

Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport * Sport

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Wakacyjna piłka nożna

MINI MISTRZOSTWA
EUROPY KWIDZYN 2000
NA PÓLMETKU

Ostatecznie 12 zespołów wzięło udział w inauguracji Mini Mistrzostw Europy - Kwidzyn 2000 na górnej płycie obiektów Kwidzińskiego Centrum Sportu i Rekreacji. W wyniku losowania ekipy przydzielono do czterech grup eliminacyjnych. Niestety, aura po raz kolejny nie dopisała i pierwszego dnia eliminacji odbyły się tylko cztery spotkania na górnej płycie obiektów Kwidzińskiego Centrum Sportu i Rekreacji. Tydzień później rozegrowek dokonano w ubiegły czwartek, rozgrywając w sumie 12 pojedynków na głównej płycie stadionu przy ul. Sportowej. Niestety, czterem ekipom nie udało się przebrnąć eliminacji i dalsze spotkania zmuszeni będą oglądać już tylko jako widzowie. Najwyższe zwycięstwo zanotowano w meczu grupy „D”, Holandia - Czechy 0:13, również trzynaście bramek oglądaliśmy w drugim spotkaniu tej samej grupy Francja - Holandia (12:1). Dwa spotkania zakończyły się remisami. Najwięcej bramek w eliminacjach strzelił zespół Czech (14), a po trzynaście strzeliły Szwecja i Francja. Najlepszą defensywę zaprezentowali „Hollandrzy”, tracąc w dwóch spotkaniach 25 bramek. Do dalszej fazy turnieju awansowały następujące zespoły: z grupy „A” - Anglia i Niemcy, z grupy „B” - Szwecja i Belgia, z grupy „C” - Jugosławia i Norwegia oraz z grupy „D” - Czechy i Francja. W meczach ćwierćfinałowych spotkają się: Anglia z Belgią, Niemcy ze Szwecją, Jugosławia z Francją i Czechy z Norwegią. Które zespoły znajdą się ostatecznie w finale Mini Mistrzostw Europy, dowiemy się w najbliższy czwartek. Wyniki spotkań ostatecznej fazy turnieju przedstawiamy za tydzień.

WYNIKI ELIMINACJI

Grupa „A”

Anglia - Rumunia 9:0
Niemcy - Rumunia 5:0
Anglia - Niemcy 0:0

1. ANGLIA 2 3 9-0
2. NIEMCY 2 3 5-0
3. RUMUNIA 2 0 0-14

Grupa „C”

Hiszpania - Jugosławia 0:5
Jugosławia - Norwegia 6:0
Hiszpania - Norwegia 2:5

1. JUGOSŁAWIA 2 4 11-0
2. NORWEGIA 2 2 5-8
3. HISPANIA 2 0 2-10

Grupa „B”

Szwecja - Belgia 4:0
Belgia - Włochy 3:0
Szwecja - Włochy 9:0

1. SZWECJA 2 4 13-0
2. BELGIA 2 2 3-4
3. WŁOCHY 2 0 0-12

Grupa „D”

Holandia - Czechy 0:13
Czechy - Francja 1:1
Holandia - Francja 1:12

1. CZECHY 2 3 14-1
2. FRANCJA 2 3 13-2
3. HOLANDIA 2 0 1-25



Sędziowie turnieju:
Tadeusz Kopecki i Janusz Rybiński

1. **Anglia:** Kamil Adamek, Michał Bartkiewicz, Lukasz Jaszczyński, Krzysztof Kęska, Wojciech Rusin, Radosław Szybojewski i Lukasz Wyciszewski
2. **Niemcy:** Rafał Czyżewski, Michał Demianiuk, Piotr Gumniak, Radosław Jarynowski, Lukasz Korycki, Andrzej Lukaszewski, Rafał Rączka i Paweł Sek
3. **Rumunia:** Lukasz Gwiazda, Jakub Janik, Daniel Kisielewski, Bartosz Kultys, Rafał Rybicki, Michał Skroję, Radosław Stryjewski, Lukasz Stuczynski i Paweł Wasik
4. **Szwecja:** Jakub Bartosiak, Michał Budziński, Wojciech Dąbrowski, Wojciech Fira, Krzysztof Górnik, Marcin Jurczak, Paweł Kordowski, Jędrzej Lis, Michał Rakowski i Piotr Sliwinski
5. **Belgia:** Paweł Kamiński, Piotr Kamiński, Tomasz Kamiński, Marcin Koper, Sławomir Korzeniowski, Lukasz Kowalski, Wojciech Pabianek, Grzegorz Siembinda, Zbigniew Siembinda i Przemysław Wolowski
6. **Włochy:** Rafał Gudziński, Błażej Menc, Tymoteusz Menc, Sławomir Nowak, Rafał Nowik, Bartosz Staliński, Krzysztof Wojciechowski i Maciej Wojciechowski
7. **Jugosławia:** Marcin Bartosiak, Daniel Figurski, Krystian Kogowski, Mariusz Kordowski, Lukasz Marks, Piotr Ponikowski, Maciej Rybski, Mateusz Szklński, Dariusz Treichel i Sebastian Wnętrzak
8. **Norwegia:** Patryk Bednarski, Mateusz Figura, Paweł Gabrys, Damian Kasprzak, Tomasz Rusek, Lukasz Szarek, Artur Zarazinski, Rafał Zieliński i Miłosz Żurawski
9. **Hiszpania:** Szymon Jesionkowski, Adam Jeziński, Adrian Lalewicz, Lukasz Lasota, Tomasz Olejnik, Sebastian Wosik i Mariusz Wulf
10. **Czechy:** Grzegorz Bardziak, Kamil Grzemiński, Krzysztof Malankowski, Lukasz Malankowski, Paweł Malankowski, Mateusz Marciniak, Rafał Pomarański, Maciej Stępkowski i Michał Wdowiak
11. **Francja:** Dawid Kręcowski, Maciej Laszkiewicz, Marcin Lewandowski, Maciej Pruszkowski, Remigiusz Skrycki, Michał Ziemblicki i Piotr Zmysłowski
12. **Holandia:** Jarosław Balcerowski, Waldemar Baumgart, Radosław Jaworowicz, Andrzej Karasiewicz, Piotr Kawecki, Jacek Kokoszka, Dawid Lupa, Radosław Maciejewski, Patryk Wiśniewski i Lukasz Żurawski

zdjęcia - Stanisław Wolski



Kurier Kwidziński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzińskiego. 100 proc. kapitału polskiego. Redakcja: ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 59, fax (055) 279 40 63, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl. Redaguje zespół w składzie: Marek Sidor (red. nac.), Bogumiła Bórkowska (sek. red.), Piotr Barczykowski (skład). Biuro Reklamy i Ogłoszeń: kierownik Jacek Janowski, ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64, fax (055) 279 40 63 (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). Kolportaż i prenumerata: kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). Wydawca: Grupa Wydawniczo-Promiskowa sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, skr. poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.com.pl, www.wpomorskie.com.pl. Prezes Czesław Czyżewski (tel. 058/532-40-02), z-ca dyr. ds. prasy Krzysztof Myjkowski (tel. 058/530-24-69). Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

Dziennik Pomorski

PISMO REGIONALNE
ZIEM
PÓLNOCYCH
ROK VI
NR 29/379
20.07.2000 R.
ISSN
1232-3713

Eltra bez Chojnic

Chojnicki El-Gran pójdzie pod młotek. Spowodowane to jest decyzją Bydgoskich Zakładów Radiowych Eltra, które postanowiły sprzedać swoje trzy spółki, w tym spółkę z Chojnic, która produkuje sprzęt nagłaśniający i świadczy usługi w tej dziedzinie.

Restrukturyzacja Eltry prowadzona jest od kilku lat. Dwa lata temu do bydgoskiej firmy wszedł inwestor strategiczny - grupa Lexel, której akcjonariuszem jest francuski Schneider. Wyodrębniono wówczas z dawnej struktury Eltry 13 spółek zależnych. Kilka z nich już zmieniło właściciela. Obecnie w grupie Eltry pracuje ponad 450 osób.

Autostradą szybciej

Do końca 2000 roku ma zostać podpisana umowa koncepcyjna na budowę autostrady A1 na odcinku Gdańsk-Toruń. Jednak Agencja Budowy i Eksploatacji Autostrad zastrzega, że sygnowanie umowy z firmą Transport Company, która otrzymała w 1997 roku koncesję na

jej budowę, może nastąpić dopiero po znalezieniu ustawy o płatnych autostradach. Projekt zreformowanych przepisów zakłada możliwość dofinansowania budowy autostrad z pieniędzy publicznych. W 2001 roku ABIEA wyda 10 kolejnych koncesji na budowę autostrad.

Halex wciąż w kłopotach

W lipcu 1998 r. minister gospodarki na wniosek Związku Producentów Węgla Kamiennego wszczął postępowanie ochronne przeciwko nadmiernemu importowi węgla z Rosji. Zakończyło się ono 7 stycznia 1999 r. decyzją o ustanowieniu do końca 2001 r. kontyngentów ilościowych na jego przywóz z Rosji - 690 tys. ton w 1999 r., 724 tys. ton w 2000 r. i 760 tys. ton w 2001 r.

W efekcie szereg firm zajmujących się importem węgla znalazło się w trudnej sytuacji. W Polsce Północnej dotknięto to zwłaszcza spółkę Halex z Elbląga, której grozi upadłość.

Do połowy 1998 r. elbląski Halex był największym w Polsce importem rosyjskiego węgla. Sprowadzał około 85 proc. węgla importowanego z Rosji. Spółka zatrudniała ponad 500 pracowników i osiągała roczny obrót przekraczający 400 mln zł.

W 1997 r. Halex sprowadził prawie 1,7 mln ton węgla. W 1998 już tylko około 400 tys. ton. Przyczyną tego załamania było wydanie przez ministra gospodarki rozporządzenia wprowadzającego obowiązek posiadania pozwoleń na import tego surowca z krajów nie należących do WTO. Zaledwie siedmiomiesięcznie vacatio legis sprawiło, że na granicach stanęło łącznie ponad 2 tys. wagonów z węglem sprowadzonym przez Halex.

Zarząd spółki walczy o uchylenie rozporządzenia ministra gospodarki i odszkodowanie za poniesione straty. Do Trybunału Konstytucyjnego złożył skargę na niekonstytucyjność ustawy o ochronie przed nadmiernym przywozem towarów. Zarząd spółki skierował skargę także do Międzynarodowego Trybunału w Strasburgu. DT

Wraca Baltona

Agencja Prywatyzacji zaprosiła inwestorów do składania ofert na zakup kolejnych pięciu firm. Do sprzedaży wystawiono m.in. 10-28,6 proc. akcji Przedsiębiorstwa Handlu Zagranicznego Baltona. Ta bardzo znana i ceniona niedługo firma, zajmująca się tzw.

importem wewnętrznym na potrzeby polskich „dewizowych” marynarzy nieco ostatnio podupadła - jak cała nasza gospodarka morska, ale ponoć jej doświadczenia kadra może odbudować sprawny firmę handlową także w nowych warunkach wolnego rynku.

Wybuchowy ładunek

Płetwonurkowie-minerzy z Marynarki Wojennej wydobili sześć ton amunicji z dna Zatoki Gdańskiej i plaż w okolicach Gdyni Babich Dołów. Akcja „porządkowania” dna zatoki to kontynuacja tej rozpoczętej w ubiegłym roku. Niewypały detonowali saperzy z 43 batalionu MW.

Polska Fundacja Promocji i Rozwoju Małych i Średnich Przedsiębiorstw postanowiła stworzyć z Korporacją Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych kompleksowy pakiet usług dla małych i średnich eksporterów.

POMOGĄ MAŁYM EKSPORTEROM



Nawet najlepszy polski wyrób z niewielkiego zakładu może nie przebić się na zagraniczne rynki z powodu... wadliwie sporządzonego kontraktu

Twórcy systemu pomocy wysokiej jakości produktu i znalezienie dobrego kontrahenta nie są wystarczającymi warunkami osiągnięcia sukcesu na rynku zagranicznym. Często źródła późniejszych kłopotów tkwią już w wadliwie i nieprawidłowo spisany kontrakt. PFRMSP, poprzez sieć Krajowego Systemu Usług, będzie więc świadczyć pomoc w spisywaniu umów, uwzględniając prawa i obowiązki obu stron, zgodność kontraktu z prawem i zgodność podpisanej umowy ze zwyczajami handlowymi na rynku kontrahenta.

Wraz z KUKE fundacja będzie prowadziła kampanie informacyjne i organizować szkolenia na temat ubezpieczania należności w handlu zagranicznym. Instytucje te będą również nawzajem rekomendować sobie firmę zainteresowane współpracą.

Kontrahent zagraniczny zazwyczaj domaga się odroczenia płatności za otrzymany towar. Chcąc sprzedać produkt, polska firma musi godzić się czasem na niekorzystne warunki.

Należy pamiętać, że sukcesem handlowym jest uzyskanie

zapłaty za produkt, a nie samo jego dostarczenie. Z naszych badań wynika, że 1/3 płatników nie reguluje należności w terminie. Bywa, że w ogóle nie można otrzymać zapłaty, gdy kontrahent jest nieuczciwy lub upadnie. Ryzyko jest więc spore. Dla zabezpieczenia należnych płatności funkcjonuje system sprawdzania sytuacji finansowej dłużników i wprowadziliśmy ubezpieczenie ryzyka eksportowego - informuje Paweł Kowalewski, pełnomocnik zarządu KUKE.

Zwracanie się bezpośrednio do kontrahenta lub kupowanie informacji w wywiadowniach gospodarczych nie zawsze wystarcza dla oceny wypłacalności klienta.

Pracownicy KUKE mają za zadanie przetwarzać informacje i przekazywać je klientowi w postaci kwoty, do której może on odroczyć płatność swemu kontrahentowi. 80 proc. strat wynika z niewiedzy o partnerze. Nad ocenianymi firmami sprawujemy ciągły nadzór. Na bieżąco monitorujemy sytuację finansową kilku tysięcy firm. Posiadamy połączenia on-line z kilkudziesięcioma agencjami ubezpieczeń kre-

dytów na całym świecie - opowiada Paweł Kowalewski.

Być może niedługo na rynku ubezpieczeń kredytów i należności eksportowych pojawi się nowy produkt, oferowany wspólnie przez Korporację Ubezpieczeniową Kredytów Eksportowych i Bank Gospodarstwa Krajowego. Gdy eksporter podpisze kontrakt, starając się o kredyt na produkcję eksportową, otrzyma od razu poręczenie jego spłaty od Banku Gospodarstwa Krajowego. Warunkiem jego uzyskania będzie zawarcie umowy ubezpieczenia należności z tytułu eksportu z KUKE.

Jarosław Kurlak

Tczewskie Piachy 2000

Zakończył się III Złot Samochodów Terenowych „Tczewskie Piachy 2000”. Impreza weszła na stałe do kalendarza wydarzeń sportów motorowych i należy obecnie do największego wydarzenia na Pomorzu. Udział w zlocie wzięło ponad 50 załóg z całego kraju oraz z zagranicy. Organizatorzy zlotu to Tadeusz Kepny, Dariusz Zapisek i „Gazeta Tczewska” przy ogromnej pomocy Grupy Wydawnictwo Pomorskie.

Najciekawszym elementem zlotu i oczekiwany przez widzów był pokaz sprawności pojazdów i wytrwałości załóg. W blocie, wodzie i piachu, z brawurą godną załóg „terenówek” walczyło z przeciwnościami losu i ciężkim terenem. cd. na str. 2

KASY FISKALNE **KSEROKOPIARKI**

NCR **mita**

nowe i używane
autoryzowany serwis
oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

KLIMATYZACJA
sklepy, biura, samochody

ELMAR
Gdynia, ul. Podgórna 7
(058) 627 08 54

meble chłodnicze
agregaty, komory

CHŁODNICTWO

BLACHY NA DACHY

- Blachodachówki, poliester, poliester mat, panel
- Blachy trapezowe od T-6 do T-135
- Transport gratis od 5000 zł
- Oferta, karta dostaw
- Atesty, gwarancja do 15 lat
- Bezpłatne wycofy i pomiary
- Kompletne systemy opryszczania

Constal Sp. z o.o.
Gdańsk Wrzeszcz
ul. Traugotta 84
Tel. (0-51) 345 88 84
0 501 340 325

TCZEWSKIE PIACHY 2000

cd. ze str. 1

Takie przypadki jak „utopienie” pojazdu czy też „zakopanie go” w bocie nie należały do rzadkości.

Zwycięzcą rajdu została załoga w składzie: Marcin Talaśka i Krzysztof Szymański. II miejsce zajęli: Szymon Sadowski i Piotr Morawski, a III załoga w składzie: Krzysztof Wigandt, Kazimierz Wichman.

Wśród kobiet I miejsce zajęła załoga w składzie: Marta Zyskowska, Małgorzata Zyskowska.

Puchar fair play zdobyli: Maciej Łaski, Tomasz Łaski. Dodatkowo w tej klasyfikacji wyróżniono Marcina Talaśkę.

Już teraz zapraszamy na „Tczewskie Piachy 2001”.

Tekst i zdjęcia:
Miroslaw Ciepiewski



Największą trudność sprawiały odcinki specjalne, na których królowało błoto i woda.



Pielgrzymka do Sianowa

16 lipca z Lini do Sianowa wyruszyła I Piesza Pielgrzymka na odpust Matki Bożej Szkaplerznej.

Pielgrzymi mieli do pokonania w obie strony ponad 30 kilometrów. Żeby dotrzeć do Sianowa na sumę odpustową, która odbyła się o godz. 11.30, pątnicy z Lini wyruszyli około godz. 6.00 rano. Do pielgrzymki z Lini dołączyli też pątnicy ze Strzepcza. Pielgrzymującym do rytmu przygrywała orkiestra dęta. Organizatorem I Pieszkiej Pielgrzymki do Sianowa był proboszcz parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa ks. Wojciech Senger.

Przez 67 lat lińscy pątnicy chodzą pieszo na Kalwarię Wej-

herowską, gdzie zazwyczaj w maju odbywają się uroczystości związane z odpustem Wniebowstąpienia Pańskiego. W obie strony pielgrzymi przez dwa dni pieszo pokonują 70 km drogi. Na odpust Matki Bożej Szkaplerznej Królowej Kaszub do Sianowa przychodzą też pielgrzymi z innych parafii dekanatu Sierakowice. Między innymi takie parafie jak: Sierakowice, Gowidłino, Sulęcyno oraz parafie z dekanatu Kartuzy. Być może I Piesza Pielgrzymka parafii do Sianowa na stałe wejdzie do kalendarza życia religijnego parafii Lini, a jej ojcem chrzestnym zostanie proboszcz parafii ks. Wojciech.

(„Kurier Wejherowski”)

Festyn dobroczynności

Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Nadzieja” w Łęczycach zorganizowało festyn, którego celem było uzyskanie dochodu na dofinansowanie trwającego dwa tygodnie pobytu dzieci niepełnosprawnych z terenu całej gminy Łęczycze w ośrodku kolonijnym w Garczynie. Festyn odbył się 2 lipca br.

Całkowity koszt pobytu w Garczynie na jedną osobę wraz z opiekunem indywidualnym wynosi 1500 złotych, z tego część należności pokrywa PFRON. Do uregulowania na jedno dziecko przypada więc jeszcze kwota w

wysokości 625 złotych. Ponieważ wielu rodziców ze zrozumiałych względów na taką sumę nie stać, stowarzyszenie zdecydowało się zorganizować festyn na rzecz obozu. Dzięki ogromnej determinacji członków stowarzyszenia, któremu przewodniczy E. Czarnicka i innych ludzi dobrej woli, festyn przyniósł wymierne korzyści finansowe.

Impreza odbyła się na boisku szkolnym udostępnionym przez Zespół Wychowania w Strzebieżynie, który zapewnił również występ artystyczny swoich uczniów.

(„Kurier Wejherowski”)

Kanał zlikwidowany

Policjanci z warszawskiego i gdańskiego oddziału Centralnego Biura Śledczego zlikwidowali kanał przemytu materiałów wybuchowych. Nad sprawą pracowano ponad rok. Informacje, które pozwoliły zatrzymać grupę przestępczą, uzyskali policjanci z Trójmiasta. Materiały wybuchowe pochodzące ze zlikwidowanego kanału wykorzystywane były do produkcji bomb przez grupy przestępcze w Pomorskiem.

Nowa karetka

115 Szpital Wojskowy w Helu otrzymał nową karetkę reanimacyjną. Większość mieszkańców Helu ubezpieczona jest w Branżowej Kasie Chorych. Pojazd służyć więc będzie prawie wszystkim, a nawet turystom, których o tej porze roku jak zwykle jest bardzo dużo.

Wielka parada

Pięćdziesiąt sześć jachtów i dwanaście żaglowców brało udział w paradzie, jaka odbyła się na wodach Zatoki Gdańskiej. Parada zakończyła zlot The Cutty Sawk Tall Skips Races 2000. Wśród „morskich piękności” udział w imprezie brały między innymi: trzymasztowy szkuner angielski „Sir Winston Churchill”, dwumasztowy szkuner Marynarki Wojennej Królestwa Szwecji „Falken”, trzymasztowa barkentyna Akademii Marynarki Wojennej w

Gdyni „Iskra”, trzymasztowy bark przebudowany ze statku latarniowego „Aleksander von Humboldt”, trzymasztowy bark - okręt szkolny Akademii Marynarki Wojennej w Meksyku „Cuauhtema”, fregata trzymasztowa duńska „Georg Stage”.

Trasa parady prowadziła z reddy portu gdańskiego do reddy portu gdyńskiego. Następnie wszystkie jednostki wystartowały do pierwszego etapu regat Cutty Sawk 2000 z Gdańska do Helsinek. (mic)

Stowarzyszenie Odnowy Wsi

Kilkanaście dni temu w Iławie powstało stowarzyszenie, którego celem jest wdrażanie nowoczesnych metod gospodarowania w rolnictwie poprzez propagowanie postępu biologicznego w produkcji roślinnej i zwierzęcej. Celem stowarzyszenia jest szeroko rozumiana odnowa wsi i rolnictwa. Do organizacji tej mogą należeć tak zwani członkowie zwyczajni, czyli rolnicy bądź dzierżawcy terenów rolnych, członkowie

wspierający, czyli osoby, które zadeklarowały pomoc na rzecz stowarzyszenia oraz członkowie honorowi - osoby, które wniosły wybitny wkład w rozwój idei SOW.

Stowarzyszenie będzie współdziałało z organami państwowymi i samorządowymi. Jako nowe ciało ma na celu promowanie nowych form działalności pozarolniczej na terenach wiejskich.

(„Kurier Iławski”)

„Krzyżacy” po latach

W sobotę, 8 lipca, w historycznej scenerii malborskiego zamku twórcy i aktorzy filmu „Krzyżacy” obchodzili uroczystość 40-lecia premiery tego dzieła polskiej kinematografii. Do Malborka przyjechali reżyserzy, scenarzyści, kamerzyści i aktorzy, którzy w filmie Aleksandra Forda odtwarzali postaci bohaterów powieści Henryka

Sienkiewicza. W sobotnie popołudnie, o godz. 15.00 w Karwaniu odbył się pokaz filmu, a po nim spotkanie z jego twórcami. Wieczorem w jednej z sal Zamku Średniego otwarta została wystawa dokumentująca powstanie filmu. Będzie ona udostępniona dla zwiedzających aż do 15 września.

(„Gazeta Malborska”)

Operacje laparoskopowe

Lekarze wiedeńscy przeprowadzili dwie pokazowe operacje w szpitalu przy ulicy Klinicznej w Gdańsku. Jednej z pacjentek usunęli torbiel jaj-

nika, a drugiej usunęli macicę. Laparoscopia zastępuje tradycyjną operację. Zabieg jest mniej obciążający dla chorego.

Nagroda Jakości

Pomorska Federacja SNT NOT przy współudziale Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej i Polskiego Rejestru Sądów są organizatorami kolejnej już czwartej edycji konkursu o Pomorską Nagrodę Jakości. Uczestnictwo w konkursie jest bezpłatne. Nie jest wymagane posiadanie certyfikatu

systemu jakości ISO 9000. Przedsiębiorstwa, które wykażą się dobrą organizacją i zarządzaniem, świadczą dobre usługi, otrzymują nagrody. Konkurs podzielony na kategorie: przedsiębiorstwa małe (do 50 pracowników), średnie (50-200 pracowników), duże (powyżej 200 pracowników).

Szpitaly pod młotek

Dwie firmy konsultingowe Doradca i Lexus przygotowały program restrukturyzacji pomorskiej służby zdrowia. Według opracowania pod młotek powinny pójść: Szpital Stoczniowy, ZOZ dla Szkół Wyższych, Obwód Lecznictwa Kolejowego w Tczewie oraz szpital w Ustce. W

szpitalach w Nowym Dworze, Sztumie, Pucku, Człuchowie oraz szpitalach Marynarki Wojennej w Gdańsku i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji Lexus i Doradca proponują likwidację oddziałów takich jak: chirurgia, położnictwo i ginekologia.

SKOK nie dla zysku

Z Romanem Sikorą, prezesem Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej im. Jana Pawła II, rozmawia Krzysztof Motylski.

- Czym jest Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa?

SKOK jest samopomocową instytucją finansową, działającą nie dla zysku, ale dla dobra swoich członków. Kasa im. Jana Pawła II jest jedną spośród ponad 170 zrzeszonych w Krajowej SKOK, która nadzoruje podległe jej jednostki, szkoli pracowników w Szkole Bankowej, gwarantuje bezpieczeństwo powierzonych środków ze współpracą z Towarzystwem Ubezpieczeń Wzajemnych SKOK. Jesteśmy największą instytucją pozarządową w Polsce i czwartą instytucją finansową pod względem liczby oddziałów. Do kas należy ponad 320 tys. osób skupionych w 500 oddziałach, a ich aktywa to ponad 1 mld zł. Poszczególne kasy mają dużą autonomię, gdyż dąży się do podejmowania wszelkich decyzji przez prezesów poszczególnych kas, zależnie od specyfiki środowiska, w którym działają.

- Jaka jest geneza SKOK?

Idea SKOK wzięła się z banków pobożnych księdza Staszcza i kas wzajemnej pomocy księdza Wawrzyniaka, dzięki którym broniono ziem przed wykupem przez Niemców. Przed II wojną światową kas podobnych do SKOK było ponad 5 tys. Skupiały one 1,5 mln osób. Nazywano je kasami Stefczyka od nazwiska założyciela - Franciszka Stefczyka, nauczyciela i społecznika z Galicji. Okupację przetrwało 1400 kas, jednak w 1948 r. zostały one zlikwidowane. Do ich tradycji nawiązywali emigranci polscy w Stanach Zjednoczonych zakładając unie kredytowe. W roku 1990 delegacji Solidarności zaproszonej do USA zaproponowano odwołanie spółdzielczości finansowej. Na początku lat 90, przy Elektrociepłowni w Gdańsku powstała pierwsza SKOK, a po niej następne, które założyły Krajową SKOK.



- Kto może korzystać z usług SKOK?

Aby móc korzystać z usług Kasy, trzeba stać się jej współwłaścicielem - wpłacić wpisowe, wykupić wkład i udział w wysokości zależnej od ustaleń zarządu każdej kasy. Co miesiąc wpłaca się także określoną sumę, podobnie jak w kasach zapomogowo-pożyczkowych. Wszystkie wpłaty, z wyjątkiem wpisowego są oprocentowane i podlegają zwrotowi z chwilą rezygnacji z członkostwa w SKOK. Oferujemy pełen zakres usług finansowych, tak jak banki, czyli lokaty terminowe, konta, kredyty, a także „chwilówki” - pożyczki chwilowe. Niektóre kasy oferują również karty bankomatowe i płatnicze. W najbliższej przyszłości przewidujemy obsługę finansową małych firm. Generalnie posiadamy proste produkty, które jednak cieszą się dużym zainteresowaniem.

- Porównując do banków, SKOK-i oferują dużo wyższe oprocentowanie lokat i niższe kredyty. Jak to możliwe?

Wysokość stóp procentowych regulowana jest przez rynek i sytuację gospodarczą, jednak w odróżnieniu od nich jesteśmy instytucją, która nie musi przynosić zysku. Naszym zyskiem jest dobrze obsłużony klient i jego zadowolenie.

cd. na str. 4

Wakacje, to pora bujania w obłokach, marzeń i skłonności do zagłębiania się w sprawy tajemne: wielkim powodzeniem cieszą się - ot, choćby podczas Jarmarku Dominikańskiego - wszelkie amulety, talizmany, maskotki. Korzystając z „sezonu ogórkowego” postanowiliśmy zapytać kilka znanych nie tylko na Pomorzu, Warmii i Mazurach osób - tutejszych mieszkańców lub spędzających tu wakacje - o to, czy mają swój talizman i czy wierzą w jego magiczną moc.

CO NAM POMAGA

Olga Krzyżanowska, polska Unii Wolności.

- Nie mam talizmanu. Nigdy mi nie był potrzebny. Wynika to, jak mi się zdaje, z faktu, że jestem praktykującą katoliczką. Moim talizmanem nie jest także krzyżyk. Nie noszę go po prostu, wychodząc z założenia, że pewne prawdy eksponują się same. Mam za to sporą kolekcję mniejszych i większych stoni. Pierwszego dostałam od poznańskiego Radia Merkury. Najwięcej od znajomego plastyka, który naprawdę wierzy, że stonie przynosi szczęście, a więc należy otaczać się jak największą liczbą tych zwierzątek.

Anna Chwin, żona znanego pomorskiego pisarza:

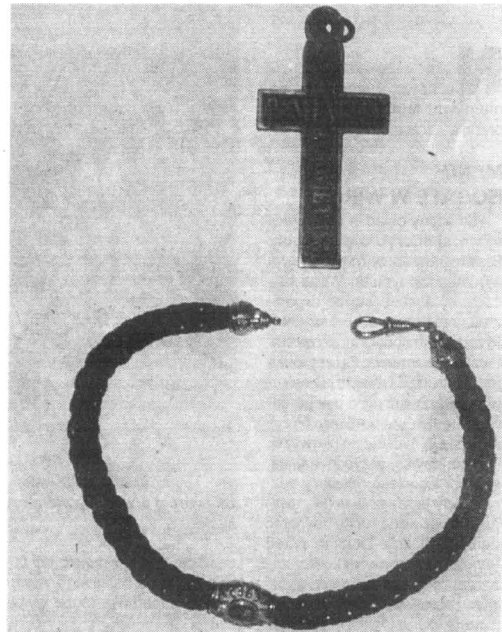
- Bardzo bliski memu sercu jest zegarek, który dostałam od ojca. Chciał, abym siadała przy stole w jadalni w tym samym okładnie czasie, co on. Był bardzo praktyczny i... bardzo punktualny. Ojciec zrobił mi tak mało prezentów, że zegarek przechowuję z dużą pieczołowitością. I będzie tak nawet wtedy, gdy już przestanie chodzić! Tak, to jest mój talizman.

Karol Strasburger, aktor:

- Kilkaście lat temu występowałem w cyrku. Miałem wykonać niebezpieczny, ryzykowny skok spod kopuły na ziemię, nazywany skokiem śmierci. Bałem się. Nie odważyłbym się skoczyć, gdybym nie miał przy sobie: srebrnego łańcuszka, tej jednej jedynej koszulki i tych jednych jedynych kaptci. Gdyby ktoś mi je zabrał, nie wyszedłbym na arenę. Kiedy człowiek boi się, potrzebne mu są przedmioty, z którymi dobrze się czuje, które dodają mu pewności. Przywiązałem się do tego łańcuszka, zylem się z nim i do dziś go noszę, ale nie traktuję go jako talizmanu, lecz jako rzecz bliską, którą lubię.

Dorota Idzi, b. mistrzyni pięcioboju, trenerka:

- Im bardziej wierzę, że jestem dobrze przygotowana do startu, tym usilniej dbam, żeby mi zle



Charakterystyczna dla Polski, tzw. patriotyczna biżuteria (ta na zdjęciu jest eksponowana w Muzeum Hymnu w Będolinie) niewątpliwie miała charakter talizmanu mającego chronić przed wrogiem

moce nie pokrzyżowały p'anów. Moim talizmanem są pamiątkowe kolczyki z emblematem pięcioboju, zawsze mam je w uszach podczas zawodów. Podczas losowania koni, od którego bardzo wiele zależy, pomaga mi złota bransoletka z wygrawerowaną trzynastką i rogami obfitości. Ścisam ją zawsze kurczowo w dłoni. W 1990 roku zapomniałam zabrać tę bransoletkę na mistrzostwa świata. Natychmiast rzuciłam się do telefonu, żeby mąż, który miał przyjechać później, dowiódł mój talizman. Noszę też te same ubrania, w których udało mi się wygrać. Najważniejsza jest koszulka z napisem „Seul”, przywieziona z olimpiady przez męża. Wkładam ją przed każdym startem i bardzo dbam, żeby się nie zniszczyła.

Małgorzata Braunek, aktorka:

- Mam nie jeden, ale kilka, w

specjalnym woreczku na szyi. Talizman osobisty to kawałek lapis-lazułu, który wypatrzyłam w Indiach, sznurek otrzymany w prezencie od dalajamy. Trzy kamiki: ametyst, kryształ górski i cytryn chronią mnie przed stresem. Wierzę w ich skuteczność. Ludzie zawsze nosili kamienie i nazywali je szlachetnymi ze względu na ich właściwości magiczne. Przekonałam się, że jeżeli zgubiłam albo zniszczyłam talizman, zawsze przydarzało mi się coś złego.

Marek Kamiński, podróżnik:

- Mój talizman to wisior, piękny kawałek celtyskiej biżuterii, przywieziony z Szelandów, wysp u wybrzeży Szkocji. Srebro, turkus, agaty, różne górskie kamienie, wszystko w nim jest... Przed czym mnie chroni? Przed smutkiem mnie chroni, przed smutkiem. Jestem zodiakalnym Koziorożcem, naturą kontemplacyjną, która ma głowę zaprzętą melancholią. A umrzemy niedługo wszyscy... myślę ciągle i zamartwiam się. A ponieważ nie noszę krawata, zastępuję go właśnie wisiosem.

Anna Czerwińska, alpinistka:

- Alpinisci bywają przesądni. Niektórzy wierzą, że talizman może oblaśkawić los, któremu rzucają wyzwanie. Jedna z moich koleżanek zabiera na wyprawę małego białego stonia.

cd. na str. 4

OFERTA

skupu rzepaku ze zbiorów roku 2000

Firma „OLVIT TRADE” Sp z o.o. będąca własnością i działająca w oparciu o kapitał i doświadczenie ZPT „OLVIT” Sp. z o.o. ogłasza przystąpienie do skupu ziarna rzepaku.

Prosimy o kontakt pod niżej podanym adresem w celu uzgodnienia szczegółowych warunków transakcji.

„OLVIT TRADE” Sp. z o.o.
ul. Indyjska 7, 81-336 Gdynia
tel. (058) 620 00 81, 620 00 83,
tel. (058) 621 80 11 do 15
fax (058) 621 07 65

tel. kom. 0605 05 13 58 Andrzej Górski
tel. kom. 0605 05 13 57 Janusz Piórkowski

220378

Volkswagen Bora.

Bezkompromisowa okazja

BONUS
AC, OC,
NW, KR

lub
KREDYT
od 95%
ROKOWY



Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagana
Gdynia, ul. Morska 314 tel. 663 99 98
serwis tel. 663 99 84

201138

Na sierpień, wrzesień i październik przypada większość wyjazdów wakacyjnych Polaków do krajów tropikalnych. Choć jako nacja należymy już do najruchliwszych wśród europejskich turystów, to jednak wciąż pasuje się nas na szarym końcu, gdyby oceniać świadomość zagrożeń wynikających z obcowania z geograficzną i przyrodniczą egzotyką oraz wiedzą o możliwościach zabezpieczenia się przed nimi. Stąd też proponujemy konsultację na ten temat, jakiej udzielił nam dr Joanna Ślusarczyk - epidemiolog oraz dr Bolesław Smoliński - alergolog.

PRZYRODA CZYHA

Na pewno przed wieloma niemymi letnimi przygodami chronią szczepionki:

MENU BOGATE W WIRUSY

Smaczny obiad w restauracji może skończyć się chorobą. Brak higieny sprzyja występowaniu żółtaczki typu A. Wirus najczęściej dostaje się do organizmu przez przewód pokarmowy. Przed latem uodpornij się na żółtaczkę pokarmową. Szczepionka jest w trzech dawkach, przepisuje ją lekarz. Już po drugiej organizm będzie uodporniony. Przyjmuje się ją miesiąc po pierwszej. Trzecią dawkę, przypominającą, szczepi się sześć miesięcy później. Gdy jedziesz w tropik, uważaj, nawet woda może zawierać zarazki cholery. Dlatego przed wyjazdem obowiązkowo zaszczep się przeciwko egzotycznym chorobom.

W ZIEMI CZAI SIĘ BAKTERIA

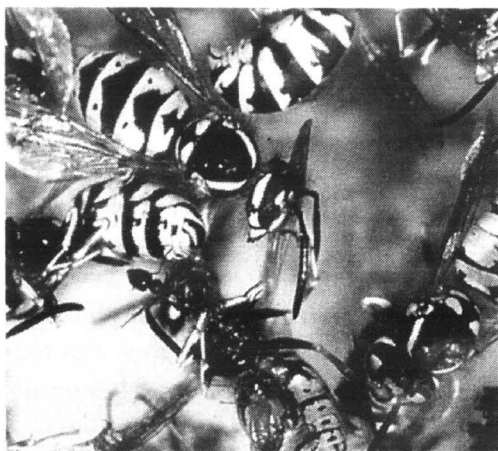
Złotową beztlenową bakterię grozi tężcem. Wystarczy drobne skażenie, w w ranie zaczął się rozwijać jad tężcowy. Przenika wraz z krwią do ośrodko-



Żółwie stepowe mogące przynieść groźne choroby do Polski przemycają Rosjanie

wego układu nerwowego, powoduje paraliż, szczykościsk, drgawki. Bakterię przenoszącą tężec rozbraja szczepionka. Jeśli nie możesz sobie przypomnieć, czy i kiedy ją brałeś, lepiej idź na zastrzyk. Jest bezpłatny i można go zrobić w przychodniach rejonowych. Jeśli szczepiłeś się np. rok temu, a na wakacjach skaleczyłeś się, wystarczy odkażać ranę.

Z głębokim zabrudzonym skażeniem idź do lekarza. Pamiętaj, że prawie każdy w dzieciństwie był uodporniony na tężec. Szczepienie DTP w niemowlęctwie i kolejne dawki przypominające, podawane co kilka lat, sprawiają, że rzadko zapadamy na tę



Ukąszonej przez osy alergiczne autostrykawka może uratować życie

chorobę. Ale gdy minęło już ponad 10 lat od ostatniego szczepienia, odporność może wygasnąć.

KTO SPOTYKA W LESIE DZIKA

Jeśli napotkamy rozwścieczoną łochę, najlepiej salwować się ucieczką

cji, czekają Cię zastrzyki. Nie bój się, dziś to już nie seria bolesnych ukłuć w serach, znana z radiowych komunikatów. Współczesne szczepienia nie boją i podaje się je w ramieniu. W czerwcu pamiętaj też o corocznym zaszczepieniu swojego psa lub kota.

W CHASZCZACH CZYHA KLESZCZ

Atakuje spacerowiczów, spadzając z krzewów, drzew. Lubi też siedzieć w trawie. Kleszcz przenosi wirus zapalenia opon mózgowych i mózgu oraz groźną chorobę bakteryjną boreliozę. Jego ukąszenie nie boli, dlatego po powrocie ze spaceru obejrzyj dokładnie całe ciało. Jeśli znajdziesz kleszcza, musisz się uważnie obserwować. Zapalenie opon mózgowych rozwija się od dwóch do 28 dni. Jego objawy to bóle głowy, gorączka, wymioty, sztywność karku. Gdy tylko gorzej się poczujesz, natychmiast zgłoś się do lekarza. Zrób to też, jeśli w miejscu ukąszenia długo utrzymuje się zaczerwienienie. Być może jesteś zakażony bakterią borelli, którą przenoszą kleszcze.

Borelioza to choroba atakująca układ nerwowy, serce i inne narządy. Szybko wykryta daje się wyleczyć. Przed pokleszczowym zapaleniu opon mózgowych najlepiej chroni szczepienie. Składa się z serii trzech zastrzyków. Pierwszy najlepiej zrobić w zimnej porze roku, drugi w jeden do trzech miesięcy później, trzeci po upływie dziewięciu do dwunastu miesięcy. Już po drugim zastrzyku 90 proc. ludzi jest uodpornionych na zakażenie. Szczepionkę przepisuje lekarz. Przed zrobieniem zastrzyku musi Cię zbadać i stwierdzić, że jesteś zdrowa.

cd. na str. 23

SKOK nie dla zysku

cd. ze str. 3

Swojej wiarygodności nie budujemy na siedziach pełnych przypraw, marmurów, itd. Uwiarygadnia nas wzajemna pomoc i wrażliwość. Nasze pomieszczenia są skromne, często współpracujemy z księżmi, którzy udostępniają nam lokale. W zamian pomagamy parafiom. Oprócz tego, mamy bardzo niewielu pracowników pobierających pensje, większość pracuje społecznie. Powierzone nam pieniądze krążą w obiegu zamkniętym. Pieniądże z lokat są następnie pożyczane, oczywiście na procent, bo nie jesteśmy instytucją charytatywną, ale nadrzędnym celem pozostaje pomoc innym. Statut umożliwia co prawda inwestowanie w bezpieczne papiery wartościowe Skarbu Państwa, ale nie robimy tego, ponieważ jesteśmy powołani do tego, by to co przyniosą jedni oddać innym członkom kasy.

Jakie są zabezpieczenia środków powierzonych SKOK-om?

Nasze zabezpieczenia są lepsze od bankowych, gdzie lokaty ubezpieczone są do 11 tys. euro, z czego tylko pierwszy tydzień w 100%, a reszta w 90. U nas wszystkie oszczędności do 11 tys. euro gwarantowane są w 100%, łącznie z oprocentowaniem. W ciągu 8 lat istnienia Kas nie upadła żadna, a początek lat 90 to czas wielu afer finansowych i upadku instytucji bankowych. Istnieje też fundusz gwarancyjny pozostający w dyspozycji Krajowej SKOK, ze składek wszystkich Kas. Co miesiąc wysyłane są do Kasy Krajowej sprawozdania, dzięki którym wszelkie działania są monitorowane. Niektóre kasy posiadają certyfikaty jakości - KSKOK - ISO 9001, inne - ISO 9002. Są to jedyne instytucje posiadające certyfikaty na wszystkie produkty.

Kim jest Wasz przeciętny klient?

Działamy wśród ludzi, którym nie są zainteresowane banki. Przeciętna lokata to 1500 zł, co stanowi często całe oszczędności rodzin. Te małe sumy, wpłacane przez wielu ludzi, tworzą poważne środki, którymi możemy obracać. Rozpoczyliśmy od działalności wśród grup zawodowych - górników, hutników,

koloniarzy. Dzisiaj również chcemy działać w małych społecznościach - parafiach, osiedlach. Do każdego klienta podchodzimy indywidualnie. Nawet jeśli ktoś nie ma zdolności kredytowej i wpłacając do Kasy drobne sumy, Staramy się wyzwoleć w ludziach tłumioną przez lata aktywność. Pokazujemy, że dobrych kandydatów na przywódców można znaleźć w różnych środowiskach, a następnie wykształcić.

Jaka jest specyfika, kierowana przez Pana, Kasy im. Jana Pawła II?

Zaczynaliśmy w 1997 roku z 10 tys. zł pożyczonymi od Krajowej SKOK, dzisiaj nasze aktywa wynoszą już 14 mln zł i rosną w tempie 1 mln zł miesięcznie. Jeszcze do zeszłego roku naszymi członkami było 2900 osób, dziś już 5 tys. Służymy klientom w ośmiu oddziałach od Szczecina, przez Trójmiasto, Chojnicę, Grudziądz do Giżycka, planujemy otwarcie kolejnych. Od marca testujemy program otwierania rachunków dla podmiotów gospodarczych, który wejdzie prawdopodobnie na jesień. Wprowadzamy procedury ISO i system kart płatniczych i bankomatowych.

W czym tkwi fenomen rozwoju SKOK?

Wśród Polaków jest ogromny potencjał aktywności społecznej, którą trzeba uruchomić. To jest sukces tysięcy ludzi pracujących społecznie. Stąd biorą się takie wyniki. Ludzie widzą sens pracy, a pomagając innym przy okazji zarabiają. Udowadnimy, że spółdzielnie, które skompromitowały się w socjalizmie, mogą być doskonałymi firmami. Najważniejsza jest nie forma własności, a odpowiedzialnie zarządzanie nawet małymi środkami, co może przynieść wymiennie efekty. To nie jest tylko polska specjalizacja, podobne instytucje działają w 84 krajach świata, skupiając prawie 100 mln ludzi. Nasza firma nie obawia się Unii Europejskiej. Uważamy, że Polacy bez trudu poradzą sobie i w krótkim czasie dostosują się do nowych warunków.

- Dziękuję za rozmowę.

Co nam pomoga

cd. ze str. 3

Jurek Kukuczka wnosil na szczyt jakieś tajemnicze małe figurki i zostawiał je tam. Ja amuletu nie mam! Że bym się czuła, nosząc ze sobą coś, co ciągle przypomina o niebezpieczeństwie, o pechu. Gdybym zagubiła taki magiczny przedmiot, mogłoby mi to odebrać wiarę we własne siły. Nie jestem chłodną racjonalistką, ale nastawiam się zawsze na „tak”. Wyjeżdżając na trudną wyprawę niczego nie porządkuję, nie zostawiam listów. Jak wrócę, to wszystkim z górami „dogaduję” się. Czasem trzeba poklepać skałę, przemówić czule: „No, kochana, umawiamy się, że teraz nie będzie żadnych lawin”. Pomaga.

Krzysztof Baranowski, żeglarz i malarz:

- Nie wierzę w talizmany, fetyscze, totemy, amulety, a więc też ich nie mam. Takim jestem racjonalista paranoicznym. Nawet gdybym zobaczył któregoś dnia małego zielonego lu-

dzika tuż obok zielonego latającego spodka, przeszedłbym obok, nie zatrzymując się. Bo skoro czegoś nie ma, to po co mam się zatrzymywać?

Maria Krupianka, aktorka sceny Wybrzeża:

- Mam drobniaki, które zawsze są ze mną. Jeden to mała sowna deresecka, która leży w mojej garderobie przed lustrem. Odpokuję w nią przed wyjściem na scenę. Kiedyś, gdy grałam w „Burzy”, zdarzyła mi się zabawna historia. W pośpiechu zapomniałam odpukać w mój talizman. Byłam już po drugiej stronie sceny, gdy sobie o tym przypomniałam. - Janeczko, gdzie drewnienko? - krzyknęłam do garderobianej. Poszło to przez interkom, mój krzyk usłyszała cała widownia. Ale odpukać zdążyłam. Drugi mój talizman to mały słonik, którego wożę w samochodzie. Trąbę zawsze musi mieć do góry. Głuszczej ją na szczęście. Nawet mój czteroletni synek Jaś wie, że to moja zabawka i nigdy ni go nie zabiera.

Segmentem, w którym zanotowano w 1999 r. znaczny spadek wartości podpisywanych kontraktów leasingowych, jest segment samochodów osobowych. Według przedstawicieli branży, jest to o tyle dziwne, że w tym czasie nie zanotowano spadku sprzedaży pojazdów. Zgodnie z danymi prezentowanymi przez Polish Market Review, sprzedaż samochodów wzrosła z około 335 tysięcy w 1998 r. do 380 tys. w 1999 r.

Największymi zagranicznymi inwestorami w Polsce na koniec czerwca 1999 r. były dwa koncerny samochodowe: Daewoo i Fiat. Przyczyn spadku wartości umów leasingowych zawartych na finansowanie samochodów osobowych należy zatem doszukiwać się w bardzo niejasnej

Znaczny wzrost wartości podpisywanych kontraktów leasingowych w 1999 r. zanotował segment nieruchomości. Podpisano kontrakty o wartości 1680,9 mln zł. Według specjalistów, wzrost taki spowodowany był chęcią finansowania przez leasing inwestycji firm zagranicznych - centrów handlowych, logistycznych, hipermarketów oraz biur i fabryk.

RUCHY W LEASINGU

sytuacji prawnej, a w związku z tym, małej opłacalności takiego finansowania.

- Leasing samochodów osobowych mógłby być popularny, gdyby zmieniły się odpowiednio przepisy. Na razie sejmowa komisja finansów publicznych przedstawiła projekt nowelizacji ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych, która prowadzi do tego, że część dotychczasowych samochodów osobowych ciężarowych i specjalizowanych, w świetle prawa traktowana będzie jako osobowe. Przez taką



Coraz więcej klientów mają firmy leasingowe oferujące nieruchomości, zwłaszcza w segmencie obiektów gotowych do natychmiastowego zamieszkania, tak pod względem kompletności wnętrza, jak otoczenia

zmianę zastosowanie do nich będą miały wszystkie ograniczenia - co do możliwości zaliczenia w koszty opłat leasingowych, podatku VAT i kosztów eksploatacji. Spowoduje to spadek liczby leasingowanych pojazdów - uważa Anna Mikołajewska, dyrektor handlowy Centralnego Towarzystwa Leasingowego.

- Obecnie dużą popularnością wśród leasingobiorców cieszą się samochody ciężarowo-osobowe. Powoli wzrasta zainteresowanie leasingiem statków i samolotów. Przyszłością rynku będzie natomiast leasing samochodów osobowych - mówi Tomasz Musiałkowski z firmy WBK Finanse & Leasing. Część firm leasingowych uważa, że w przyszłości popularny będzie leasing maszyn do produkcji.

W Centrostalu używane dla załogi

Firmy działające na polskim rynku najczęściej pozbywają się wykorzystywanych samochodów służbowych, sprzedając je. Są one przede wszystkim odsprzedawane dotychczasowym użytkownikom lub innym pracownikom firmy.

Sposób finansowania zakupu nowego auta decyduje o sposobie jego późniejszej sprzedaży. - W firmie mamy dwa rodzaje aut. Pierwszą grupę stanowią samochody, które firma posiada na własność, drugą zaś samochody wyleasingowane. W zależności od tego, do której grupy samochód należy, stosujemy dwie metody ich wymiany na nowe - twierdzi Piotr Bergier z Hewlett-Packard.

W stosunku do samochodów, które są własnością firmy, obowiązuje najczęściej prawo pierwokupu przez dotychczasowych użytkowników. Odbywa się to po cenie ustalonej na podstawie średniej wyliczonej z cen podanych przez dealera i rzeczoznawcę. Gdy użytkownik nie nabędzie samochodu, wówczas organizowany jest przetarg. W takim przypadku auto kupić może każdy z pracowników firmy. Jeśli samo-

chód nie znajdzie nabywcy, auto sprzedawane jest dealerowi.

- W przypadku samochodów leasingowanych przez firmę, prawo kupna w pierwszej kolejności przysługuje pracownikom. Cenę jednak ustala dealer. Samochody, które zostaną, zwracamy leasingodawcy - mówi Piotr Bergier.

Okocim stosuje trzy sposoby wybywania się starych aut.

- Po pierwsze samochód może zakupić jego użytkownik, po drugie mogą to zrobić inni pracownicy, albo wreszcie następuje sprzedaż dealerom lub zostają oddane w komis. Dealerowi sprzedajemy nasze samochody po okresie użytkowania w ramach późniejszych z nim rozliczeń - tłumaczy Włodzimierz Czalski z Okocimia.

Podobnie postępuje Centrostal. - W naszej firmie panuje zasada, że po 3-5 latach użytkowania samochody podlegają wymianie na nowe. Najpierw oddajemy je do wyceny biegłemu, a następnie wystawiamy na sprzedaż. Kupić je mogą nasi pracownicy oraz osoby z zewnątrz - informuje Zbigniew Canowiecki, prezes Centrostalu w Gdańsku. P.O.

GUS przedstawił szacunki dotyczące tzw. szarej strefy gospodarki. Wynikają one z rewizji rachunków narodowych przeprowadzanych z tytułu dalszego dostosowywania się Polski do Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych. W efekcie zrewidowane dane dają lepszy jakościowo i bardziej porównywalny obraz rozwoju gospodarczego i społecznego.

Niejaką przy okazji takich rewizji wychodzi na jaw istnienie i oddziaływanie szarej gospodarki.

Uwzględnienie przez GUS rozmiarów działalności szarej strefy w szacunkach produktu krajowego brutto spowodowało wzrost wartości PKB o 15-17 proc. Okazuje się, że o ile w latach 1994-97 udział szarej gospodarki w tworzeniu PKB systematycznie malał, o tyle w ko-

lejnym roku lekko wzrósł.

W całym omawianym tu okresie najwyższy wpływ na rozmiar produkcji w szarej strefie miała działalność gospodarcza prowadzona w zarejestrowanych podmiotach gospodarczych. Do szacowania tej działalności podwyższono poziom PKB o 12,1

Szara wciąż mocna

proc. w 1994 r. i o 11,9 proc. w rok później. Następnie wskaźnik ten utrzymywał się na poziomie 11,0 proc.

Podobną tendencję zaobserwować można przy szacowaniu wpływu szarej strefy z tytułu pracy nie rejestrowanej na przyrost PKB: w roku bazowym wyniósł on 5,1 proc., w dwóch kolejnych latach utrzymywał się na poziomie 4,6-4,7 proc., by następnie usta-

bilizować się na poziomie 4,2-4,3 proc.

Jak się można było spodziewać oddziaływanie szarej strefy jest najbardziej widoczne w dziale handlu i naprawy oraz hotele i restauracje, gdzie przyrost PKB szacowany jest - w zależności od roku - od 6,9 do 8,6 proc. W bu-

downictwie szara strefa winde PKB o 2,5-3,1 proc., w przemyśle - od 1,5 do 1,9 proc., transporcie i gospodarce magazynowej - od 0,9 do 1,2 proc.

We wszystkich tych dziedzinach jest ono malejące. Stosunkowo najmocniej szara strefa czuje się przy obsłudze nieruchomości firm, gdzie wskaźnik jej oddziaływania wyraźnie wzrasta. (za PB)

Gres z Opoczna

Za ponad 100 mln zł, fundusz inwestycyjny Credit Suisse First Boston International Equity Partners zakupił od Skarbu Państwa 30 proc. akcji Opoczna. Inwestor finansowy zobowiązał się do podwyższenia kapitału akcyjnego spółki ze 117 do ok. 220 mln zł.

Udział Amerykanów w kapitale akcyjnym wzrosło do 50,24 proc. Pracownicy będą w posiadaniu ponad 11-procentowego pakietu, resztę zachowa resort skarbu.

Ponad 100 mln zł, które nie-

bawem zasilą kasę spółki, przeznaczone zostaną na budowę fabryki gresu. Koszt rozpoczętej już inwestycji wyniesie 150-170 mln zł. Pozostała część kwoty na inwestycję spółka sfinansuje ze środków własnych. Dzięki fabryce firma zwiększy moc o około 6 mln mkw. płytek ceramicznych rocznie. Docelowo zdolności produkcyjne wyniosą około 22 mln mkw. Firma zamierza w ciągu najbliższych lat opanować 40 proc. krajowej produkcji płytek ceramicznych.

Fundusz zobowiązał się m.in.

utrzymać zatrudnienie w spółce przez dwa lata. Ponadto zyski, które wypracuje spółka w ciągu dwóch lat, przeznaczone zostaną na inwestycje w firmę.

Opoczno w roku 1999 wyprodukowało 15,4 mln mkw. płytek. W 1999 roku (i grudnia 1998 r.) spółka zarobiła netto 20 mln zł przy przychodach ze sprzedaży na poziomie 343 mln zł. W 1999 roku w Polsce sprzedano około 80 mln mkw. płytek, z czego około 40 mln mkw. pochodziło z importu. Krajowy rynek, zdaniem branżowców, jest w stanie wchłonąć nawet 130 mln mkw. płytek rocznie.

Ytong z Sieradza

Zdolności produkcyjne zakładu Ytong Polska sięgną na początku około 200 tys. m sześć. rocznie. W czerwcu Ytong Polska otworzył w Sieradzu nową fabrykę produkującą beton komórkowy. Już można na Pomorzu kupić elementy budowlane wyprodukowane w tej fabryce. Wybudowanie zakładu kosztowało ponad 90 mln

zł. Oficjalne otwarcie nastąpi na początku września. Zdolności produkcyjne nowego zakładu sięgają 200 tys. m sześć. rocznie.

Ytong jest obecny w Polsce od 1991 roku. Pięć lat temu, na bazie Prefbetu, spółki odkupionej od Skarbu Państwa, otworzył w Ostrołęce pierwszą fabrykę. Koszt modernizacji i rozbudowy zakładu oceniany jest przez zarząd Ytonga na kilkanaście milionów marek. Fabryka w Ostrołęce jest na razie największym zakładem produkcyj-

nym Ytonga w Polsce. Jej roczna produkcja wynosi około 400 tys. m sześć. betonu komórkowego typu ytong. W Polsce produkuje się 4-4,5 mln m sześć. betonu komórkowego rocznie, co stanowi około 25 proc. europejskiej produkcji. Udział Ytong Polska w krajowym rynku materiałów do wzniesienia ścian sięga około 4 proc. W przyszłym roku, dzięki nowej fabryce, planuje sprzedaż na polskim rynku około 600 tys. m sześć. betonu komórkowego. P.M.

„SPOŁEM”

Kupiecko-Wytwórcza Spółdzielnia Pracy w Malborku
Sprzeda

Prawo wieczystego użytkowania działki nr 61/1 (do 2097 r.) o pow. 343 m położonej przy ul. 17 Marca w Malborku oraz własność znajdującego się na niej budynku o pow. 130 m.

Działka i budynek są w pełni wyposażone w urządzenia techniczne (woda, kanalizacja, gaz, energia elektryczna, c.o., telefon).

Informacji udziela Zarząd Spółdzielni, ul. Żeromskiego 12, Malbork tel. (055) 272 30 17

91/003/910006

Artur Oppman, w jednym z niezliczonych wierszy, poświęconych swojemu miejscu zamieszkania, warszawskiemu Staremu Miastu, pisał:

*Świat dachów staromiejskich jest to świat odrębny.
Jak z blachy żardzewiałej dziwnie pogięty,
Zjęzony karpiówkami jak potwór szustęty,
I sztucznie połamany w skręty i zakręty.*

DACHOWE ABECADŁO



Ten cytat jest znakomitym przykładem, jak w niewielu słowach można sugestywnie przedstawić funkcje niektórych elementów konstrukcji dachu, gdy się jest literatem. Lecz, aby te funkcje mogły zostać spełnione, potrzebna jest szczegółowa wiedza, której nie da się przedsta-

w znacznym stopniu uzależniony od rzutu poziomego budynku i jego rozmiarów. Otóż np. budynki prostokątne, wąskie, pokrywa się dachem jednospadowym, składającym się z jednej połaci. Budynki szersze otrzymują dach dwuspadowy, którego dwie połacie przecinają się w poziomej linii szczytowej tzw.

szczytowej, to półszczyty - jedną z odmian takiej konstrukcji jest dach podhalański.

Jednak rzut poziomy budynku może mieć bardziej złożoną figurę geometryczną, wówczas będzie wymagał dachu o większej liczbie połaci. Dla uzyskania funkcji zdobniczych stosowane są dachy łamane, jak np. francuski, tzw. mansardowy, w którym górna połać jest niewiele pochylona, za to dolna bardzo silnie, zbliża się niemal do płaszczyzny pionowej, co umożliwia osadzenie w niej okien. Natomiast dach łamany polski, obie połacie ma prawie równoległe do siebie, a załom między nimi jest osiągnięty dzięki zastosowaniu dwóch krótszych krokwi zamiast jednej długiej, sięgającej od kalenicy aż do okapu (dolnego krańca dachu, występującego poza ściany budynku).

Na koniec trzeba wspomnieć o da-

chach płaskich (tarasowych), które przy obecnej jakości materiałów przeznaczonych do krycia dachu mogą znaleźć więcej zwolenników, niż dotychczas.

Kwestie rozwiązań konstrukcyjnych będą omówione w kolejnych publikacjach z tego cyklu. Teraz wspomniemy tylko, że przy wyborze, zarówno kształtu dachu, jak i sposobu jego pokrycia (dachówka ceramiczna, bitumiczne płyty i dachówki, blachy czy inne materiały), ważna jest

wytrzymałość konstrukcji nośnej dachu, która musi być dostosowana do wytrzymałości ścian, a także wiążący się z tym stopień spadzistości połaci dachowej.

Używane obecnie materiały do pokryć dachowych oraz rynny i rury odprowadzające z nich wodę są bogate kolorystycznie, produkowane w różnych kształtach i z różnych materiałów, wśród których blacha stalowa, odpowiednio zabezpieczona przed korozją, wykorzystywana jest nadal z powodzeniem.

Świat dachów (...) sztucznie połamany w skręty i zakręty - jak to określił poeta - to już sprawa architektów... chyba jeszcze aktualna.

Płaszczyzny i bryła dachu mogą być ożywione otworami, mansardami, lukarnami, świetlikami, dymnikami, układem ko-

minów i pokrycia. Dachówka jest jednym z najładniejszych pokryć i stosunkowo łatwym do ułożenia (fot. 1). Do niewątpliwych zalet można zaliczyć: trwałość (jeśli przed wypaleniem dachówka jest powleczona szkliwem lub angobą - rodzajem polewy ze szlachetnej glinki), łatwość naprawy i estetyczny wygląd.

Dachówki różnią się kształtem, a na naszym rynku znajdują się kilka ich odmian: karpiówka w paru wariantach, holenderska (esówka), marsylska i gąsior (dachówka o szczególnym kształcie do pokrycia kalenicy). Wszystkie układa się na łatach przybitych do drewnianej konstrukcji dachowej, a ostatnio pod pokrycie stosuje się dodatkowo deskowanie izolowane papą lub folią budowlaną zbrojoną włóknem szklanym. **cd. na str. 7**

Z silikatu i betonów

Po naszej informacji o budowaniu z cegieł silikatowych (dom z tego materiału mogą postawić dwie osoby), otrzymujemy coraz więcej zapytań o bardziej szczegółowe dane na ten temat.

Potwierdzamy więc, że z elementów silki można budować zarówno ściany konstrukcyjne w budynkach o wysokości do dziesięciu kondygnacji, jak i działowe. **cd. na str. 8**



wić tak prosto, chociaż każdy z nas wie przecież dlaczego trzeba „mieć dach nad głową”. Gorzej już z wiedzą: jaki? Nie unikniemy więc pewnej ilości terminów, krótkich definicji itp., jednak tylko w zakresie domów mieszkalnych, tzw. jednorodzinnych.

A więc dach, konstrukcja pokrywająca budynek z wierzchu, składa się z więzby i pokrycia. Górne powierzchnie pokrycia dachowego nazywają się połaciami dachowymi. Ich kształt jest

kalenicy, a ściany węższe, przechodzą ku górze w formę trójkątą, tworząc tzw. szczyty.

Jeżeli jednak, zamiast szczytów ułożymy dach czterospadowy, a przy zastąpieniu tylko jednego szczytu, bo i tak się buduje, otrzymamy dach trzyspadowy. Te małe trójkątne połacie, ścinające od góry szczyty, zwane są nadczołkami, większe przyczołkami, wreszcie połacie, nad którymi jest pozostawiona trójkątna powierzchnia ściany

W CAŁEJ POLSCE OD 1990 ROKU



www.samopomoc.pl

EKSPOZYtura w GDAŃSKU
80-104 Gdańsk, ul. Kartuska 76/78,
tel. (058) 300 55 39, 300 55 40,
fax 300 55 41

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.
działa na rynku ubezpieczeniowym 10 lat
na terenie całej Polski
w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych.
Prowadzimy sprzedaż ponad 34 rodzajów ubezpieczeń.

Towarzystwo Ubezpieczeniowe „SAMOPOMOC” S.A.
prowadzi działalność w zakresie ubezpieczeń majątkowych i osobowych:

- odpowiedzialności cywilnej rolników
- budynków w gospodarstwach rolnych
- budynków, budowli i lokali mieszkalnych
- mienia od kradzieży z włamaniem i rabunku
- mienia od ognia i innych zdarzeń losowych
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej i posiadania nieruchomości
- odpowiedzialności cywilnej z tytułu wykonywania zawodu lekarza, pielęgniarki, aptekarza, nauczyciela
- komunikacyjnych (OC, AC, NNW)
- następstw nieszczęśliwych wypadków
- odpowiedzialności cywilnej przewoźnika samochodowego

Posiadamy w stałej ofercie pakiety ubezpieczeniowe:
■ „Bezpieczny dom” ■ „Farmer” ■ „Kombajn - Lex”

Zapraszamy do współpracy
agentów i brokerów - oferujemy atrakcyjne stawki prowizyjne.

- Sieć naszych placówek:**
Filia - Czczew, pl. Hallera 23, tel. (058) 532 04 03,
Filia - Starogard Gd., ul. Kościuski 34 B, tel. (058) 561 13 48,
Filia - Kościerzyna, ul. Długa 37, tel. (058) 686 61 40,
Filia - Lębork, ul. Czołgistów 5, tel. (059) 862 64 04,
Filia - Malbork, plac Słowiański 18, tel. (055) 273 18 01,
Filia - Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 1, tel. (055) 261 13 75,
Filia - Sztum, ul. Morawskiego 1, tel. (055) 277 32 95 wew. 33

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWE

„POLBET” S.C.

oferuje

OGRODZENIA BETONOWE

w stałej ofercie - kręgi i nakrywy, płyty dachowe korytkowe, nadproża, bloczki, pustaki, elementy drogowe.

83-250 Skarszewy, ul. Drogowców 7, tel. (058) 588 22 61

57/180

DACHOWE ABECADŁO

cd. ze str. 6

Nowoczesne papy bitumiczne mają dużą trwałość, nie wymagają okresowych napraw i konserwacji. Są to na ogół modyfikowane papy termozgrzewalne, w których tekturowa osnowa została zastąpiona włóknem poliestrowym bądź szklanym, dając większą wytrzymałość mechaniczną i termiczną na skrajne warunki. Zastosowanie trwałej posypki z grysłu łupkowego, wgrzewanego w procesie produkcji, stanowi dodatkową ochronę przed promieniami UV.

Płyty faliste bitumiczne, nasyczone bitumem osnowa z włókien naturalnych, przytwierdzone do łał (większy spadek dachu), bądź desek (mniejszy spadek dachu) za pomocą gwoździ. Można przycinać je do montażu.

Dachówki lub gonty bitumiczne to pasy z dolną krawędzią wyciętą w różne kształty, odpowiadające różnym rodzajom dachówek tradycyjnych lub pojedyncze gonty, produkowane w różnych kolorach; pewna



ich modyfikacją są bitumiczne dachówki z miedzianą powłoką. To pokrycie układa się podobnie jak papę - na deskach, sklepcie i betonie.

Jedną z zalet pokrycia blachą (fot. 3) jest stosunkowo mała waga dachu, co pozwala zastosować lekką, prostą i tańszą konstrukcję dachową oraz konstrukcję nośną domu. Połać dachowa nie wymaga deskowania, może być pokryta folią zbrojoną. Blacha przepuszcza jednak ciepło, podczas ulewy słychać charakterystyczne stukanie kropel, stąd niezbędne jest wykonanie dodatkowych izolacji.

Szczelność pokrycia uzyskuje się dzięki kanalikowi kapilarnemu oraz zatraskowi montażowemu. Arkusze blachy montujemy do podłoża (łaty drewniane, płatwie stalowe lub drewniane, deskowanie). Istotnymi elementami montażu jest właściwa wentylacja pod blachą.

Dawniej stosowano jako pokrycie blachy stalowe ocynkowanie, rzadziej miedziane bądź ołowiane. Struktura nowoczesnego pokrycia blachą to: rdzeń stalowy, ołoczony obustronnie powłokami cynkowymi, antykorozyjnymi, farbami gruntującymi i dodatkowymi warstwami ochronnymi, dającymi odporność na zmiany temperatury, korozję, uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i promieniowanie UV. Dlatego ważne jest, aby blachy nie uszkodzić mechanicznie, bowiem naruszyłoby to jej strukturę i mogło spowodować korozję.

Pokrycie dachu eternitem wychodzi obecnie z mody. Między innymi dlatego, że jest bardzo ciężkie i stosunkowo kruche.

Z kolei jeszcze nie tak dawno strzechą (słoma, trzcina) były kryte nawet solidne, murywane budynki... i znów (fot. 2) jest to bardzo modne.

W. Brodnicki

46001402KW

Księgarnia REMUS

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

JMD

JERÓNIMO MARTINS DYSTRYBUCJA

Portugalska firma dystrybucyjna o ponad 200-letniej tradycji od 5 lat obecna na polskim rynku poszukuje do nowootwieranego Centrum Dystrybucyjnego w Grudziądzu kandydatów na stanowisko:

MAGAZYNIER

Wymagania:

- doświadczenie na podobnym stanowisku;
- znajomość gospodarki magazynowej;
- preferowane będą osoby z uprawnieniami do kierowania wózkami widłowymi o napędzie elektrycznym.

Oferujemy:

- ciekawą i odpowiedzialną pracę;
- możliwość rozwoju zawodowego;
- atrakcyjne warunki pracy i wynagrodzenia.

Zainteresowane osoby prosimy o nadsyłanie listu motywacyjnego wraz z CV i fotografią, z podaniem numeru telefonu kontaktowego na adres:

JERÓNIMO MARTINS DYSTRYBUCJA Sp. z o.o.
Pion Logistyki, ul. Wołczyńska 18, 60-003 Poznań

W zgłoszeniu prosimy umieścić klauzulę: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy przez firmę Jerónimo Martins Dystrybucja sp. z o.o. dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.97 o ochronie danych osobowych, Dziennik Ustaw Nr. 133 Poz. 883)”

03/002

BARBIX

Pruszcz Gd., ul. Kościuszki 1
(osiedle Westerplatte)
tel. (058) 773 35 94
fax (058) 683 57 57

**NOWO OTWARTA****HURTOWNIA ELEKTRYCZNA**

8.00-15.30

- PRZEWODY, KABLE
 - BEZPIECZNIKI
 - SZKAZYNKI ROZDZIELCZE
 - ŻARÓWKI, ŚWIETŁÓWKI
 - PRZELĄCZNIKI, WYŁĄCZNIKI
 - GNIAZDA, WTYCZKI
- oraz inny osprzęt elektryczny

**HURT
DETAL****DACH - DEK Sp. z o.o.****OFERUJE POKRYCIA DACHOWE****PROMOCJA NA DACHÓWKĘ CERAMICZNĄ MARSYLKĄ 12**W CENIE OD **33,65* m²**

VAT 7%

FACHOWE DORADZTWO, WSPÓŁPRACA Z BRYGADAMI DEKARSKIMI

Pruszcz Gd., ul. Nowowiejskiego 35 A, tel./fax 682 35 59, tel. (058) 683 53 23, 0602 220 629, 090 50 38 90,

28/74

Z silikatu i betonów

cd. ze str. 6

Silkę układa się na zaprawę tradycyjną (cementowo-wapienną). Dzięki dokładności wymiarów (poniżej 1 mm) ściany z Silki buduje się bez pionowych spojów, co skraca czas budowy.

Aby dom z cegły silikatowej był ciepły, ściany buduje się warstwowo, tzn. warstwę konstrukcyjną ociepla się styropianem lub wełną mineralną, na którą dopiero kładzie się zewnętrzną warstwę elewacyjną. Elewację można otynkować lub obłożyć cegłą silikatową (dostępna w różnych kolorach: złotym, czerwonym, zielonym i grafitowym). Ściana z silikatów (po dociepleniu 10 cm styropianu) ma współczynnik K równy 0,3.

Na rynku jest mnóstwo cegieł i bloczków silikatowych, które różnią się rozmiarami. (Najmniejszy element - cegła o wymiarach 250/120/65 - waży 3,5 kg, największy - blok o wymiarach 250/250/220 - 20). Wszystkie elementy, poza cegłą pełną, mają otwory, które podnoszą izolacyjność cieplną ścian.

Nowością jest system Silka produkowany przez grupę Van Den Brink Polska (jest ona częścią niemieckiego koncernu Haniel). System składa się z dziewięciu elementów, które można układać na pióro i wpust - pięciu bloczków podstawowych i pięciu bloczków narożnych. Są to Silka o odmianach M8, M12, M18, M24, 3NFD, 2NFD, INF i tzw. Silka skalista, którą stosuje się do okładania elewacji.

Do niewątpliwych zalet silikatów należą:

- Duża odporność na działanie deszczu i mrozu (pozostawienie murów na zimę nawet bez przykrycia nie spowoduje ich zniszczenia)

- Jedną z najmniejszych zawartości w materiale pierwiastków promieniotwórczych

- Dobre utrzymywanie ciepła i równowagi termiczno-wodnej (korzystny mikroklimat)

- Odporność na grzyby i pleśń

- Duża odporność (do 600 st. C) na ogień produktów spalania.

Minusem silikatu jest konieczność dokładnego (i długotrwałego) wysuszenia przed wykończeniem domu i zamieszkaaniem.

- Godny polecenia w budownictwie mieszkaniowym jest też nowoczesny beton komórkowy. Choć znany jest od ponad 70 lat, jego doskonalenie następuje od stosunkowo niedawna.

Znany od kilkudziesięciu lat (masowa produkcja rozpoczęła się w 1929 roku dzięki porowatej strukturze) ma dobre właściwości izolacyjne. Powstaje w sposób przypominający wyrastanie ciasta. Do cementu i wapna, które są spoiwem, dodaje się kruzywo w postaci piasku lub popiołu lotnego; do tego spulchniacz - proszek aluminium i środek, który działa na podobnej zasadzie jak proszek do prania. Spulchniacz wchodzi w reakcję z wodorotlenkiem wapnia, w wyniku czego wydziela się wodor.

cd. na str. 9



TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

Przedstawicielstwo czołowych producentów krajowych i zagranicznych

*Zawsze najwyższa jakość!
Zawsze najlepsze ceny!*

Bardzo atrakcyjne raty w ciągu 10 min.

Zajączkowo Tczewskie 27 a 83-111 Miłobądz
tel./fax (058) 536 96 02
tel. (058) 536 96 75

Biurowo techniczno-handlowe 80-557 Gdańsk
ul. Marynarki Polskiej 59
tel. (058) 762 07 84
tel. (058) 762 07 85

Godziny otwarcia
poniedziałek - piątek od 7.00 do 17.00
soboty od 8.00 do 13.00

11/129



„Woda i Ogród”

proponuje i wykonuje:

- baseny kąpielowe kryte i ogrodowe
- środki do pielęgnacji wody w basenach
- projektowanie i zakładanie ogrodów
- nawadnianie automatyczne ogrodów,

Różyny, ul. Kwiatowa 8,
tel./fax 683 77 92, 090 508 738, 0602 576 842

PRODUCENT OKNA PVC

KÖMMERELING FORBO

RATY



Biurowo Obsługi Klienta:
Al. Wojska Polskiego 30
tel. 56 208 57

Zakład:
83-207 Kokoszkoway
tel. 56 132 97,
56 116 74



EURODOM

PODŁOGI • DYWANY • BOAZERIE

NAJWIĘKSZY WYBÓR NA POMORZU!!!




Gdańsk, ul. Grunwaldzka 211
(obok kolejki SKM Zaspą), tel. (058) 520 33 70/71



Pruszcz Gdański,
ul. Kościuszki 1
tel./fax (058) 773 35 51, 773 35 52,
773 33 74
e-mail: makro-bud@poci.pl, www.makro-bud.poci.pl
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

Najbogatszy wybór dachówek ceramicznych i cementowych oraz blachodachówek i blach trapezowych
Pełen wybór okien dachowych,
najbogatszy wybór wzorów i kolorystyki orynnowania (w tym rynny miedziane)
Folie i membrany dachowe
Bezpietna wycena i doradztwo techniczne, zapewniamy transport

PONADTO

Plity gipsowe z akcesoriami, sztukaeria gipsowa, gresy, siding, panele PVC
Systemy dociepleń, cegły klinierowe
Wełny mineralne i szklane, styropian
Stolarka okienna: drewniana, PVC, ALU

RATY!!!
SUPER OFERTA!!!

Domy jednorodzinne od 420 zł/m² stan surowy otwarty,
czas realizacji ok 7 dni, k=0,2 !!! Dla ścian.

25/071



SYSTEMY GRZEWCZE FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 35
(budynek firmy Impap)
tel. 532 22 96
tel./fax 532 17 38
tel. 532 17 66
82-300 Elbląg, ul. Lotnicza 26
tel./fax (055) 236 91 49

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW GRZEWCZYCH

PROFESJONALNA OBSŁUGA - DORADZTWO
- KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO
INSTALACJI ORAZ SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY



Kompleksowe wyposażenie łazienek

- kafelkowanie
- doradztwo



Tylko u nas **BOŚ** bezgotówkowy kredyt przeznaczony na zakup urządzeń energooszczędnych.

Oprocentowanie kredytu do 12 miesięcy - 2,4%.
Blizszych informacji udziela Państwu pracownicy firmy JH lub BOŚ, tel. 301 68 87.



03/125



Hurtownia Elektryczna

Edward Garbarczyk,
Tczew, ul. Lecha 7
tel. (058) 530 28 41, fax (058) 530 28 40

OFERUJE:

- KABLE,
- PRZEWODY,
- OPRAWY,
- ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

za gotówkę i na raty

ATRAKCYJNE RABATY NA KABLE I PRZEWODY

ZAPRASZAMY
Pn.-Pt. 7.00-16.00, Soboty 7.00-12.00

10/06/0008

cd. ze str. 8

Powstają wtedy tysiące małych porów wypełnionych powietrzem. W ten sposób z 1 m sześć. tak powstałej masy można uzyskać 5 m sześć. gotowego betonu komórkowego.

Są dwa rodzaje betonu komórkowego - pierwszy tzw. gazobeton z pyłków lotnych powstających w kotłach energetycznych elektroni i drugi, z dodatkami piasku (ma mniejszą promiennotwórczość niż pierwszy).

Współczynnik przenikania ciepła (U) dla ściany z betonu komórkowego wynosi 0,3 nawet bez ocieplenia, dlatego można z niego budować jednowarstwowe ściany zewnętrzne.

Bločki nie powinny mieć pęknięć, rys i nieregularnych brzołów (aby nie przepuszczały ciepła). Ich kolor ma być jednolity, podobnie jak wymiary.

Spoiny między bločkami powinny być jak najcisze. Stosuje się dwa rodzaje zapraw - ce-

Z silikatu i betonów

mentowo-wapienną (gdy występują znaczne różnice wymiarów są niewielkie). Stosowanie zaprawy klejowej przyspiesza wykonanie. Aby poprawić izolacyjność cieplną ścian, stosuje się zaprawę ciepłochronną, np. Termor.

Do zalet betonu komórkowego należą:

- Dobre parametry cieplne

- Odporność na mróz, pleśń, bakterie i ogień

- Duża wytrzymałość na ścislenie, co pozwala na stosowanie go w budownictwie kilkukondygnacyjnym

- Łatwość w obróbce (nawet narzędziami do drewna)

Krótki czas budowy. Dom z betonu komórkowego buduje się szybko. Popularny bloček z be-

tonu komórkowego (o wymiarach 59/24/24 cm) zastępuje w ścianie 17 cegieł, co ułatwia i przyspiesza murowanie. Jeżeli bločki układają się na zaprawę klejową, dom nie musi schnąć. Wtedy mały domek postawimy nawet w trzy miesiące. Gdy natomiast stosujemy zaprawę cementowo-wapienną, budowa potrwa ok. sześciu miesięcy.

Minusem betonu komórkowego jest duża nasiąkliwość, a jednocześnie kruchość (co może spowodować duże straty przy nieostrożnym transportowaniu).

Gdy do betonu doda się różne domieszki organiczne (trociny, wióry lub zrębki), powstanie materiał o zupełnie nowych właściwościach - tzw. beton lekki. Uzyskuje się w ten sposób m.in. pustaki trocinobetonowe. Służą one do budowy domów w systemie Techbud. Nie jest to technologia nowa, ale mało znana.

Ze względu na skład i sposób wytwarzania pustaki trocinobetonowe są ekologiczne. Do ich produkcji używa się trocin z drzew iglastych i cementu, który jest głównym spoiwem. Trociny poddawane są procesowi mineralizacji (zapobiega to ich gniciu i zapewnia odpowiednią trwałość). Są dwa sposoby mineralizacji - powierzchniowa i wgłębna. Ta pierwsza polega na tym, że środek mineralizujący - chlorek wapnia lub siarczan glinu - otacza pojedyncze wióry, podczas mineralizacji wgłębnej wszystkie nasycone są mineralizatorem.

Ponieważ po wyprodukowaniu pustaki się kurczą, powinny „Jeżakować” przez cztery - sześć tygodni. Taki pustak ma pięć komór w środku. Dwie z nich wypełnione są materiałem izolacyjnym, na przykład granulowaną wełną mineralną lub Ekofibrem, pozostałe trzy to otwory konstrukcyjne, które zalewane są betonem. Ściana z pustaków bez dodatkowego ocieplenia ma współczynnik przenikania ciepła 0,45, natomiast z materiałem izolacyjnym - 0,25.

Ściany z pustaków powinno budować się na fundamentach o wysokości minimum 40 cm ponad poziom terenu. W tym systemie można budować domy do trzech kondygnacji, a poradzi z tym sobie już ekipa czteroosobowa.

Minusem tego betonu jest w zasadzie tylko jego kruchość (jak w przypadku betonu komórkowego). Plusów jest znacznie więcej, a przede wszystkim:

- W domu tworzy korzystny dla mieszkańców mikroklimat i dobrą akustykę.

- Daje dużą swobodę w projektowaniu, gdyż sama technologia nadaje się do realizacji różnych koncepcji architektonicznych.

- Wiórobetony są nawet do 75 proc. lżejsze od elementów ceramicznych, co ułatwia budowę i zmniejsza koszty transportu.

- Dobrze znoszą mróz i deszcz - jeżeli nawet nasiąkną powierzchniowo, szybko oddają wilgoć. Dlatego składowanie pod gołym niebem nic im nie szkodzi. (Zimą pierwszą warstwę pustaków trzeba tylko ułożyć na drewnianych paletach).

- Łatwość obróbki („poddaje” się gwoździom i śrubom), a równocześnie jest wytrzymała - bezpiecznie zawiesimy nawet najcięższą szafkę. **A-Z**

CERAMIKA BUDOWLANA
Zdrowa tradycja

BIEGONICE

BIEGONICE KUPNO **BIEGONICE OSIEK**

Szanowni Państwo!

Jako przyszły właściciel domu, stając przed problemem podjęcia decyzji z czego i jak budować, aby dom był zdrowy, ciepły, łatwy w eksploatacji i dobrze służył wielu pokoleniom. Takim wymaganiem mogą sprostać tylko materiały ceramiczne

tradycyjnie od 6-ciu stuleci stosowane w polskim budownictwie.

pustaki szczelinowe
elementy kominowe
cegły modułowe
pustaki stropowe

Zapraszamy do zakładów:

PRZEDSIĘBIORSTWO CERAMICZNE "BIEGONICE" S.A.

33-310 Nowy Sącz, ul. H. Dobrzańskiego 14
Tel. (0 18) 442 94 20 ; 442 99 69
Internet: www.biegonice.com.pl
e-mail: biegonice@onet.pl

"BIEGONICE-KUPNO" Sp. z o.o.
36-100 Kolbuszowa, Kupno 494
Tel. (0 17) 227 11 44 ; 227 12 31
Internet: www.artmedia.inf.com/kupno
e-mail: kupno@artmedia.com

"BIEGONICE-OSIEK" Sp. z o.o.
89-333 Osiek n/Notecią, ul. Leśna 1
Tel. (0 67) 286 62 01 ; 286 62 03
Internet: www.ta.pl/biegoniceosiek
e-mail: biegonice-osiek@samba-inf.pl

CENTRODACH
OFERUJE
BLACHY DACHOWE I ELEWACYJNE

FIRMA PRUSZYŃSKI

Dostawcy: **KRUPP, RAUTARUUKI**

cena od **18,98 zł/m² netto**
atesty ITB, PZH gwarancja do **15 lat**

- ✓ **blachodachówki**
- ✓ **blachy trapezowe powlekane i ocynkowane**
- ✓ **okna dachowe**
- ✓ **systemy orynnowań**

**80-283 Gdańsk, ul. Potokowa 28,
tel./fax (058) 342 58 97**

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI
proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

Wielkoformatowa płytowa

- * płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- * obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała, cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13
tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Pełna gama kolorów.

Studio Rustika

Weinhaus Jakob Gerhardt
Polonia Sp. z o.o. Z.P.Chr.
w Gdańsku

przyjmuje oferty od firm chętnych do poprowadzenia działalności handlowej w :

- CH „RETMAN” TCZEW
preferowana branża zabawkarska, sportowa, art. oświetleniowe tkaniny, firany i inne

Oferty przyjmuje zarządca obiektu.

Tel./fax (058) 531 57 44
tel. kom. 0601 644 912

03/26

BOB
Rollo
ROK ZAŁOŻENIA 1974

OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł
PRODUKCJA i MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewniane oraz
żaluzji, markiz, moskiter, i rolet zewnętrznych
Bramy garażowe
Doradztwo techniczne, pomiar i transport GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8
tel. (+48 58) 671-93-41, 671-57-68, 671-59-63
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot ul. 3 Maja 56, tel. 550-29-68
Filia Gdynia ul. Morska 129, tel. 663-75-73
Filia Tczew ul. Wojska Polskiego 17, tel. 531-25-34
Filia Wejherowo ul. Gdańska 76 A, tel. 672-55-95

11/32

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

DRODZY CZYTELNICY!

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 76 gr dla osób fizycznych - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przelać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

Imię i nazwisko:

Adres:

Dział:

Treść ogłoszenia (do 20 słów)

Cena 1 słowa: 76 gr brutto - dla osób fizycznych.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BWP UNIBANK S.A. o/w Tczewie 14101030-201029-270-10 prosimy

przelać pod adres: GRUPA WYDAWNICTWA POMORSKIE sp. z o.o. 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI 01

"ROM" Biuro Wyceny i Obrótu Nieruchomościami ul. Sobieskiego 20. Tel. (058) 562 35 11
SPRZEDAŃ dom w wynajmie dom z halą produkcyjną - nowe budownictwo. Starogard. tel. (058) 5625342
PAWILON handlowy 18 m², C.H. Kupiec, Starogard Gd. - sprzedam, tel. (058) 5627873
"CONTRAKUS" Obrót Nieruchomościami, Wycena - Kupno - Sprzedaż - Kredyty hipoteczne, ul. Gimnazjalna 11/3, 82-200 Starogard Gd., tel./fax (058) 5623289
SPRZEDAŃ pawilon 100 m² z działką, możliwość rozbudowy na Osiedlu 60-lecia w Starogardzie Gd., tel. 56-285-75, 56-286-71
SPRZEDAŃ siedlisko wiejskie o powierzchni 500 m², wiesz Wielki Bukowiec, p. Starogard, tel. 0502 115 867
SPRZEDAŃ działkę o pow. 0,20 ha zabudowaną budynkiem mieszkalnym do remontu w centrum wsi Cieciorka, gm. Kałiska, tel. (058) 5884727 (po 15.00)
SPRZEDAŃ - pawilon o pow. 100 m² w Sadlnikach, tel. 0601 89 72 76.
SPRZEDAŃ 18 ha ziemi z zabudowaniami, Pogorzala Wieś gm. Młkórzd tel. 272-49-15
SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe II piętro; 55 m² w Malborku tel. (055) 272-53-57
NIERUCHOMOŚĆ w Smętowie Gr. z czynną hurtownią piwa i napojów oraz wycierzalnią, względnie inne propozycje. Tel. (058) 536-14-94 w godz. 7.00 - 8.00, 15.00 - 16.00.

DOMY 02

SPRZEDAŃ dom - Zblewo - 150.000 złotych tel. 5884269
STAROGARD Centrum sprzedam dom na wszelką działalność, tel. 0605409824
DOM wolnostojący w Starogardzie Gd. 250 m², działka 880 m² w tym działka 250 m² gospodarstwa ok. 90 m², tel. (058) 5623426 do 16.00, 5629085 po 17.00
SPRZEDAŃ dom do wykończenia nowy w Skarszewach, cena 70.000 zł, tel. 0602256927, dzwonić od 15.00-21.00
SPRZEDAŃ Tczew - pół domu 120 m², paarter, po remoncie, taras działka 300 m², pozwolenie na budowę garażu, tel. (058) 531-16-99, (058) 562-37-13
SPRZEDAŃ dom letniskowy, murowana w stanie surowym w Ocyplu, tel. (058) 56-295-21
DOM, stan surowy zamknięty, dom do remontu sprzedam, Grniszewo 28, tel. (058) 5613087
SPRZEDAŃ dom jednorodzinny w Koskowskach, tel. Kontaktowy 561252
KUPIŃ dom w zabudowie szeregowej w Starogardzie Gd., tel. 0605432975
ZAMIENIŃ domek na M-3, tel. (058) 56-277-01
SPRZEDAŃ bar - dyskotekę w atrakcyjnej miejscowości wypoczynkowej, przy plaży. Charyzmatyczny K. Chojnic, tel. (052) 398-82-20.
SPRZEDAŃ działkę budowlaną 700 m², rozpoczęta budowa w Subkowach, tel. (058) 532-54-94, po 17.00.
DOM piętrowy z pomieszczeniem na działalność gospodarczą + działką o powierzchni 2750 m². Dragacz k. Grudziądz, tel. (052) 332-51-71, po 20.00.

ZAMIENIŃ mieszkanie komunalne w Zabru (nie centrum), 53 m², na podobne w Elkągu. Wiadomość: Nowy Dwór Gd., tel. 247-22-66.
WYDZIERŻAWIŃ część budynku o pow. 90 m², na magazyn lub hurtownię przy drodze Gdańsk - Krynica Morska, wieś Żuławy, tel. (055) 247-16-53.

NIERUCHOMOŚCI Władasz, tel. (058) 532-07-50, 5052-918-986
 sprzedaż: rozpoczęte budowy domów w Lubiszewie i Subkowach; 2 pokoje na Suchostrogach we wsi Złowicz, parter 120 m², w domu przy ul. Białkowskiej; działkę przemysłową 3599 m², przy ul. Malinowskiej.

SPRZEDAŃ box drewniany, Manhattan, Tczew, tel. (058) 536-69-75, po 18.00.
OKAZJA! za 75 tys. zł możesz stać się właścicielem kamienicy w centrum miasta Tczewa. Nieruchomości "Daw", tel. (058) 533-80-01, (058) 536-92-56 lub 0601-057-650.
AGENCJA nieruchomości "Paluskiwicz" 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20, tel. (058) 531-54-94, 777-53-33, od 12.00 do 16.00.

DOMY 02

SPRZEDAŃ dom - Zblewo - 150.000 złotych tel. 5884269
STAROGARD Centrum sprzedam dom na wszelką działalność, tel. 0605409824
DOM wolnostojący w Starogardzie Gd. 250 m², działka 880 m² w tym działka 250 m² gospodarstwa ok. 90 m², tel. (058) 5623426 do 16.00, 5629085 po 17.00
SPRZEDAŃ dom do wykończenia nowy w Skarszewach, cena 70.000 zł, tel. 0602256927, dzwonić od 15.00-21.00
SPRZEDAŃ Tczew - pół domu 120 m², paarter, po remoncie, taras działka 300 m², pozwolenie na budowę garażu, tel. (058) 531-16-99, (058) 562-37-13
SPRZEDAŃ dom letniskowy, murowana w stanie surowym w Ocyplu, tel. (058) 56-295-21
DOM, stan surowy zamknięty, dom do remontu sprzedam, Grniszewo 28, tel. (058) 5613087
SPRZEDAŃ dom jednorodzinny w Koskowskach, tel. Kontaktowy 561252
KUPIŃ dom w zabudowie szeregowej w Starogardzie Gd., tel. 0605432975
ZAMIENIŃ domek na M-3, tel. (058) 56-277-01

DOM wolnostojący położony w Starogardzie na działce 1200 m² wraz z obiektem o pow. 120 m² nadającym się na wszelką działalność gospodarczą, sprzedam, tel. (058) 561-11-48

OLSZANICA - dom wolnostojący, woda, CO, telefon + 5 ha ziemi, tel. (055) 275 76 64.
SPRZEDAŃ dom letniskowy, tel. (055) 279 68 23 lub 0603 306 744.

SPRZEDAŃ dom jednorodzinny w stanie surowym, Kwidzyn, tel. 0601 67 50 64.
SPRZEDAŃ pół domu jednorodzinne go o atrakcyjnej cenie. Tel. 0602 68 71 39, (055) 261 63 61.

SPRZEDAŃ nowy dom w Prabutach. W rozliczeniu może być mieszkanie w Kwidzynie. Tel. (055) 278 32 07.

DOMEK w segmencie (110 m²) zamienię na mniejszy tel. (055) 272-29-43

SPRZEDAŃ nowy dom wolnostojący w centrum Malborka tel. (055) 272-57-84 po 17.00

1/2 bliźniaka, Kaczynos 2, 3 km od Starego Pola, cena 47.500 zł, ok. 90 m², tel. 0 605 644 960
10-LETNI komfortowy, nowoczesny dom wolnost. w Sztumie 160/500 + piwnica 80 m² sprzedam za 200 tys. zł., tel. (055) 272-19-60
SPRZEDAŃ dom mieszkalny, zabudowa szeregową, zakończony, 150 m², działka 160 m² tel. 272-49-15

10-LETNI komfortowy, nowoczesny dom wolnostojący w Sztumie 160/500+piwnica 80 m² sprzedam za 200 tys. zł. tel. (055) 272-19-60

SPRZEDAŃ 112 bliźniaka w bardzo dobrym stanie 1/2 m² z garażem tel. (055) 272-19-80
DOM w Tczewie, 130 m² - sprzedam, Tel. (058) 531-20-61.

SPRZEDAŃ dom w Tczewie, Tel. (058) 531-26-15 po 19.00.
DOM jednorodzinny w Tczewie, 170 m² - tania sprzedam, Tel. 0606-960-477.

DOM piętrowy z pomieszczeniem na działalność gospodarczą + działką o powierzchni 2750 m². Dragacz k. Grudziądz, tel. (052) 332-51-71, po 20.00.
TCZEW, dom w zabudowie szeregowej, 180 m², działka 262 m², 200 tys. Tel. (058) 531-07-37.
TCZEW - okazja, dom 220 m², szklane dachy. Tel. (058) 532-11-94.

DOM mieszkalny i gospodarczy do remontu - sprzedam, Tczew, tel. (058) 532-77-80.

DOM jednorodzinny nad jeziorem - sprzedam. Ilawa, kontakt po 18.00, tel. (089) 648-43-70.
SPRZEDAŃ dom o powierzchni 1067, 220 m², komfortowy (co, węgiel-olej), garaż, ogród, działka 1200 m². Kałiska, tel. (058) 588-93-24.

LOKALE 03

SPRZEDAŃ mieszkanie M5 60 m², parter, wysoki standard, tel. (058) 5625867, 5628928
SPRZEDAŃ mieszkanie 65 m² w Starogardzie Gd., tel. (058) 5627193

SPRZEDAŃ M3 dwu pokojowe w Starogardzie, tel. 0601635263 lub (058) 5614425 po 19.00
ZAMIENIŃ mieszkanie 3 pokojowe w Starogardzie, w bloku, własnościowe, parter, pow. 53,6, na mniejsze za dopłatą, tel. 0608 336909

MIESZKANIE 65 m², II piętro, sprzedam, tel. 5627700, po godz. 16.00

SPRZEDAŃ mieszkanie wł. 30 m², II piętro, os. 60-lecia, Starogard Gd., tel. 56-11-914

SPRZEDAŃ mieszkanie 3 pokojowe, 65 m², po remoncie w Starogardzie Gd., tel. (058) 56-392-04 lub 0606-352-167

SPRZEDAŃ kawalerkę, Starogard, ul. Mickiewicza (III p.) 37 m², tel. (058) 5611071

SPRZEDAŃ kawalerkę o pow. 25 m² z telefonem, tel. 56-224-87, 56-280-65

SPRZEDAŃ mieszkanie trzykondygnowe 65,7 m², tel. (058) 5623701

SPRZEDAŃ M-4, 3 pokoje, 65 m², II piętro, możliwość kupna garażu murowanego. Tel. 0602 75 57 71, (po 20.00 - 1ej) (055) 279 38 18.

SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe w Prabutach przy ul. Ogrodowej 13/7, mieszkanie posiada trzy pokoje 61 m², tel. (055) 2 782 241, (055) 2 782 004, 0602 45 55 93.

SPRZEDAŃ M-5, 74 m², (055) 2707 11 27.

SPRZEDAŃ pawilon handlowy 125 m² w centrum Kwidzyna, ul. Piłsudskiego 10/1, tel. 0 603 758 168.

SPRZEDAŃ pawilon handlowy 200 m² w centrum Kwidzyna, ul. Grudziądzka 1, tel. 0603 758 168.

SPRZEDAŃ lub zamienię na Gdynię atrakcyjne mieszkanie dwupoziomowe, 67 m², tel. (055) 279 65 72.

SPRZEDAŃ mieszkanie - M-4 49 m², III piętro, na korzystnych warunkach, /braty oraz garaż murowany z mieszkanicami lub osobno. Kwidzyn, tel. (055) 279 52 98, 0601 66 42 66.

SPRZEDAŃ kawalerkę, 27 m², ul. Spółdzielcza, Kwidzyn, tel. 0601 639 249.

SPRZEDAŃ mieszkanie 3 pokojowe, 100 m² w domu dwurodzinnym, garaż, ogród, Kwidzyn, ul. Hallera. Tel. (056)62 243 38.

SPRZEDAŃ mieszkanie 3 pokojowe 63 m² tel. (055) 272-75-20 po 16-jej lub 0 606 437 501

SPRZEDAŃ mieszkanie 3 pokoje łazienko, z garażem i działką budowlaną lub zamienię na mniejsze telefon (055) 271-32-91

SPRZEDAŃ pokój z kuchnią, 36 m², I piętro tel. (055) 273-11-70

PILNIE sprzedam mieszkanie 3 pokojowe, duża łazienka, WC osobno, łazienka kuchnia itp, 60 m², ciepłe, środkowe tel. (055) 272-41-31 do 11-tej, po 20-stej

ODSTĄPIŃ sklep kosmetyczny w Tczewie tel. 0 603 934 515
SPRZEDAŃ MI 36 m² i M5 76 m² tel. (055) 272-46-05
SPRZEDAŃ lub wynajmę pawilon handlowo-usługowy 29 m² w Sztumie tel. (052) 272-60-67
SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe 46 m², parter, 3 pokoje M-4, Stare Miasto tel. (055) 272-87-98, 0 603 662 802
SPRZEDAŃ mieszkanie 4-pokojowe, 75,80 m²; spółdzielcze własnościowe w Malborku tel. (055) 272-52-38

SPRZEDAŃ mieszkanie 2-pokojowe 53 m²; Malbork tel. (055) 273-16-06

SPRZEDAŃ mieszkanie dwupokojowe, 50 m²; Malbork Osiedle Podkrajne, tel. (055) 272-29-19 7:00 - 16:00, tel. kom. 0604 754 803

MIESZKANIE w starym budownictwie 4-pokojowe, C.O. siła, ogród, 75 m², cena 75000 zł sprzedam tel. (055) 272-54-24

SPRZEDAŃ mieszkanie 3-pokojowe, 61 m², 1350 za metr, Malbork ul. Jagiellońska 117/18, tel.(055) 272-75-88

SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe M-2, 26,5 m², I piętro, Malbork Stare Miasto, (055) 272-16-15 po 16.00

LOKAL 35 m² (do remontu) oddam w najem na działalność, tel. (055) 272-20-85

SPRZEDAŃ 60 m², II p., Suchostrog. Tel. (058) 682-85-86.

SPRZEDAŃ M-4, Tczew, Suchostrog. I, I piętro. Tel. (058) 533-85-05.

SPRZEDAŃ mieszkanie 3 pokoje, 55 m², w Tczewie przy alei Zwycięstwa. Tel. (056) 461-19-66 od 16.00.

SPRZEDAŃ pawilon handlowy 50 m², Tczew, aleja Zwycięstwa, pawilon nr 9. Wiadomość: tel. (058) 531-26-27 w godzinach od 10.00 do 16.00.

EMERYCI kupią mieszkanie, dwa pokoje, kuchnia, na parterze lub I piętro, nowe budownictwo. Oferty z ceną tel. grzeszczyńskiego (058) 531-51-14 po godz. 19.00.

TCZEW, Nowe Miasto, 56 m², nowoczesnie wyposażone - pilnie sprzedam. Tel. 0608-346-756.

SPRZEDAŃ pokój z kuchnią (melobrowane) w starym budownictwie, 35 m², wspólna łazienka, piec 27 tys. Tczew, Czyżykowo, tel. (058) 532-28-55.

SPRZEDAŃ mieszkanie 3-pok., 53 m², IX p., Tczew, Suchostrog, wysoki standard, z telefonem, cena 7500 zł. Tel. 0604-370-534.

ZAMIENIŃ M-4 własnościowe na M-3 lub sprzedam, na osiedlu Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-41-75.

ZAMIENIŃ mieszkanie własnościowe, 32,80 m², na mieszkanie dwupokojowe na Suchostrogach. Tel. (058) 532-60-02.

SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe, komfortowe w Tczewie, na ulicy Sapiejskiej o powierzchni 41 m². Tel. (058) 535-35-46 w godz. 21.00 - 23.00.

SPRZEDAŃ 3-pokojowe, 52 m², na Suchostrogach, I p., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 533-88-84.

SPRZEDAŃ mieszkanie własnościowe, 2 pok., 30,90 m², wieżowiec, I piętro, osiedle Garnuszewskiego, dzwonić po 20.00 tel. (058) 531-59-68.

SPRZEDAŃ mieszkanie w Tczewie, 60 m², cena 66 tys. zł. Tel. (058) 533-85-98

PAWILON na Manhattan, Tczew, ul. Jasińskiego - sprzedam. Tel. 0604-945-361

SPRZEDAŃ mieszkanie 3-pokojowe, I p/IV, Suchostrog. Tel. (058) 533-77-19.

SPRZEDAŃ mieszkanie 52 m², Suchostrog, 1 m² = 1300 PLN. Tel. (058) 309-93-79.

SPRZEDAŃ mieszkanie pow. 42 m², II piętro, os. Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-15-35, godz. 18.00 - 21.00.

SPRZEDAŃ lub wynajmę lokal 60 m², który mieści się przy al. Zwycięstwa w Tczewie. Wynajem 700 zł. Tel. (058) 777-02-43.

SPRZEDAŃ 46 m, stare budownictwo, na poddaszu. Tczew, tel. 0502-950-001.

ZAMIENIŃ mieszkanie. Tel. (058) 532-71-16.

KAWALERKA w Tczewie - sprzedam, 25,68 m², tel. (058) 532-40-70.

SPRZEDAŃ M-2, 30,2 m², na Suchostrogach. Tel. (058) 532-61-87, po godz. 18.00.

SPRZEDAŃ kawalerkę w Tczewie na ulicy Armii Krajowej 21, na pierwszym piętrze. Tel. 0602-668-981.

SPRZEDAM mieszkanie 2-pok., 42,7 m², IV p., os. Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-46-13, po 20.00.

01/06/13.06

SPRZEDAM mieszkanie w centrum Tczewa, 70 m². Tel. (058) 531-54-26.

01/03/14.07

SPRZEDAM mieszkanie na wsi. Tel. (058) 531-36-00, 0602-724-436.

01/03/17.07

KAWALERKĘ - sprzedam, 32 m². Tel. (058) 532-54-65, 0502-81-69-77.

05/19/17.07

ZAMIENIĘ lub sprzedam mieszkanie własnościowe, 79 m² + 200 m² ogrodu. Tczew, tel. (058) 531-12-88.

05/08/17.07

MIESZKANIE 120 m², garaż - sprzedam. Tel. (058) 532-28-52.

05/02/11.07

KAWALERKA - Tczew, tel. 0603-31-60-71, dzwonić o 12.00 i 20.00.

05/03/13.07

TCZEW, obiekt 130 m², 65 m² na biura, produkcję, magazyn oraz 65 m² na biura, przedsiębiorstwo w okolicy wóln. str. ekonom. i posternaku oślnego - oddam w najem. Tel. (058) 532-77-81, 0601-82-92-75.

04/03/09.07

MIESZKANIE własnościowe 58,1 m², IIIIV, 4-pokojowe z garażem. Tczew, Suchostrzygi - zamienię na dwa mieszkania mniejsze. Tel. (058) 532-51-07.

05/23/17.07

SPRZEDAM mieszkanie w Korfczewicach, 60 m², garaż, ogródek. Tel. 0601-968-654.

01/14/17.07

SPRZEDAM pawilon drewniany w Tczewie na Manhattan. Tel. (058) 536-69-75, po 18.00.

01/14/17.07

ZAMIENIĘ M-5 własnościowe na 2-pokojowe i kawalerkę, własnościowe na Suchostrzygach. Tel. (058) 532-71-22.

01/14/17.07

MIESZKANIE 84 m², czteropokojowe - sprzedam lub zamienię na mniejsze - Zduny. Tel. 0601-336-912.

04/02/29.07

SPRZEDAM M-3 po remoncie, wieżowiec. Tel. (058) 533-89-87, grzeźniowski 532-63-76.

01/15/17.07

"DAW" Nieruchomości zakupię plinie dla swoich klientów 2-pokojowe mieszkania. Tel. (058) 533-80-01.

04/34/17.07

SZEROKI wybór mieszkań: 1.-3- pokojowych, atrakcyjne lokalizacje, kredyty hipoteczne. Domy: kamienne, grunty przy E1, pow. handlowe, obiekty handlowe do sprzedaży lub wydzierżawienia. "Daw" Nieruchomości Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01, 536-92-56, 0601-057-600. Zapraszamy.

04/32/17.07

KUPIĘ niedrogie mieszkanie w starym budownictwie - Tczew. Tel. (058) 532-11-81.

01/07/17.07

WYNAJEM 04

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIA

Tczew
ul. 30 Stycznia 46
tel. 531 04 26,
531 15 27

POMIESZCZENIE produkcyjno-magazynowe 600 m² w Koliczku 3 km od Starogardu oddam w najem. Biura, socjalne, telefony, ogródziny teren, czynsz 2-3 zł/m², tel. (058) 5622524 od 7.00 - 15.00 lub 0601673584

01/04/17.07

ODDAM w najem lokal użytkowy o pow. 120 m² przy ul. Armii Krajowej w Starogardzie Gd., tel. (058) 5624921 po godz. 16.00

02/03/03.07

ODDAM w najem lokal 150 m², tel. (058) 5614122

01/04/17.07

ODDAM w najem pokój panience, tel. 5627336

02/13/07

DO WYNAJĘCIA lokale 115 m² i 25 m², centrum Starogardu, tel. (058) 5610614 (wieczorem) i (058) 5613697

01/16/17.07

ODDAM w najem mieszkanie 2 pokojowe, kuchnia, tel. (058) 5622114 (po południu), os. Piastów, Starogard.

02/31/07

ODDAM w najem mieszkanie, tel. 5620473

02/31/07

WYNAJMIĘ parter firmie lub panom, panienkom, wszelkie wygody w Starogardzie, tel. (058) 5885247

02/13/07

ODDAM w najem lokal o powierzchni ok. 60 m² na cele handlowe lub usługowe w Starogardzie Gd., tel. 5628620

02/13/07

WYNAJMIĘ dla firmy mieszkanie 2-pokojowe w Starogardzie Gd., tel. 56-275-18

02/19/07

SKLEP spożywczo-przemysłowy z wyposażeniem, tel. 5616964, 0603-741-933

02/19/07

WYNAJMIĘ pokój z kuchnią, tel. (058) 56-282-69

02/19/07

ODDAM w najem mieszkanie - ogrzewanie centralne w domu gospodarczym, Starogard Gd., ul. Farmaceutów 190 m na biura, Starogard Gd., ul. Chojnicka, tel. 0602761096

02/02/07

ODDAM w najem mieszkanie 50 m², Starogard Gd., tel. 0604913185

01/06/17.07

ODNAJMIĘ pawilon na pięttrze C.H. Kupiec, tel. 0602739638

21/06/07

ODDAM w najem salon Fryzjerski z wyposażeniem w Starogardzie Gd., tel. (058) 5613513

21/02/07

KWIDZYN: obiekt produkcyjno-magazynowy, wynajmę, 1500 zł m-c. Tel. (055) 279 34 19, 0602 342 883.

03/01/05.07

WYDZIERŻAWIĘ lokal, Kwidzyn. (055) 261 18 64.

03/05/04.07

WYNAJMIĘ lokal handlowy przy targowisku w Kwidzynie, tel. 0604 20 01 89.

03/07/07.07

WYNAJMIĘ lokal użytkowy przy ul. Grudzińskiej w Kwidzynie, Tel. 0603 512 658.

03/02/10.07

DO WYNAJĘCIA mieszkanie. Tel. (055) 279 46 34.

03/02/23.06

WYDZIERŻAWIĘ 30 arów ziemi pod auto-handel na trasie Malbork - Tczew tel. (055) 272-41-93 po 20.00

04/05/12/07

LOKAL do wynajęcia w Malborku pow. 280 m² (usługi, handel, produkcja) tel. (055) 272-10-96 po 18.00

04/09/12/07

LOKAL 250 m² i piętro z zapleczem socjalnym, ładnie wykończony w Malborku wynajmę lub oczekuję propozycji tel. 0604 48 15 11

04/08/12/07

SAMODZIELNE mieszkanie do wynajęcia (055) 272-42-65

04/05/17/07

ODDAM w najem hale 2 x 600 m², Malbork, tel. (055) 272-83-90

04/13/17/07

POKOJE, lokale (055) 272-44-59

04/22/17/07

DO WYNAJĘCIA pawilon na biuro, sklep, inne, al. Zwycięstwa, 52 m², tel. 0606-209-128, 531-22-59.

01/21/03.07

POSZUKUJĘ kawalerkę, Tczew i okolice. Tel. (058) 532-25-29, po 20.00.

01/04/03.07

DOM - Tczew, ogród, garaż, telefon, na działkach lub zamieszkanie. Tel. (058) 531-68-99.

04/10/17/07

TCZEW - pokoje z używalnością kuchni, łazienki, dom, ogród. Tel. (058) 531-68-99.

04/00/17

POMIESZCZENIA magazynowe, produkcyjne - oddaję. Turze, tel. (058) 536-68-21.

01/16/10.07

STOISKA oddam w najem. Tczew, tel. (058) 531-28-34.

04/01/07

POKÓJ samolnemu - wynajmę. Tel. (058) 531-12-04.

05/01/05.07

ODNAJMIĘ lokal pow. 325 m², ul. Wyszyskiego 25, Pawłowski, tel. (058) 531-20-03.

05/07/14.07

ODDAM w najem mieszkanie. Tel. (058) 533-82-43.

05/03/14.07

MIESZKANIE na Suchostrzygach od zaraz. Tel. 683-51-40.

01/04/05.07

BOX na Manhattan - wynajmę. Tel. 683-51-40.

01/04/05.07

LOKAL do wynajęcia na biuro, gabinet. Tel. (058) 531-27-80.

02/02/08.07

ODNAJMIĘ M-3 Tczew, Suchostrzygi, umebłowane, samolnym. Tel. (058) 682-83-79, płatne za pół roku z góry.

01/34/10.07

WYNAJMIĘ pokój dla małżeństwa bezdzienne. Tczew, tel. (058) 531-02-10.

01/25/10.07

TCZEW, kawalerkę oddaję samolnym. Tel. (058) 533-73-80.

01/26/10.07

ODDAM w najem boks na Manhattanie w Tczewie. Tel. 682-98-25.

01/16/17.07

DO WYNAJĘCIA pomieszczenia biurowe w centrum Tczewa. Tel. (058) 531-20-66.

04/02/08

WYNAJMIĘ samochód bus, 9-osobowy od 5.08 - 15.08.2000 - pilnie. Tel. 0602-318-384.

01/02/11.07

POSZUKUJĘ pomieszczenia na terenie Tczewa z elektrycznością, 30-40 m². Tel. (058) 532-70-81, po 17.00.

01/14/11.07

POSZUKUJĘ kawalerki w Tczewie. Tel. 0604-198-414.

01/05/14.07

UMEBLOWANE mieszkanie z tel. samolnym. Tczew, centrum, tel. (058) 777-57-87.

05/13/17.07

WYNAJMIĘ pokój osobie samolnej. Tel. (058) 777-54-19, ul. Lecha 5/6.

01/14/17.07

DZIAŁKI 05

KUPIĘ działkę lub kamienicę w Starogardzie, możliwość gospodarstwa w obrębie Starogardu. (058) 561 19 20 i 562 43 88

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbrojoną o pow. 1020 m² w Rokocinie z rozpoczętą budową budynku gospodarczego, tel. (058) 5613753

21/02/09

SPRZEDAM działki rekreacyjno-budowlane. Mermet 13, tel. (058) 5823816

21/02/14

DZIAŁKI budowlane 2500 m² z możliwością wykopania stawu koło Starogardu, tel. (058) 56-142-17

21/00/03

SPRZEDAM działkę budowlaną z rozpoczętą budową, tel. (058) 775-43-04

02/13/14

SPRZEDAM działkę budowlaną 2500 m², tel. (058) 5629875

02/13/19

SPRZEDAM działki letniskowo-rekreacyjne w Ocypiu. Wiadomość: Molwa, Bietowo 7, gm. Lubichowo

02/13/17

SPRZEDAM działkę 2500 m² w Starogardzie, tel. 0601635263, (058) 5614425, po godz. 19.00

21/00/03

DUŻA działka budowlana, ładnie położona na Osiedlu Leśnym w Skórczu, sprzedam, tel. (058) 5824696

02/13/10

DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną 64 m² z garażem murowanym przy ul. Lubichowskiej w Starogardzie Gd., ul. 5610798 lub 0602586435 po godz. 18.00

21/01/13

SPRZEDAM działkę budowlaną 1500 m², przy ul. Bohaterów Getta w Starogardzie Gd., tel. 0605673977 lub 5629218 po godz. 18.00

02/13/13

SPRZEDAM uzbrojoną działkę budowlaną w Koteżach, tel. (058) 56 263 48

02/13/11

SPRZEDAM działkę budowlaną na ul. Monte Cassino w Starogardzie Gd., 546 m², cena 35 tys. zł, tel. (058) 5880419

02/12/12

DZIAŁKA budowlana na obrzeżach Starogardu Gd. o pow. 1400 m², cena do uzgodnienia, tel. 5613978 lub 0605409882

21/02/23

SPRZEDAM działkę 3.599 m² z budynkiem w Kwidzynie przy ul. Sportowej, nadająca się na prowadzenie działalności handlowej, produkcyjnej, usługowej. Tel. 0603 758 168.

04/00/58a

SPRZEDAM działkę rekreacyjną 7.056 m² w Kwidzynie, ul. Żwirowa przeznaczoną na prowadzenie działalności gospodarczej. Tel. 0603 758 168.

04/00/58b

SPRZEDAM działkę rekreacyjną 3.500 m² w Borach Tucholskich z budynkiem mieszkalnym do remontu. Tel. 0 603 758 168.

04/00/58c

SPRZEDAM działkę budowlaną 200 m² w Kwidzynie przy ul. Prostej, tel. 0603 758 168.

04/00/58d

SPRZEDAM działki budowlane 300 m od ul. Tczewskiej, tel. (055) 272-90-32, 272-85-73 po 20.00

04/10/15.07

SPRZEDAM działkę budowlaną o powierzchni 40 arów w Kościelecach k. Malborka, tel. (055) 272-91-11

04/04/12/07

SPRZEDAM działkę budowlaną w Czarnlinie przy starej drodze. Tel. (058) 536-69-66.

01/14/26.06

DUŻE - sprzedam, os. Czyżykovo. Tczew, tel. 0608-11-33-01.

05/02/20.06

DZIAŁKĘ budowlaną w Tczewie

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

KMINEK, kolendrę. Inowrocław, Firma Kosmański, tel. (052) 354-65-55. 040022
DOMEK, jeśli zdaszkowie pozostaną. Tel. (058) 301-35-08. 29/02/2000
KUPIE piec gazowy, dwufunkcyjny. Tel. (058) 531-67-94. 05/11/17.07
UŻYWANY segment pokojowy. Tel. (058) 777-57-87. 05/13/17.07

PRZYJMĘ fryzjerkę damską. Tczew, tel. (058) 535-31-87 po godz. 20.00. 01/12/17.07
ZATRUDNIMY specjalistę handlowego w branży rolniczej i budowlanej, najchętniej kobietę z wykształceniem wyższym i stażem, z Tczewa i okolic. "Agro Centrum" sp. z o.o., tel. (058) 536-86-31. 04/0014

CHALUPNICTWO - wysokodochodowe, cały kraj, przy produkcji kopert, umowa. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna z naczel: Marian Parafinski, Bruk 21/11, 82-420 Dzierżog. 04/02/20.06

CHALUPNICTWO - dowóz surowca, odbiór wyrobów z domu, bez kaucji za materiał. Informacje bezpłatne. Zadzersona koperta zwrotna, dwa znaczki luzem. "Dajrob" 09-400 Płock, Norwida 7/10. PO146

DAEWOO tico, 1994 r., radio, autoalarm, kola zimowe, stan dobry. Tel. 0605-099-638. 01/07/17.07

ODSPRZEDAM wpłatę i pięć rat w autospystem Daeuwo Maliz na korzystnych warunkach tel. (055) 272-29-76 04/02/20.06
SPRZEDAM TICO rok prod. 1999, tel. (055) 273-25-71 po 15.00 (055) 277-75-38 04/05/07.07
TICO rok prod. 1998, cena do uzgodnienia tel. (055) 272-68-39 04/09/10.07

DAEWOO nexia, 1,5, rok 96. Tel. (058) 531-05-21. 04/02/29
DAEWOO Tico 1998 r., bogato wyposażony, tel. (058) 562-96-31 21/0021

DAEWOO Tico 1997 r., bezwypadkowy, garażowany, alarm + pilot, pierwszy właściciel, tel. 0603-418-842 21/0022

FIAT cinquecento 704, 1995 r., 1 właściciel, 43 tys. km. Tel. (058) 588-24-46, 0602-862-373. 01/05/17.07
FIAT 126p, 88 r., cena 2200 zł. Tel. (058) 532-17-42. 01/04/17.07

SPRZEDAM fiat 126p, rok prod. 1987 lub zamienię na większy. Tel. (058) 536-41-29, 0606-122-696. 01/03/17.07
FIAT 126p, 1994 rok. Tel. (058) 532-47-12. 05/15/17.07

SPRZEDAM lub zamienię na fiat 126p peugeot 205, GR 85, poj. 1,4, benzyna, 5-drzwiowy, 6000 zł. Baldo-wo, tel. (058) 532-24-04. 05/11/17.07
FIAT 126p, rok 1993. Tel. (058) 531-77-64. 05/05/17.07

FIAT 126 ELX, rok 1997, kolor czerwony, przebieg 27 tys., autoalarm, katalizator, stan bdb. Tel. 0601-929-161. 05/01/17.07

FIAT 126 p, 1990 rok tel. (055) 272-17-15 04/17/03.07
FIAT Uno 96 r., Malbork, tel. 0602 102 032 04/27/17.07

FIAT Uno 97 r. czerwony, tel. (058) 683-17-94 04/28/17.07
FIAT 125 p, 86, silnik polonez 5 skrzynia, nowe opony, bez luzów, cena do uzgodnienia, tel. (055) 273-16-64, 0606 233 216 04/17/17.07

FIAT CC 700 1997 X, niebieski, autoalarm, blokada skrzyni biegów, serwisowany, stan bdb., cena 13.500 zł. Tel. 0 601 830 710 04/01/20.06

FIAT 126p, 1984 r., dobry stan, tanio. Tel. (058) 536-29-39. 05/05/17.07
FIAT 126 EL, 1996 rok. Tel. (058) 532-79-82. 01/06/10.07

FIAT 126p, 1991 r., tanio. Tel. (058) 777-15-15. 01/11/10.07
SPRZEDAM sienę 1,6, 1998. Tczew, tel. (058) 533-85-05. 01/19/17.07

FIAT 126 EL, 1995. Tczew, tel. (058) 531-48-75. 01/04/10.07
FIAT 126 Elegant, rok prod. 1996, kolor niebieski, stan idealny, cena 6.800 zł. Salon FIAT - Kwidzyn, tel. (055) 279 50 28. 03/02/13.07

FIAT uno, 96r, 1,4 ies, przebieg 26 tys. Cena 15.000. tel. (055) 279 95 40. 03/03/14.07
SEICENTO, 99 r.- 19 tys. Tel. 0605 44 81 83. 03/07/16.06

SAMOCHOÓD fiat 125 p, tech. Sprawy, tel. (055) 275 29 07. 03/03/16.06
FIAT 126p w wersji inwalidzkiej 82r, tanio sprzedam , tel. 0601 68 40 15, po godz 16.00. 03/05/26.06

FIAT CC 704, 96 r., 36 tys. km, 14,5 tys. zł. Tel. (058) 531-40-78. 01/20/17.07

FIAT cinquecento 700, 1992/93, stan bdb, paliwo, 7800 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0602-66-17-20. 01/27/17.07

FIAT 126p, 90 r., stan bdb., AL, pełen FL. Tel. (058) 536-92-87. 01/23/17.07
FIAT 126p, 91 r., bdb., cena 3,2 tys. Tel. 0602-535-690. 01/19/17.07

FIAT cinquecento 704, 1994, uchlomo tylnie szyby, zielony metalik, 9800, raly. Tel. (058) 531-14-13. 01/05/17.07

CINQUECENTO 704, 1993/94, niebieski metalik, stan b, dobry, tel. (058) 5611172 lub 0605409882 21/0024

SPRZEDAM Fiat Cinquecento 903, 92/93, AA RM, szyber dach, tel. 058 5626546 06/20/20

FIAT 126p, 1987 r., tel. (058) 5612376 02/23/22

FIAT Uno 1993 r., stan bdb, cena 11900 zł, tel. (058) 588-06-97 02/23/23

FIAT Cinquecento XI/95, tel. (058) 5627494 02/23/24

CINQUECENTO 1996 r./97, alarm z pilotem, pierwszy właściciel, zadbane, tel. 0603-429-228, stan bardzo dobry. 21/0022

FSO 1500, 1986 r. stan bdb., tel. (058) 5629916 02/23/16

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1990 r., czerwony, folele loniczne, nowe opony, nowy akumulator, stan bardzo dobry, tel. 0502904155 02/32/02

SPRZEDAM Fiata 126p, cena do uzgodnienia, tel. 56-29-226 02/32/42

FIATY 126p, rok 1993 i 1992, tel. (058) 5612742, 5633245, 0603292234 02/32/41

SPRZEDAM silnik i skrzynię biegów do Fiata 125 p, 1300 cm, tel. (058) 5884619 21/0015

SPRZEDAM Fiat 126p, r. 93, stan bdb. Lubichowo, ul. Słoneczna 4, tel. (058) 58 85 188, czerwony. 02/32/15

FIAT 126p, Elegant 1996 r., zielony, oryginalny lakier, bogate wyposażenie, tel. (058) 5613014, 0602312873 21/0018

FIAT 126 p, 93 r. czerwony, zadbane, cena 4100, tel. (058) 5612927 02/31/87

SPRZEDAM Fiata 126 p, 1985 r., tel. 5612065 (dzwonić po godz. 17.00) 02/31/90

FIAT Uno 1700 D, 1993 r., 3-drzwiowy, biały, tel. (058) 5628231 21/0011

FIAT Cinquecento 1994, poj. 900, kolor niebieski, najbogatsze wyposażenie, stan b.dobry (idealny), tel. (058) 5613914, 0602312873 21/0018

FIAT Brawa 1996 r., 1 właściciel, bogate wyposażenie, stan b.dobry, tel. (058) 5361057, 0603429226 02/32/19

UNO 1993 r. 5 drzwi, stan b.dobry, tel. (058) 5361057, 0603429226 02/32/19

FIAT Uno 1,0 1992 r., 5 biegów, uchwytne szyby, radio, stan bdb, cena 10900 zł, tel. (058) 5629586 02/32/22

126P, 1990 r., czerwony, stan bdb, 3100 zł, tel. (058) 5629586 02/32/23

F 126p, 91 r., tel. (058) 5624757 02/32/23

SPRZEDAM Fiata 126 p, 90 rok, gazarowany, 71 tys. km, biały, Starogard Gd., cena do uzgodnienia, tel. (058) 5612176 02/31/76

FSO 1500 89 r., ben./gaz, tel. (058) 5633715 02/32/20

PRACA 08

ZATRUDNIĘ murarzy, cieśle, tel. 5629729, 0601320453 21/0274
PUP MIEBLOSTAL ZPCH przyjmie do pracy stolarzy meblowych, minimum 3 letni staż pracu w zawodzie, tel. 56-253-90 21/0268
PUP MIEBLOSTAL ZPCH przyjmie do pracy osobę na stanowisku kierownika zakładu stolarkstwa meblowego. Wymagania: wykształcenie wyższe lub średnie techniczne, minimum 5-letni staż na stanowisku kierowniczym, tel. 56-253-90 21/0268

FIRMA AUTO - CZĘŚCI, Starogard Gd., Janowo, ul. Pełpińska 11 zatrudni specjalistę do spraw sprzedaży. Wymagana bardzo dobra znajomość obsługi komputera i podstaw księgowości. Praktyka w zawodzie, wiek do 30 lat. Osoby w zawodzie mechanik, blacharz samochodowy. Wiek do 25 lat, uregulowana służba wojskowa, tel. (030) 53-73-05 lub 0605-257-829 21/0004

STUDENT III roku informatyki podejmie pracę. Prawo jazdy kat. B, bez nakładow, tel. 5611835 02/31/50

PUP MIEBLOSTAL ZPCH w Starogardzie Gd. przyjmie do pracy technika drzewnego ze znajomością języka angielskiego oraz obsługi komputera, Starogard Gd., ul. Traugutta 56, tel. 562 53 90 21/0012

ZATRUDNIĘ kierowcę z busem, min. 10 miejsc siedzących, tel. 0501-373-844 02/31/91

ZATRUDNIĘ fryzjerkę, Skórcz, tel. 582-46-44 02/31/92

JESTESZ bezrobotny, szukasz pracy, zadzwoni, tel. (058) 561-03-64 od 7.00 do 15.00 21/0013

FIRMA GILLMET pilnie zatrudni spawaczy z doświadczeniem przy produkcji krat pomostowych, pojemników na odpady, konstrukcji stalowych, tel. 5629706 02/32/01

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. Starogard Gd., tel. 0502521762 02/32/02

POSZUKUJĘ pracę z samochodem, tel. 56-115-57 02/32/11

PODEJMĘ pracę sezonową, tel. (058) 5623145 02/32/19

MŁODY po wojsku, mechanik samochodowy, kierowca kategorii B,C poszukuje pracy, tel. (058) 5611918, kom. 0606666817 02/32/29

CHALUPNICTWO - do 100 zł dziennie, produkcja kopert. Zgłoszenia listownie. Koperta zwrotna zadresowana + 2 znaczki 80 gr. Adres: "Clean Business-Z", ul. Kasprzowica 20 G/13, 82-500 Kwidzyn. 03/08/12.05

CHALUPNICTWÓW do wypełnienia dokumentów, koperta zwrotna, Invention, Pierzętnego 21/210, 10-001 Olsztyn. PO139

JEŻELI pracowałeś legalnie w Niemczech lata 1998-1999 - odbierz podatek. Tczew, ul. Jagiellońska 21, pn., sr., pt. 12.00 - 17.00. Tel. (058) 533-80-01 lub 536-92-56. 43/4926.06

ZATRUDNIĘ fryzjerkę na bardzo korzystnych warunkach pracy i płacy. Tel. (058) 532-69-84. 01/26/17.07

DOCIEPLENIOWCÓW, monterów płyt gipsowych, szpaczarzy, tynkarzy gipsowych. Tel. 0502-369-007. 04/03/90

ZATRUDNIĘ murarza. Tel. 0605-346-731. 01/02/25.07

"NOWAKOWSKI Północ" sp. z o.o. zatrudni palaczy-konserwatorów z uprawnieniami na kotły niskociśnieniowe na paliwo płynne + uprawnienia SEP. Zgłoszenia osobiste w siedzibie Firmy w Pszczółkach, ul. Tczewska 2A. 04/0008

"NOWAKOWSKI Północ" sp. z o.o. z siedzibą w Pszczółkach, ul. Tczewska 2A zatrudni wykwalifikowanych piekarzy. Zgłoszenia osobiste z aktualną książeczką zdrowia. 04/0008

MŁODY, doświadczenie w pracy na stanowisku kierowca-konwojent i przedstawiciel handlowy szuka pracy w Tczewie lub Starogardzie. Tel. (058) 561-69-31, 0605-364-580. 01/23/10.07

PRZYJMĘ do pracy dekarzy. Tel. 345-68-94. 04/804.07

SOLIDNA podjemie pracę chalupniczą. Tel. (058) 532-22-74, po 16.00, prosić Agnieszka. 02/10/10

FIRMA zatrudni kierownika budowy z uprawnieniami. Wymagany staż pracy 5 lat na stanowisku kierowniczym. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33. 02/10/11

HYDRAULIKA ze stażem, wynagrodzenie bardzo dobre. Tel. (058) 531-60-15. 01/10/11.07

KUCHARKĘ ze stażem. Tel. (058) 531-60-15. 01/10/11.07

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, Suchostrzygi. Tel. (058) 777-03-98. 01/10/14.07

PRZEDSIĘBIORSTWO "Instal" SA oddział Swarzyn zatrudni technologa, mistrza produkcji, dobrze widziana praktyka słozińska. Tel. 0604-633-321, (058) 536-93-02. 04/0024

POPROWADZĘ KPIR, kadry, ZUS, place. Tczew, tel. (058) 777-42-40. 01/03/14.07

PRZYJMĘ ucznia w zawodzie elektro-mechanik. Tel. (058) 531-18-63, Tczew-Górki. 05/01/17.07

ATRAKCYJNA praca na umowę, sportkanie w sprawie prac 21.07 o godz. 12.00 - 14.00 w Powiatowym Urzędzie Pracy w Tczewie, sala 215. Tel. kontaktowy 775-20-71. 02/0012

CHĘTNYCH do pracy przyjmij, również młodzież od lat 15. Tel. 0502-104-695. 05/01/12.07

ZAKŁAD drobiarski Gł-Drob przyjmie panią do biura. Wymagania: dyspozycyjność, operatowość, znajomość komputera, doświadczenie handlowe. Tel. (058) 532-29-87; od 10.00 do 15.00. 04/86/10.07

POTRZEBNA sprzątaczką do zakładu drobiarskiego Gł-Drob. Tel. (058) 532-29-87, od 10.00 do 15.00. 04/86/10.07

MÜHLHAN Sp. z o.o. Gdańsk, oferująca usługi antykorozyjne poszukuje doświadczonych malarzy i piaskarzy. Istnieje również możliwość przyczenia do zawodu. Dla zamiejscowych możliwość zakwaterowania. Dodatkowy informacji udziela Powiatowy Urząd Pracy w Starogardzie Gdańskim. 04/01/31

MÜHLHAN Sp. z o.o. Gdańsk, oferująca usługi antykorozyjne poszukuje doświadczonych malarzy i piaskarzy. Istnieje również możliwość przyczenia do zawodu. Dla zamiejscowych możliwość zakwaterowania. Kontakt telefoniczny (058) 343-22-53. 04/0031

HURTOWNIA "Sad" zatrudni kierowcę kat. II. Wymagania: wiek do 30 lat, kontakt osobisty, podanie, życiorys. Tel. (058) 532-05-96. 04/79/17.07

MURARZA emeryta, renciście zatrudnij. Tel. (058) 533-82-76, kom. 0604-970-247. 43/11/17.07

SZUKAM pracy: uprawnienia wózków akumulatorowych, widłowych i spalinowych, prawo jazdy B, T, zawód ślusarz-mechanik. Tel. 0604-773-731, po 15.00. PO166

KIEROWCA z samochodem dostawczym do 1,100 t - podjemie każdą pracę. Tel. (055) 231-46-72, po 17.00. PO170

CHALUPNICTWO - kilka ofert pracy. Urządzenia gratis, dobre zarobki. Znaczki 4 zł. Agora, Zeromskiego 14, 84-150 Hel. PO164

MOTORYZACYJNE usługi 10

AUTO SZYBY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH DOSTAWCZYCH CIĘŻAROWYCH PRZESZKLENIA BUSÓW MONTAŻ • SPRZEDAŻ NAPRAWA AUTOVER POLSKA sp. z o.o. Tczew, ul. Głowackiego 6 tel./fax (058) 532 01 80 lub tel. 94 49

BLACHARSTWO, lakiernictwo, konserwacja, mechanika pojazdowa. Szybko, tanio i solidnie, tel. (058) 5621711 21/0271

KLIMATYZACJE samochodowe, napalnianie, pomiar szczelności i ilości czynnika chłodniczego, tel. 562 32 63, tel./fax 561 15 00 21/0223

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Delica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowick 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT

AUTO NAPRAWA - solidnie. Tczew, tel. 0603-188-334. 43/05/17.07

SAMOCHOADOWE instalacje gazowe. Tczew, tel. (058) 531-24-30, 0604-866-797. 01/08/17.07

AUTO na gaz - samochodowe instalacje gazowe, montaż - serwis. Swarzyn, ul. Dziatkowa 20, tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374. 02/0011

MOTORYZACYJNE sprzedaż 11

AUDI 80 stan b. dobry, 21.000 zł. lub zamienię na Cinquecento tel. (055) 272-42-65 04/04/20.07

AUDI 80 GLS 1979, w dobrym stanie cena 5.000 zł. (do uzgodnienia) tel. (055) 272-12-38 po godz. 18.00 o 606 487 162 04/21/10.07

AUDI 80, 1990 r., 13,5 tys. 0601 238 419, Sztum. 04/17.07

AUDI 80 XLI92, szyber, alam, blokada skrzyni, radio, zielony metalik, stan bdb. tel. (055) 272-98-19 po 15.00 0602 798 869 04/06/13/07

AUDI 80, 1990, poj 1600, km 170.000, tel. (055) 275 61 91. 03/03/04.07

AUDI 80, rok 1989, 1,6 TD, czarny metalik. Tel. (058) 530-21-14, 0603-526-910. 05/02/13.07

AUDI 80, 90 r., 8 tys. zł + do, tel. (058) 56-21-556 02/32/24

AUDI 80 Q, 4x4, ABS, WS, S, tel. (058) 5621556 02/32/35

AF R13 Gwiazda 5, nowe, tel. 5629467 02/31/95

ALU Felgi VW 15 BBS 195/50, tel. (058) 56-13-496 21/21/28

BMW 518, benz. - gaz, AF, SZB, cena 3200 zł. Tel. (058) 532-00-13. 05/01/14.07

CITROEN XM 2,1 TD, 1992, wieśnia metalik. Tel. 0602-787-254. 05/13/10.07

CITROEN AX, rok prod. 1990, autoalarm, cena 8500. Tel. (058) 531-12-56. 01/13/17.07

SPRZEDAM 8 rat na matiza w Autosystemie. Tel. 0606-436-866. 01/15/17.07

ROTEX POLICEALNE STUDIUM OBSŁUGI CELNEJ I SPEDYCYJNEJ POLICEALNE STUDIUM ZARZĄDZANIA I MARKETINGU Gdańsk, tel. (058) 305 75 30 Tczew, tel. (058) 532 41 79 Elbląg, tel. (055) 233 57 82 Kwidzyn, tel. (055) 279 39 35 Starogard Gd., tel. (058) 562 96 09 Wejherowo, tel. (058) 672 16 46 Miasta, w których prowadzimy nasze szkoły Białystok, Gorzów Wlkp., Olsztyn, Słupsk, Szczecin Informacje i zapisy: Ośrodek Szkolenia P.W. Rotex Sp. z o.o. ul. Długi Targ 1-7, Gdańsk tel. (058) 305 75 30, 320 34 06 tel./fax 305 75 07



OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

CINQUECENTO 700 1994 r., Auto - Alarm, oznakowany, listwy, stan b. dobry, cena 9800 - do uzgodnienia, tel. (058) 5624094 02/3228
FIAT Cinquecento 704, 1998 r., stan idealny, tel. (058) 562-94-53 21/0021

FIAT Uno 1,7D, stan bdb, tel. 0606394015 02/3171
FORD Siera Kombi, 88 rok, 1,8 benzyna, czerwony, 8300 zł, tel. (058) 5627873 21/0276
FORD Fiesta 89, pojemność 1100, cena 10700, tel. 0606-37-13-43 02/3182

FORD Fiesta 1989 r., czarny, 3-drzwiowy, 1100 cm³, przebieg 79 tys. km, stan dobry, tel. 0502-11-58-63 02/3183

FORD Fiesta 1100, rok 1994, 5 drzwi, biały, 12,7 tys. pline, tel. (058) 5614207 02/3186
FORD Fiesta 91 r. na białych 4200 zł, tel. 0602874495 02/3188
FORD Fiesta Courier, 97 r., uszkodzony do sprowadzenia, cena gotowego 17,8 tys. zł, tel. 0502587538 02/3225

FORD Fiesta 1,1 1987 r., w bardzo dobrym stanie, tel. 0602-48-68-25 02/3205

FORD Fiesta 1989, 957, czerwony, 6700 zł, tel. 582-44-68 lub 0606935541 02/3216

SPRZEDAM Ford Fiesta, rok prod. 1996, CZ, WK, AA, RM, bordo - metalik, cena 19900 zł, w rozliczeniu przyjmę tańsz, Starogard Gd., tel. (058) 5613513 21/0024

FORD Escort 1,3 CL, rok 86, srebrny metalik, 80 tys. km, kat 5-drzwiowy, kat białe tablice, tel. 0606317652 02/3212

SPRZEDAM Ford Fiesta 97 r., poj. 1300, przebieg 33 tys. km, bogate wyposażenie, stan bdb, tel. (058) 56-285-11 02/3207

PILNIE sprzedam ford orion, 1,6D, rok 1985, CZ, ES, SZ, sprowadzony w całości, cena do uzgodnienia, tel. (058) 536-42-54 05/0113.07

FIESTA 1,3 benzyna, 1992 r., na celnych tablicach, Tel./fax (058) 536-40-28 05/2217.07

FIESTA 0,935, rok 85, Tel. 0601-336-912 04/0029

FORD escort kombi, diesel, 1991 r., nowy model, okazynie, cena 11900 zł, tel. (058) 588-10-15, 0602-461-871. 01/26/17.07

FORD escort, 1,3, rok prod. 93, I rejestracja 94, kupiony w salonie, autoalarm, blokada skrzyni biegów, welurowa tapicerka, plus opony zimowe, cena 15200 zł, tel. (058) 561-09-61. 01/09/17.07

FORD escort, 1,4, 90 r., I właściciel, Tel. 0602-653-869. 01/03/12.07

FORD KA 1997, tel. (055) 279 63 00 lub (055) 279 22 86. 03/03/10.07

FORD escort, 1,6 benz. AA, kat. centralny zamek, szyberdach, AF, 1990, cena do uzgodnienia, Tel. 0603 512 658. 03/01/10.07

FORD transit, wysoki 1993 r., kolor biały - sprzedam, cena 25000 do uzgodnienia, Tel. 0606-960-477. 01/38/10.07

FORD scorpio sedan, 1993, 2,0 DOHC + gaz, Tel. 0602-787-254. 05/13/10.07

FORD Mondeo poj. 1,6; 1993 r.; 86 tys. km; morski metalik, EL, CZ, alarm, ABS, szyberdach, atermiczne szyby, welurowa tapicerka, cena 22 tys. zł tel. 0604 08 52 44 04/02/12.07

FORD Escort 1,4, 88 r., 4-drzwiowy, szyberdach, 7 tys. zł., tel. (055) 271-52-49 04/06/07.07

FORD Sierra - części tel. 0 606 443 588 04/09/07.07

FORD Transit 2,5 D, 1998 r., max wysoki, przedi. niebieski, 18 tys. km, 38 tys.+VAT tel. 0 601 955 088 04/15/00/710.07

HONDA accord 2.0 TD; pełne wyposażenie; XI 96; przebieg 67 tys. km; 40 tys. tel. (055) 272-19-80 04/11/11.07

SPRZEDAM ciągnik siodłowy Iveco z chydrauliką 190 - 36, rok produkcji 1992 oraz naczepa z HDS, ładowność 19,2 t, udźwig 7,5 t, chydraulicznie rozsuwane burty oraz podloga, tel. (058) 588-18-24 02/3174

JELCZ 315W, cena 5000 zł, przyczepa Sanok 11,5 tony, cena 4500 zł, Tel. 0602-211-947 - sprzedam. 01/07/17.07

JELCZ 315 skrzyniowy+pryczepa HL-8011 wywrotka sprzedam lub zamienię, tel. (055) 272-69-08, 0601 181 881 04/08/17.07

SPRZEDAM kemping Wolf 475 telefon (055) 272-19-77 04/14/19.06
KIA Sephia 1993, 1,6, katalizator srebrny metalik, szyberdach, sprzedaż lub zamiana na mniejszy, tel. 5629241, 0606949118 21/0009

LIAZ kryty st. dobry, rok prod. 82 - sprzedam lub zamienię na osobowy. Tel. (058) 535-21-94, kom. 0605-227-168. 01/16/11.07

SPRZEDAM Mazdę 626 lub zamienię na droższy, tel. 5622412, 0602577116 02/3237

MERCEDES 190 Diesel 1996/87 metalik całości (058) 5885072 lub 0606513334 02/3195

MERCEDES 207D 1978, podwojna kabina, silnik i zawieszenie po kap. Remoncie, nowe opony i układ wydechowy i możliwość kupna z dodatkową skrzynią ładunkową, cena 9000 tys. zł, cena (058) 56-242-00, 0602-185-365 21/0005

SPRZEDAM Mercedesa W-123, rok 1981, tel. (058) 56320328 02/3206

OPEL Astra 1996 r., z salonu, stan idealny, tel. (058) 562-94-53 21/0021

OPEL Wextra 2,0 Diesel STDI, 1997 r. model 1998, bordo metalik Kombi, bezwygodkowy, tel. (058) 5613914, 0602312873 21/0018

OPEL Corsa 1,2 1992 r., kupiony w salonie, pełna dokumentacja, stan b.dobry, idealny (jak nowy), tel. (058) 5613914, 0602312873 21/0018

KADETT 1,7 D Kombi 13,9 tys. km, tel. (058) 5621556 02/3235

KADETT 1,4 i AA, LZ i inne, tanio, tel. (058) 5626421 02/3236

OPEL Astra Combi 1,7 Tdi, 92 r., wiśniowy met., lekko uszkodzony, do sprowadzenia, cena gotowego 17,8 tys. zł, tel. 0502587538 02/3234

OPEL Omega Caravan 2,0 i 1992 r., 170 tys. km, ABS wspomaganie kierownicy, centralny zamek z pilotem, szyber-dach, relingi dachowe, 2 zabezpieczenia, radiomagnetofon, autoalarm, cena 18000 zł, tel. 0602575629 02/3183

OPEL Vectra GT 1991 - 2,0 - 130 km kupiony u dealera w Polsce, cena 14200 zł, Starogard, tel. 561-00-26, 0603 429-773 02/3168

OPEL Kadett Diesel, 1986 Sedan, tel. (058) 588-06-97 02/3233

OPEL kadett 1300, stan b. dobry, R. SZ, cena do uzgodnienia, Tel. (058) 531-40-61. 05/11/10.07

OPEL kadett, 1,3, 86 rok - tanio sprzedam. Tel. 0602-322-182. 01/13/10.07

SPRZEDAM opła kadetta, 1,6 diesel, cena do uzgodnienia, rok prod. 1985, Tel. (058) 561-11-82. 01/05/05.07

SPRZEDAM opel ascona, 1,6 S, tanio, rok prod. 1982, Wiadomości (055) 278 21 86. 03/04/04.07

SPRZEDAM vectra, 1999r., 1,8 cm³, bogata wersja, klima, trunki, (055) 279 44 11, (055) 279 55 16. 03/06/26.06

OPEL omega 2,0i, diament, rok 1990, 122 tys. km, granatowy metalik, AA, AF, CZ, EL, EW, H, I, KT, S, WK, stan bdb., serwisowany, Tel. (058) 532-51-92, 0604-627-576. 01/17/17.07

OPEL omega, 2,0 kombi, 91 r., uszkodzony, Tczew, tel. (058) 532-09-83. 01/14/14.07

OPEL corsa 1,2, rok prod. 91, czerwony, radiomag., II właściciel, pełna dokument., cena 10000 zł, Tel. (058) 561-09-61. 01/09/17.07

OPEL kadett, rok 1988, poj. 1300, skrzynia V-biegowa, cena ok. 9,4 tys. zł, tel. (058) 533-82-68. 01/22/17.07

SPRZEDAM Opel Kadet kombi 1,4, 90 rok, Dąbrówka Malborska tel. (055) 277-19-26 04/04/07.07

OPEL Astra 1993 r., 1,400 cm³, 16.500 zł., bordowy metalic, tel. 0601 955 088 04/15/00/710.07

POLONEZ caro poj. 1,6; 1994 r. 72 tys. km; wiśniowy, hak, blokada skrzyni, elektryczne lusterka, pierwszy właściciel, cena 5600 zł tel. 0604 08 52 44 04/01/12.07

SPRZEDAM poloneza 1500, rok 1984, stan bdb., cena 1600 do uzgodnienia, Tel. (058) 531-69-16. 01/24/17.07

OKAZYJNIE sprzedam poloneza caro, 1,6, 1995 r., zielony metalik + komplet opon zimowych. Tel. 0602-692-093. 01/29/17.07

POLONEZ 1990 - tanio, Tczew, tel. (058) 531-25-93. 01/11/17.07

SPRZEDAM poloneza caro, 1,6, 1994 r., wyposażony: CZ, AF, EL, elektryk. podn. szyby, AA, Tel. (058) 533-78-24, po 19.00. 01/04/17.07

POLONEZ 83 r., na chodzie, w calości, na części, Tel. (058) 532-16-73. 01/10/12.07

SPRZEDAM lub zamienię poloneza trucka, rocznik 1993, osobowociężarowy, warunki do uzgodnienia, Tel. (058) 531-70-25. 05/09/26.06

POLONEZ caro, 1,6 GLI, 1996, 85 tys. km, cena 9500 zł, Tel. 0601-643-925. 01/26/26.06

POLONEZ caro 1,5 GLE, 1993 r., benz./gaz, autoalarm, stan b. dobry, cena 6500 zł, Tel. (058) 77-54-07, po 16.00. 01/43/28/06

SPRZEDAM Polonez 1600 GLI, XII/95 - pierwszy właściciel, AA, AF, metalik, tel. (058) 5621745 02/3160

POLONEZ Caro 92 r., gaz, tel. 0604-608-593 02/3197

SPRZEDAM Poloneza 90 r. benzyna - gaz, stan dobry - tanio, Starogard Gd., ul. Traugottka 36/15 02/3201

SPRZEDAM polonez 1,4 1995 r., I właściciel, tel. (058) 58-85-495 02/3221

POLONEZ Caro 1,6 GLI, 96 r., cecha 8,9 tys. zł lub zamiana, tel. (058) 562-08-91 02/3221

PEUGEOT 205, 1,8, diesel, 1984 r., stan dobry - sprzedam, cena 6300 zł, tel. (058) 531-23-83. 01/28/17.07

PRZYCZEPA campingowa typ hobby, rok 1988, extra wyposażenie, tel. (055) 272-20-76 04/09/11.07

SPRZEDAM przyczepkę zarejestrowaną, Tel. (058) 533-71-13. 01/22/10.07

SPRZEDAM przyczepę oplandekowaną, 12 europalet, Tel. (058) 532-53-28 lub kom. 0601-311-180. 01/04/10.07

OKAZJA: Sprzedam przyczepkę samochodową, Bobowo, ul. Zachodnia 7, 02/3180

RENAULT 19 Chamade poj. 1,4, 1993 r., kupiony w salonie, I właściciel, pełna dokumentacja, tel. (058) 561 3914, 0602312873 21/0018

SPRZEDAM renault megane, poj. 1,6 benzyna, czerwony metalik, Rok 1999 serwisowany, auto alarm, centralny zamek, poduszka powietrzna, tel. (058) 5885230 02/3176

SPRZEDAM samochód osobowy Renault 9 TL, rok 1987 w dobrym stanie, Radio, cena 5.100, tel. (055) 279 43 86. 02/06/10.07

SKODA favorit, 136, 1991 r. Tel. (058) 532-50-33. 01/04/10.07

SKODA favorit, rocznik 92, Tel. (058) 777-02-47. 05/02/27.06

SKODA favorit 135 LS z 1991 r., Lech Grzywacz, Subkowy, ul. Dworcowa 5, 01/08/6.07

SKODA 120i lub zamiana na fiata 1200, fiata 126p, 1990, Tel. 0604-796-349. 01/50/17.07

SKODA 105, stan bdb, 1987 r., 3,2 tys. zł, tel. (058) 5629748 02/3227

SKODA Felicia 1996 r., tel. (058) 562-96-31 02/3229

SEAT Ibiza „Sport”, rok 1994, tel. (058) 7754206 02/3159

SEAT Toledo, 1,6, benzyna+gaz, 1993 r., 19,5 tys. 0601 238 419 04/29/17.07

ZAMIENIĘ lub sprzedam Star A 200, r. 1989 tel. (055) 271-32-72 04/05/04.07

STAR 28 izoterma, rok 87, stan dobry, Tel. 0601-66-39-50. 01/32/17.07

SPRZEDAM: toyota corolla 1,8 D, 1,8 kombi, rok prod 1991, autoalarm, radiodiodowarzac, opony na gwarancji, Tel. (055) 279 69 90. 03/05/10.07

TOYOTA corolla, 18D, rok 89, sedan, czarny metalik, cena 11.800, tel. (055) 279 01 58. 03/01/13.07

U A Z rejestrowany, tel. (055) 275 77 20. 03/02/27.06

SPRZEDAM VW golfa II, 1,6D, rok 1987, Tel. (058) 536-92-17. 01/10/20.06

VW golf, 1,5, 79 r. - tanio, Tel. (058) 777-03-98. 01/10/14.07

OKAZJA: VW golf III, 1995 IX, 1,9 turbodiesel, 160 tys. km, lampy od VW IV, dużo dodatków, Tel. 0602-375-278. 01/08/14.07

VW golf, 90 r., 1,8 benzyna, AA, SZ, 13,2 tys. Tel. 0601-991-938. 01/16/11.07

VW golf, III, 1,9D, 1994 r., 5 drzwi, czerwony, kupiony w Polsce z salonu, Tel. (058) 588-24-46, 0602-862-373. 01/56/17.07

VW Golf III, 1,4 73 KM Kombi, 1996/77 bogato wyposażony, tel. (058) 5612171 21/0021

PASSAT 1,6 D 1981 r., tel. (058) 561-23-76 02/3232

SPRZEDAM VW Golf Kombi, rok prod. 1994, poj. 1800, el. Szyberdach, el. szyby, centralny zamek, reg. Kierownicy, wspomaganie, tel. (058) 5613960 02/3235

VW Golf, 1,8, rok 83, 1,5 - 3-drzwiowy, srebrny metalic, białe tablice, tel. 0606317652 02/3212

Citroën Saxo

teraz już od ~~32 200~~

29 950



Nowoczesny, wygodny i wyjątkowo bezpieczny samochód już od 29 950 zł! Któż trafia wierzysz! Citroën przygotował dla Ciebie wspaniałą niespodziankę: tylko teraz za nowego Saxo zapłacisz nie o 2 250 zł mniej. Doskonale auto w tak rozsądnej cenie - podobne okazje nie zdarzają się codziennie!

CITROËN
POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

Specjalne oferty w autoryzowanych salonach Citroën. Cena 29 950 zł dotyczy przygotowanego modelu Saxo 1.8 A. Oferta dotyczy samochodów zarejestrowanych i oddanych w 16.06 do 31.07.2000 r. Oferta nie dotyczy samochodów, które zostały już sprzedane i nie dotyczy pojazdów, które nie są w stanie jazdy.

CITROËN Assistance 24h **DODATKOWA GWARANCJA** **ELB** **ASO 11** **GDYNIA - ORLOWO**, al. Zwycięstwa 175, tel. (058) 622 16 53, 622 13 36

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

PASSAT Combi TDI 95 r. stan budowy - czarna perła, tel. (058) 5623145 02/3214

VW Jetta 1,3 B, 1980 r., w bardzo dobrym stanie, tel. 0602-48-68-25 02/3205

VW Golf 1995 grudzień, całe wyposażenie, tel. 5614432 210209

VW Passat 1987 r., diesel, tel. 5614432 210209

VW II, rok prod. 86, rejestracja P120, cena 1 tys. DM, tel. (058) 581131 02/3231

VW Polo 1996, 5 drzwi, granat perła, tel. (058) 561-43-16 210003

VW Passat 1,6 Diesel, 1985 r., bez wypadkowy, garażowany, zadbane alarm na pilota, TEL. 0603-41-88-42 210022

SPRZEDAM samochód osobowy m-ld VW Passat Kombi - 1,6 Elyna, rok prod. 1979 w całości lub w części, cena do uzgodnienia, tel. 5630967 02/3186

VOLVO 740, 1985 r., 2,4 ltr., diesel, limuzyna, bogate wyposażenie, skłoty, Starogard, tel. 0602337329 02/3147

YAMAHA PSR 730 + style 2700 zł, Marshal VS - 100, gitarowy 1800 zł, tel. (058) 5621900, kom. 090283776 02/3204

ŻUK 92 r., podwójna kabina, tel. 5629729, 0601320453 210011

ŻUK A11, skrzyniowy, z planką 2120, benz., 85 r., stan techn. dobry, Tel. (058) 535-14-93. 01/05/27/06

SPRZEDAM Żuka 1968 r., stan dobry, cena 200 zł. Tel. (058) 531-13-09. 01/18/17/07

ŻUK A06, 1987, blaszak po remoncie kapitalnym, 2400 zł. Tel. (058) 536-95-93, 0602-661-720. 01/21/17/07

MAŁECKI- Technika Rolnicza

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN ROLNICZYCH PRODUKCJI ZACHODNIEJ

PRZEDSTAWICIEL FIRMY:

Otto Th.Menke GmbH

BAŁDOWO 46 Tel/fax 058/532 1879 0601/691 844

KUCHARKI - poprawiny gratis. Tel. (058) 531-58-06. 01/04/14/06

SIATKA ogrodzeniowa PCV-4, 20 zł/m² + VAT; ocynkowana, słoki ogrodzeniowe. Przywóz, tel./fax (058) 682-51-38. 29/133

TCZEW - Manhattan - wyeksponuje reklamę dowolnej treści w przejściu nad bozem. Tel. (058) 531-68-99. 04/0017

KREDYTY gotówkowe, Tczew, ul. Jagiellońska 56, tel./fax (058) 777-00-57, 0602-19-79-48 od 11.00 do 17.00. 43/20/10/07

DUŻY wybór roślin do oczek wodnych i ogrodu. Ogrodnictwo Duet, Tczewskie Łąki, ul.Czarkowska 3, koło Przepompowni. Tel.(058) 531-00-54. 01/13/14/07

SPODNIE firmowe Rifle Cars, nowe, pół ceny, ilość nieograniczona. Tel. (058) 535-38-86. 01/35/17/07

PRZYJMĘ ziemię Tczew, tel. 0603-188-334. 43/05/17/07



SPRZEDAM owczarki podhalaskie - szczeniata, tel. 060487454 02/3135

SPRZEDAM idacz dwa i pół letni, 0604509802 02/3183

OKMOSRYI pregowane, tanio, Szpegawsk 48, tel. (058) 5624514 02/3220

SPRZEDAM szczeniata pudla miniaturowy i owczarka niemieckiego, tanio, tel. (058) 5628337 02/3230

ROTTWAILERY - szczeniata rodowodowe - tanio, tel. (058) 535-14-61 02/3233

OWCZARKI Kautaiskie, 8 tyg, sprzedam, tel. 0501536760 02/0223

ROTTWAILERKI - ODDAM, (055) 279 41 10. 03/02/03/07

YORKSHIRE teriery rodowodowe, sprzedam. Kwidzyn, tel. (055) 279 38 33. 03/02/11/07

COCKER-spariele, rodowodowe, tel. (058) 462-77-74. 10/002/21/06

SPRZEDAM jezmierni na paszę. Tel. 0605-068-133. 01/05/13/07

SPRZEDAM krowę zacieloną 6-letnią. Tel. (058) 536-22-66. 01/01/17/06

KUPIĘ prosięta. Tel. (058) 535-20-90. 01/00/07/07

BERNARDYNY szczeniata - sprzedam. Tel. 0601-611-404. 01/01/10/07

SPRZEDAM szczeniata dobrymymy po szczepieniu. Tel. (058) 535-32-73. 01/04/10/07

CIELETA 2 szuki, jaskółki. Tel. (058) 536-75-81. 01/03/17/07

OSLA oraz konika polskiego - sprzedam. Tel. (058) 536-85-15. 01/01/13/07

SPRZEDAM loski rasy PZB lub mieszańca. Jurczyński, tel. (058) 536-69-51, 0601-937-950. 01/08/17/07

SPRZEDAM krowę. Tel. (058) 536-69-13. 01/05/17/07

JAMNIKI długowłose, miniaturowe, rodowodowe - sprzedam. Tel. 0602-435-948. 01/06/17/06

BERNARDYNY szczeniata, rodowodowe - sprzedam. Tel. (056) 47-457-02. 01/05/17/07



BLACHY na dachy najtaniej. Przyjeździemy, pomierzymy, skosztyrujemy, dostarczymy. Tel. (058) 345-68-94. 04/00/07/06

BLACHODACHÓWKI, blachy trapezowe, najtaniej, pomiary, koszlonyy gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/01/28/06

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe, najwyższej szwedzkiej jakości oferuje dealer firmy "Dabłex blachy na dachy", akcesoria dekarskie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż - montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/01/28/06

BOAZERIA 18 zł, Subkowy, tel. (058) 536-85-51 po 15.00 lub 0601-66-45-86. 04/06/31/05

TORF - ziemia. Szpegawsk tel. 0603268191 210226

PPHU JANKA - producent oferuje tanie i esletyczne ogrodzenia betonowe, również ogrodzenia metalowe i bramy, pergole różnego rodzaju, pustaki keramzytowe, żużlowe i betonowe, blozki betonowe, kostki, płytki różnego rodzaju, tapicerka losy 3+2+1, rowki na wymiar, komplety wypoczynkowe. Starogard, ul. Skośna 20(k/POM-u). Tel. (058) 562 86 19 210265

JELCZ 317 W 1984 r., stan bardzo dobry, lub zamiennie na wózek widłowy, tel. (058) 5628619 210265

SPRZEDAM nasiona grzycozy - Starogard, Heweliusza 6, Hermanowo, tel. (058) 56-11-793 po 21.00 210275

SPRZEDAM boazerię świerkową 18 zł m² oraz listwy wykończenia, tel. (058) 5621707, kom. 0601831632 210269

ODZIEŻ robocza, wszystkie kolory i miary - produkcja, tel./fax 562-29-19 210006

TORF, czarnoziem, tel. 5625889, 0608336328, stępłce, kolki melioracyjne, tel. (058) 5625889 02/3151

SPRZEDAM betoniarke, 150 l, tel. (058) 5620-04-60 02/3154

SPRZEDAŻ pustaków żużlowe, betonowe, 18-stki, tralki ozdobne balkonowe, krawężniki, podbruk. Wiadomość: Dąbrowka przy szosie lubichowskiej, gm. Starogard Gd., tel. 06060682522 210008

OKNA szwedzkie balkonowe, używane, tel. 5630063 02/3162

KOMPUTERY, różne konfiguracje (tanie i z gwarancją), tel. 0602264660 02/3163

SIATKA ogrodzeniowa, Starogard Gd., tel. 06028220539 02/3160

SPRZEDAM wyposażenie sklepu mięsnego w Starogardzie, tel. (058) 56-280-28 02/3173

SPRZEDAM kiosk „RUCH”, tel. (058) 5628053 02/3174

SUNKNIA słubna, roz. 40, rękawiczki (welon gratis), tel. 5618138 02/3186

SPRZEDAM wózek dziecięcy głęboki ze sportówką w bardzo dobrym stanie, tel. 56-136-81 02/3192

KOMPLET skórzany na stelazurki białym, tel. (058) 5882523 02/3183

REGALY sklepowe - chłodnie, waga, tel. 5616964, 0603741933 02/3198

SIATKA ogrodzeniowa, Skórcz, tel. (058) 582-47-22, 0605436722 210017

KOSIARKA - ciągnik 8 km, 80 cm szer. Koszenia, tel. (058) 588009 210016

SPRZEDAM blachę laminowaną 0,7 w arkuszach i pasach na dach, ilość ok. 1 tony, tel. 0502082690, cena do uzgodnienia. 02/3202

SPRZEDAM pasiekę pszczół, stan dobry, tel. (058) 5623701 02/3206

WÓZEK inwalidzki elektryczny, tel. (058) 5620669 02/3207

SPRZEDAM lampę Bioptron Zeptra, nowa, na gwarancji - stylon, cena 1700 zł, Starogard Gd., tel. (058) 56-115-57 02/3210

LODÓWKIE nową o wym. 80x60x60, tanio sprzedam, tel. (058) 5623145 02/3214

SPRZEDAM tanio lady i regaly, tel. (058) 5611473 02/3217

SIATKA ogrodzeniowa, Starogard Gd., tel. (058) 5625460 02/3226

PRZEWID pokojowe, dzwonic od 16.00 do 18.00, tel. (058) 588-55-72 210023

KWIDZYN: Sprzedam 2 wtryskarki KUASY 260 i 150. Płynie i tanio. Tel. (055) 279 34 19, 0602 342 883. 03/01/05/07

ZIEMIANKI sprzedają, tel. (055) 275 15 80. 03/17/07

SPRZEDAM kidek wędkarską wraz z wózkami i silnikami spalnowymi, (055) 279 47 31. 03/01/12/07

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ARKTYRA

- sprzedajemy chłodnicze urządzenia sklepowe oraz wagi, krajalnice, klimatyzacja

Montujemy ciągi chłodnicze i zapewniamy serwis. Raty-leasing.

Os. Szpegawa k. Tczewa tel. 533-79-93. 03/03/01

KWALIFIKOWANE NASIONA ROŚLIN ROLNICZYCH - ZBOŻA, RZEPAK ***

- TRAWY MOTYLKOWE i inne ***

- POKARM DLA GOŁĘBI, PAPUG itp. ***

- DLA PIEKARŃ, MAK, SOKA, LEN SŁONECZNIK POLECA: „AGROL” PRUSZCZ GD. ul. GRUNWALDZKA 62 tel. 682-32-03 03/9/21

SPRZEDAM siano w małych i dużych pęczkach. Tel.(055) 275 74 85. 03/01/11/07

ŁÓDŻ kabinową, 2-osobową, typ „Inka” z przyczepą i silnikiem doczepnym. Tel. (055) 279 46 69. 03/02/14/07

SPRZEDAM 5000 szt. cegły rozbiórkowej (0,35 zł sztuka) i dachówek; Świerki 23 gmina Nowy Staw po 18.00 04/01/27/07

SPRZEDAM piec gazowy C.O. „Świebodzice”, jednofunkcyjny wiszący, tanio tel. (055) 273-17-09 po 19.00

PIEC C.O. sprzedam, tel. (055) 272-71-42 04/02/17/07

SPAWARKA SPE-400 „Bestler”, stan bardzo dobry, tel. (055) 272-69-08 lub 0601 181 881 04/08/17/07

REWELACYJNE siatki przeciwko komarom i owadom na okna i drzwi. Tel. (058) 531-74-14. 03/9/11

SPRZEDAM pasiekę. Tel. (058) 531-72-26. 01/03/13/06

SPRZEDAM bramę garażową, uchylną, nową, cena 700 zł. Tel. (058) 536-30-63, 536-34-98. 01/10/19/06

PRZYCZEPA kempingowa N-126 - sprzedam. Tel. (058) 531-01-79. 01/03/10/07

REGALY sklepowe, magazynowe, na warzywa, produkcja pod zamówienia na dowolny wymiar. Tel./fax (058) 535-29-75. 04/0010

SPRZEDAM grzycozy na poplon. Tel. (055) 247-80-96. 65/00

PHU HAS GOLD S.C.

MALBORK-RAKOWEC (Paski) wyjazd na Biłog - magazyn „MAWENTU”

URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE

MEBLE SIKLEPOWE

WAGI ELEKTRONICZNE

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00

tel./fax (055) 272 76 03 11/0/08

KARNISZE

NAJWIĘKSZY WYBÓR

PROFESJONALNY MONTAŻ

ARTYSTYCZNE DEKORACJE

OKIEN

PRACOWNIA PIRAN MIRA

Tczew, ul. Zwycięstwa 12 (CH „FLISAK”) 532 18 89 11/0/08

MOTORYZACYJNE kupno 12

SKUP aut powypadkowych do remontu, tel. 0601 633 233

AUTA powypadkowe do remontu skodorowane tel. 0502 091 565

KAZDE auto powypadkowe do remontu. Gołwka, tel. 0502 106 267

AUTA powypadkowe do remontu zniszczone, tel. 0502 091 565 49/196

KUPIĘ AUTA, płatne gotówką, Fiat 126p, Cinquecento 700-900, PUNTO, UNO, TIPO, Seicento, Opel Astra, CORSA, Kadet Daewoo, TICO, LANOS, MATIZ, VW GOLF, POLO, PASAT, WENTO i inne do kosmetyki, również uszkodzone, tel. (058) 5613914 lub 0602312873 210257

KUPIĘ samochody osobowe każdego typu do kosmetyki za każdą cenę, placę gotówką, tel. (058) 5611172, 0605409882 210023

SKUP wszelkich aut powypadkowych zniszczonych płatne gotówką, transport gratis. Tel. 0602-453-288 0606-424-761 (058) 531-28-56 (058) 777-28-23 04/0056

SAMOCZODY powypadkowe, uszkodzone, zniszczone za niedbane, pokradzieżowe - kupię, transport gotówką. Tel. 0604-939-744. 01/07/07

SPRZĘT rolniczy 13

SPRZEDAM ciągnik MTZ-2 z przednim napędem 1993 r. 890 mlg, stan bdb, tel. (058) 5625718 210008

SPRZEDAM plug 5-skiłowy ATLAS, plug podorywkowy 7-skiłowy PHX, rozsiawacz nawozu 2-talozowy AMAZONE ZAU 1000, tel. (058) 5621207 02/3154

SPRZEDAM snopowiazalkę 5, mocaranie 7, z prasą kuna, Sumin 73, tel. 0604436512 02/3073

URSUS 1224, stan idealny, tel. (058) 5614310 02/3144

BIZON Rekord - Ursus, 1002 - ładowacz cylidop - tandem, tel. 0606157546 210012

ROZNE 14

GRUZ, odpady budowlane przyjmuję. Szpegawsk 43a, tel. 5621455 02/3151

SPRZEDAM MTZ - 82, zadbane, duża kabina, jaskółka wysoko cieżnia, Tel. (055) 275 10 44. 03/03/07/07

ZESPÓŁ muzyczny „Duo Sekret” tel. (055) 272-61-35, (055) 272-42-61 04/12/19/05

DOŚWIADCZONY zespół, wesela tel. (055) 272-71-42 04/01/29/05

SKRADZIONO świadectwo doprzedkości z Liceum Ogólnokształcącego im. H. Sienkiewicza w Malborku wystawione na Ewę Krolowską 04/03/28/07

BASISTA polizebny, tel. (055) 272-71-42 04/03/17/07

DREWNO opałowe - kupię, Tczew, tel. (058) 777-58-18. 02/09/09

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana i powlekana PCV, druty napinające i wiatkowane, napinacze, faktury VAT. 83-110 Tczew, ul. Wyspińskiego 5, tel. (058) 532-03-13, 0602-495-063.

SUSZONA nać selera. Tel. 0604-242-840.

SPRZEDAM tanią małą zamrażarkę typ Silesia, mało używaną. Tel. (058) 536-83-89.

SPRZEDAM wyposażenie sklepu: wagi elektryczne, lamy chłodnicze, lamy, półki sklepowe, krajalnice itp. Tel. (058) 532-27-57, po 18.00.

SPRZEDAM jęczmień. Tel. (058) 535-14-33.

SPRZEDAM DVD Philips na gwarancji, cena 1600 zł. Tel. 0602-318-384.

SPRZEDAŻ pustaków betonowych, keramzytowych, bloczków, transport 10 km bezpłatny. Tczew, tel. (058) 531-13-10.

SPRZEDAM betoniarke, taśmociąg. Tczew, ul. Przemysłowa 19, tel. (058) 531-13-10.

MASZYNA stolarska wieloznacznościowa 4 KW (grubościówka, piła, frezarka, tokarka, szlifierka). Tel. (058) 532-45-99.

HURTOWNIA niemieckiej odzieży używanej Grudziądz, magazyn PKP, sprzedaż codziennie na telefon 0601-614-604, dostawy z TIR-a piatek.

FOTELIK samochodowy dla niemowląt (od 0 do 8 m-cy) firmy Romer Babysiter z wkładką oraz pokrowcem na deszcz w b. stanie - tania. Tel. (058) 531-41-34, po 18.00.

SPRZEDAM dojarke, schładzarkę do mleka. Tel. (058) 536-83-88, 0502-898-477.

DWUOSOBNIKI a 100. Tel. (058) 536-68-75.

SPRZEDAM jęczmień. Tel. (058) 535-14-67.

WIEŻĘ stereo "Technics" na gwarancji, 1800 zł. Tel. (058) 530-21-14.

KOMPLET wypoczynkowy 3+2+1, 1800 zł. Tel. (058) 530-21-14.

SUKNIĘ ślubną rozmiar 38/40, pierwszy właściciel. Tel. (058) 532-00-27 po 18.00.

NAGROBK - gotowe i na zamówienie, duży wybór wzorów i kolorów granitów, drzwi i montaż gratis. Tczew, tel. (058) 532-77-81, 0601-82-92-75.

KONSTRUKCJA dachowa: kratownica pełna, rozstaw 15 m, 56 szt., płyty betonowe, drogowe 3 x 150, 150 szt., płyty jumbo 1200 szt. Tel./fax (058) 536-40-28.

BETONIARKA, rusztowania. Tel. (058) 533-77-09.

BETONIARKA 80 i 500 zł. Tel. 0603-188-334, Tczew.

NAMIOTY 2-3-osobowe. Tel. (058) 531-53-73.

USŁUGI 17

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 536-16-95, 0602-381-511.

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 531-63-59, 0601-846-221.

Agencja ASZLEN "SZLEN"
ŻALUZJE ROLETY
wszystkie typy
MALBORK, ul. Porzeckowa 1
tel./fax (055) 272 45 61
tel. (055) 272 93 85
zapraszam w godz. 8.00 - 16.00

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06.

SIDING plus ocieplenie, gotówka, raty, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

"CARO" Kwalitstwo Artystyczne, ogrodzenia, balustrady, bramy, kraty, bramy automatyczne, blokadki na wjazdy, ślusarstwo budowlane, lampy, różne, raty. Tel./fax (058) 531-36-00, 0602-724-436.

DACHY od A do Z, usługi budowlane od A do Z. Tel. (058) 531-47-22, 531-70-55, 0606-556-820, 0603-365-266.

DOCIEPLANIE budynków, usługi elektryczne. Tel. 0603-874-672 lub 0601-461-978.

KAFELKOWANIE, malowanie, cokołowanie, montaż płyt gipsowych, szybko, tania, solidnie. Tel. (058) 532-04-31, po 20.00, 0603-526-029.

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14 od 9.00 do 17.00.

WYKOPY, stawy, rowy i inne KM-251. (058) 561 41 22

DOCIEPLANIE domów. Tel. 0602 512 680

MALOWANIE, cokołowanie, tapetowanie, płyty gipsowe. Tel. (058) 562 88 42

KOMINKI Starogard ul. Sikorskiego, tel. (058) 5821231, 7754231

PRZEPROWADZKI - meblowóz o wymiarach 6,0 x 2,5 x 2,5. Tel. 0601-91-26-19

SALON kominkowy, wkłady grzewcze, obudowy, montaż. SOLIDNIE, tel. (058) 588-43-57, 0608-18-85-71

UKŁADANIE kostki brukowej, tel. 0604367419 po godz. 18.00, (058) 5614042

TYNKI gipsowe, tel. (058) 7752052

USŁUGI transportowe do 1,1 t. Starogard, tel. 0606213621

CYKLINOWANIE, układanie, tel. 0603456933

WYROBY metalowe i mechaniczne, tel. (058) 588-31-63

TRANSPORT - piasek, czarnozem, tel. (058) 5612376

HYDRAULICZNE, kompleksowo, solidnie, cena przystępna, tel. (058) 561-18-30, 0608-17-61-64

FIRMA ISOMAK dachy - dachówka, blachodachówka, papy termoizolacyjne, wkł. Kominkowe, tel. (058) 561-18-95, 562-04-52, 0601-598-669

MONTAŻ i naprawa domodonów, tel. (058) 5630063

NAPRAWA pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych Wett, tel. 5623263, 5611500

USŁUGI budowlane, kafelkowanie, cieślinka, tel. (058) 562-97-29, 0601-32-04-53

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty, budowy, tel. (058) 5613847, 0502-917-952

USŁUGI transportowe, 21 ton, tel. (058) 562-06-35, kom. 0602-11-45-39

KAFELKOWANIE, tel. 0502893771

Żurawka
ZBIGNIEW KUZNIK
PRODUCENT OFERUJE:
1. PRZYCZEPY GASTRONOMICZNE
2. RÓŻNA GAZOWE DO KURCZAKÓW
3. GYROS
4. GRILLE: GAZOWE, WĘGLOWE I NA ŁAWĘ WULKANICZNA
5. PIECYKI DO PIECZENIA ZIEMNIAKÓW,
6. FRYTKOWNICE
7. BEMARY
8. PATELNIKI DO SMAŻENIA RYB
ul. Szubińska 73, 86-005 Biela Błota k. Bydgoszczy
tel./fax (052) 381 45 98

KAFELKOWANIE, marmury, tel. (058) 5612177

PRZEPROWADZKI, tel. (058) 561-19-43

MALOWANIE, cokołowanie, ocieplenie budynków, tel. 56-212-22 od 18.00 do 20.00

MALOWANIE, cokołowanie, tapetowanie, kafelkowanie, tania, Starogard Gd., tel. 0502-571-762

DEKARSKIE - blacharskie, solidnie, tel. (058) 5881023

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej (tania - solidnie), tel. (058) 562-06-96

KAFELKOWANIE, hydraulika i inne, tel. 0604913185

PODANIA - pisma urzędowe - dojazd do klienta, tel. 501-501-385

USŁUGI malarskie - tynkarskie, tel. (058) 56-294-64

BRAMY, balustrady i płoty, tania, tel. (058) 56-277-74

CYKLINOWANIE i układanie podłóg, tel. 0604856056

KOSZTORYSOWANIE obiektów i robót budowlanych, nadzór i doradztwo budowlane, Starogard Gd., tel. 775-43-69

TŁUMACZENIA techniczno-ekonomiczne, angielskie i niemieckie, Starogard Gd., tel. 775-43-69

PŁYTY gipsowe, cokołowanie, kafelkowanie, podłoga szwedzka, tel. (058) 5623090

MALOWANIE, cokołowanie, docieplanie, szybko, tania i solidnie, tel. 56-289-69 po 18.00, 56-109-66, kom. 0606635896

ZŁOTA rączka, remonty, tel. (055) 272-59-52, 0 602 495 856

PODATKI - doradca (ogzamin państwowy), biegi sądowny tel. 0 604 944 407

ŻALUZJE tel. (055) 272-14-44, Malbork ul. Kościuski 40

ROLETY (055) 272-14-44 Malbork ul. Kościuski 40

USŁUGI transportowe do 3 ton tel. M.K.(055) 272-51-29 0 603 751 276

USŁUGI remontowo-budowlane tel. (055) 272-78-29, 0 604 529 734

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych Malbork tel. (055) 272-69-67

WIDEOFILMOWANIE kamerą cyfrową tel. (055) 272-64-81, 0602 237 779

ZESPÓŁ, wesela, festyny tel. (055) 272-72-95, 272-93-65

USŁUGI budowlane, kafelkowanie, cokołowanie, panele, podłogi szwedzkie, instalacja dźwi i okien tel. (055) 272-22-28 lub 0606 331 601

TANIEJ instalacje sanitarne C.O. gaz tel. (055) 272-79-53, 0603 681 648

STUDNIARSKIE, tel. (055)272-44-59

TANIE rolety zewnętrzne, anty-tamarinowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60, 03911

USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 532-17-66, 0502-670-819.

KOMPLEKSOWE remonty łazienek. Tel. (058) 532-17-66, 0502-670-819.

TAPETOWANIE. Tel. (058) 532-63-20.

PANELE ściennie, podłogowe, sufitu podwieszane, gipsy, kafelkowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139.

USŁUGI telewizyjne. Tel. (058) 532-20-21, 777-54-43.

PROFESJONALNY montaż płyt gipsowych, sufitów podwieszanych, paneli. Tel. (058) 536-19-80, 536-36-53.

**CENTRUM
FINANSOWO-BIUROWE**
w Kwidzynie, ul. Chopina 26
dysponuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na konferencje, szkolenia, prezentacje, spotkania firmowe itp.
Atrakcyjne położenie, wysoki standard
tel. (055) 261 50 18, 279 22 64

NAPRAWA pralki, chłodziarki, zamrażarki Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-81-84-23.

KOMINKI. Tel. (058) 531-12-80.

WIDEOFILMOWANIE. Tel. 0602-19-79-48, (058) 533-78-57, po 18.00.

KAFELKOWANIE, hydraulika. Tel. (058) 532-53-75.

KUCHARKI, wesela, imprezy okolicznościowe. Tel. (058) 531-43-24.

MALOWANIE, cokołowanie, panele. Tczew, tel. (058) 531-15-38.

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 777-03-04, 533-70-89.

KOMPUTEROWY skład tekstów, prace magisterskie, dyplomowe, licencjackie, wzytówki, podania, drukowanie, skanowanie. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905.

GLAZURNICTWO hydraulika, płyty glik, malowanie, VAT. Tel. 344-75-00, 0502-946-637.

MEBLE na każdy wymiar. Tel. (058) 532-02-43 po 19.00, 0605-600-618.

INSTALACJE elektryczne: nowe, naprawa, wymiana. Tel. 0608-45-59-26 lub po 17.00 532-62-78.

MASZYNY do szycia - sprzedaż, naprawa, części zamienne. Tczew, ul. Żurycińska 12, tel. (058) 532-18-89.

TRANSPORT - Tczew, tel. 0602-215-178, 777-27-17.

ŻWIR, ziemia, korf, wykopy, tatra 16 ton. Tel. (058) 531-09-20, kom. 0603-849-144.

KRATY, bramy, ogrodzenia, balustrady, konstrukcje stalowe, piece, c.o. Tel. (058) 531-68-85.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tania. Tel. (058) 531-48-71.

USŁUGI gazowe, naprawa piecyków łazienkowych i kuchennek. Tel. (058) 531-64-52.

BIURO Rachunkowe, licencja M.F., poprowadzi księgi rachunkowe, PKPFR, rozliczenia VAT... Tel. (058) 535-31-83.

WIDEOFILMOWANIE Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88.

WIDEOFILMOWANIE wszelkich uroczystości - zdjęcia gratis. Tel. (058) 532-54-65, 0502-816-977.

REMONTY dachów, pokrycia dachowe - tania. Tel. (058) 536-92-87.

KRYCIE dachów papą zgrzewalną 6 zł/m². Tel. (058) 531-14-13.

USŁUGI ogólnobudowlane. Tel. (058) 532-12-41.

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie, solidnie, tania. Tel. (058) 533-82-73.

USŁUGI AGD Jerzy Rojek. Tel. (058) 532-22-18, ul. Wyzwolenia 1, Tczew.

PROFESJONALNE nagrywanie wideo połączone z montażem komputerowym. Wykonujemy również zdjęcia okolicznościowe. Przy pełnej obsłudze - rabat. Tel. (058) 533-82-73 lub 533-75-28.

PRACE ogólnobudowlane. Tel. (058) 532-14-41, zamówienie pod numer telefonu.

KAFELKOWANIE. Tel. (058) 532-79-56.

KUCHARZ imprezy, wesela. Tel. (058) 532-11-94.

ZAKŁAD USŁUGOWO-HANDLOWY
TELETECHNIKA
Montaż, serwis, utrzymanie ruchu central telefonicznych, urządzeń teleinformatycznych, sieci teleinformatycznej
HURTOWA, DETALICZNA SPRZEDAŻ
URZĄDZEŃ TELEFONICZNYCH, I ELEKTRYCZNYCH
Tczew, ul. 30 Stycznia 44 (BUDYNEK SAMBORA)
tel. 531 38 46 aut. zgłosz. tel./fax 532 28 52

OGA SAUNA
Zawsze marzyłeś o saunie w domu?
Teraz to możliwe!
Tylko u nas importowane fińskie sauny rodzinne
4 osobowe już od 6500 zł.
Sprzedaż z możliwością montażu.
tel. 0605 228 832, 0501 733 391
tel./fax (058) 536 93 94
83-115 Swarżyn ul. Wyzwolenia 5
www.oga-sauna.alpha.pl, www.oga-sauna.com.pl

POL-BRUK układam. Tel. (055) 271-28-86. 05/04/14.07
USŁUGI w zakresie BHP (doraźne i kompleksowe), doradztwo dotyczące prawa pracy, szkolenia, opracowywanie regulaminów. Tel. 0502-585-231. 01/15/17.07

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 533-73-85. 01/52/17.07

KAFELKOWANIE, terakota, szybko, tanio, i na raty. Tel. (058) 531-28-92. 01/34/17.07
ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 04/87/17.07

CYKLINOWANIE, lakierowanie. Tel. (058) 777-13-98, 531-40-53. 4/32/17.07

ROLETY duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 04/87/17.07

PRZEWOZY: nowy mikrobus 17 miejsc, samochody osobowe, tanio. Agencja Dylizans. tel. (058) 348-57-53, 0602-842-571. PO182

NAUKA 18

STUDENTKA filologii angielskiej udzieli korepetycji. tel. (058) 5612408. 02/32/16

"NOWAKOWSKI Północ" sp. z o.o. przyjmuje chętnych na naukę zawodu piekarz-cukiernik na rok szkolny 2000/2001. Ilość miejsc ograniczona. Zgłoszenia osobiste w siedzibie firmy w Pszczółkach, ul. Tczewska 2A. 04/00/08

KUPIĘ książki do I klasy LO im. J. Sobieskiego. Tel. (058) 532-47-89, po 15.00. 05/05/10.07

ANGIELSKI - dzieci, młodzież, dorośli, w grupach wiekowych, wyrównywanie poziomów zapisy na wrzesień - nauczyciel, praktyk. Tczew, tel. (058) 532-77-81, 0601-82-92-75. 04/00/30

ZDROWIE 19

NATURALNEJ medycyny gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwice, choroby wewnętrzne, alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. med. Aleksander Białocerkowski - masaż, akupunktura, zioła, hipnoza, specjalna dieta. W godz. od 12.00 do 18.00. Starogard Gd., ul. Derdowskiego 3a. Tel. (058) 562 15 96 i 562 77 81. 21/00/02

UROLOG Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie. Poniedziałki 16.00 - 18.00. 21/02/65

GINEKOLOG - zabiegi. Tel. 0605-389-680. 01/13/05.05

BEZBOLESNE zrywanie z paleniem. (055) 272 95 11. 03/04/13.04

LogosTour 03/15/0

Biurowy Turystyki ZNP „Logos Tour” Poznań ul. Fredry 3, 61-701 Poznań tel./fax (061) 853-75-34, tel. (061) 853-78-07 e-mail:logos@wifp.top.pl

- PARYZ** dni 6
- PARYZ i zamki n. Loary** dni 8
- SKANDYNAWIA** dni 16
- HISZPANIA - PORTUGALIA** dni 16
- EGIPT od Aleksandrii do Abu Szad** dni 16
- EGIPT - IZRAEL** dni 15
- IZRAEL - JORDANIA - SYNAJ** dni 13
- SYRIA - JORDANIA - LIBAN** dni 16
- MEKSYK „W krainie Majów i Azteków”** dni 17
- MAROKO aż do Wysokiego Atlasu** dni 14
- INDIE - NEPAL** dni 22
- GWATEMALA - BELIZE - MEKSYK**

PONADTO W PRZEZ WYPODZYNKOWE CHORWACJA HISZPANIA, WŁOCHY, KRETA (wylot z Poznania) TURCJA (wylot z Poznania) szersza oferta w Internecie na stronie: www.logostour.top.pl

GINEKOLOG - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680. 01/13/05.05

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31. 04/03/63

PRZEDŁUŻANIE paznokci - akryl. Tczew, tel. 0603-188-334. 43/05/17.07

JĄKANIE można wyleczyć - terapia logopedyczna. Tel. 090-393-703. 04/03/66

UROLOG Adamkiewicz - USG jamy brzusznej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie Gd. Poniedziałki w godz. od 16.00 do 18.00. 21/02/65

WRASTAJĄCE paznokcie, odciski, pedicure - 30 zł. Tel. 0606-785-765, 777-05-66. 04/05/07

MATRYMONIALNE 20

BIURO matrymonialne "Duet" Grudziądz. Tel. (056) 468-26-09. 14/12/14/0012

TURYSTYKA 23

TANIO pokoje - Ocypel, tel. (058) 5821308. 02/31/54
OCYPEL, pokoje do wynajęcia, tel. (058) 582-13-85. 21/00/12
WOLNE pokoje. Blisko morza. Władysławowo tel. (058) 674-19-39. 04/14/10.07

NOCLEGI - przytulnie, niedrogo. Pensjonat „U Błażeja” Malbork ul. Saperów 4 tel. (055) 272-30-81. 04/04/12.05

POKOJE, domki w Kątach Rybackich tel. (055) 247-87-90. 04/10/12/07

TANIE noclegi, domowe posiłki w Białej Tatrzyskiej (14 km od Zakopanego) tel. (018) 265-45-13. 04/04/11/07

NOCLEGI - Malbork, tel. (055) 272-44-59. 04/21/17/07
ŁODZIE wędkarskie, Chojnice, tel. 0601-051-517. 01/09/20.06

AGROTURYSTYKA - tani wypoczynek na wsi. Tel. (056) 468-57-14. 10/00/11/0

ŁODZIE wędkarskie, Chojnice, tel. 0601-051-517. 04/76/12.06

PRODUKCJA kajaków i łodzi wędkarskich. Tel. (052) 397-34-61. 760008/8.06

BORÓWNO - domek tanio wynajmując - sierpień, wrzesień. Tel. (058) 532-57-71 lub 531-00-96. 01/18/11.07


WCZASY nad jeziorem GIL Wik. w sadzie, salon 54 m², 12,50 osobodoła, lipiec, sierpień. Tel. 090-52-37-38. 54/02/25

ZGUBY 22

ZAGINEŁA legitymacja studencka o nr 10587. Tel. (058) 535-18-08. 01/44/17.07

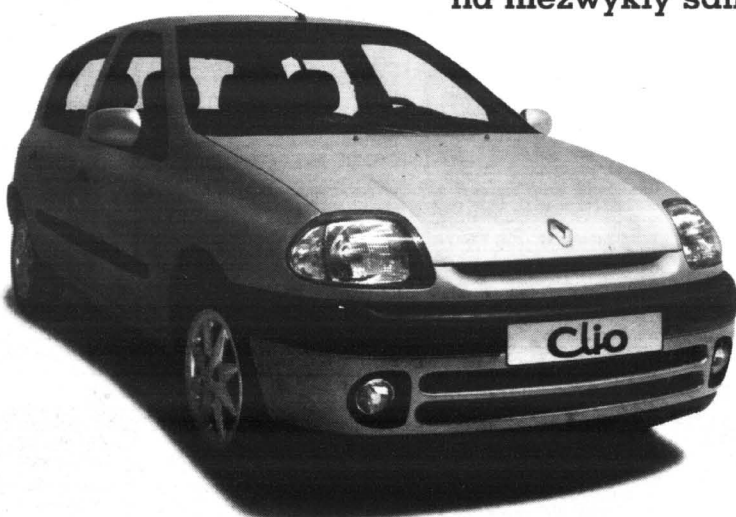
UWAGA!

Za treść ogłoszeń drobnych redakcja nie odpowiada



RENAULT Clio

Niezwykły kredyt na niezwykły samochód.



Wystarczy wkład własny w wysokości 40% ceny i już jeździsz własnym Clio, jednocześnie spłacając rekordowo niskie miesięczne raty. To idealny samochód do miasta i na długie trasy. Jest nowoczesny, komfortowy i bezpieczny. Teraz na wyjątkowych warunkach - kredyt oprocentowany już od 5% w skali roku!

Renault Credit Polska

Oferta ważna od 6.07. do 31.08.00.
 Nie można jej łączyć z innymi ofertami promocyjnymi Renault.

T. ZDUNEK
 Gdańsk, ul. Mialki Szlak 43/45
 tel. (058) 301 90 12, 301 36 57
 fax (058) 305 87 87
 www.zdunek.com.pl

R. RYBICKI
 Kwidzyn, ul. Malborska 112
 tel./fax (055) 279 31 06

RENOBIL Sp. z o.o.
 Gdańsk - Przymorze ul. Dąbrowszczaków 18
 tel. (058) 557 45 15, 557 05 02
 fax (058) 557 25 47
 www.renobil.com.pl

R.R. ADAMOWSCY
 Starogard Gd., ul. Zblewska 33 tel. (058) 562 96 91 fax (058) 562 77 60
 Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A tel. (056) 463 57 70 fax (056) 463 58 19
 ISO 9002
 www.adamowscy.com.pl

Z TOYOTA... POGADASZ

Zanim zdążymy przyzwyczać się do kolejnej, serwowanej nam przez producentów technicznej nowinki (jak choćby napęd hybrydowy), a już ta nowość jest poddawana kolejnej rewolucji. Oto choćby niedawno Toyota pokazała pierwszą na świecie hybrydę, która wyposażona została zarazem w napęd na cztery koła. Jakby tego wszystkiego nie było dość, ten prototypowy samochód (oznaczony symbolem HV-M4) otrzymał iście futurystyczną formę, przypominającą super aerodynamiczną vana z pojazdem do poruszania się incognito w skażonym, czy wręcz... pozaziemskim terenie. Tylko bardzo wprawione oko dojrzy, że bąkaże on na znanych już realiach miasta.

Napędzający go hybrydowy układ THS-C stanowi połączenie

wysokiej wydajnej jednostki benzynowej z dwoma silnikami elektrycznymi oraz bezstopniową przekładnią CVT. Taka kombinacja radykalnie zmniejsza zużycie paliwa i emisję szkodliwych spalin, eliminując jednocześnie najważniejszy problem samochodów elektrycznych: konieczność ładowania akumulatora. System sam go ładuje podczas jazdy.

HV-M4 dysponuje dwoma silnikami elektrycznymi: jednym do napędzania przednich kół, drugim - tylnych. Przekładnia wyposażona jest w urządzenie rozdzielające moc, które rozdysponuje energię wytwarzaną przez jednostkę spaliniową. Część przekazuje do silnika elektrycznego lub do akumulatora w zależności od potrzeby.

System, ściśle współpracuje z układem hamulcowym odzyskującą energię, znacznie zmniejsza zużycie paliwa, za-



pewniając łagodne przyspieszanie i hamowanie, niezależnie od obciążenia auta. Podczas jazdy po gładkiej nawierzchni w przypadku wystąpienia poślizgu przednich kół zredukowana zostaje moc dostarczana na tę oś. Przedni silnik elektryczny staje się generatorem produkującym prąd napędzający silnik tylny osi.

Hybrydowy układ Toyoty pozwala na wykorzystanie energii elektrycznej do zasilania odbiorników zewnętrznych, czyli np.

sprzętu używanego na kempingu.

Toyota HV-M4 może przewieźć do sześciu osób w funkcjonalnym i stosunkowo obszernej wnętrzu, pozwalającym pasażerom nawet na oddawanie się towarzyskim rozrywkom. W drugim rzędzie zainstalowano monitor multimedialny (z pece-tem i dostępem do Internetu), nad trzech rzędem - konsolę, ułatwiającą pasażerom relaks. Wmontowany w deskę rozdzielczą wielofunkcyjny wyświetlacz

dostarcza wielu informacji.

Z tą toyotą będzie można nawet... pogadać. Głosem mianowicie da się przekonać pokładowy komputer, aby o naszych życzeniach poinformować np. systemem nawigacji satelitarnej. Tymże sposobem skorzystamy z radarowej kontroli naprowadzania, przydatnej zwłaszcza w korkach lub swojego pilota, pomagającego zaparkować na bardzo ograniczonej powierzchni parkingowej.

Nowy standard alмеры

Na pewno nie będzie to auto tanie przy zakupie. Dobre wyposażenie, pojemne i wzorowo zorganizowane wnętrze, nowoczesne silniki (1.5 lub 1.8) oraz wysoka jakość całości - musi kosztować. Wszystko jednak wskazu-

je na to, że i najnowszy nissan almera - bo o nim mowa - w pełni wart będzie swej ceny. Tak przynajmniej twierdzą fachowcy, którzy w styczniu udane było osobiście przetestować pierwsze egzemplarze tego japońskiego auta, które produkowane będzie

w angielskiej wytwórni Nissana pod Sunderlandem.

Samochód ten, a właściwie jego prototyp - nie pierwszy zresztą pod znakami japońskimi - poddany został wcześniej bardzo surowym egzaminom na wymagającym rynku niemieckim.

Chodziło, rzecz jasna, o trafienie w przysłowiową dziesiątkę europejskiej średniozamożnej klienteli, dla której auto jest przeznaczone w pierwszym rzędzie. W efekcie uzyskano produkt - jak przynajmniej zapewnia Nissan - nie tylko odpowiadający europejskim gustom estetycznym, ale też oczekiwaniom co do poziomu komfortu jazdy i bezpieczeństwa.

Tym, którym znane były wcześniejsze modele almera, w tym najnowszym zaskoczyć może bardzo staranne i praktyczne wyposażenie wnętrza z dużą ilością podręcznych schowków. Wszystko jest nie tylko „pod ręką”, ale też „na widoku”, to znaczy, że jakość użytych materiałów i wykończenia są wręcz perfekcyjne. Także pod względem



kolorystycznym: stonowane barwy, faktura materiałów i najdrobniejsze detale wprawiają w dobre samopoczucie.

Recenzent Auto-Bild np. uważa nawet taki na pozór drobiazgi jak schowek na okulary, w sposób niejako oczywisty ułożony nad lusterkiem wstecznym. Z kolei nad nawiewami w konsoli środkowej znajdujemy pojemnik na telefon komórkowy czy portmonek. W wyposażeniu opcjonalnym umieszczony tu jest wyświetlacz nawigacji.

Kolejny praktyczny pojemnik znajduje się tuż pod radioodwarczem. Zmieszczą się tam drobne monety, chusteczki do

nosa, mały notes. Umieszczono tam również uchwyty na napoje. W konsoli pomiędzy przednimi siedzeniami można schować kilka płyt kompaktowych i parę innych drobiazgów. Pakowny jest również tradycyjny pojemnik w kopciole od strony pasażera. W kieszeniach w drzwiach zmieszczą się dwie półlitrowe butelki z napojami. Na wieszaczku obok lewej nogi pasażera można powiesić torbę z zakupami lub osobistymi rzeczami.

Również pasażerowie z tyłu mogą znaleźć wiele ciekawych i praktycznych rozwiązań. W kieszeniach przednich foteli zmieszczą się mapy, gazety i inne płaskie przedmioty. W tylnym podłokietniku znajduje się schowek np. na zabawki dla dzieci, zeszyty czy gry komputerowe. Specjalnym paskiem można przymocować teczkę, przenośny komputer, a nawet parasolkę. Nad głowami pasażerów dwie lampki do czytania.

Bagażnik ma pojemność około 355 litrów. Po lewej i prawej jego stronie zamocowane są siatki do przytrzymywania drobnych przedmiotów. Można je również spiąć przy podłodze i przymocować wędki albo kije golfowe. W zagłębieniu koła zapasowego znajduje się plastikowa miska do przewożenia mokrych i zabrudzonych przedmiotów.

Tu zatem mamy do czynienia nie tylko z nowinkami technicznymi. Poziom wyposażenia i praktyczności nowej almera zdaje się wskazywać na coś więcej - niewykluczone, że nawet na całkiem nowy standard w tej klasie.



PROMOCJA! - VW Golf



Gratis! do wyboru:

BONUS
AC, OC,
NW, KR

lub

9,5%
FINANSOWANIE

lub

PAKIET
FUNKCJONALNY



Groblewski

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A, tel. (058) 557 55 15, www.groblewski.com.pl

MOCY POD DOSTATKIEM

Niedawno chwaliiliśmy zalety fiata punto z silnikiem wolnosącym. Dziś parę pochlebnych słów należy się temu autu w wersji 1.8 16V HGT. Jest to rasowy sprinter, któremu mało który rywal z klasy potrafi sprostać. Jak na rasowego sportowca przystało nie dba on jednak specjalnie o komplet. Oferuje tylko troje drzwi i twarde zawieszenie,

ale za to znakomita przyczepność do drogi i ów niepowtarzalny zaśpiew wydobywający się z rury wydechowej, gdy ostro ruszamy spod świateł.

HGT, to cztery cylindry 16 zaworów, 1.8 l pojemności i 130 KM mocy. Zapewnia przyspieszenie do „setki” w 8.8 s, prędkość maksymalną 205 km/h, i to stosunkowo niedużym, bo średnio 8,6-litrowy, spalaniem sportowej jeździe sprzyja precyzyjna

skrzynia biegów oraz system TCS, który zapobiega poślizgowi kół napędowych. Niestety, skrajnie dobiegają od całości hamulce. Na zatrzymanie tonowego auta o 100 do 0 km/h potrzebuje aż 43,5 metra!

cd. na str. 20



Dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, czterocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. DOHC. Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Katalizator. Średnica x skok 82,0x8,27 mm. Stopień sprężania 10,3. Pojemność skokowa silnika 1747 ccm. Moc maksymalna 96 kW (130 KM) przy 6300 obr./min.

Napęd na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przelozenia: 13,90 II 2,24 III 1,52 IV 1,16 V 0,87 R 3,91. Przelozenie główne 3,87.

Układ jezdy: Niezależne zawieszenie kół przednich typu McPherson, wahacze poprzeczne, amortyzatory teleskopowe, sprężyny śrubowe, stabilizator. Z tyłu skrętna, sprężyny śrubowe, hydrauliczne amortyzatory teleskopowe. Układ kierowniczy ze wspomaganie (Dualdrive). Dwuobwodowy układ hamulcowy ze wspomaganie ABS. Hamulce przednie tarczowe, wentylowane, tylne tarczowe. Obręcze kół 5 J. Opony 185/55 R 15V.

Nadwozie: Trzydrzwiowe, pięciomiejscowe. Masa własna nominalna 1040 kg. Pojemność bagażnika 264 l. Pojemność zbiornika paliwa 47 l. Rozstaw osi 2460 mm. Rozstaw kół przód/tył 1410/1397 mm. Dł./szer./wys. 3800/1660/1480 mm.



ASO BMW
Cerkaski Sopot

SOPOT
al. Niepodległości 641
tel. (058) 551 25 78
0602 35 48 11



Radość z jazdy

30/21/2000



od 27 490 PLN

Škoda Felicia



AC, OC NW
- 1000 ZŁ

GDAŃSK

W.T. BŁAŻEWICZ Autoryzowany Dealer Škody
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56
tel. 0601-640-111

WEJHEROWO

PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91
fax (058) 672 77 98

ELBLĄG

P.W. "ROL-CAR" s.c. Autoryzowany Dealer Škody
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47
tel. (055) 236 13 02

GRUNT TO... KANTY



Na pierwszy rzut oka ten niewielki furgonik nie rzuca na kolana. Jego zewnętrzny wygląd nie wskazuje bowiem, iż to pudełkowate autko - a mowa o Suzuki Carry 1.3 16V - może mieć coś wspólnego z nowoczesną myślą

techniczną. To jednak tylko pozory, gdyż wieloletnie doświadczenie wskazuje, iż w ruchu miejskim - a do takiego przeznaczony jest głównie carry - najbardziej nadają się takie kanciaste minicjarożówki ze stosunkowo mocnym silnikiem.

Już nie od dziś wiadomo, że

Podstawowe dane techniczne:

- Silnik - benz. 4/16
- Pojemność skokowa (ccm) - 1298
- Średnica x skok (mm) - 74,0x75,5
- Stożek sprężania - 9,5
- Zasilanie - ww
- Moc maks. (kW/KM)obr./min.) - 58/78/5700
- Maks.mom.obr./((Nm/obr./min.) - 101/3000
- Skrzynia biegów - man. 5
- Napęd na koła - tylne
- Hamulce przód/tył - t/b
- Ogumienie - 155 R13 C
- Pojemność bagażnika (l) - 2400
- Pojemność zbiornika paliwa (l)- 40
- Dł./szer./wys. (mm) - 3675/1475/1800
- Masa własna/ladowność (kg) - 865/585

wszelkie obłe kształty zmniejszają pakowność każdego wnętrza. Do przewozu ładunku w niewielkiej kabine bagażowej najbardziej więc nadają się takie, w których przeważają kąty proste. W tym przypadku bardzo istotną zaletą jest też łatwy dostęp do powierzchni bagażowej. Co prawda płaszczyznę podłogi mamy dość wysoko, ale jest ona całkowicie płaska, zaś odsuwane szeroko drzwi po obu stronach oraz unoszona tylna kłapa czynią załadunek bardzo prostym.

Mamy też dodatkowe schowki: przed przednimi fotelami oraz na długości drzwi bocznych pod podłogą.

Niestety producent w ogóle nie przewidział możliwości zabierania na pokład więcej niż jednego pasażera - na fotelu (oba nie należą do wygodnych na dłuższej trasie) obok kierowcy. Zapewne i stąd zdecydowano się na skrajnie proste i niezbędne wyposażenie kokpitu z zaledwie paroma podstawowymi wskaźnikami.

cd. na str. 20



POLMOZBYT GDAŃSK

ul. Miałki Szlak 4/8, 80-717 Gdańsk
tel. 321-88-88, tel./fax: 321-88-59



LUBLIN 3



**TWÓJ ZYSK
OKAZJA DO ZMIAN
UPUST
6.100 zł**

OC, NW Gratis, AC - 2,4%



**2 lata
gwarancji**

**CENY
Fabryczne**



KREDYT I LEASING NA MIEJSCU

Oferujemy również w szerokiej gamie samochodów:

JELCZ LDV AVIA Honker

29/137

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
mniej o 2200 zł



kupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
**OC, AC, NW
GRATIS**



przyjdź,
zobacz
nową
Škodę
Fabię



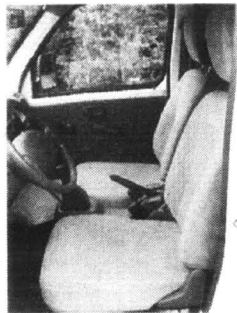
GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Biłwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

Grunt to... kanty

cd. ze str. 19

Oryginalne miejsce zalezione dla 1.3-litrowego, 16-zaworowego silnika z wielopunktowym wtryskiem paliwa. Znajduje się on w kabinie pod siedzeniami z przodu, napędza os... tylną. I to dobrze napędza, bo 78 KM jakie gwarantuje motor w zupełności wystarcza, aby temu 865-kiłogramowemu autku (nie licząc ładunku do 585 kg) zapewnić sporo werwy i dynamiki.



Carry przyspiesza do „setki” w zaledwie 11 sekund, rozpędzić się potrafi do 140 km/h (a bez dokuczliwego hałasu do 110 km/h), paląc średnio 8,5 l benzyny na 100 km. Jest przy tym bardzo zwrotny, a to dzięki sprawnemu i wspomaganemu układowi kierowniczem, małemu rozstawowi kół i zaledwie 9-metrowej średnicy zawracania. Nie można jednak oczekiwać zbyt wiele komfortu od sztywnego zawieszenia. Wszystko wszakże potrafi zrekompensować stosunkowo atrakcyjna cena (ok. 39 tys. zł z VAT).

Mocy pod dostatkiem

cd. ze str. 18

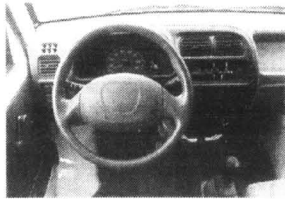
Całe więc szczęście, że niskoprofilowe opony założone do twardej charakterystyki zawieszenia (choć punto ma zaledwie 2,4-metrowy rozstaw osi) dobrze trzymają auto na drodze nawet w ostrych zakrętach. Sprzyja temu również pre-



cyjny układ kierowniczy i niewielka (10,5 m) średnica zawracania.

Wewnątrz tego punto nie znajdziemy przepychu mieszczącego. W zamian możemy liczyć na wygodne, kubekowe fotele, dobrą pod kolor aluminium wykładnię centralnego fragmentu deski rozdzielczej, przeciwpoślizgową skórę na kole kierownicy, a na zewnątrz - efektowne szprychowe alufelgi.

W cenę wersji standardowej (ok. 54 tys. zł) wliczono ponadto elektryczne wspomaganie kierownicy, ABS cztery airbagi, centralny zamek, immobiliser, klimatyzację oraz elektrycznie sterowane szyby przednie, lusterka. Za dopłatą oferowane są: otwieranie elektrycznie dach, nawigacja satelitarna, autoalarm, dodatkowy spoiler i lakier metaliczny.



GROCLIN W SKÓRZE

Do końca tego roku Inter Groclin Auto z Grodziska Wielkopolskiego zamierza zainwestować 20 mln zł. Pieniądże przeznaczone będą przede wszystkim na wdrożenie nowych technologii. Firma zamierza zakupić trzy maszyny laserowe do wykrawania skór. Koszt

zakupi jednej z nich wynosi 1 mln DEM (2,1 mln zł). W planach Inter Groclinu znalazło się także postawienie nowej hali produkcyjnej. Jej budowa rozpocznie się za dwa miesiące. Pracę znajdzie dodatkowo 100 osób. Spółka przygotowuje się także do wdrożenia systemu

jakości ISO 14000.

Inter Groclin Auto wytwarza elementy do foteli dla takich firm, jak: Mercedes, Volvo, Audi, Mitsubishi. Od kilku lat spółka produkuje również meble, które przede wszystkim sprzedawane są za granicą. Firma eksportuje około 90 proc. produkcji. Głównymi odbiorcami są kontrahenci z Belgii, Holandii oraz Niemiec.

PS

AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI

OWIEWKI, DYWANIKI
KOLPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA



DLACZEGO WARTO POLECIEĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory często zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką. Przeniesienie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dolewać elektrolitu (bezobsługowa wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



PIASTÓW
PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253

tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Stefana Kardynała Wyszyńskiego 15, tel. 531 00 62
- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Armii Krajowej 86 A, tel./fax 777 00 17
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 287 07
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28, tel. 681 10 50, 685 31 08
- Kościerzyna, „MASZROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 686 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 686 69 83
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, tel. 279 34 77
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO
- Kosobudy k. Brus, tel. 398 31 00
- Somonino, HELP-ROL, ul. Sieniana 2, tel. 684 13 87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 664 61 49
- MOTPULS, ul. Chylońska 60, tel. 663 18 88
- Niestępowo, STACJA PALIW, T. Cirocki, ul. Raduńska 9, tel. 681 80 53
- Elbląg, PPKS, ul. Grunwaldzka 61, tel. 233 65 65
- Chojnice, AGRO URSUS, ul. Człuchowska 84, tel. 39754 42
- Lębork, RARYTAS, ul. Warszawska 15 A, tel. 663 32 55
- AGROMA, ul. Toruńska 6, tel. 863 30 10, 863 30 91
- Skarszewy, PHU ROLGUM s.c., ul. Wybickiego 21, tel. 588 25 59
- Chwaszczyno, AKCES, tel. 552 80 30
- Żukowo, H.K. Mazur, ul. Mickiewicza, tel. 681 73 65, 681 71 97
- Sierakowice, ACER s.c., ul. Przedszkolna 2, tel./fax 684 72 88, 684 72 66
- Lniska k. Żukowa, EROTRANS, tel. 681 85 65, 681 86 19

Samochody dostawcze Vito sprawiają, że praca staje się przyjemnością: dzięki zupełnie nowej sylwetce nadwozia, seryjnemu wspomaganiu układu kierowniczego, łatwemu prowadzeniu, wygodnym fotelom, ergonomicznemu ukształtowaniu wnętrza oraz seryjnemu układowi ABS.

Już dzisiaj umów się na jazdę testową. Zadzwoni! Telefon 0-606-955-550

Zapraszamy do salonu:

Pon.-pt. od 8.00-20.00

Soboty od 7.00-15.00

- Posiadamy pełną ofertę samochodów osobowych oraz dostawczych
- Dogodne formy finansowania

tel. 554-19-11

Serwisu:

Pon.-pt. od 6.00-22.00

Soboty od 7.00-15.00

- Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne
- Service 24h i mobilno

tel. 552-14-41

Sklepu:

Pon.-pt. od 6.00-22.00

Soboty od 7.00-15.00

- Pełen asortyment oryginalnych części
- Upusty dla firm
- Liczne promocje na wybrane części

tel. 554-45-64



Service 24h

www.mercedes-gdansk.gda.pl
e-mail.mercedgda@gd.anet.pl



Mercedes-Benz

Autoryzowany Dealer
Witman-Żurański
Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493

Daimler i Hyundai

Niemiecki koncern samochodowy DaimlerChrysler chce połączyć siły z firmą Hyundai Motor przy wykupie akcji Daewoo. Osiągnięcie porozumienia przez obie firmy mogłoby przesądzić o tym, kto wykupi większościowy pakiet udziałów koreańskiego

koncernu. Przedstawiciele obydwu firm potwierdzili, że takie rozmowy miały miejsce, ale nie zapadły jeszcze żadne konkretne ustalenia.

Stephen Kitson, rzecznik Hyundai Motor, stwierdził tylko, że jest jeszcze zbyt wcześnie, aby mówić o połączeniu obu firm.

Według informacji strony niemieckiej, konkretny program działania firmy DC, dotyczący rynku azjatyckiego, będzie podany do wiadomości w przyszłym tygodniu.

Oprócz DaimlerChrysler i Hyundai'a jeszcze dwa inne koncerny samochodowe - GM i Ford są zainteresowane zakupem akcji Daewoo.

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO



Saint-Tropez

KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

www.peugeot.com.pl

JD - Kulej
autoryzowany dealer

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28



PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

AUTOSAN WALCZY

W pierwszym półroczu 2000 r. Fabryka Autobusów Autosan z Sanoka sprzedała 400 autobusów za 100 mln zł. Do końca tego roku firma chce znaleźć nabywców dla 1000 sztuk (wartych ponad 200 mln zł).

Po sześciu miesiącach tego roku zysk netto spółki wyniósł 7,8 mln zł. Osiągnięcie dodatniego wyniku w 2000 r. ma być możliwe dzięki przeprowadzanej w firmie restrukturyzacji, w tym m.in. redukcji zatrudnienia. Dodatkowo oszczędności firma uzyskała dzięki sprzedaży wartego 0,5 mln zł majątku nieprodukcyjnego.

Autosan czeka na pojawienie się inwestora branżowego, który umożliwi kompleksową modernizację fabryki i walkę o nowe rynki. Obecnie sanockie zakłady realizują kontrakt na sprzedaż autobusów miejskich do Orenburga w Rosji. Większość dostaw (ponad 200 sztuk) już zrealizowano. Do wystania pozostało 27 autobusów o łącznej wartości 2,7 mln USD (12 mln zł).

Firma jest bardzo zainteresowana wschodnim rynkiem. Chce zdobyć kontrahentów na Białorusi, Litwie i Łotwie. Nie widzi natomiast szans wejścia na rynek estoński, opanowany przez firmy fińskie. Autosanowi nie udało się też zrealizować kontraktu na dostawy ponad tysiąca sztuk podwozi do Chin. Powodem był brak zdolności kredytowych kontrahenta.

Firma jest bardzo zainteresowana wschodnim rynkiem. Chce zdobyć kontrahentów na Białorusi, Litwie i Łotwie. Nie widzi natomiast szans wejścia na rynek estoński, opanowany przez firmy fińskie. Autosanowi nie udało się też zrealizować kontraktu na dostawy ponad tysiąca sztuk podwozi do Chin. Powodem był brak zdolności kredytowych kontrahenta.

VW za Tatrami

Volkswagen zamierza znacznie zwiększyć swe zaangażowanie w Słowacji i w ciągu najbliższych 2 lat planuje wydać na ten cel ponad 330 mln marek. Koncern przewiduje m.in. budowę fabryki wytwarzającej części samochodowe,

ma także inne plany rozwojowe, których na razie nie chce ujawnić. Po ich zrealizowaniu zatrudnienie we wszystkich słowackich zakładach Volkswagena ma wzrosnąć z obecnych 10 tys. do 14 tys. pracowników.

29/143

fapa

THULE

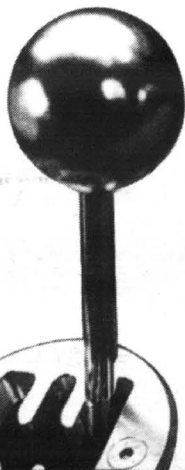
WYŁĄCZNY IMPORTER

HURT
DETAL

BAGAŻNIKI

"TAURUS" Gdańsk, ul. Piastowska 108
tel./fax 558-33-66, 0605-57-57-27
"TAURUS" Bydgoszcz, ul. Marcina Orłowity 25
tel. 373 51 17

■ PÓLNOCNY
FUNDUSZ
LEASINGOWY



LEASING
... 6-ty bieg w interesach

TEL. 555 02 93

81-783 SÓPOT, UL. CHROBREGO 34

ubezpieczenie gratis,
uproszczona procedura,
dogodne warunki.

Accord przed S40

W wyniku testów zderzeniowych przeprowadzonych przez niezależną, ale działającą pod patronatem Unii Europejskiej firmę EuroNCAP, wyłoniono najbezpieczniejsze samochody klasy średniej, sprzedawane w Europie. Pierwsze miejsce i ponad 80 proc. możliwych punktów uzyskała honda accord. Tuż za nią uplasowało się volvo S40, a dalej toyota avensis i nissan primera. Trzeba jednak zaznaczyć, że testy był przeprowadzone w sporych odstępach czasu i kilka poddanych im modeli doczekało się już nowych bądź odświeżonych wersji, wyróżniających się też większym bezpieczeństwem.

NADZIEJE RENAULTA

Obserwowany od kilku miesięcy spadek sprzedaży samochodów nie dotknął koncernu Renault, który do końca maja sprzedał 13,9 tys. aut - o ponad 1000 więcej niż w takim samym okresie 1999 roku. Firma ma obecnie 6 proc. udział w polskim rynku, do końca tego roku chce utrzymać ten stan, a w 2001 r. powiększyć go do 7 proc.

W październiku 2001 r. Renault uruchomić ma w Warsza-

wie centrum sprzedaży samochodów. Koszt inwestycji wyniesie ponad 18 mln zł. Renault chce sprzedawać w centrum od 2 do 3 tys. samochodów rocznie. Przewiduje również powiększenie magazynu części zamiennych w Świecicach pod Warszawą. Nowe obiekty będą gotowe już w 2002 r. Możliwości składowania zostaną dwukrotnie zwiększone.

Obecnie Renault Polska prowadzi swoje samochody

poprzez sieć 140 punktów sprzedaży. W 2003 r. chce mieć co najmniej 200 punktów. Będzie jednak zmniejszać liczbę koncesjonerów, a zwiększać liczbę ich małych filii. Obecnie z jednej koncesji sprzedaje około 500 samochodów rocznie, a planuje 2,5 tys. Koncesjonerzy Renault będą się między sobą łączyć, co zmniejszy koszty działalności.

Najlepiej sprzedaje się w Polsce rodzina samochodów megane. Daje ona 40 proc. ogółu sprzedaży Renault. Na początku przyszłego roku firma planuje zaprezentowanie nowego modelu samochodu rodzinnego, przeznaczonego dla średniej klasy. To on właśnie ma m. in. doprowadzić do zwiększenia udziału Renault w rynku.

Znaczną część samochodów Renault sprzedaje w Polsce dzięki leasingowi i kredytowi. Od maja 1999 r. podpisano już około 1000 kontraktów na leasing samochodów dostawczych. W tym roku planowane jest podpisanie około 700 nowych.

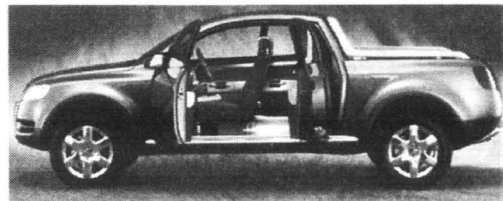


Nowe clio sprzedaje się coraz lepiej, ale jeszcze nie zagraża popularności megane - najchętniej kupowanego w Polsce modelu Renaulta



Espace uznawany jest za jeden z najpiękniejszych vanów Europy, ale ze względu na cenę chyba nie ma większych szans na powodzenie i na naszym rynku

„Ludowy” pickup



Volkswagen zamierza wzmocnić swoją pozycję na amerykańskim rynku dzięki wprowadzeniu do sprzedaży nowego luksusowego pickupa, którego wersja koncepcyjna została zaprezentowana na początku br. Auto napędzane jest 10-cylindrowym silnikiem wysokoprężnym z bezpośrednim wtryskiem paliwa (TDI) o mocy 313 KM uzyskiwa-

nej przy 4000 obr./min i momencie obrotowym równym 750 Nm. Napęd na obie osie przenoszony jest za pośrednictwem 6-biegowej automatycznej przekładni Tiptronic. Podczas jazdy w trudnym terenie można też skorzystać z „niskiego” przełożenia oraz blokady mechanizmu różnicowego i regulacji prześwitu, który wynosi maksymalnie 390 mm.

Wodorowa „siódemka”

Coraz lepiej znana na rynkach jest luksusowa limuzyna BMW serii 7 napędzana 12-cylindrowym, 5,4-litrowym silnikiem, który obok tradycyjnego paliwa wykorzystuje również wodór. Auto wyposażone w ekologiczną jednostkę napędową nosi oznaczenie 750H.

Silnik korzystający z alternatywnego paliwa dysponuje mocą około 204 KM (150 kW) bez względu na to, czy zasila go wodorem, czy też ben-



BMW 750 H

zyną. Zastosowanie ogniw paliwowych, z których czerpana jest energia, obok braku jakichkolwiek zanieczyszczeń, ma także inne pluse. Przykładowo

klimatyzacja może być włączona nawet wówczas, gdy nie działa silnik. W lecie można więc zawczasu ochłodzić wnętrza auta.

Sprzedaż samochodów osobowych w wybranych krajach Europy Zach. i Polsce (tys. szt.)

Kraj	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Niemcy	3350	4159	3930	3194	3209	3314	3496	3528	3736	3802
Włochy	2307	2250	2372	1695	1672	1732	1732	2404	2379	2349
Wielka Brytania	2009	1592	1594	1778	1911	1945	2025	2171	2247	2198
Francja	2309	2031	2106	1721	1973	1931	2132	1713	1944	2148
Hiszpania	988	887	982	744	910	834	911	1016	1193	1408
Polska	b.d.	b.d.	199	242	250	265	375	483	511	639
Holandia	503	491	492	392	434	448	472	478	543	612
Belgia	474	462	466	375	387	359	397	396	452	490
Szwajcaria	330	313	289	259	268	268	273	273	297	317
Austria	289	304	320	285	274	280	308	275	296	314
Szwecja	230	188	154	124	156	170	184	225	253	295
Portugalia	211	229	277	243	233	201	218	214	248	273
Grecja	115	168	199	148	110	125	140	160	180	262
Irlandia	83	68	68	64	80	87	115	137	146	174
Dania	81	84	84	82	140	136	142	152	163	144
Finlandia	139	92	69	56	67	80	96	105	126	136
Norwegia	62	54	59	61	85	90	125	128	118	101
Luksemburg	38	43	37	30	29	28	30	31	36	40
Islandia	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.	b.d.	6	8	10	14	15

autoleasing

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:
opłata wstępna 10%:
AC, KR, OC, NNW
Ceny już od



VW Caddy

'99 - 7%
2000 - 4%
343 DM + VAT
1610 DM + VAT
w ratach 3%
53 800 PLN + VAT



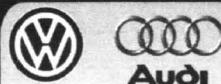
VW Transporter

'99 - 7%
2000 - 4%
550 DM + VAT
2576 DM + VAT
w ratach 3%
'99 54 100 PLN + VAT



VW LT

'99 - 7%
2000 - 4%
840 DM + VAT
3933 DM + VAT
w ratach 3%
82 600 PLN + VAT



GAJOS

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17
tel. 551 65 90
fax 551 52 02
tel. 0602 108 789

www.gajos.com.pl

Ogromna część światowych przewozów ludzi i towarów odbywa się drogą morską - na granicy dwóch środowisk: wody i powietrza. Ten niestabilny styk dwóch żywiołów jest miejscem wyjątkowo niewygodnym. Wiadomo, że środki transportu poruszające się w jednym tylko środowisku - w powietrzu czy pod wodą - mogą rozwijać znacznie większe prędkości, są bardziej stabilne i wolne od wielu zagrożeń, jakie cychają tam, gdzie trwa odwieczna walka wiatru z morzem. Samoloty mają jednak zbyt małą nośność, by przejąć te wszystkie ładunki, które są transportowane drogą morską. Jednostki podwodne - głównie z uwagi na brak odpowiednio efektywnego napędu - nie przyjęły się w marynarce handlowej. Mknące w głębinach masowce ciągle są jeszcze kwestią dość odległej przyszłości.

Wprawdzie w związku z eksploatacją złóż ropy i gazu w rejonach subarktycznych rozważa się możliwość budowy podwodnych zbiorników, zdolnych do poruszania się w pokrytych lodami akwenach - ale póki co - statków tych jeszcze nie ma.

Era podmorskiej żeglugi zapewne w końcu nastanie. W marynarce wojennej wprowadzić już dawno wprowadzono na okrętach podwodnych napęd atomowy, jednakże tak ze względów ekonomicznych, jak innych, jego masowe stosowanie w żegludze wydaje się niewskazane.

Przez jakiś czas wydawało się, iż pewne rozwiązania mogą stanowić poduszki. Posiadają one znacznie większą prędkość niż statki oraz większą ładowność niż samoloty, by skutecznie zastąpić i jedne, i drugie. Poza tym mają cały szereg swoich własnych wad.

W Rosji prowadzone są od lat badania nad konstrukcją zwaną „ekranoplanem”, która ma być czymś w rodzaju samolotu poruszającego się nisko nad wodą czy równym gruntem. Pojazd wykorzystywałby efekt „poduszki powietrznej” - takiej jaka powstaje pod latającym czy lądującym samolotem - dzięki czemu jego udźwig byłby kilka-

Wierzyć na słowo

Na styku żywiołów

krotnie większy niż w samolocie, zaś prędkość podobna, bo około 550 kilometrów na godzinę. Pomijając ewentualne zastosowania wojskowe, nie wydaje się, by aeroplan mógł stanowić poważną konkurencję dla statków, jeśli chodzi o przewozy ładunków. Zatem w rozsądnych granicach czasu dominująca pozycja żeglugi nadwodnej nie będzie zagrożona ani z góry, ani z dołu.

Skoró jednak przez lata jeszcze przyjdzie się statkom telepać po falistym styku wody i powietrza, konstruktorzy okrętów nie zaprzestają wysiłków, by poprawić warunki pływania po wzburzonemu morzu. W przeciwieństwie do ropy, rudy i tym podobnych towarów są pewne „ładunki”, które szczególnie źle znoszą morskie podróże, są nimi przede wszystkim pasażerowie. Z myślą o nich właśnie buduje się ostatnio jednostki, które po sztormowym oceanie będą pływały niczym po stole.

Nie chodzi tu o jakieś osiągnięcia w dziedzinie budowy stabilizatorów. Żyroskopy, podwodne skrzydła, zbiorniki przepływowe - to wszystko już było. Tym razem chodzi o coś innego. Idea jest niemal tak stara, jak sama żegluga - ale odwieczna. Otóż, projektanci kadłubów postanowili wrócić do... katamaranów. Wydawałoby się, że nie ma w tym nic odkrywczego - a jednak.

Zamiast dwóch kadłubów poruszających wodę, a więc stwarzających dubeltowe opory, postanowiono zastosować dwa podwodne, podobne kształtem do torped, zbiorniki wypornościowe. Na nich, na smukłych podporach, wznosiłaby się, wysoko nad powierzchnią, pożądana nadbudówka. W miejscu, gdzie woda styka się z powietrzem, konstrukcja byłaby najsmuklejsza, aby możliwie do minimum zmniejszyć powstające tam opory.

Ideę tego kształtu zapożyczono od ślizgaczy, okrętów podwodnych, a nawet platform wiertniczych - w różnym stopniu. Tego rodzaju katamaran (nazywany SWATH od Small Waterplane Area Twin Hull) jest szybki - rozwija prędkość 25-28 węzłów, zwrotny, a jednocześnie niezwykle stabilny, gdyż większość fal przechodzi pod nadbudówką. Nie kołysze się ani na boki, ani wzdłuż. Wprawdzie przy spokojnym morzu zużywa nieco więcej paliwa niż podobnej wielkości jednokadłubowiec, ale za to na morzu wzbudzonym jest znacznie bardziej efektywny.

Konstrukcja SWATH nie nadaje się dla statków towarowych - o zmiennym załadunku - ale dla jednostek pasażerskich (promów czy wycieczkowców), ratowniczych, naukowych itp. jest wprost wymarzona. Obszerna szeroka nadbudówka może zapewnić pasażerom znacznie więcej wygod niż kadłub tradycyjny.

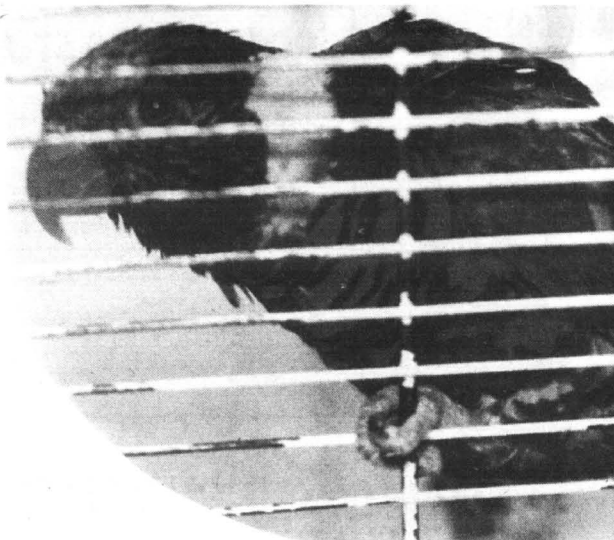
Pomysł zbudowania tego typu jednostki liczy sobie już dobre pół wieku, ale dopiero niedawno doczekał się realizacji.

W Japonii największy, jak dotąd, statek tego typu o nośności 3500 ton zbudowany został przez Mitsui Engineering and Shipbuilding Co. dla Marine Science and Technology Center, jako jednostka badawcza. Ta sama stocznia zbudowała szybki prom „Sea-aquill”, wożący obecnie pasażerów między Jokohamą a wyspą Oshima.

W Stanach Zjednoczonych trwają prace nad budową 300-osobowych jednostek SWATH, których zadaniem będzie przewożenie pracowników na platformy wiertnicze. Budową takich statków interesuje się również US Navy. Tego typu katamarany, być może, produkować będzie Brazylia.

Obecnie po morzach pływa kilkanaście takich statków, ale zanosi się na to, iż wkrótce będzie ich znacznie więcej. Napotykać one, jak każda nowość, na pewne opory ze strony tradycjonalistów - tak w żegludze, jak w stoczniach. Niemniej wydaje się iż są one jednostkami najlepiej przystosowanymi do pływania na styku dwóch wielkich żywiołów.

Barbara Lemkowska



Przez Polskę wiedzie szlak przemytu papug do Niemiec i USA. Bakterie mogą pozostać u polskich pośredników

Przyroda czyha

cd. ze str. 4
KWIATY ZŁA
Z DRAPIEŻNĄ OSĄ

Podziwiać piękno łąki, alergicy mogą tylko w kinie na filmie „Mikrokosmos”. Na łonie natury czują się raczej jak „angielski pacjent”. Kichanie, kaszel, pieczenie oczu w czerwcu najczęściej powodują trawy, w lipcu zboża, w sierpniu chwasty. Alergie na pyłki nie są groźne dla życia. Uczulenie na jad os, pszczoł, szerszeni może skończyć się tragicznie. Ukąszenia grożą wstrząsem anafilaktycznym. To gwałtowna reakcja organizmu na kontakt z alergenem, czyli tym, na co jesteś uczulony. Objawia się drętwieniem twarzy, podniebienia, swędzeniem dłoni, spojówek, obrzękiem i pokrzywką. Wstrząs może spowodować zaburzenia układu oddechowego, pracy serca, duszności, utratę świadomości i śmierć.

Kuracja odczulająca trwa długo i kosztuje od 600 do 800 zł. Alergiczka na wakacje powinna zabrać autostrykawkę, dostępną w niektórych aptekach.



Uważaj na dobre pieski, miłe kotki, ładne liski. Mogą być wściekłe

Zawiera wodny roztwór adrenaliny, który łagodzić wstrząs, może uratować życie. Ofiara owadów powinna jednak szybko zgłosić się do lekarza.

Koniec piractwa

Zmiana Prawa autorskiego uchwalona 14 kwietnia zmierza do lepszej ochrony praw twórców utworów artystycznych oraz autorów programów komputerowych. Zwielokrotnienie programu komputerowego, czyli kopiowanie i używanie po wejściu w życie nowelizacji ustawy prawa autorskie, będą wymagały zgody uprawnionego (Dz.U. z 1994 r. nr 24, poz. 83 z późn. zm.).

Ochrona przyznana programowi komputerowemu obejmie wszystkie formy jego wyrażania. Natomiast idee i zasady (w tym także czas), będące podstawą jakiegokolwiek elementu programu komputerowego, np. języki programowe, nie podlegają ochronie. Ponieważ jednak samo pojęcie to nie jest precyzyjne, to trudno będzie stosować ten przepis. Zakazane będzie także wykorzystywanie informacji uzyskanych w trakcie przekształcania plików i programów.

W ustawie przedłożono także czas ochrony praw autorskich z 50 do 70 lat. W przypadku, gdy autor utworu jest nie-

znany, czas ochrony rozpoczyna się od daty pierwszego rozpowszechnienia (np. wydania książki).

Kategoria wynagrodzenia reżysera i współtwórców oraz artystów wykonawców została rozszerzona do zysków wynikających z wyświetlania w kinach utworu, najmu i publicznego odtwarzania, nadawania utworu w telewizji, a także z tytułu reprodukowania utworu audiowizualnego na egzemplarzu przeznaczonym do własnego użytku osobistego.

Korzystający z utworu audiowizualnego wpłaca wymiennym osobom wynagrodzenie za pośrednictwem właściwej organizacji zarządzania prawami autorskimi. Taki przepis wyklucza jednak wypłacenie wynagrodzenia twórcom i współtwórcom filmu, jeśli zrezygnują oni z pośrednika.

Ważną sprawą dla twórców jest wprowadzenie do ustawy możliwości ścigania przestępstw z zakresu praw autorskich przez organizacje twórców i wykonawców, a nie tylko bezpośrednio pokrzywdzonych autorów dzieł.

Więcej w leasingu

Rośnie wartość leasingu udzielonego przez firmy zajmujące się finansowaniem inwestycji. Jak informuje Konferencja Przedsiębiorstw Leasingowych, w ub. r. wzrost w porównaniu do 1998 r. wyniósł 26 proc. Ponad połowę stanowiły środki transportu drogowego, czyli samochody ciężarowe, przyczepy i naczepy.

Lexus z szczęścioma

Do znanej już także w Polsce limuzyny Lexus IS 200, w czerwcu 2001 roku dołączyła druga wersja tego auta, wyposażona w 6-cylindrowy, rzędowy, 3-litrowy silnik o mocy 215 KM. Korzystny przebieg krzywych momentu obrotowego i mocy zapewnia system zmiennych faz rozrządu (VT-i), znany też np. z toyoty corolli 1.4. Napęd, podobnie jak w słabszym aucie, przenoszony jest na koła tylne, co jest rzadko spotykaną cechą w autach tej klasy. Lexus mocniejszą wersją limuzyny zamierza konkurować z usportowionymi odmiankami takich samochodów, jak Audi A4 oraz BMW serii 3. Jednym z argumentów przemawiających na korzyść japońskiej marki ma być bardzo atrakcyjna cena i bogate wyposażenie.

Francuzi chcą Samsunga

Renault chce zapłacić za najmniejszego koreańskiego producenta samochodów Samsung Motor tylko 450 mln dolarów. Wierzyliście koreańskiego producenta odrzucili jednak tę ofertę jako zdecydowanie za niską. Jeszcze niedawno niektórzy analitycy sądzili, że Renault będzie skłonny zapłacić 700 mln USD, przejmując jednocześnie wynoszące 3,8 mld USD dług Samsunga. Tymczasem koncern wcale nie jest zainteresowany braniem na siebie tego ciężaru. Według lokalnych agencji ratingowych Samsung wart jest ok. 1,4 bln wonów (1,2 mld USD). Ocenia się, że producent ten jest w stanie zdobyć 10-15 proc. koreańskiego rynku samochodowego.

Diesle dla gazeli

W fabryce Andoria w Andrychowie rozpoczęto produkcję diesli 4CT-90 z przeznaczeniem dla rosyjskich samochodów gazeli. Silniki dostarczane będą nie do Niższego Nowogrodu, gdzie znajduje się fabryka GAZ, ale do zakładów montujących gazele na Ukrainie i w Białorusi. W tym roku Andoria wyeksportuje półtora tysiąca silników zgodnych z normami Euro-2.

POLICEALNE STUDIUM

Ubezpieczeń Bankowości i Biznesu w Gdańsku
dwuletnia szkoła o uprawnieniach szkoły publicznej - rok założenia 1994

- rachunkowość
- finanse i podatki
- zarządzanie i marketing

Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Biela 1, tel. 341-44-17



Wyższa Szkoła Dziennikarska
im. Melchiora Wańkowicza
w Warszawie

INSTYTUT DZIENNIKARSTWA W GDYNI

Prowadzi zapisy na studia dzienne, wieczorowe i zaoczne w następujących specjalnościach:

- dziennikarstwo
- nauki polityczne
- stosunki międzynarodowe i obsługa ruchu granicznego
- administracja samorządowa i gospodarcza

Oraz na studia podyplomowe:

- dziennikarstwo
- informatyka (dla nauczycieli)
- zarządzanie oświatą
- zarządzanie ochroną zdrowia

Szkoła prowadzi intensywny kurs języka polskiego dla obcokrajowców

Informacje i zapisy 81-304 Gdynia, ul. Żeromskiego 31,
tel. 661 88 71, tel./fax 661 89 55



OŚWIATA-LINGWISTA
Nadbałtyckie Centrum
Edukacji
Spółka z o.o.

SZKOŁY POLICEALNE

Policealne Zaoczne Studium
Informatyki
Policealne Zaoczne Studium
Bezpieczeństwa i Higieny
Pracy

Policealne Studium
Kosmetyki Naturalnej

Policealne Studium
Języków Obcych i Biznesu

Zapisy i informacje:
80-107 Gdańsk,
ul. Malczewskiego 51
tel. 300 58 58, 302 11 39
tel./fax 302 49 71

OŚWIATA -LINGWISTA



zaprasza
dzieci i młodzież

NA OBÓZ W BORACH TUCHOLSKICH

W programie
kursy jazdy konnej,
samoobrony,
rycerski, warsztaty
teatralne.

tel. (058) 303 30 30,
302 98 88

MAGNETYZERY

MULTIMAG®

NAJNOWSZA GENERACJA
"OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA OK. 15%"

*WZROST MOCY SILNIKA * EURO-AMER. OCHRONA PATENTOWA
"PUD" GDANSK WRZESZCZ, WYSPIAŃSKO P.2/3, TEL. 0501 773 540
"ROBERT" GDANSK, al. HALLERA 132, "DAEWOO" GDYNIA, ul. MORSKA 491
"TEMPO" ELBLAG, (055) 235 98 40, "DARS" GDANSK, ul. JANA Z KOLNA 11/12
GDANSK, ul. RZĘSNA 3, P.2, 529 KOŚCIERZYNA MAG-ED 686 45 66

29/135

www.akra.pl



SKOK im. Jana Pawła II

- Lokaty 12 m-cy 17,5%
- Korzystne pożyczki

Grudziądz, ul. Paderewskiego 6/8, tel. (056) 461 13 73
Chojnice, ul. Pocztowa 12, tel. (052) 397 81 35

Autoryzowana Stacja Obsługi

Auto - Vit Fiat

Grażyna i Witold Kujach

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. 531 01 85
fax 531 01 85 wew. 39

Oferuje:

- Sprzedaż samochodów Fiat
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- Sprzedaż części zamiennych
- Mieszalnia lakierów firmy SIKKENS
- Naprawy powypadkowe wszystkich marek samochodów
- Bezzgotówkowe rozliczenie napraw dla firm ubezpieczeniowych
- Blacharstwo i lakiernictwo - wszystkie marki samochodów
- Samochody zastępcze dla naszych klientów
- Konserwacja podwozi i profili zamkniętych

Z AUTO-VIT BEZPIECZNIEJ

Godziny otwarcia: pon.- pt. 8.00 - 17.00
Sob. 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY!

03/111

Włóczęga

AUTO NA GAZ
MONTAŻ, SERWIS, PRZEGLĄDY

FABRYCZNY PUNKT
SPRZEDAŻY
ZBIORNIKÓW LPG FIRM

STAKO

RATY

SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI
DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW

NOWOŚĆ! Układy wtryskowe gazu
DGI - holenderskie

Nubira

POSIADAMY UPRAWNIENIA
DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ
WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

DAEWOO-FSO